

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

### BUDGET

des Recettes et Dépenses pour Ordre  
pour l'exercice 1962.

#### INDEX.

	Pages	Note à l'appui des évaluations Pages
NOTE LIMINAIRE SUR LA NOUVELLE PRESENTATION DU BUDGET DES RECETTES ET DEPENSES POUR ORDRE . . . . .	3	—
1. Bases de la nouvelle présentation . . . . .	3	—
2. Structure du tableau annexé au projet de loi . . . . .	4	—
3. Explication sur les subdivisions adoptées . . . . .	5	—
4. Mode de disposition des fonds . . . . .	9	—
5. Tableaux de correspondance . . . . .	9	—
PROJET DE LOI . . . . .	24	—

#### TABLEAUX.

Tableau de la loi . . . . .	26	—
TITRE I. — Fonds spéciaux . . . . .	26	72
Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées . . . . .	26	72
Chapitre I. — Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires . . . . .	26	72
Chapitre II. — Fonds de emploi de crédits budgétaires . . . . .	32	76
Chapitre III. — Fonds alimentés par des ressources particulières . . . . .	34	77
Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières . . . . .	42	87
Chapitre I. — Services de l'Etat à gestion séparée . . . . .	42	87
Chapitre II. — Personnalités juridiques . . . . .	46	89
Section III. — Autres fonds spéciaux . . . . .	46	90
TITRE II. — Opérations de trésorerie . . . . .	48	91
Section I. — Comptes-courants de tiers . . . . .	48	91
Chapitre I. — Comptes-courants des organismes d'intérêt public . . . . .	48	91
Chapitre II. — Comptes-courants d'autres pouvoirs . . . . .	48	92

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

### BEGROTING

van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde  
voor het dienstjaar 1962.

#### INHOUD.

	Blz.	Nota tot staving der ramingen Blz.
INLEIDENDE NOTA OVER DE NIEUWE INKLEDING VAN DE BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE . . . . .	3	—
1. Grondslagen van de nieuwe inkleding . . . . .	3	—
2. Structuur van de tabel gevoegd bij het ontwerp van wet . . . . .	4	—
3. Uitleg over de aangenomen onderverdelingen . . . . .	5	—
4. Wijzen van beschikking over de fondsen . . . . .	9	—
5. Overeenstemmingstabellen . . . . .	9	—
WETSONTWERP . . . . .	24	—

#### TABELLEN.

Tabel van de wet . . . . .	27	—
TITEL I. — Speciale fondsen . . . . .	27	72
Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming . . . . .	27	72
Hoofdstuk I. — Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten . . . . .	27	72
Hoofdstuk II. — Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten . . . . .	33	76
Hoofdstuk III. — Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten . . . . .	35	77
Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen . . . . .	43	87
Hoofdstuk I. — Staatsdiensten met afzonderlijk beheer . . . . .	43	87
Hoofdstuk II. — Rechtspersonen . . . . .	47	89
Sectie III. — Andere speciale fondsen . . . . .	47	90
TITEL II. — Thesaurieverrichtingen . . . . .	49	91
Sectie I. — Lopende rekeningen van derden . . . . .	49	91
Hoofdstuk I. — Lopende rekeningen van instellingen van openbaar nut . . . . .	49	91
Hoofdstuk II. — Lopende rekeningen van andere machten . . . . .	49	92

	Note à l'appui des évaluations			Nota tot staving der ramingen	
	Pages	Pages		Blz.	Blz.
Chapitre III. — Comptes-courants d'autres tiers ... ..	50	93	Hoofdstuk III. — Lopende rekeningen van andere derden ... ..	51	93
Section II. — Autres opérations de trésorerie ...	50	94	Sectie II. — Andere thesaurieverrichtingen ...	51	94
Chapitre I. — Service des emprunts ... ..	50	94	Hoofdstuk I. — Dienst der leningen ... ..	51	94
Chapitre II. — Fonds de tiers gérés par des services dotés de l'autonomie comptable ...	52	96	Hoofdstuk II. — Derdenfondsen beheerd door diensten die over de rekenplichtige zelfstandigheid beschikken . . . . .	53	96
Chapitre III. — Comptes transitoires ... ..	54	97	Hoofdstuk III. — Overgangsrekeningen . . . . .	55	97
TITRE III. — Organismes d'intérêt public ... ..	60	—	TITEL III. — Instellingen van openbaar nut ...	61	—
Tableau-annexe des fondations, donations, legs et prix (art. 676-B) . . . . .	65	—	Tabel-bijlage van de stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (art. 676-B) . . . . .	65	—
Note à l'appui des évaluations des recettes et des dépenses pour ordre ... ..	72	—	Nota tot staving van de ramingen van de ontvangsten en de uitgaven voor orde . . . . .	72	—
<b>ANNEXES.</b>			<b>BIJLAGEN.</b>		
<b>Bilans et comptes.</b>			<b>Balansen en rekeningen.</b>		
Des exploitations agricoles autonomes de l'État relevant :			Van de zelfstandige Rijkslandbouwexploitaties afhankelijk van :		
A. — Du Ministère de l'Education Nationale et de la Culture ... ..	101	—	A. — Het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur . . . . .	101	—
B. — Du Ministère de la Justice ... ..	121	—	B. — Het Ministerie van Justitie ... ..	121	—
C. — Du Ministère de la Santé Publique et de la Famille . . . . .	151	—	C. — Het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin ... ..	151	—
Des fonds agricole et piscicole, du Comptoir et sécherie des graines forestières de l'État à Groenendael et des principales personnalités juridiques relevant :			Van de Landbouw- en Visserijfondsen, van het Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat te Groenendael en van de voornaamste rechtspersonen afhankelijk van :		
D. — Du Ministère de l'Agriculture . . . . .	161	—	D. — Het Ministerie van Landbouw . . . . .	161	—

## NOTE LIMINAIRE

sur la nouvelle présentation du budget  
des Recettes et Dépenses pour Ordre (1).

### 1. BASES

#### DE LA NOUVELLE PRÉSENTATION.

Le budget pour Ordre se caractérise par le fait que les ressources de tous les fonds et des comptes qui y figurent, sont affectées aux dépenses propres de ces fonds ou comptes. Celles-ci ne peuvent, sauf disposition légale déro-gatoire, dépasser les ressources ainsi affectées.

L'affectation découle, soit de dispositions légales ou administratives, soit du simple fait que les ressources consti-tuent un dépôt de fonds de tiers au Trésor.

Malgré le caractère spécial et la diversité de la nature des inscriptions portées au budget pour Ordre, celles-ci peu-vent toutes être réparties entre deux grandes subdivisions : les « Fonds spéciaux » et les « Opérations de trésorerie ».

Sous le titre I : « Fonds spéciaux », sont groupés tous les fonds alimentés, soit par des recettes spécialement affectées, soit par des crédits prévus dans le budget, soit simultanément par ces deux sources.

Ce titre contient donc toutes les inscriptions sur les-quelles se font des recettes et dépenses définitives de l'Etat. Si ces fonds figurent au budget pour Ordre, plutôt qu'au budget général, c'est par suite de dispositions légales ou réglementaires qui impliquent leur gestion par le canal du budget pour Ordre, sur la base de l'article 24 de la loi du 15 mai 1846.

Le titre II : « Opérations de trésorerie », englobe tous les comptes relatifs aux opérations que le Trésor effectue en tant que caissier ou banquier, tant pour le compte de l'Etat même que pour celui de tiers.

Ce titre contient donc les véritables opérations pour ordre. Les comptes qui y sont portés, enregistrent toutes les entrées et sorties de fonds qui ne constituent pas des recettes ou des dépenses définitives de l'Etat, les mouvements de tous fonds ou valeurs qui, sans appartenir au Trésor, lui sont temporairement confiés par des tiers ou qui transitent par les caisses des comptables à destination d'autres com-putables, de tiers ou de pouvoirs locaux, ainsi que toutes les opérations concernant le service des emprunts et le place-ment des fonds disponibles confiés par des tiers au Trésor.

La variété de nature des fonds de chacune de ces subdi-visions est cependant telle qu'il a été jugé nécessaire de réunir sous des rubriques subordonnées les fonds présentant entre eux certaines affinités particulières.

(1) Voir également page 18 de l'Exposé Général pour 1962.

## INLEIDENDE NOTA

over de nieuwe inkleding van de begroting  
van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde (1).

### 1. GRONDSLAGEN

#### VAN DE NIEUWE INKLEDING.

De begroting voor Orde wordt gekenmerkt door het feit dat de inkomsten van alle fondsen en rekeningen die er op voorkomen bestemd worden voor de eigen uitgaven van deze fondsen of rekeningen. Deze mogen, behoudens wettelijke bepaling die een afwijking inhoudt, de aldus bestemde inkomsten niet overschrijden.

De bestemming vloeit voort, hetzij uit wettelijke of admi-nistratieve bepalingen, hetzij uit het eenvoudig feit dat de inkomsten een inbewaringgeving zijn van fondsen van derden bij de Schatkist.

Niettegenstaande het bijzonder karakter en de verschei-denheid van de aard der inschrijvingen op de begroting voor Orde, kunnen ze alle ondergebracht worden in twee grote onderverdelingen : de « Speciale fondsen » en de « Thesaurieverrichtingen ».

Onder titel I : « Speciale fondsen », worden alle fondsen gegroepeerd die gestijfd worden, hetzij door ontvangsten met een speciale bestemming, hetzij door in de begroting voorziene kredieten, hetzij gelijktijdig door deze beide bronnen.

Deze titel bevat dus alle inschrijvingen waarop defini-tieve ontvangsten en uitgaven van de Staat geschieden. Indien deze fondsen voorkomen op de begroting voor Orde, eerder dan op de algemene begroting, is zulks ingevolge wettelijke of reglementaire bepalingen die het beheer ervan impliceren langs de begroting voor Orde om, op grondslag van artikel 24 van de wet van 15 mei 1846.

Titel II : « Thesaurieverrichtingen », omvat alle reke-ningen betreffende de verrichtingen die de Schatkist als kassier of bankier uitvoert, zowel voor rekening van de Staat zelf als voor deze van derden.

Deze titel bevat dus de echte verrichtingen voor orde. De rekeningen die erin aangebracht worden, boeken alle ingaande en uitgaande gelden, die geen definitieve ont-vangsten of uitgaven van de Staat zijn, het verkeer van alle fondsen of waarden die, zonder aan de Schatkist toe te behoren, haar tijdelijk door derden toevertrouwd worden of die langs de kassen van de rekenplichtigen transiteren naar andere rekenplichtigen, derden of plaatselijke mach-ten, alsmede alle verrichtingen betreffende de dienst der leningen en de belegging van de beschikbare fondsen, die door derden aan de Schatkist toevertrouwd wordt.

De verscheidenheid van aard van de fondsen van elk van deze onderverdelingen is nochtans zodanig dat het nodig geoordeeld werd in ondergeschikte rubrieken de fondsen te verenigen die onder elkaar een bijzondere verwantschap vertonen.

(1) Zie insgelijks bladzijde 18 van de Algemene Toelichting voor 1962.

Le schéma qui suit trace le cadre du tableau de la loi du budget pour l'Ordre. Les définitions et explications qui le suivent mettent en évidence la portée de la réforme et les avantages qui en résultent pour l'agencement de ce document et pour sa compréhension.

## 2. STRUCTURE DU TABLEAU ANNEXÉ AU PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET POUR l'ORDRE.

### TITRE I: Fonds spéciaux.

#### SECTION I.

#### Dépenses de l'État sur ressources affectées.

N° des articles

- 601 à 629 Chapitre I : Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.  
631 à 659 Chapitre II : Fonds de remploi de crédits budgétaires.  
661 à 699 Chapitre III : Fonds alimentés par des ressources particulières.

#### SECTION II.

#### Services de l'État soumis à des règles de gestion particulières.

- 701 à 729 Chapitre I : Services de l'État à gestion séparée.  
731 à 759 Chapitre II : Personnalités juridiques.

#### SECTION III.

- 761 à 799 Autres fonds spéciaux.

### TITRE II: Opérations de trésorerie.

#### SECTION I.

#### Comptes-courants de tiers.

- 801 à 819 Chapitre I : Comptes-courants des organismes d'intérêt public.  
821 à 829 Chapitre II : Comptes-courants d'autres pouvoirs.  
831 à 839 Chapitre III : Comptes-courants d'autres tiers.

#### SECTION II.

#### Autres opérations de trésorerie.

- 841 à 849 Chapitre I : Service des emprunts.  
851 à 859 Chapitre II : Fonds de tiers gérés par des services dotés de l'autonomie comptable.  
861 à 899 Chapitre III : Comptes transitoires.  
901 à 912 TITRE III: Organismes d'intérêt public.

Het schema dat volgt, schetst het kader der tabel van de wet van de begroting voor Orde. De definities en verklaringen die erop volgen, doen de draagwijdte van de hervorming uitkomen en de voordelen die eruit voortvloeien voor de inrichting van dit document en voor het begrijpen ervan.

## 2. STRUCTUUR VAN DE TABEL GEVOEGD BIJ HET ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VOOR ORDE.

### TITEL I: Speciale fondsen.

#### SECTIE I.

#### Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

N° der artikelen

- 601 tot 629 Hoofdstuk I : Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.  
631 tot 659 Hoofdstuk II : Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.  
661 tot 699 Hoofdstuk III : Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

#### SECTIE II.

#### Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

- 701 tot 729 Hoofdstuk I : Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.  
731 tot 759 Hoofdstuk II : Rechtspersonen.

#### SECTIE III.

- 761 tot 799 Andere speciale fondsen.

### TITEL II: Thesaurieverrichtingen.

#### SECTIE I.

#### Lopende rekeningen van derden.

- 801 tot 819 Hoofdstuk I : Lopende rekeningen van instellingen van openbaar nut.  
821 tot 829 Hoofdstuk II : Lopende rekeningen van andere machten.  
831 tot 839 Hoofdstuk III : Lopende rekeningen van andere derden.

#### SECTIE II.

#### Andere thesaurieverrichtingen.

- 841 tot 849 Hoofdstuk I : Dienst der leningen.  
851 tot 859 Hoofdstuk II : Derdenfondsen beheerd door diensten die over de rekenplichtige zelfstandigheid beschikken.  
861 tot 899 Hoofdstuk III : Overgangsrekeningen.  
901 tot 912 TITEL III: Instellingen van openbaar nut.

### 3. EXPLICATION SUR LES SUBDIVISIONS ADOPTÉES.

#### A. — TITRE I: Fonds spéciaux.

##### SECTION I.

#### Dépenses de l'État sur ressources affectées.

Cette section contient tous les fonds gérés directement par les services traditionnels de l'État.

Elle est subdivisée en trois chapitres :

##### CHAPITRE I.

#### FONDS ALIMENTÉS

#### PRINCIPALEMENT PAR DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES.

Ces fonds sont alimentés régulièrement par des crédits du budget des dépenses transférés en bloc et non d'après les besoins, au compte de ces fonds. Leur gestion s'effectue en marge du budget général, par suite de dispositions légales ou réglementaires réglant l'affectation de ces crédits et leur transfert au budget pour Ordre.

Ces fonds peuvent aussi disposer des remboursements, intérêts sur prêts, réutilisation d'avances consenties et toutes sommes liquidées dont le paiement ne s'est pas effectué.

##### CHAPITRE II.

#### FONDS DE REMPLI

#### DE CRÉDITS BUDGÉTAIRES.

Ces fonds sont alimentés par le produit de la réalisation d'objets qui ont été acquis au moyen de crédits budgétaires, ce produit étant affecté à l'acquisition d'objets de même nature plutôt que d'être versé en recettes au budget des Voies et Moyens.

Par assimilation, cette notion de fonds de rempli peut s'appliquer à des fonds de roulement constitués initialement au moyen de crédits budgétaires et qui sont reconstitués par le produit de la vente à des tiers ou à d'autres services, de prestations ou de fournitures.

##### CHAPITRE III.

#### FONDS ALIMENTÉS

#### PAR DES RESSOURCES PARTICULIÈRES.

Ce chapitre contient tous les fonds alimentés totalement ou partiellement par des ressources affectées directement à des dépenses déterminées.

Il existe également des fonds à alimentation mixte, certaines ressources provenant du budget, d'autres n'apparaissant préalablement dans aucun document budgétaire de recettes ou de dépenses avant leur inscription au fonds. Tous ces fonds à alimentation mixte ont été groupés également sous le chapitre III.

### 3. UITLEG OVER DE AANGENOMEN ONDERVERDELINGEN.

#### A. — TITEL I: Speciale fondsen.

##### SECTIE I.

#### Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

Deze sectie bevat alle fondsen, die rechtstreeks door de traditionele diensten van de Staat beheerd worden.

Ze wordt in drie hoofdstukken ingedeeld :

##### HOOFDSTUK I.

#### FONDSSEN

#### VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Deze fondsen worden regelmatig gestijfd door kredieten van de begroting der uitgaven, die globaal en niet volgens de behoeften overgedragen worden naar deze fondsen. Het beheer ervan geschiedt buiten de algemene begroting, ingevolge wettelijke of reglementaire bepalingen waarbij de bestemming van deze kredieten en de overdracht ervan naar de begroting voor Orde geregeld worden.

Deze fondsen kunnen ook beschikken over de terugbetalingen, interesten op leningen, wedergebruik van toegestane voorschotten en alle vereffende sommen waarvan de betaling niet geschiedde.

##### HOOFDSTUK II.

#### WEDERBELEGGINGSFONDSSEN

#### VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Deze fondsen worden gestijfd door de opbrengst van de tegeldemaking van voorwerpen die door middel van begrotingskredieten verkregen werden; deze opbrengst wordt bestemd tot de aankoop van voorwerpen van dezelfde aard veeleer dan in ontvangst gestort te worden op de Rijksmidelenbegroting.

Door assimilatie kan dit begrip van wederbeleggingsfonds toegepast worden op werkingsfondsen die oorspronkelijk gevormd worden door middel van begrotingskredieten en die wedersamengesteld worden door de opbrengst van de verkoop aan derden of aan andere diensten, van prestaties of van leveringen.

##### HOOFDSTUK III.

#### FONDSSEN

#### GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Dit hoofdstuk bevat alle fondsen die geheel of gedeeltelijk gestijfd worden door inkomsten die rechtstreeks voor bepaalde uitgaven bestemd worden.

Er bestaan eveneens fondsen met gemengde stijving, daar zekere inkomsten ervan voortkomen van de begroting, terwijl andere vooraf in geen enkel begrotingsdocument van ontvangsten of van uitgaven voorkomen, vóór hun inschrijving op het fonds. Al deze fondsen met gemengde stijving werden eveneens onder hoofdstuk III gegroepeerd.

## SECTION II.

**Services de l'État soumis à des règles de gestion particulières.**

Cette section contient tous les fonds gérés par des services de l'État jouissant d'une certaine autonomie de fonctionnement et de règles de gestion appropriées aux fins que ces services doivent poursuivre.

Cette autonomie, comme les règles de gestion, sont fixées par une loi et délimitées par des arrêtés organiques. Elles se justifient par la nature et les activités de ces services que l'on désigne par l'appellation : services de l'État à gestion séparée.

Leurs ressources sont diverses : certaines proviennent du budget par voie de transfert, d'autres de leurs activités propres ainsi que de dons et legs. Leurs dépenses sont limitées aux frais de fonctionnement et d'exploitation, le personnel étant généralement rémunéré à charge du budget du département ministériel dont il relève.

Pour toutes ces raisons ces fonds ont été joints sous une section séparée au titre I du budget pour Ordre qui constitue, comme il est dit précédemment, la partie de ce document dont les fonds ont des attaches avec le budget général de l'État.

Cette section a été subdivisée en deux chapitres.

## CHAPITRE I.

**SERVICES DE L'ÉTAT À GESTION SÉPARÉE.**

Sont contenus dans ce chapitre les fonds des services à gestion séparée qui n'ont pas de personnalité juridique propre.

## CHAPITRE II.

**PERSONNALITÉS JURIDIQUES.**

Ce chapitre groupe tous les fonds gérés par des services à gestion séparée qui disposent d'une personnalité juridique distincte de celle de l'État. Par contraction ils sont désignés par l'appellation : « Personnalités juridiques ».

Considérés sous un angle strict, ces services constituent des tiers vis-à-vis de l'État et leurs fonds devraient apparaître au titre II du budget pour Ordre parmi les Opérations de trésorerie. En réalité, ils ne se distinguent toutefois des précédents, ni par la nature, ni par l'étendue des pouvoirs que les Ministres compétents exercent sur eux.

L'autorité du Ministre ne se trouve nullement limitée par l'attribution de la personnalité juridique à ces services; du point de vue du statut qui leur est accordé, celle-ci est accessoire et répond uniquement à la nécessité d'assurer leur bon fonctionnement dans les relations et tractations avec le secteur privé.

## SECTION III.

**Autres fonds spéciaux.**

Parmi les fonds gérés par des services soumis à des règles de gestion particulières, certains n'ont pas le caractère strict de services de l'État.

Ce sont des services dont l'État partage la gestion avec d'autres pouvoirs. Leur patrimoine se distingue de celui de l'État.

Leurs ressources proviennent de l'État, des autres pouvoirs intéressés et de recettes propres.

## SECTIE II.

**Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.**

Deze sectie bevat alle fondsen die beheerd worden door Staatsdiensten welke een zekere werkingsautonomie en beheersregelen genieten die aangepast zijn aan de doeleinden die deze diensten moeten nastreven.

Deze autonomie, evenals de beheersregelen, worden bij een wet vastgesteld en door organieke besluiten afgebakend. Ze worden gerechtvaardigd door de aard en de activiteiten van deze diensten die aangeduid worden met de benaming : Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

Hun inkomsten zijn verscheiden : zekere komen voort van de begroting door middel van overdracht, andere van hun eigen activiteiten alsmede van giften en legaten. Hun uitgaven worden beperkt tot de werkings- en exploitatiekosten, daar het personeel over het algemeen bezoldigd wordt ten laste van de begroting van het ministerieel departement waaronder het ressorteert.

Om al deze redenen werden deze fondsen samengevoegd onder een afzonderlijke sectie in titel I van de begroting voor Orde die, zoals hoger gezegd, het gedeelte van dit document is waarvan de fondsen zekere banden vertonen met de algemene Rijksbegroting.

Deze sectie werd in twee hoofdstukken onderverdeeld.

## HOOFDSTUK I.

**STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.**

Zijn bevat in dit hoofdstuk, de fondsen van de diensten met afzonderlijk beheer die geen eigen rechtspersoonlijkheid hebben.

## HOOFDSTUK II.

**RECHTSPERSONEN.**

Dit hoofdstuk groepeerde alle fondsen die beheerd worden door diensten met afzonderlijk beheer die over een rechtspersoonlijkheid, onderscheiden van die van de Staat beschikken. Bij contractie worden ze aangeduid met de benaming : « Rechtspersonen ».

Strikt beschouwd, zijn deze diensten derden tegenover de Staat en hun fondsen zouden moeten in titel II van de begroting voor Orde voorkomen onder de Thesaurieverrichtingen. In werkelijkheid verschillen ze echter van de voorgaande noch door de aard, noch door de uitgestrektheid van de machten die de bevoegde Ministers op hen uitoefenen.

Het gezag van de Minister is geenszins beperkt door de toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan deze diensten; uit het oogpunt van het hun verleende statuut, is het bijkomstig en beantwoordt het alleen aan de noodzaak hun goedewerking bij de betrekkingen en onderhandelingen met de privésector te verzekeren.

## SECTIE III.

**Andere speciale fondsen.**

Onder de fondsen beheerd door diensten die aan bijzondere beheersregelen onderworpen zijn, hebben zekere niet het gestreng karakter van Staatsdiensten.

Het zijn diensten waarvan de Staat het beheer met andere machten deelt. Hun patrimonium onderscheidt zich van dit van de Staat.

Hun inkomsten komen voort van de Staat, van de andere betrokken machten en van eigen ontvangsten.

## B. — TITRE II: Opérations de trésorerie.

## SECTION I.

## Comptes-courants de tiers.

Cette section groupe tous les comptes des dépôts faits au Trésor par des tiers qui, en principe, en disposent librement.

Bien que sous l'angle budgétaire et comptable de l'Etat, tous les fonds classés dans cette section ne se distinguent guère les uns des autres, il a été jugé utile de les répartir entre trois chapitres distincts pour tenir compte de la similitude du statut légal et juridique des tiers disposant des fonds, par rapport à l'Etat.

## CHAPITRE I.

COMPTES-COURANTS  
DES ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC.

Sous ce chapitre sont groupés tous les comptes ouverts au profit des organismes d'intérêt public opérant par le Trésor. Il faut noter à cet égard qu'il ne s'agit pas de toutes les opérations financières de ces organismes mais uniquement de celles qui pour des raisons diverses transitent par le Trésor.

## CHAPITRE II.

## COMPTES-COURANTS D'AUTRES POUVOIRS.

Il s'agit ici de comptes ouverts au Trésor au profit des pouvoirs locaux : provinces, communes et d'autres pouvoirs tels par exemple le Congo et le Ruanda-Urundi.

## CHAPITRE III.

## COMPTES-COURANTS D'AUTRES TIERS.

Tous les comptes ouverts au profit de tiers autres que les organismes d'intérêt public et les autres pouvoirs ont été inscrits dans ce chapitre.

## SECTION II.

## Autres opérations de trésorerie.

En dehors des fonds spéciaux et des comptes-courants de tiers, il existe au budget pour l'Ordre toute une série de fonds divers destinés à l'enregistrement d'opérations de trésorerie dans lesquels des tiers sont intéressés, sans que, pour autant, on puisse attribuer à ces fonds la dénomination de fonds de tiers.

Trois catégories de fonds différents par leur nature, leur forme de gestion et la destination de leurs ressources ont été dénombrées. La deuxième section du titre II est ainsi subdivisée en trois chapitres.

## B. — TITEL II: Thesaurieverrichtingen.

## SECTIE I.

## Lopende rekeningen van derden.

Deze sectie groepeert alle rekeningen van de deposito's welke bij de Schatkist gedaan worden door derden die er, in principe, vrij over beschikken.

Hoewel op het gebied van de begroting en van de Rijks-comptabiliteit, alle in deze sectie gerangschikte fondsen weinig verschillen de ene van de andere, werd het nuttig geoordeeld ze in drie onderscheiden hoofdstukken te verdelen om rekening te houden met de gelijkvormigheid van het wettelijke en juridische statuut der derden die over de fondsen beschikken, met betrekking tot de Staat.

## HOOFDSTUK I.

LOPENDE REKENINGEN  
VAN INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

In dit hoofdstuk worden alle rekeningen gegroepeerd die geopend worden ten bate van de organismen van openbaar nut, welke verrichtingen doen langs de Schatkist. In dit opzicht dient aangestipt dat het niet om alle financiële verrichtingen van deze organismen gaat maar alleen om deze die wegens diverse redenen langs de Schatkist omtransiteren.

## HOOFDSTUK II.

## LOPENDE REKENINGEN VAN ANDERE MACHTEN.

Het gaat hier om rekeningen die bij de Schatkist geopend worden ten bate van de plaatselijke machten : provinciën, gemeenten en andere machten zoals bvb. Kongo en Ruanda-Urundi.

## HOOFDSTUK III.

## LOPENDE REKENINGEN VAN ANDERE DERDEN.

Alle rekeningen, geopend ten bate van derden, andere dan de instellingen van openbaar nut en de andere machten, werden in dit hoofdstuk ingeschreven.

## SECTIE II.

## Andere thesaurieverrichtingen.

Buiten de speciale fondsen en de lopende rekeningen van derden, bevat de begroting voor l'Orde een ganse reeks diverse fondsen bestemd voor de boeking van thesaurieverrichtingen, waarin derden betrokken zijn, zonder dat daarom de benaming derdenfondsen aan bedoelde fondsen mag toegekend worden.

Drie categorieën fondsen, verschillend door hun aard, hun beheersvorm en de bestemming van hun inkomsten, werden opgesomd. De tweede sectie van titel II wordt aldus in drie hoofdstukken onderverdeeld.

## CHAPITRE I.

## SERVICE DES EMPRUNTS.

Ce chapitre contient tous les fonds réservés aux opérations relatives au service financier des emprunts :

- de l'Etat,
- dont la charge incombe à l'Etat,
- dont l'exécution est assurée par l'Etat,

et à l'encaissement et au remboursement du produit des certificats de trésorerie.

## CHAPITRE II.

FONDS DE TIERS GÉRÉS PAR DES SERVICES  
DOTÉS DE L'AUTONOMIE COMPTABLE.

Certains services de l'Etat jouissent de l'autonomie comptable sans disposer pour autant ni de la personnalité juridique, ni d'un statut particulier qui les distingue, des autres services de l'Etat.

Ils fonctionnent dans le cadre d'une administration traditionnelle; leurs frais de fonctionnement sont à charge de l'Etat.

Leur comptabilité est individualisée et c'est le compte des opérations effectuées par chacun de ces services qui figure au budget pour Ordre.

Sous peine de nuire à leur fonctionnement il ne pouvait être question de mettre fin à cette autonomie comptable, qui résulte de et se justifie par la nécessité d'isoler leurs opérations financières de celles de l'administration générale de l'Etat.

## CHAPITRE III.

## COMPTES TRANSITOIRES.

Il s'agit des comptes destinés à recevoir les sommes versées à des comptes de comptables ordinaires en vue d'une affectation définitive ultérieure. Ce sont des comptes d'attente justifiés par la technique de la comptabilité de l'Etat. C'est ainsi que des comptables de certaines administrations perçoivent des taxes pour le compte d'autres administrations; des taxes sont perçues anticipativement, pour la radio par exemple, et ne peuvent être portées définitivement en recette qu'à l'ouverture de l'exercice auquel elles doivent être rattachées; des sommes sont versées indûment ou en approvisionnement de droits restant à calculer, etc.

Les sommes perçues à ces divers titres restent en quelque sorte la propriété des tiers qui les ont versées jusqu'au moment où l'Etat en fait définitivement recette ou que les tiers en obtiennent la restitution.

Or, pendant cette période intermédiaire ces fonds doivent être comptabilisés; c'est le compte de ces opérations qui est porté au budget pour Ordre.

## HOOFDSTUK I.

## DIENST DER LENINGEN.

Dit hoofdstuk bevat alle fondsen voorbehouden voor de verrichtingen betreffende de financiële dienst der leningen :

- van de Staat,
- waarvan de last op de Staat rust,
- waarvan de uitvoering door de Staat verzekerd wordt,

en de incassering en de terugbetaling van de opbrengst der schatkistcertificaten.

## HOOFDSTUK II.

DERDENFONDSEN BEHEERD DOOR DIENSTEN  
DIE OVER DE REKENPLICHTIGE ZELFSTANDIGHEID  
BESCHIKKEN.

Zekere Staatsdiensten genieten de rekenplichtige zelfstandigheid, zonder dat ze daarom noch over de rechtspersoonlijkheid, noch over een bijzonder statuut beschikken waardoor ze zich van de andere Staatsdiensten onderscheiden.

Hun werking gebeurt binnen het kader van een traditionele administratie; hun werkingskosten zijn ten laste van de Staat.

Hun boekhouding is geïndividualiseerd en het is de rekening van de door ieder van deze diensten gedane verrichtingen die op de begroting voor Orde voorkomt.

Op gevaar af hun werking te schaden, kon er geen sprake van zijn een einde te stellen aan deze rekenplichtige zelfstandigheid, die voortvloeit uit en gerechtvaardigd wordt door de noodzaak hun financiële verrichtingen af te zonderen van deze van de algemene administratie van de Staat.

## HOOFDSTUK III.

## OVERGANGSREKENINGEN.

Het betreft de rekeningen die bestemd zijn voor het ontvangen der sommen, die op rekeningen van gewone rekenplichtigen gestort worden met het oog op een latere definitieve bestemming. Het zijn wachtrekeningen die door de techniek van de Rijkscomptabiliteit gerechtvaardigd worden. Zo komt het dat rekenplichtigen van zekere administraties taxes innen voor rekening van andere administraties; taxes worden vooruit geïnd, voor de radio bijvoorbeeld, en mogen slechts definitief in ontvangst geboekt worden bij de opening van het dienstjaar waaraan zij moeten gehecht worden; sommen worden gestort ten onrechte of als provisie van nog te berekenen rechten, enz.

De voor deze verscheidene redenen geïnde sommen blijven in zekere zin de eigendom van de derden die ze gestort hebben, tot op het ogenblik waarop de Staat ze definitief in ontvangst boekt of de derden er de terugbetaling van bekomen.

Welnu, gedurende die tussenperiode moeten deze fondsen geboekt worden; het is de rekening van deze verrichtingen die op de begroting voor Orde voorkomt.



#### 4. MODES DE DISPOSITION DES FONDS.

On distingue légalement trois modes de disposition des avoirs des fonds et comptes inscrits au budget pour l'Ordre; la Cour des Comptes veille à leur stricte application :

1° Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa de la Cour des Comptes.

2° Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances.

3° Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables des départements qui en ont opéré la recette.

D'après le mode de disposition qui régit le fonds, les opérations sont soumises à des procédures différentes d'exécution.

Dans la présentation ancienne, les fonds étaient groupés sous chaque titre d'après le mode de disposition de leurs avoirs. Il n'était pas possible de maintenir une telle subdivision qui postulait des inscriptions de comptes de mêmes services dans différents chapitres.

Toutefois, il était nécessaire que ce mode de disposition soit mentionné pour chaque fonds par une indication appropriée.

Les trois signes (A), (B) et (C) indiquent respectivement les trois modes de disposition des fonds et comptes définis ci-dessus.

Ces signes sont portés à la suite du numéro de l'article ou du littéra de chaque fonds; de cette manière le vote du Parlement portera également sur le mode de disposition des fonds et comptes.

#### 5. TABLEAUX DE CORRESPONDANCE.

Dans la nouvelle présentation du projet de budget des Recettes et Dépenses pour l'Ordre pour 1962, les numéros d'articles attribués aux inscriptions ne correspondent plus aux numéros des mêmes inscriptions figurant dans les budgets des années précédentes.

Afin de faciliter les recherches et les comparaisons portant sur plusieurs exercices, il a été établi deux tableaux de correspondance entre les numéros des articles du projet de budget pour l'Ordre pour 1962 et ceux des budgets similaires des exercices 1961 et antérieurs.

Le tableau n° I présente, en regard de la position des articles du projet de budget des Recettes et Dépenses pour l'Ordre de 1962, les positions qu'ils occupaient dans les budgets précédents.

Inversement le tableau n° II présente, en regard de la position qu'occupaient les articles pendant les années 1961 et antérieures, leur position dans le projet de budget de 1962.

Certaines inscriptions n'ont plus été renouvelées au budget de 1962, à la suite de la clôture définitive des opérations en 1961. Pour ces cas, le numéro d'article de 1961 est suivi dans le second tableau par la mention : « Liquidé ».

De nouvelles inscriptions sont proposées dans le projet de budget pour 1962. Leur numéro de classement dans le premier tableau de correspondance est suivi de la mention : « Article nouveau », ainsi que du numéro d'article attaché à cette position en 1961, lorsqu'il s'agit d'un fonds ou compte qui a été créé dans le courant de cet exercice.

#### 4. WIJZEN VAN BESCHIKKING OVER DE FONDSSEN.

Wettelijk onderscheidt men drie wijzen om over de activa van de op de begroting voor l'Orde ingeschreven fondsen en rekeningen te beschikken; het Rekenhof zorgt voor de strikte toepassing ervan :

1° De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof onderworpen worden.

2° De fondsen en rekeningen waarop beschikt wordt door tussenkomst van de Minister van Financiën.

3° De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks beschikt wordt door de rekenplichtigen van de departementen die de ontvangst ervan gedaan hebben.

Volgens de wijze van beschikking die het fonds beheert, worden de verrichtingen aan verschillende uitvoeringsprocedures onderworpen.

In de oude inkleding werden de fondsen onder elke titel gegroepeerd volgens de wijze van beschikking over de activa ervan. Het was niet mogelijk een dergelijke onderverdeling te handhaven die inschrijvingen van rekeningen van zelfde diensten in verschillende hoofdstukken noodzakelijk maakte.

Het was nochtans nodig deze wijze van beschikking voor elk fonds door een passende aanduiding te vermelden.

De drie tekens (A), (B) en (C) duiden respectievelijk de drie wijzen aan van beschikking over de hierboven bepaalde fondsen en rekeningen.

Deze tekens worden na het nummer van het artikel of na de littera van elk fonds geplaatst; alzo zal de stemming van het Parlement eveneens slaan op de wijze van beschikking over de fondsen en rekeningen.

#### 5. OVEREENSTEMMINGSTABELLEN.

In de nieuwe inkleding van het ontwerp van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor l'Orde voor 1962, stemmen de nummers van de artikelen verbonden aan de inschrijvingen niet meer overeen met de nummers van dezelfde inschrijvingen die in de vorige begrotingen voorkwamen.

Om de opzoekingen en vergelijkingen over verscheidene dienstjaren te vergemakkelijken, werden twee overeenstemmingstabellen opgesteld tussen de nummers van de artikelen van het ontwerp van de begroting voor l'Orde voor 1962 en deze van de gelijkaardige begrotingen van de dienstjaren 1961 en vorige.

Tabel n° I verschafft, tegenover de positie van de artikelen van het ontwerp van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor l'Orde voor 1962 de positie die zij in de vorige begrotingen bezetten.

Andersom verschafft tabel n° II, tegenover de positie van de artikelen gedurende de dienstjaren 1961 en vorige, de nieuwe positie die zij innemen in het ontwerp van begroting voor 1962.

Zekere inschrijvingen werden niet heropgenomen in de begroting 1962 daar de verrichtingen ervan definitief in 1961 werden afgesloten. Voor deze gevallen wordt het nummer van het artikel van 1961 in de tweede tabel gevolgd door de vermelding : « Gelikwideerd ».

Nieuwe inschrijvingen worden voorgesteld in het ontwerp van begroting voor 1962. Hun klasseringsnummer in de eerste overeenstemmingstabel wordt gevolgd door de vermelding : « Nieuw artikel », voorafgegaan door het nummer van artikel dat aan deze positie in 1961 werd gehecht, voor zover het fonds of de rekening in de loop van dit dienstjaar ontstaan is.

TABLEAU I. — TABEL I.

1962			1961			
Art.	Litt.	Disposition — Beschikking	Titre — Titel	Chapitre — Hoofdstuk	Art.	Litt.
TITRE I. — TITEL I.						
SECTION I. — SECTIE I.						
Chapitre I. — Hoofdstuk I.						
601	1	A	I III	I	701	1
	2	A		I	I	901
602	1	A	I	I	713	1
	2	A	I	I	703	31
	3	A	I	I	703	33
	4	A	I	I	703	37
	5	A	I	I	703	38
	6	A	I	I	703	39
	7	A	III	I	703	40
	8	A	III	I	903	11
603	1	A	I	I	903	12
	2	A	I	I	705	1
	3	A	I	I	705	3
604	1	A	I	I	705	4
	2	A	I	I	705	5
	3	A	I	I	705	6
	4	A	I	I	705	7
	5	A	I	I	705	8
	6	A	I	I	705	9
605	1	A	I	I	705	10
	2	A	I	I	707	1
	3	A	I	I	707	2
	4	A	I	I	707	8
	5	A	I	I	707	3
	6	A	I	I	707	4
	7	A	I	I	707	6
606	1	A	I	I	707	7
	2	A	I	I	708	2
	3	B	I	II	708	3
607	1	A	I	I	732	3
608	1	A	I	I	710	1
	2	A	I	I	711	1
	3	A	I	I	711	2
	4	B	I	II	711	7
	5	B	I	II	733	5
609	1	A	I	I	731	6
	2	A	I	I	712	1
	3	A	I	I	712	2
	4	A	I	I	712	3
	5	A	I	I	712	4
610	1	B	I	II	712	5
					731	7
Chapitre II. — Hoofdstuk II.						
631	1	A	III	I	903	5
	2	A	III	I	903	7
	3	A	III	I	903	8
	4	A	III	I	903	9

1962

1961

Art.	Litt.	Disposition — Beschikking	Titre — Titel	Chapitre — Hoofdstuk	Art.	Litt.
632	1	A	III	I	904	3
633	1	A	I	I	707	5
634	1	A	III	I	908	8
635	1	A	III	I	909	4
	2	A	III	I	909	5
636	1	A	III	I	910	3
	2	A	III	I	910	4
	3	A	III	I	910	6
637	1	A	I	I	711	6
	2	B	I	II	735	4
638	1	C	II	III	867	1
	2	C	II	III	879	1
	3	C	II	III	868	1
	4	C	II	III	869	1
	5	C	II	III	870	1
	6	C	II	III	872	1
	7	C	II	III	873	1
	8	C	II	III	874	1
	9	C	II	III	875	1
	10	C	II	III	877	1
	11	C	II	III	878	1
					880	1
<b>Chapitre III. — Hoofdstuk III.</b>						
661	1	A	III	I	903	1
	2	A	III	I	903	2
	3	A	III	I	903	3
	4	A	III	I	903	4
	5	A	III	I	903	6
	6	A	III	I	909	9
	7	A	III	I	903	10
	8	A	III	I	903	13
	9	B	III	II	Article nouveau — 903-14 — <i>Nieuw artikel.</i>	
					938	7
662	1	A	III	I	904	1
	2	A	III	I	904	2
	3	B	III	II	938	2
663	1	A	I	I	705	2
	2	B	III	II	938	3
	3	B			Article nouveau — 938-9 — <i>Nieuw artikel</i>	
664	1	A	III	I	906	2
	2	A			Article nouveau — 906-2bis — <i>Nieuw artikel</i>	
	3	B	III	II	931	18
	4	C	III	III	966	23
	5	A			Article nouveau — 906-3 — <i>Nieuw artikel</i>	
665	1	A	III	I	907	1
666	1	B	I	II	735	2
	2	C	I	III	761	1
	3	A	III	I	908	1
	4	A	III	I	908	3
	5	A	III	I	908	4
	6	A	III	I	908	5

1962			1961			
Art.	Litt.	Disposition — Beschikking	Titre — Titel	Chapitre — Hoofdstuk	Art.	Litt.
666	7	A	III	I	908	7
	8	A	III	I	908	9
	9	B	III	II	931	12
	10	B	III	II	931	23
	11	B	I	II	735	1
667	1	A	III	I	909	1
	2	A	III	I	909	2
	3	A	III	I	909	3
	4	A	III	I	909	8
	5	B	III	II	938	4
668	1	A	III	I	910	1
	2	A	III	I	910	2
	3	A	III	I	910	5
	4	A	III	I	910	7
669	1	A	I	I	711	4
	2	A	I	I	711	5
	3	B	I	II	731	2.1°
	4	B	I	II	731	2.2°
	5	B	I	II	731	2.3°
	6	B	I	II	731	3
	7	B	III	II	931	16
670	1	C	III	III	973	1
	2	C	III	III	973	4
671	1	C	III	III	974	1
672	1	C	III	III	975	1
673	1	B	I	II	733	4
	2	B		Article nouveau — <i>Nieuw artikel</i>		
674	1	A	III	I	913	1
	2	C		Article nouveau — <i>Nieuw artikel</i>		
675	1	A		Article nouveau — 914-1 — <i>Nieuw artikel</i>		
676	—	B	III	II	939	—
SECTION II. — SECTIE II.						
Chapitre I. — Hoofdstuk I.						
701	1	C	III	III	962	5
	2	C	III	III	962	6
	3	C	III	III	962	7
702	1	A	I	I	703	1
	2	A	I	I	703	2
	3	A	I	I	703	3
	4	A	I	I	703	4
	5	A	I	I	703	5
	6	A	I	I	703	6
	7	A	I	I	703	7
	8	A	I	I	703	8
	9	A	I	I	703	10
	10	A	I	I	703	11
	11	A	I	I	703	30
	12	C	III	III	963	4
	13	C	III	III	963	6
703	1	A	I	I	703	12
	2	A	I	I	703	13
	3	A	I	I	703	14
	4	A	I	I	703	15

1962

1961

Art.	Litt.	Disposition Beschikking	Titre Titel	Chapitre Hoofdstuk	Art.	Litt.
703	5	A	I	I	703	16
	6	A	I	I	703	17
	7	A	I	I	703	18
	8	A	I	I	703	19
	9	A	I	I	703	20
	10	A	I	I	703	21
	11	A	I	I	703	22
	12	A	I	I	703	23
	13	A	I	I	703	24
	14	A	I	I	703	25
	15	A	I	I	703	26
	16	A	I	I	703	27
	17	A	I	I	703	28
	18	A	I	I	703	29
	19	A	I	I	703	32
	20	A	I	I	703	34
	21	A	I	I	703	35
	22	A	I	I	703	36
704	1	A	III	I	905	1
	2	C	III	III	965	4
705	1	C	III	III	966	22
706	1	B	III	II	931	1
	2	C	III	III	972	1
707	1	A	III	I	912	2
708	1	C	III	III	962	2
	2	C	III	III	964	2
	3	C	III	III	968	2
	4	C	III	III	971	2
	5	C	III	III	980	2
<b>Chapitre II. — Hoofdstuk II.</b>						
731	1	C	III	III	966	24
	2	C			Article nouveau — 966-25 — <i>Nieuw artikel</i>	
732	1	C	III	III	966	4
	2	C	III	III	966	5
	3	C	III	III	966	6
	4	C	III	III	966	7
	5	C	III	III	966	8
	6	C	III	III	966	9
	7	C	III	III	966	10
	8	C	III	III	966	11
	9	C	III	III	966	12
	10	C	III	III	966	13
733	1	C	III	III	966	14
	2	C	III	III	966	15
	3	C	III	III	966	16
	4	C	III	III	966	17
	5	C	III	III	966	18
	6	C	III	III	966	19
	7	C	III	III	966	20
	8	C	III	III	966	21
	9	C	III	III	966	21bis
<b>SECTION III. — SECTIE III.</b>						
761	1	C			Article nouveau — 961-90 — <i>Nieuw artikel</i>	
762	1	C	III	III	975	4

1962

1961

Art.	Litt.	Disposition — Beschikking	Titre — Titel	Chapitre — Hoofdstuk	Art.	Litt.
<b>TITRE II. — TITEL II.</b>						
<b>SECTION I. — SECTIE I.</b>						
<b>Chapitre I. — Hoofdstuk I.</b>						
801		B	I	II	731	5
802		B	I	II	732	2
803		B	III	II	936	3
804		B	I	II	735	3
805		B	I	II	731	1
806		B	III	II	931	5
807		B	III	II	936	4
				Article 3 de la loi — <i>Artikel 3 van de wet</i>		
			III	II	931	22
<b>Chapitre II. — Hoofdstuk II.</b>						
821	1	B	III	II	931	7
	2	B	III	II	931	8
822	1	B	III	II	932	1
	2	B	III	II	933	1
	3	B	III	II	934	1
823	1	B	III	II	932	1bis
	2	B	III	II	932	4
824	1	B	III	II	938	1
	2	B	III	II	938	8
<b>Chapitre III. — Hoofdstuk III.</b>						
831	1	B	III	II	931	6
	2	B	III	II	931	2
	3	B	III	II	931	9
	4	B	III	II	931	10
	5	B	III	II	931	11
	6	B	III	II	931	13
	7	C	III	III	972	7
	8	B	III	II	931	14
	9	B	III	II	936	2
	10	B	III	II	936	5
	11	B	III	II	936	8
	12	B	III	II	936	9
	13	B	III	II	936	11
	14	B	III	II	938	5
832	1	C	III	III	978	1
833	1	B	III	II	936	10
<b>SECTION II. — SECTIE II.</b>						
<b>Chapitre I. — Hoofdstuk I.</b>						
841	1	B	I	II	733	1
	2	B	I	II	733	2
	3	B	I	II	733	3
842	1	B	I	II	734	1
	2	B	I	II	734	2
	3	B	I	II	734	3
	4	B	I	II	734	4

1962

1961

Art.	Litt.	Disposition — Beschikking	Titre — Titel	Chapitre — Hoofdstuk	Art.	Litt.
843	1	B	III	II	931	19
	2	B	III	II	931	21
844	1	B	III	II	937	1
	2	B	III	II	937	2
	3	B	III	II	937	3
	4	B	III	II	937	4
	5	B	III	II	937	5
	6	B	III	II	937	6
	7	B	III	II	937	7
	8	B	III	II	937	8
	9	B	III	II	937	9
	10	B	III	II	937	10
	11	B	III	II	937	11
	12	B	III	II	937	12
	13	B	III	II	937	13
	14	B	III	II	937	14
<b>Chapitre II. — Hoofdstuk II.</b>						
851	1	C	III	III	962	4
	2	C	III	III	962	9
852	1	C	III	III	965	5
	2	C	III	III	965	7
853	1	C	III	III	972	3
<b>Chapitre III. — Hoofdstuk III.</b>						
861	1	C	III	III	961	2
	2	C	III	III	961	4
862	1	C	III	III	962	8
	2	C	III	III	962	10
863	1	C	III	III	963	5
864	1	C	III	III	968	3
865	1	C	III	III	971	4
866	1	B	III	II	936	1
	2	C	III	III	972	4
	3	C	III	III	972	5
	4	C	III	III	972	6
867	1	C	II	III	861	1
	2	B	III	II	932	2
	3	B	III	II	932	3
868	1	B	II	II	833	—
	2	C	II	III	862	1
	3	C	II	III	862	4
	4	C	III	III	974	2
	5	C	III	III	974	3
	6	C	III	III	974	5
869	1	B	III	II	934	2
	2	C	III	III	975	2
	3	C	III	III	975	3
	4	C	III	III	975	5
	5	B	III	II	938	6
870	1	C	II	III	864	1
	2	C	II	III	865	1
	3	C	II	III	866	1

1962			1961			
Art.	Litt.	Disposition Beschikking	Titre Titel	Chapitre Hoofdstuk	Art.	Litt.
870	4	C				
871	1	B				
	2	B	III	II	935	1
	3	B	III	II	935	2
	4	C	II	II	835	—
	5	C	III	III	978	2
	6	C	III	III	978	3
872	1	A	III	III	978	4
	2	A	III	I	909	6
873	1	C	III	I	909	7
	2	C	III	III	960	1
	3	C	III	III	963	1
	4	C	III	III	961	1
	5	C	III	III	964	1
	6	C	III	III	965	1
	7	C	III	III	966	1
	8	C	III	III	967	1
	9	C	III	III	968	1
	10	C	III	III	969	1
	11	C	III	III	969	1
	12	C	III	III	971	1
			III	III	976	1
			III	III	979	1
<p><b>TITRE III.</b></p> <p>Fonds gérés par des organismes d'intérêt public.</p>			<p><b>TITRE III.</b></p> <p><b>Chapitre III.</b></p> <p>B. — Fonds gérés par des organismes d'intérêt public.</p>			
<p><b>TITEL III.</b></p> <p>Fondsen beheerd door instellingen van openbaar nut.</p>			<p><b>TITEL III.</b></p> <p><b>Hoofdstuk III.</b></p> <p>B. — Fondsen beheerd door instellingen van openbaar nut.</p>			
901 à/tot 912	—	—	981 à/tot 993 (L'article 982 était sans objet. — Artikel 982 was onbezet).			



TABLEAU II. — TABEL II.

1961

1962

Art.	Litt.	Titre — Titel	Section — Sectie	Chapitre — Hoofdstuk	Art.	Litt.	Disposition — Beschikking
TITRE I. — TITEL I.							
Chapitre I. — Hoofdstuk I.							
701	1	I	I	I	601	1	A
703	1	I	II	I	702	1	A
	2	I	II	I	702	2	A
	3	I	II	I	702	3	A
	4	I	II	I	702	4	A
	5	I	II	I	702	5	A
	6	I	II	I	702	6	A
	7	I	II	I	702	7	A
	8	I	II	I	702	8	A
	10	I	II	I	702	9	A
	11	I	II	I	702	10	A
	12	I	II	I	703	1	A
	13	I	II	I	703	2	A
	14	I	II	I	703	3	A
	15	I	II	I	703	4	A
	16	I	II	I	703	5	A
	17	I	II	I	703	6	A
	18	I	II	I	703	7	A
	19	I	II	I	703	8	A
	20	I	II	I	703	9	A
	21	I	II	I	703	10	A
	22	I	II	I	703	11	A
	23	I	II	I	703	12	A
	24	I	II	I	703	13	A
	25	I	II	I	703	14	A
	26	I	II	I	703	15	A
	27	I	II	I	703	16	A
	28	I	II	I	703	17	A
	29	I	II	I	703	18	A
	30	I	II	I	702	11	A
	31	I	I	I	602	1	A
	32	I	II	I	703	19	A
	33	I	I	I	602	2	A
	34	I	II	I	703	20	A
	35	I	II	I	703	21	A
	36	I	II	I	703	22	A
	37	I	I	I	602	3	A
	38	I	I	I	602	4	A
	39	I	I	I	602	5	A
	40	I	I	I	602	6	A
705	1	I	I	I	603	1	A
	2	I	I	III	663	1	A
	3	I	I	I	603	2	A
	4	I	I	I	603	3	A
	5	I	I	I	604	1	A
	6	I	I	I	604	2	A
	7	I	I	I	604	3	A
	8	I	I	I	604	4	A
	9	I	I	I	604	5	A
	10	I	I	I	604	6	A

1961

1962

Art.	Litt.	Titre <i>Titel</i>	Section <i>Sectie</i>	Chapitre <i>Hoofdstuk</i>	Art.	Litt.	Disposition <i>Beschikking</i>
707	1	I	I	I	605	1	A
	2	I	I	I	605	2	A
	3	I	I	I	605	4	A
	4	I	I	I	605	5	A
	5	I	I	II	633	1	A
	6	I	I	I	605	6	A
	7	I	I	I	605	7	A
	8	I	I	I	605	3	A
708	2	I	I	I	606	1	A
	3	I	I	I	606	2	A
710	1	I	I	I	607	1	A
	2			Liquidé. — <i>Gelikwideerd.</i>			
711	1	I	I	I	608	1	A
	2	I	I	I	608	2	A
	3			Liquidé. — <i>Gelikwideerd.</i>			
	4	I	I	III	669	1	A
	5	I	I	III	669	2	A
	6	I	I	II	637	1	A
	7	I	I	I	608	3	A
712	1	I	I	I	609	1	A
	2	I	I	I	609	2	A
	3	I	I	I	609	3	A
	4	I	I	I	609	4	A
	5	I	I	I	609	5	A
713	1	I	I	I	601	2	A
<b>Chapitre II. — Hoofdstuk II.</b>							
731	1	II	I	I	804	—	B
	2 (1°-2°-3°)	I	I	III	669	3, 4, 5	B
	3	I	I	III	669	6	B
	4			Liquidé. — <i>Gelikwideerd.</i>			
	5	II	I	I	801	—	B
	6	I	I	I	608	5	B
	7	I	I	I	610	1	B
	8			Supprimé. — <i>Afgeschaft.</i>			
732	2	II	I	I	802	—	B
	3	I	I	I	606	3	B
733	1	II	II	I	841	1	B
	2	II	II	I	841	2	B
	3	II	II	I	841	3	B
	4	I	I	III	673	1	B
	5	I	I	I	608	4	B
734	1	II	II	I	842	1	B
	2	II	II	I	842	2	B
	3	II	II	I	842	3	B
	4	II	II	I	842	4	B
735	1	I	I	III	666	11	B
	2	I	I	III	666	1	B
	3	II	I	I	803	—	B
	4	I	I	II	637	2	B
<b>Chapitre III. — Hoofdstuk III.</b>							
761	1	I	I	III	666	2	C

1961

1962

Art.	Litt.	Titre Titel	Section Sectie	Chapitre Hoofdstuk	Art.	Litt.	Disposition Beschikking
<b>TITRE II. — TITEL II.</b>							
<b>Chapitre II. — Hoofdstuk II.</b>							
833	—	II	II	III	868	1	B
834	—			Liquidé. — Gelikwideerd.			
835	—	II	II	III	871	3	B
<b>Chapitre III. — Hoofdstuk III.</b>							
861	1	II	II	III	867	1	C
862	1	II	II	III	868	2	C
	4	II	II	III	868	3	C
864	1	II	II	III	870	1	C
865	1	II	II	III	870	2	C
866	1	II	II	III	870	3	C
867	1	I	I	II	638	1	C
868	1	I	I	II	638	2	C
869	1	I	I	II	638	3	C
870	1	I	I	II	638	4	C
872	1	I	I	II	638	5	C
873	1	I	I	II	638	6	C
874	1	I	I	II	638	7	C
875	1	I	I	II	638	8	C
877	1	I	I	II	638	9	C
878	1	I	I	II	638	10	C
879	1	I	I	II	638	1	C
880	1	I	I	II	638	11	C
<b>TITRE III. — TITEL III.</b>							
<b>Chapitre I. — Hoofdstuk I.</b>							
901	1	I	I	I	601	1	A
903	1	I	I	III	661	1	A
	2	I	I	III	661	2	A
	3	I	I	III	661	3	A
	4	I	I	III	661	4	A
	5	I	I	II	631	1	A
	6	I	I	III	661	5	A
	7	I	I	II	631	2	A
	8	I	I	II	631	3	A
	9	I	I	II	631	4	A
	10	I	I	III	661	6	A
	11	I	I	I	602	7	A
	12	I	I	I	602	8	A
	13	I	I	III	661	7	A
	14 (nouveau/nieuw)	I	I	III	661	8	A
904	1	I	I	III	662	1	A
	2	I	I	III	662	2	A
	3	I	I	II	632	1	A
905	1	I	II	I	704	1	A
906	2	I	I	III	664	1	A
	2bis (nouveau/nieuw)	I	I	III	664	2	A
	3 (nouveau/nieuw)	I	I	III	664	5	A
907	1	I	I	III	665	1	A

1961

1962

Art.	Litt.	Titre Titel	Section Sectie	Chapitre Hoofdstuk	Art.	Litt.	Disposition Beschikking
908	1	I	I	III	666	3	A
	3	I	I	III	666	4	A
	4	I	I	III	666	5	A
	5	I	I	III	666	6	A
	7	I	I	III	666	7	A
	8	I	I	II	634	1	A
	9	I	I	III	666	8	A
909	1	I	I	III	667	1	A
	2	I	I	III	667	2	A
	3	I	I	III	667	3	A
	4	I	I	II	635	1	A
	5	I	I	II	635	2	A
	6	II	II	III	872	1	A
	7	II	II	III	872	2	A
	8	I	I	III	667	4	A
	9	I	I	III	661	5	A
	10			Liquidé. — <i>Gelthvideerd.</i>			
910	1	I	I	III	668	1	A
	2	I	I	III	668	2	A
	3	I	I	II	636	1	A
	4	I	I	II	636	2	A
	5	I	I	III	668	3	A
	6	I	I	II	636	3	A
	7	I	I	III	668	4	A
912	2	I	II	I	707	1	A
913	1	I	I	III	674	1	A
914	1 (nouveau/nieuw)	I	I	III	675	1	A
<b>Chapitre II. — Hoofdstuk II.</b>							
931	1	I	II	I	706	1	B
	2	II	I	III	831	2	B
	5	II	I	I	804	—	B
	6	II	I	III	831	1	B
	7	II	I	II	821	1	B
	8	II	I	II	821	2	B
	9	II	I	III	831	3	B
	10	II	I	III	831	4	B
	11	II	I	III	831	5	B
	12	I	I	III	666	9	B
	13	II	I	III	831	6	B
	14	II	I	III	831	8	B
	16	I	I	III	669	7	B
	18	I	I	III	664	3	B
	19	II	II	I	843	1	B
	21	II	II	I	843	2	B
	22	II	I	I	807	—	B
	23	I	I	III	666	10	B
932	1	II	I	II	822	1	B
	1bis	II	I	II	823	1	B
	2	II	II	III	867	2	B
	3	II	II	III	867	3	B
	4	II	I	II	823	2	B
933	1	II	I	II	822	2	B
	2			Liquidé. — <i>Gelikvideerd.</i>			
934	1	II	I	II	822	3	B
	2	II	II	III	869	1	B

1961

1962

Art.	Litt.	Titre — Titel	Section — Sectie	Chapitre — Hoofdstuk	Art.	Litt.	Disposition — Beschikking
935	1	II	II	III	871	1	B
	2	II	II	III	871	2	B
936	1	II	II	III	866	1	B
	2	II	I	III	831	9	B
	3	II	I	I	802	—	B
	4	II	I	I	805	—	B
	5	II	I	III	831	10	B
	7			Liquidé. — <i>Gelikwideerd.</i>			
	8	II	I	III	831	11	B
	9	II	I	III	831	12	B
	10	II	I	III	833	1	B
	11	II	I	III	831	13	B
937	1	II	II	I	844	1	B
	2	II	II	I	844	2	B
	3	II	II	I	844	3	B
	4	II	II	I	844	4	B
	5	II	II	I	844	5	B
	6	II	II	I	844	6	B
	7	II	II	I	844	7	B
	8	II	II	I	844	8	B
	9	II	II	I	844	9	B
	10	II	II	I	844	10	B
	11	II	II	I	844	11	B
	12	II	II	I	844	12	B
	13	II	II	I	844	13	B
	14	II	II	I	844	14	B
938	1	II	I	II	824	1	B
	2	I	I	III	662	3	B
	3	I	I	III	663	2	B
	4	I	I	III	667	5	B
	5	II	I	III	831	14	B
	6	II	II	III	869	5	B
	7	I	I	III	661	9	B
	8	II	I	II	824	2	B
	9 (nouveau/nieuw)	I	I	III	663	3	B
939	—	I	I	III	676	—	B
<b>Chapitre III. — Hoofdstuk III.</b>							
960	1	II	II	III	873	1	C
961	1	II	II	III	873	2	C
	2	II	II	III	861	1	C
	4	II	II	III	861	2	C
	5			Liquidé. — <i>Gelikwideerd.</i>			
	90 (nouveau/nieuw)	I	III	—	761	1	C
962	2	I	I	II	708	1	C
	4	II	II	II	851	1	C
	5	I	II	I	701	1	C
	6	I	II	I	701	2	C
	7	I	II	I	701	3	C
	8	II	II	III	862	1	C
	9	II	II	II	851	2	C
	10	II	II	III	862	2	C
963	1	II	II	III	873	1	C
	4	I	II	I	702	2	C
	5	II	II	III	863	1	C

1961

1962

Art.	Litt.	Titre <i>Titel</i>	Section <i>Sectie</i>	Chapitre <i>Hoofdstuk</i>	Art.	Litt.	Disposition <i>Beschikking</i>
963	6	I	II	I	702	13	C
964	1	II	II	III	873	3	C
	2	I	II	I	708	2	C
965	1	II	II	III	873	4	C
	4	I	II	I	704	2	C
	5	II	II	II	852	1	C
	7	II	II	II	852	2	C
966	1	II	II	III	873	5	C
	4	I	II	II	732	1	C
	5	I	II	II	732	2	C
	6	I	II	II	732	3	C
	7	I	II	II	732	4	C
	8	I	II	II	732	5	C
	9	I	II	II	732	6	C
	10	I	II	II	732	7	C
	11	I	II	II	732	8	C
	12	I	II	II	732	9	C
	13	I	II	II	732	10	C
	14	I	II	II	733	1	C
	15	I	II	II	733	2	C
	16	I	II	II	733	3	C
	17	I	II	II	733	4	C
	18	I	II	II	733	5	C
	19	I	II	II	733	6	C
	20	I	II	II	733	7	C
	21	I	II	II	733	8	C
	21bis	I	II	II	733	9	C
	22	I	II	I	705	1	C
	23	I	II	III	664	4	C
	24	I	II	II	731	1	C
	25 (nouveau/nieuw)	I	II	II	731	2	C
967	1	II	II	II	873	6	C
968	1	II	II	II	873	7	C
	2	I	II	I	708	3	C
	3	II	II	II	864	1	C
	4						
969	1	II	II	II	873	8	C
971	1	II	II	II	873	10	C
	2	I	II	I	708	4	C
	4	II	II	III	865	1	C
972	1	I	II	I	706	2	C
	3	II	II	II	853	1	C
	4	II	II	III	866	2	C
	5	II	II	III	866	3	C
	6	II	II	III	866	4	C
	7	II	I	III	831	7	C
973	1	I	I	III	670	1	C
	4	I	I	III	670	2	C
974	1	I	I	III	671	1	C
	2	II	II	III	868	4	C
	3	II	II	III	868	5	C
	5	II	II	III	868	6	C
975	1	I	I	III	672	1	C
	2	II	II	III	869	2	C
	3	II	II	III	869	3	C
	4	I	III	—	762	1	C
	5	II	II	III	869	4	C
976	1	II	II	III	873	11	C

Liquidé. — *Gelikwideerd.*

1961

1962

Art.	Litt.	Titre — Titel	Section — Sectie	Chapitre — Hoofdstuk	Art.	Litt.	Disposition — Beschikking
976	2 (nouveau/ <i>nieuw</i> )	II	II	III	870	4	C
978	1	II	I	III	832	1	C
	2	II	II	III	871	4	C
	3	II	II	III	871	5	C
	4	II	II	III	871	6	C
979	1	II	II	III	873	12	C
980	2	I	II	I	708	5	C
<b>TITRE III.</b>				<b>TITRE III.</b>			
<b>Chapitre III.</b>				Fonds gérés par des organismes d'intérêt public.			
B. — Fonds gérés par des organismes d'intérêt public.				<b>TITEL III.</b>			
<b>TITEL III.</b>				<b>TITEL III.</b>			
<b>Hoofdstuk III.</b>				<i>Fondsen beheerd door instellingen van openbaar nut.</i>			
B. — <i>Fondsen beheerd door instellingen van openbaar nut.</i>				<b>TITEL III.</b>			
(L'article 982 était sans objet). ( <i>Artikel 982 was onbezet</i> ).				<b>TITEL III.</b>			
981 à/tot 993				901 à/tot 912			
III				— — — — —			

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre, Adjoint aux Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, Adjoint aux Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

### Article premier.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux, portés au Titre I du tableau ci-annexé du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre de l'exercice 1962, sont évaluées à 31 136 353 000 francs pour les recettes et à 32 456 898 000 francs pour les dépenses.

### Art. 2.

Les opérations de trésorerie effectuées sur les fonds et comptes portés au Titre II du tableau ci-annexé du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre de l'exercice 1962 sont évaluées à 2 189 211 694 000 francs pour les recettes et à 2 185 074 512 000 francs pour les dépenses.

### Art. 3.

Les recettes et les dépenses des organismes d'intérêt public portés au Titre III du tableau ci-annexé du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre de l'exercice 1962 sont évaluées respectivement à 153 606 761 000 francs et à 153 444 102 000 francs.

### Art. 4.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds et comptes inscrits au tableau ci-joint du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre de l'exercice 1962, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littera se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'inter-vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGËN,

*Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister, Adjunkt voor Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister, Adjunkt voor Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

### Eerste artikel.

De verrichtingen op de speciale fondsen, vermeld onder Titel I van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, voor het dienstjaar 1962, worden geraamd op 31 136 353 000 frank voor de ontvangsten en 32 456 898 000 frank voor de uitgaven.

### Art. 2.

De thesaurieverrichtingen op de fondsen en rekeningen, vermeld onder Titel II van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, voor het dienstjaar 1962, worden geraamd op 2 189 211 694 000 frank voor de ontvangsten en 2 185 074 512 000 frank voor de uitgaven.

### Art. 3.

De ontvangsten en de uitgaven van de instellingen van openbaar nut, vermeld onder Titel III van de hierbijgevoegde tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1962 worden respectievelijk op 153 606 761 000 frank en op 153 444 102 000 frank geraamd.

### Art. 4.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen en rekeningen ingeschreven in de hierbijgaande tabel van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het dienstjaar 1962, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk hunner.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.



Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables des départements qui ont opéré la recette sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1961.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van de departementen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 30 september 1961.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances,*

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Financiën,*

A. DEQUAE.

*Le Ministre, Adjoint aux Finances,*

*De Minister, Adjunkt voor Financiën,*

F. TIELEMANS.

---

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
<b>TITRE I. — FONDS SPECIAUX.</b>					
<b>Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.</b>					
<b>CHAPITRE I. — FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.</b>					
601			<b>Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :</b>		
1	A		Fonds du Commerce Extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954) ... ..	6 000	26 000
2	A		Fonds d'assistance au Congo (loi du 22 juin 1960) ... ..	55 000	—
602			<b>Ministère de l'Éducation Nationale et de la Culture :</b>		
1	A		Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 29 mai 1959) ... ..	—	1 700 000
2	A		Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959 :		
		a)	enseignement primaire ... ..	243	200
		b)	enseignement moyen ... ..	20 000	20 000
		c)	enseignement technique .. ..	20 000	20 000
		d)	enseignement normal ... ..	1 000	4 000
		e)	enseignement artistique .. ..	1 000	1 000
3	A		Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des Cités universitaires de l'Etat (loi du 1 <sup>er</sup> août 1960) ... ..	400 000	400 000
4	A		Fonds de l'Université de Gand (loi du 1 <sup>er</sup> août 1960) :		
		3.	Rémunérations, etc. ... ..	10 000	7 000
		6.	Honoraires, etc. ... ..	140	150
		7.	Allocations, etc. ... ..	270	200
		9.	Eau, vapeur, etc. ... ..	600	500
		10.	Dépenses d'entretien, etc. ... ..	110	3 000
		11.	Publications, etc. ... ..	45	45
		12.	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
		1 <sup>o</sup>	Combustibles ... ..	1 700	1 700
		4 <sup>o</sup>	Mobilier et matériel ... ..	25	25
		5 <sup>o</sup>	Habillement ... ..	1	1
		13.	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat ... ..	1	1
		14.	Dépenses afférentes aux déplacements ... ..	2	2
		15.	Dépenses de formation professionnelle ... ..	1	1
		17.	Dépenses diverses de fonctionnement ... ..	2	3
		18.	Achat en premier équipement de mobilier, etc. ... ..	1 000	1 000
		19.	Autres dépenses exceptionnelles ... ..	43	250
5	A		Fonds de l'Hôpital universitaire de Gand (loi du 1 <sup>er</sup> août 1960) :		
		3.	Rémunérations, etc. ... ..	3 000	3 000
		9.	Eau, vapeur, etc. ... ..	250	250
		10.	Dépenses d'entretien, etc. ... ..	1 300	1 300
		12.	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
		1 <sup>o</sup>	Combustibles ... ..	5	5
		13.	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat ... ..	1	1
		18.	Achat en premier équipement de mobilier, etc. ... ..	160	300
6	A		Fonds de l'Université de Liège (loi du 1 <sup>er</sup> août 1960) :		
		3.	Rémunérations, etc. ... ..	10 000	10 000
		6.	Honoraires, etc. ... ..	—	1
		7.	Allocations, etc. ... ..	—	100
		9.	Eau, vapeur, etc. ... ..	3	3
		10.	Dépenses d'entretien, etc. ... ..	1	200
		11.	Publications, etc. ... ..	—	1
		12.	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
		1 <sup>o</sup>	Combustibles ... ..	900	900
		4 <sup>o</sup>	Mobilier et matériel ... ..	—	10
		5 <sup>o</sup>	Habillement ... ..	—	1
		13.	Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat ... ..	—	45
		14.	Dépenses afférentes aux déplacements ... ..	8	8
		15.	Dépenses de formation professionnelle ... ..	—	1
		17.	Dépenses diverses de fonctionnement ... ..	200	200

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
--	---	-----------	------	-------	--------------------------

## TITEL I. — SPECIALE FONDSEN.

Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten  
met speciale bestemming.HOOFDSTUK I. — FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD  
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

		<b>Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :</b>	601		
21 000	11 000	Fonds van de Buitenlandse Handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954) ...		1	A
165 000	—	Hulpfonds voor Kongo (wet van 22 juni 1960) ... .. .		2	A
		<b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>	602		
1 700 000	—	Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 29 mei 1959).		1	A
		Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden :		2	A
400	43	a) lager onderwijs.			
35 000	5 000	b) middelbaar onderwijs.			
35 000	5 000	c) technisch onderwijs.			
4 000	1 000	d) normaalonderwijs.			
1 500	500	e) kunstonderwijs.			
		Fonds voor hoger onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960).		3	A
700 000	100 000	Fonds van de Universiteit te Gent (wet van 1 augustus 1960) :		4	A
13 000	4 000	3. Bezoldigingen, enz.			
190	100	6. Erelonen, enz.			
300	170	7. Toelagen, enz.			
600	500	9. Water, stoom, enz.			
3 000	110	10. Onderhoudsuitgaven, enz.			
50	40	11. Publicaties, enz.			
2 000	1 400	12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :			
40	10	1° Brandstoffen.			
1	1	4° Meubilair en materieel.			
1	1	5° Kleding.			
2	2	13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.			
1	1	14. Uitgaven in verband met de verplaatsingen.			
4	1	15. Uitgaven voor beroepsscholing.			
1 500	500	17. Diverse werkingsuitgaven.			
250	43	18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.			
		19. Andere uitzonderingsuitgaven.			
		Fonds van het Academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960) :		5	A
3 000	3 000	3. Bezoldigingen, enz.			
400	100	9. Water, stoom, enz.			
2 000	600	10. Onderhoudsuitgaven, enz.			
		12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :			
5	5	1° Brandstoffen.			
1	1	13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.			
300	160	18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.			
		Fonds van de Universiteit te Luik (wet van 1 augustus 1960) :		6	A
10 000	10 000	3. Bezoldigingen, enz.			
1	—	6. Erelonen, enz.			
100	—	7. Toelagen, enz.			
3	3	9. Water, stoom, enz.			
200	1	10. Onderhoudsuitgaven, enz.			
1	—	11. Publicaties, enz.			
		12. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :			
900	900	1° Brandstoffen.			
10	—	4° Meubilair en materieel.			
1	—	5° Kleding.			
45	—	13. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.			
8	8	14. Uitgaven in verband met de verplaatsingen.			
1	—	15. Uitgaven voor beroepsscholing.			
200	200	17. Diverse werkingsuitgaven.			

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
602			18. Achat en premier équipement de mobilier, etc. ... ..	37	200
			19. Autres dépenses exceptionnelles ... ..	—	200
7	A		Aide supplémentaire à la recherche scientifique, l'amélioration et l'équipement de laboratoires universitaires et aux recherches en matière d'énergie nucléaire (arrêté royal du 18 mai 1959) :		
			1 <sup>o</sup> Institut interuniversitaire de Sciences nucléaires ... ..	—	—
			2 <sup>o</sup> Extension des effectifs du personnel enseignant, scientifique, administratif et technique des universités et des établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités ... ..	300	1
8	A		Fonds prélevés au profit des Universités de l'Etat et des établissements d'enseignement supérieur de l'Etat y assimilés, sur les sommes mises à la disposition du Département de l'Education Nationale et de la Culture dans le cadre de l'aide supplémentaire à la recherche scientifique (arrêté royal du 3 juillet 1961) :		
			1 <sup>o</sup> Université de Gand . ... ..	1 100	1
			2 <sup>o</sup> Université de Liège ... ..	3 494	1
			3 <sup>o</sup> Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem ... ..	300	1
			4 <sup>o</sup> Ecole de médecine vétérinaire de Gand ... ..	—	1
			5 <sup>o</sup> Institut agronomique de Gembloux ... ..	15	1
			6 <sup>o</sup> Institut agronomique de Gand ... ..	15	1
			(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)		
603			<b>Ministère de la Santé Publique et de la Famille :</b>		
1	A		Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (lois du 1 <sup>er</sup> août 1930 et du 26 décembre 1956) ... ..	70 000	—
2	A		Fonds spécial créé en vue du paiement des frais d'entretien d'indigents belges et étrangers, ainsi que des frais d'administration, de transport, de matériel, d'indemnités d'enquête et d'honoraires d'avocats à résulter des actions en recouvrement (lois du 27 novembre 1891 et du 27 juin 1956) ...	—	876 484
3	A		Fonds spécial créé en vue du paiement des charges afférentes aux secours de toute nature alloués aux réfugiés . ... ..	—	18 000
604			<b>Ministère de la Santé Publique et de la Famille :</b>		
			« Fonds national du Logement » :		
1	A		Paiement des primes allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (loi du 15 avril 1949) ... ..	—	550 000
2	A		Paiement des subsides prévus par l'article 11 de la loi du 7 décembre 1953 en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres . ... ..	—	145 000
3	A		Interventions destinées à permettre :		
			1 <sup>o</sup> le remboursement par la Société nationale du Logement et par la Société nationale de la Petite Propriété terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance ... ..	140 000	208 600
			2 <sup>o</sup> le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat, soit à la Société nationale du Logement, soit à la Société nationale de la Petite Propriété terrienne, au moyen du crédit transféré de l'article 411 du budget des dépenses extraordinaires et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés nationales de différences d'amortissement négatives dues par elles ... ..	10 000	179 300
4	A		Subsides à la Société nationale du Logement et à la Société nationale de la Petite Propriété terrienne pour leur permettre de couvrir :		
			a) les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge ... ..	20 000	700 000
			b) les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs ...		
5	A		Paiement des subsides prévus à l'article 12 de la loi du 7 décembre 1953, réorganisant la lutte contre les taudis, notamment pour la démolition et le déménagement .. ...	—	193 000
6	A		Autres interventions :		
			a) Paiement de l'intérêt mis à la charge de l'Etat, conformément aux arrêtés sur la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique dans le cadre de la loi du 15 avril 1949, modifiée par celle du 27 juin 1956 ...	—	54 000

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
200	37	18. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.	602		
200	—	19. Andere uitzonderingsuitgaven.			
		Bijkomende hulp voor het wetenschappelijk onderzoek, de verbetering en de uitrusting van laboratoria in de universiteiten en voor de navorsingen inzake kernenergie (koninklijk besluit van 18 mei 1959) :		7	A
		1° Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen.			
		2° Uitbreiding van het effectief van het onderwijzend, wetenschappelijk, administratief en technisch personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs.			
300	1	Gelden ten bate van de universiteiten en van de geassimileerde hogere Rijks- onderwijsinstellingen uitgetrokken op de sommen die ter beschikking van het Departement van Nationale Opvoeding en Cultuur worden gesteld in het raam van de bijkomende hulp aan het wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 3 juli 1961) :		8	A
		1° Universiteit te Gent.			
1 000	101	2° Universiteit te Luik.			
1 000	2 495	3° Veeartsenijsschool te Kuregem.			
300	1	4° Veeartsenijsschool te Gent.			
1	—	5° Landbouwschool te Gembloux.			
1	15	6° Landbouwschool te Gent.			
1	15	(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)			
		<b>Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :</b>	603		
		Fonds bestemd om het bestrijden van de tering meer kracht bij te zetten (wetten van 1 augustus 1930 en 26 december 1956).		1	A
30 000	40 000	Bijzonder fonds, opgericht met het oog op de betaling van de onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen, van de onderzoeks- en beheerskosten, alsmede van de onkosten voor vervoer en materiële behoeften en van de erelonen van advocaten voortspruitend uit terugvorderingsgedingen (wetten van 27 november 1891 en van 27 juni 1956).		2	A
876 484	—	Bijzonder fonds opgericht met het oog op de betaling van de lasten betreffende steun van alle aard, toegekend aan de vluchtelingen.		3	A
18 000	—				
		<b>Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :</b>	604		
		« Nationaal Fonds voor de Huisvesting » :			
		Betaling van de premie verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen van kleine landeigendommen (wet van 15 april 1949).		1	A
550 000	—	Betaling van de subsidiën voorzien bij artikel 11 van de wet van 7 december 1953, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen.		2	A
145 000	—	Tussenkomen bestemd voor :		3	A
		1° het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben.			
348 600	—	2° het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, bij middel van het van artikel 411 van de begroting der buitengewone uitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door een van de evengenoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen.			
179 300	10 000	Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom om ze in de mogelijkheid te stellen van te dekken :		4	A
		a) de interesten, die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze interesten en het jaarlijks aandeel dat hun ten laste is gelegd.			
720 000	—	b) de terugbetalingspremiën die ze aan hun leners hebben toegestaan.			
		Betaling van de subsidiën, voorzien bij artikel 12 van de wet van 7 december 1953 houdende een nieuwe regeling inzake krotopruijing, namelijk voor de sloping en de verhuizing.		5	A
193 000	—	Andere tussenkomen :		6	A
		a) Betaling van de interest die, voor de leningen welke binnen het kader der wet van 15 april 1949, gewijzigd bij deze van 27 juni 1956, door het Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van de Staat valt.			
54 000	—				

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
604			b) Paiement des remises d'intérêt accordées aux ouvriers mineurs en exécution des arrêtés-lois des 14 avril et 12 décembre 1945, ainsi que de sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes ... ..	—	64 000
			c) Remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société nationale du Logement, des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille nombreuse, conformément à l'arrêté royal du 20 décembre 1954 ... ..	—	60 000
			d) Divers ... ..	—	22 000
605			<b>Ministère des Travaux Publics :</b>		
	1	A	Bibliothèque « Albertine ». — Fonds Albert 1 <sup>er</sup> (loi du 7 mars 1935) ... ..	250	—
	2	A	Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessitées par l'urbanisation et le relogement du territoire de certaines communes sinistrées ... ..	110 000	10 000
	3	A	Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire Hydraulique de l'Etat à Anvers en vue de l'étude sur modèle réduit des ouvrages de prise et d'aménée de l'aménagement hydro-électrique d'Inga ... ..	3 000	500
	4	A	Fonds des constructions scolaires provinciales et communales (loi du 29 mai 1959, art. 18 à 22).	937 000	600 000
	5	A	Anciens fonds des constructions scolaires et autres fonds en liquidation ... ..	31 872	—
	6	A	Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 22 avril 1958) ... ..	50 000	—
	7	A	Fonds des constructions de l'Enseignement supérieur et des Cités universitaires de l'Etat (loi du 22 avril 1958) ... ..	115 000	—
606			<b>Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie :</b>		
	1	A	Déficit à supporter par l'Etat du fait des différences de prix sur les produits industriels importés (y compris les pertes indépendantes de la politique des prix du Gouvernement et les frais commerciaux) ... .. (Les imputations à charge de cet article se font au moyen d'ordonnances de virement dans les écritures, sur le vu d'arrêtés ministériels pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.)	83 844	—
	2	A	Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique « Euratom » (loi du 2 décembre 1957) . ... ..	1 100	270 000
	3	B	Fonds déposés au Trésor pour le ravitaillement du pays ... .. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte 3 B.)	26 500	10 000
607			<b>Ministère de la Défense Nationale :</b>		
	1	A	Fonds destiné au financement des dépenses pour fournitures et travaux qui, dans le cas d'urgence évidente, sont amenés par des circonstances imprévues et qui sont nécessaires, soit pour assurer la sécurité des bâtiments de mer, soit pour sauvegarder la vie des membres du personnel embarqué et des passagers ... ..	5 000	—
608			<b>Ministère des Finances :</b>		
	1	A	Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955) . ... ..	—1 228 000	6 430 000
	2	A	Liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944 dans les clearings belgo-suisse, belgo-français, belgo-suédois, belgo-danois, belgo-néerlandais et belgo-norvégien ... ..	60 000	—
	3	A	Fonds destiné à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'investissements en vertu des lois visées à l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'Etat.	—	40 000
	4	B	Rachat d'obligations de l'emprunt d'assainissement monétaire ... ..	7 348	—
	5	B	Dotations des Combattants (loi du 10 août 1921) ... .. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes 1 A et 5 B.)	—	25 500

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
64 000	—	b) Betaling van de renteverminderingen, die in uitvoering van de besluiten van 14 april en 12 december 1945 aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop aan de tussenkomende kredietvennootschappen verschuldigd zijn.	604		
60 000	—	c) Terugbetaling aan de door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aangenomen bouwmaatschappijen van huurverminderingen, die zij overeenkomstig het koninklijk besluit van 20 december 1954 gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, hoofden van grote gezinnen.			
22 000	—	d) Verscheidene.			
		<b>Ministerie van Openbare Werken :</b>	605		
100	150	Bibliotheek « Albertine ». — Albert I-Fonds (wet van 7 maart 1935) ... ..		1	A
		Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946 en bestemd tot de aankopen en onteigeningen noodzaak door de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.		2	A
5 000	115 000				
		Speciaal fonds voor het dekken van de uitgaven die het Waterbouwkundig Laboratorium van de Staat te Antwerpen moet doen voor het modelonderzoek van de watervang en toevoerleiding van het waterkrachtcomplex van Inga.		3	A
500	3 000				
460 000	1 077 000	Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (art. 18 tot 22 van de wet van 29 mei 1959).		4	A
—	31 872	Andere fondsen voor schoolgebouwen en andere fondsen in likwidatie ... ..		5	A
50 000	—	Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 22 april 1958).		6	A
50 000	65 000	Fonds voor hoger-onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (wet van 22 april 1958).		7	A
		<b>Ministerie van Economische Zaken en Energie :</b>	606		
—	83 844	Door de Staat te dragen deficit wegens de prijzenverschillen op de ingevoerde industriële producten (met inbegrip van de verliezen onafhankelijk van de prijzenpolitiek der Regering alsmede van de handelsverliezen). (De aantekeningen ten laste van dit artikel gebeuren bij middel van ordonnantiën tot overschrijving in de schriften, op voorlegging van ministeriële besluiten genomen na gunstig advies van de Inspectie van Financiën.)		1	A
270 000	1 100	Deelnemingsfonds van België aan de Europese Gemeenschap voor Kernenergie « Euratom » (wet van 2 december 1957).		2	A
36 500	—	In de Schatkist gedeponeerde gelden voor 's Lands ravitaillering. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan, die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening 3 B.)		3	B
		<b>Ministerie van Landsverdediging :</b>	607		
—	5 000	Fonds bestemd voor de financiering der uitgaven voor leveringen en werken welke, in geval van klaarblijkelijk dringende noodzaak, veroorzaakt worden door onvoorziene omstandigheden en die nodig zijn hetzij om de veiligheid van de zeeschepen te verzekeren, hetzij om het leven van de leden van het ingescheept personeel en van de passagiers te vrijwaren.		1	A
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	608		
6 480 000	—1 278 000	Dotatiënfonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).		1	A
500	59 500	Vereffening der verrichtingen in uitvoering op 3 september 1944, in Belgisch-Zwitserse, Belgisch-Franse, Belgisch-Zweedse, Belgisch-Deense, Belgisch-Nederlandse en Belgisch-Noorse clearings.		2	A
40 000	—	Fonds bestemd om de geldschieters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om investeringskredieten, bedoeld in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die beroep doen op de Staatswaarborg.		3	A
—	7 348	Wederinkoop van obligaties der muntsaneringslening . . . . .		4	B
25 500	—	Dotatie der Strijders (wet van 10 augustus 1921) ... .. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekeningen 1 A en 5 B.)		5	B

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
609			<b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>		
	1	A	Fonds de l'armement et des constructions maritimes (art. 4 de la loi du 23 août 1948) . . . . .	125 000	100 000
	2	A	Fonds destiné à l'encouragement des organismes ou institutions chargés de promouvoir le tourisme populaire, ainsi qu'à une intervention dans leurs frais (loi du budget des Communications de 1948) . . . . .	—	100
	3	A	Fonds destiné à garantir les avances de crédit consenties en application des lois des 1 <sup>er</sup> février 1939 et 23 août 1948 pour le développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime . . . . .	9 090	10
	4	A	Fonds spécial et temporaire institué pour permettre la liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne Administration des Chemins de Fer de l'Etat (loi du 28 mars 1934 contenant le budget pour Ordre) . . . . .	1 340	—
	5	A	Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des dépenses relatives à l'achèvement de la jonction Nord-Midi (y compris les dépenses arriérées de l'Office National pour l'achèvement de la jonction Nord-Midi) (loi du 11 juillet 1935) . . . . .	1 980	200
610			<b>Ministère de la Prévoyance Sociale :</b>		
	1	B	Rééquipement ménager du personnel définitif de l'Etat (arrêté-loi du 10 janvier 1946) . . . . .	1 056	—
			<b>Total chapitre I . . . . .</b>		<b>12 758 505</b>
<b>CHAPITRE II. — FONDS DE EMPLOI DES CREDITS BUDGETAIRES.</b>					
631			<b>Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :</b>		
			Subsides-traitements. — Produit des mandats émis, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux :		
	1	A	Enseignement primaire . . . . .	12 000	30
	2	A	Enseignement normal . . . . .	2 000	2 800
	3	A	Enseignement moyen . . . . .	20 000	7 000
	4	A	Enseignement technique . . . . .	25 000	18 000
632			<b>Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique :</b>		
	1	A	Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales (arrêté royal du 16 mars 1935) . . . . . (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)	54 000	71 000
633			<b>Ministère des Travaux Publics :</b>		
	1	A	Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures, en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950) . . . . .	350 000	800 000
634			<b>Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie :</b>		
	1	A	Fonds de remploi des recettes effectuées par la Direction des Expositions et des Foires en compensation d'avances effectuées pour compte de tiers.	—	2 500
635			<b>Ministère de la Prévoyance Sociale :</b>		
	1	A	Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux.	10 633	5 500
	2	A	Allocations complémentaires de vieillesse aux estropiés et mutilés, — Produit des assignations émises, mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux . . . . .	1 607	600



(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		<b>Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon :</b>	609		
125 000	100 000	Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen (art. 4 van de wet van 23 augustus 1948.)		1	A
100	—	Fonds bestemd voor het aanmoedigen van de met de bevordering van het volkstoerisme belaste organismen of instellingen alsmede voor een tussenkomst in hun onkosten (wet houdende de begroting van Verkeerswezen van 1948).		2	A
—	9 100	Fonds bestemd om de kredietvoorschotten te waarborgen verleend bij toepassing van de wetten van 1 februari 1939 en 23 augustus 1948 voor de uitbreiding der handels- en vissersvloten en van scheepsbouw.		3	A
65	1 275	Bijzonder en tijdelijk fonds ingesteld om de vereffening mogelijk te maken van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger Bestuur der Staatsspoorwegen (wet van 28 maart 1934 houdende de begroting voor Orde).		4	A
2 180	—	Bijzonder en tijdelijk fonds bestemd om de vereffening mogelijk te maken van de uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding (met inbegrip van de achterstallige uitgaven van het Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding) (wet van 11 juli 1935).		5	A
		<b>Ministerie van Sociale Voorzorg :</b>	610		
—	1 056	Hulshoudelijke heruitrusting van het vast Rijkspersoneel (besluitwet van 10 januari 1946).		1	B
13 508 847		<b>Totaal hoofdstuk I.</b>			
<b>HOOFDSTUK II. — WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.</b>					
		<b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>	631		
		Weddetoelagen. — Opbrengst van uitgegeven mandaten waarvan de betaling door de Postcheckdienst niet kon geschieden :			
500	11 530	Lager onderwijs . . . . .		1	A
4 000	800	Normaalonderwijs . . . . .		2	A
25 000	2 000	Middelbaar onderwijs . . . . .		3	A
25 000	18 000	Technisch onderwijs . . . . .		4	A
		<b>Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt :</b>	632		
73 000	52 000	Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeententovangerijen (koninklijk besluit van 16 maart 1935). (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)		1	A
		<b>Ministerie van Openbare Werken :</b>	633		
800 000	350 000	Speciaal fonds bestemd tot de bstrijdning van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorradning in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en ander openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950).		1	A
		<b>Ministerie van Economische Zaken en Energie :</b>	634		
2 500	—	Fonds tot wedergebruik van de ontvangsten gedaan door de Directie der Tentoonstellingen en Jaarbeurzen in compensatie van voorschotten gedaan voor rekening van derden.		1	A
		<b>Ministerie van Sociale Voorzorg :</b>	635		
5 000	11 133	Vergoedingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter niet kon geschieden.		1	A
600	1 607	Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door de Postcheckdienst niet konden betaald worden.		2	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1960 — Saldo op 1 januari 1960	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
636			<b>Ministère de la Défense Nationale :</b>		
	1	A	Remploi du montant de toutes fournitures à des officiers, sous-officiers et assimilés ... ..	500	3 400
	2	A	Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société Nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre Nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée ... ..	500	1 600
	3	A	Cession de matériel et de matières à charge de emploi ... ..	47 100	22 100
637			<b>Ministère des Finances :</b>		
	1	A	Fonds destiné à désintéresser les prêteurs qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, des crédits aux charbonnages ... ..	—	285 000
	2	B	Fonds de remploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits en francs belges aux entreprises belges exerçant leur activité au Congo et aux entreprises congolaises à intérêts belges dominants, afin de leur permettre d'effectuer certaines dépenses en Belgique ... ..	194 040	—
638			<b>Caisse de prêts aux agents :</b>		
	1	C	Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance technique ... ..	533	60
	2	C	Ministère de la Justice ... ..	400	200
	3	C	Ministère de l'Education Nationale et de la Culture ... ..	800	2 000
	4	C	Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique ... ..	87	60
	5	C	Ministère de l'Agriculture .. ..	20	20
	6	C	Ministère des Travaux Publics ... ..	—	900
	7	C	Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie ... ..	125	500
	8	C	Ministère de l'Emploi et du Travail ... ..	235	5
	9	C	Ministère des Finances ... ..	2 000	3 500
	10	C	Ministère des Classes Moyennes ... ..	10	10
	11	C	Ministère de la Prévoyance Sociale ... ..	—	20
			<b>Total chapitre II ... ..</b>		<b>1 226 805</b>

**CHAPITRE III. — FONDS ALIMENTES  
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.**

661			<b>Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :</b>		
	1	A	Revenu du capital consacré à conserver les collections léguées à l'Etat pour l'Université de Liège par le baron Wittert et à augmenter les livres et gravures anciens et les livres chinois (arrêté royal du 14 mai 1903 et convention de rachat de rente perpétuelle intervenue le 10 mai 1938) ...	3	10
	2	A	Dotations destinées à organiser des manifestations d'ordres intellectuel et artistique au Château de Mariemont et subsidiairement à pourvoir à l'entretien et à la mise en valeur des collections (arrêté royal du 7 juillet 1924).	2	12
	3	A	Institut national supérieur des Beaux-Arts et d'Architecture d'Anvers : subside de la province d'Anvers ... ..	100	100
	4	A	Fonds commun des Musées (arrêté royal du 7 juillet 1924) ... ..	1 300	1 300
	5	A	Utilisation du produit des biens des unions professionnelles dissoutes ... ..	301	—
	6	A	Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général (loi du 13 février 1957) ... ..	—	69 000
	7	A	Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Education Nationale et de la Culture et du Ministre, adjoint à l'Education Nationale et à la Culture, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique (arrêté royal du 30 décembre 1960) ... ..	2 000	1

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		<b>Ministerie van Landsverdediging :</b>	636		
3 400	500	Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestellten,		1	A
2 000	100	Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.		2	A
35 500	33 700	Afstand van materieel en stoffen op voorwaarde van wederbelegging ... ..		3	A
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	637		
285 000	—	Fonds bestemd om de geldschieters, die toegestemd hebben leningen met Staatswaarborg af te sluiten met steenkolenmijnen, schadeloos te stellen.		1	A
—	194 040	Wederbeleggingsfonds bestemd tot toekenning, door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, van kredieten in Belgische franken te verlenen aan de Belgische ondernemingen die hun bedrijf in Kongo uitoefenen en aan de Kongolese ondernemingen met overwegend Belgische belangen, teneinde hen toe te laten zekere uitgaven in België te doen.		2	B
		<b>Leningsfondsen voor de personeelsleden :</b>	638		
550	43	Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.		1	C
200	400	Ministerie van Justitie ... ..		2	C
2 200	600	Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur ... ..		3	C
67	80	Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt ... ..		4	C
20	20	Ministerie van Landbouw ... ..		5	C
900	—	Ministerie van Openbare Werken ... ..		6	C
500	125	Ministerie van Economische Zaken en Energie ... ..		7	C
—	240	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid ... ..		8	C
4 000	1 500	Ministerie van Financiën ... ..		9	C
—	20	Ministerie van Middenstand ... ..		10	C
20	—	Ministerie van Sociale Voorzorg ... ..		11	C
1 269 957		<b>Totaal hoofdstuk II.</b>			

**HOOFDSTUK III. — FONDSSEN GESTIJD  
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.**

		<b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>	661		
12	1	Opbrengst van het kapitaal bestemd tot behoud van de verzamelingen aan de Staat vermaakt voor de Universiteit van Luik door baron Wittert en tot vermeerdering van de oude boeken en gravuren en van de Chinese boeken (koninklijk besluit van 14 mei 1903 en overeenkomst tot inkoop van eeuwigdurende rente gesloten op 10 mei 1938).		1	A
14	—	Dotatie bestemd om manifestaties van intellectueel en artistieke aard in het Kasteel van Mariemont in te richten en in de tweede plaats om te voorzien in het onderhoud en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen (koninklijk besluit van 7 juli 1924).		2	A
100	100	Nationaal hoger Instituut voor Schone Kunsten en Bouwkunde te Antwerpen : subsidie van de provincie Antwerpen.		3	A
2 000	600	Gemeenschappelijk Fonds van de Musea (koninklijk besluit van 7 juli 1924).		4	A
—	301	Benutting van de opbrengst van de goederen der ontbonden beroepsverenigingen.		5	A
69 000	—	Wetenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen belang (wet van 13 februari 1957).		6	A
2 000	1	Sommen ter beschikking van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur en van de Minister, adjunct voor Nationale Opvoeding en Cultuur gesteld, door afnemng op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 30 december 1960).		7	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
661	8	A	Fonds prélevés sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la Recherche scientifique et mis à la disposition de :		
			1 <sup>o</sup> Université de Gand . . . . .	5 000	5 000
			2 <sup>o</sup> Université de Liège . . . . .	2 000	5 000
			3 <sup>o</sup> Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem . . . . .	300	300
			4 <sup>o</sup> Ecole de médecine vétérinaire de Gand . . . . .	300	300
			5 <sup>o</sup> Institut agronomique de l'Etat à Gembloux . . . . .	600	500
			6 <sup>o</sup> Institut agronomique de l'Etat à Gand (arrêté royal du 30 décembre 1960) . . . . .	600	500
	9	B	Fonds pour le rééquipement des bibliothèques des établissements scientifiques ou privés, ayant subi des dommages par suite de faits de guerre et pour assurer des contacts dans des domaines culturels . . . . .	399	—
662			<b>Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique :</b>		
	1	A	Fonds spécial créé en exécution de l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948, au profit des communes dont la situation financière est obérée . . . . .	76 000	279 423
	2	A	Fonds spécial au profit des provinces (art. 6, § 1, al. 2 a, des lois relatives à la taxe sur les jeux et paris, coordonnées le 22 mars 1961) . . . . .	14 440	20 000
	3	B	Fonds alimentés par l'« Imperial War Graves Commission » pour l'entretien de sépultures militaires britanniques en Belgique . . . . .	—	—
663			<b>Ministère de la Santé Publique et de la Famille :</b>		
	1	A	Fonds destiné à assurer le fonctionnement du service technique créé au sein de l'Œuvre nationale belge de Défense contre la Tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931) . . . . .	64	82
	2	B	Frais d'assistance des indigents secourus en application de la Convention franco-belge d'Assistance du 30 novembre 1921 . . . . .	2 800	—
	3	B	Exécution de l'Accord belgo-allemand du 28 septembre 1960 sur les prestations à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes . . . . .	560 655	248 000
664			<b>Ministère de l'Agriculture :</b>		
	1	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans les forêts de l'ancienne « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, etc.) (loi domaniale, art. 7 du 26 juillet 1952) . . . . .	—	1 000
	2	A	Prélèvement légal sur le produit des coupes effectuées dans la forêt de Mariemont . . . . .	—	—
	3	B	Fonds agricole (loi du 29 juillet 1955) . . . . .	—	1 363 000
	4	C	Fonds piscicole (loi du 1 <sup>er</sup> juillet 1954) . . . . .	3 000	10 000
	5	A	Sommes mises à la disposition du Ministère de l'Agriculture, par prélèvements sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture, en vue de l'extension du personnel des établissements de recherche scientifique relevant de son Département . . . . .	—	4 500
665			<b>Ministère des Travaux Publics :</b>		
	1	A	Fonds destiné à couvrir les charges résultant de la Convention du 12 mars 1959 concernant la remise à l'Etat belge, par le Gouvernement des Etats-Unis, des constructions subsistantes de sa participation à l'Exposition de Bruxelles 1958 . . . . .	800	—
666			<b>Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie :</b>		
	1	B	Fonds du Commissariat général de l'Exposition de Bruxelles 1958 . . . . .	12 750	15 000
	2	C	Opérations effectuées pour compte du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles de 1958 par le Trésorier-général de l'Exposition . . . . .	11 200	20 000
	3	A	Recettes provenant de prestations effectuées pour compte de l'Institut pour la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture . . . . .	—	5
	4	A	Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales (arrêté royal du 27 janvier 1959) . . . . .	70 000	—

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Door voorafnemings op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening, sommen gesteld ter beschikking van :	661	8	A
8 000	2 000	1° Universiteit te Gent.			
5 000	2 000	2° Universiteit te Luik.			
500	100	3° Veeartsenijschool te Kuregem.			
500	100	4° Veeartsenijschool te Gent.			
200	900	5° Rijkslandbouwhogeschool te Gembloux.			
200	900	6° Rijkslandbouwhogeschool te Gent (koninklijk besluit van 30 december 1960).			
—	399	Fonds voor de wederuitrusting van de bibliotheken der wetenschappelijke of private inrichtingen, die schade geleden hebben tengevolge van oorlogsfeiten en om contacten op cultureel gebied mogelijk te maken.		9	B
		<b>Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt :</b>	662		
270 000	85 423	Speciaal fonds ingesteld ter voldoening aan artikel 18 van de wet van 24 december 1948 ten bate van de gemeenten wier financiële toestand zwaar belast is.		1	A
20 000	14 440	Speciaal fonds ten bate van de provinciën (art. 6, § 1, al. 2 a, van de wetten betreffende de taks op de spelen en weddenschappen gecoördineerd op 22 maart 1961).		2	A
—	—	Fonds gespijsd door de « Imperial War Graves Commission » voor het onderhoud van Britse militaire graven in België		3	B
		<b>Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :</b>	663		
82	64	Fonds tot verzekering van de werking van de technische dienst opgericht in de schoot van het Belgisch nationaal Werk ter Bestrijding van de Tering (koninklijk besluit van 17 november 1931).		1	A
2 800	—	Onderstandskosten voor behoeftigen aan wie hulp wordt verstrekt bij toepassing van de Frans-Belgische Onderstandsovereenkomst van 30 november 1921.		2	B
450 000	358 655	Uitvoering van de Belgisch-Duitse overeenkomst van 28 september 1960 inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen, die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.		3	B
		<b>Ministerie van Landbouw :</b>	664		
1 000	—	Wettelijke afname op de opbrengst van de kappingen gedaan in de wouden van de vroegere « Gruerie d'Arlon » (Anlier, Rulles, enz.) (domaniale wet van 26 juli 1952, art. 7).		1	A
—	—	Wettelijke afname op de opbrengst van de kappingen gedaan in het woud van Mariemont.		2	A
1 363 000	—	Landbouwfonds (wet van 29 juli 1955) . . . . .		3	B
13 000	—	Visserijfonds (wet van 1 juli 1954) . . . . .		4	C
4 500	—	Sommen ter beschikking van de Minister van Landbouw gesteld, door afnemings op de opbrengst van de buitengewone conjunkturaals, met het oog op de uitbreiding van het personeel van de onder zijn Departement ressorterende instellingen voor wetenschappelijk onderzoek.		5	A
		<b>Ministerie van Openbare Werken :</b>	665		
800	—	Fonds bestemd tot het dekken van de lasten die voortvloeien uit de Overeenkomst van 12 maart 1959 betreffende de overdracht aan de Belgische Staat, door de Regering van de Verenigde Staten, van het in stand blijvend gedeelte der gebouwen van de deelneming van dat land aan de Tentoonstelling van Brussel 1958.		1	A
		<b>Ministerie van Economische Zaken en Energie :</b>	666		
27 500	250	Fonds van het Commissariaat-generaal der Tentoonstelling van Brussel 1958.		1	B
31 000	200	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Commissariaat-generaal voor de Regering bij de Algemene Wereldtentoonstelling van Brussel 1958 door de Algemene penningmeester van de Tentoonstelling.		2	C
5	—	Ontvangsten voortkomende van prestaties uitgevoerd voor rekening van het Instituut voor wetenschappelijk onderzoek in de nijverheid en de landbouw.		3	A
70 000	—	Hulpfonds voor regionaal-economische initiatieven (koninklijk besluit van 27 januari 1959).		4	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
666	5	A	Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité du § 26 des conventions transitoires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier ... ..	60 000	180 000
	6	A	Fonds mis à la disposition du Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie, en vue de financer les travaux d'exploration du sous-sol de la province de Luxembourg (arrêté royal du 17 août 1959) ... ..	12 000	—
	7	A	Fonds temporaire tendant à favoriser l'assainissement du marché charbonnier (loi du 28 juillet 1960) ... ..	10 000	120 000
	8	A	Sommes mises à la disposition du Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique (arrêté royal du 3 février 1960) ... ..	—	—
	9	B	Administration de la Mobilisation des produits agricoles. — Recettes et dépenses (arrêté ministériel du 30 décembre 1944) ... .. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	1 234	12
	10	B	Institut National de Statistique (enquêtes diverses pour compte de tiers) ...	—	200
	11	B	Fonds destiné à la création et à l'installation du Centre national de calcul mécanique (arrêté royal du 12 février 1951) ... ..	69	—
667			<b>Ministère de la Prévoyance Sociale :</b>		
	1	A	Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles (loi du 24 juillet 1927) ... ..	5 000	156 000
	2	A	Dons et legs des sociétés mutualistes dissoutes (art. 29, loi du 23 juin 1894) ...	176	—
	3	A	Produit des taxes d'assurances contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail (loi du 28 décembre 1926) ... ..	495 000	360 000
	4	A	Fonds spécial destiné à faire face aux dépenses résultant des résolutions prises consécutivement aux réunions de la Conférence nationale du Travail, tenues les 16 et 17 juin 1947 ... ..	16	—
	5	B	Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit des bénéficiaires de législations sociales étrangères, résidant en Belgique, conformément aux accords internationaux intervenus.	4	200 950
668			<b>Ministère de la Défense Nationale :</b>		
	1	A	Fonds du tournoi triangulaire de football ... ..	614	300
	2	A	Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, etc., relatifs au matériel de protection contre les armes A.B.C. (arrêté royal du 12 avril 1940) ... ..	—	40
	3	A	Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux, y compris les commandes « Off shore » ... ..	399 210	218 074
	4	A	Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : liquidation des engagements ... ..	3 500	20 000
669			<b>Ministère des Finances :</b>		
			<b>Administration des Pensions :</b>		
	1	A	Païement des dépenses prévues à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 ... .. (Le Ministre des Finances peut consentir des avances à valoir sur l'indemnité prévue par l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n <sup>os</sup> 254 et 255 du 12 mars 1936 unifiant les régimes de pensions des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et des membres de l'armée et de la gendarmerie et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.)	—	17 000
	2	A	Exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers et de l'article 13, alinéas 3 et 4 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 pris en exécution de l'article 24 de la loi du 21 mai 1955 ... ..	—	5 000
	3	B	Pensions, suppléments compensatoires de pensions, alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilés ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n <sup>o</sup> 255 du 12 mars 1936. — Restitution des contributions indûment versées ... ..	—2 340 000	1 776 885

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
240 000	—	Fonds tot hulpverlening aan de steenkolenlijverheid, overeenkomstig § 26 van de overgangskonventies gevoegd bij het Verdrag tot instelling van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.	666	5	A
12 000	—	Fondsen ter beschikking gesteld van de Minister van Economische Zaken en Energie ten einde de werken voor onderzoek van de ondergrond van de provincie Luxemburg te financieren (koninklijk besluit van 17 augustus 1959).		6	A
110 000	20 000	Tijdelijk fonds ter bevordering van de sanering der kolennijverheid (wet van 28 juli 1960).		7	A
—	—	Sommen ter beschikking van de Minister van Economische Zaken en Energie gesteld, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 3 februari 1960).		8	A
96	1 150	Bestuur van de Mobilisatie der landbouwproducten. — Ontvangsten en uitgaven (ministerieel besluit van 30 december 1944). (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)		9	B
200	—	Nationaal Instituut voor de Statistiek (verschillende onderzoeken voor rekening van derden).		10	B
—	69	Fonds bestemd tot oprichting en inrichting van het Nationaal Centrum voor mechanische berekeningen (koninklijk besluit van 12 februari 1951).		11	B
		<b>Ministerie van Sociale Voorzorg :</b>	667		
156 000	5 000	Voorzorgfonds ten behoeve van de slachtoffers van beroepsziekten (wet van 24 juli 1927).		1	A
—	176	Giften en legaten van de ontbonden mutualistische maatschappijen (art. 29, wet van 23 juni 1894).		2	A
280 000	575 000	Opbrengst van de verzekeringsbijdragen inzake arbeidsongevallen waarmee de slachtoffers van arbeidsongevallen dienen gesteund (wet van 28 december 1926).		3	A
—	16	Speciaal fonds bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de resoluties aangenomen ingevolge de vergaderingen van de Nationale Arbeidsconferentie, gehouden op 16 en 17 juni 1947.		4	A
195 950	5 004	Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of toelagen ten bate van de gerechtigden op de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen die in België verblijven, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden.		5	B
		<b>Ministerie van Landsverdediging :</b>	668		
110	804	Fonds van het driehoekstornooi voor voetbalspel ... ..		1	A
30	10	Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, enz., van beschermingsmaterieel tegen A.B.C.wapens (koninklijk besluit van 12 april 1940).		2	A
444 525	172 759	Vereffeningverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten, met inbegrip van de « Off shore » bestellingen.		3	A
21 500	2 000	Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen.		4	A
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	669		
17 000	—	Bestuur van de Pensioenen : Betaling der uitgaven voorzien bij artikel 6, der wet van 30 april 1958. (De Minister van Financiën kan voorschotten toestaan op de vergoeding vermeld in artikel 6 van de wet van 30 april 1958 tot wijziging van de koninklijke besluiten n <sup>o</sup> 254 en 255 van 12 maart 1936 waarbij eenheid wordt gebracht in het regime van de pensioenen der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijkspersoneel en van de leden van het leger en van de rijkswacht, en tot instelling van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.)		1	A
5 000	—	Uitvoering van artikel 13, § 2, alinea 4 en 5 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en van artikel 13, alinea 3 en 4 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden en van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 genomen ter uitvoering van artikel 24 van de wet van 21 mei 1955.		2	A
1 809 650	—2 372 765	Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dat voorzien door de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren van de weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestelden alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters. — Teruggbetalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n <sup>o</sup> 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.		3	B

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
669	4	B	Exécution des articles 7 et 8 de la loi du 30 avril 1958 ... ..	5 385	28 500
	5	B	Exécution des articles 4, 9 et 13, § 3, de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit ... ..	1 042	520
	6	B	Caisse des Ouvriers de l'Etat ... .. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes 3, 4, 5 et 6.) (Arrêté royal du 1 <sup>er</sup> juillet 1937.)	138 398	264 176
	7	B	Fonds pour l'encouragement du service militaire . . . . .	—	27
670			<b>Ministère des Finances :</b> Administration des Contributions directes :		
	1	C	Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : Impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc. ... .. 4 016 540 Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre ... .. 204 000 Taxe exceptionnelle de conjoncture . . . . . 10 000	—	4 230 540
	2	C	Frais de poursuites ... ..	2 500	35 000
671			<b>Ministère des Finances :</b> Administration des Douanes et Accises :		
	1	C	Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers ... ..	—	64 900
672			<b>Ministère des Finances :</b> Administration de l'Enregistrement et des Domaines :		
	1	C	Restitutions de sommes indûment perçues : En matière de droits, d'amendes, d'intérêts, etc. ... .. 526 000 En matière d'impôt sur le capital, y compris les amendes. — Bonifications . . . . . 1 000	—	527 000
673			<b>Ministère des Finances :</b> Administration de la Trésorerie :		
	1	B	Affectation au rachat d'obligations de l'emprunt de l'assainissement monétaire du produit des impôts spéciaux établis par les lois des 15, 16 et 17 octobre 1945 réglés autrement qu'en titres de cet emprunt ... ..	1	—
	2	B	Recette d'emprunt à affecter au remboursement de l'emprunt 4 ½ % 1952-1962.	—	5 312 328
674			<b>Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :</b>		
	1	A	Sommes mises à la disposition du Ministre par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture (arrêté royal du 14 avril 1960).	—	—
	2	C	Loterie africaine ... ..	163 000	841 000
675			<b>Services du Premier Ministre :</b>		
	1	A	Sommes mises à la disposition du Premier Ministre, par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale (art. 7 et 14 de la loi du 12 mars 1957; arrêté royal du 11 septembre 1961) ... ..	600	—
676		B	<b>Fondations, donations, legs et prix</b> (conformément au tableau repris en annexe) .. ..	950	1 000
			<b>Total chapitre III</b> ... ..		16 402 485
			<b>Total section I</b> ... ..		30 387 795



(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
46 140	—12 255	Uitvoering van de artikelen 7 en 8 der wet van 30 april 1958 ... ..	669	4	B
		Uitvoering van de artikelen 4, 9 en 13, § 3, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.		5	B
120	1 442				
262 530	140 044	Rijkswerkliedenkas ... .. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekeningen 3, 4, 5 en 6.) (Koninklijk besluit van 1 juli 1937.)		6	B
27	—	Fonds ter aanmoediging tot de militaire dienst ... ..		7	B
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	670		
		Bestuur der Directe Belastingen :			
		Kwade-Posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten :		1	C
		Directe belastingen en er mede gelijkgestelde taxes, terugbetalingen van nalatighedsinteressen, enz. ... ..	4 016 540		
		Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten . ... ..	204 000		
		Buitengewone conjunctuurtaks . ... ..	10 000		
4 230 540	—				
35 000	2 500	Vervolgingskosten . ... ..		2	C
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	671		
		Bestuur der Douanen en Accijnzen :			
		Teruggaven van ten onrechte geheven rechten en nalatighedsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaxe, openingsbelasting en diverse opbrengsten.		1	C
64 900	—				
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	672		
		Bestuur der Registratie en Domeinen :			
		Teruggaven van ten onrechte geheven sommen :		1	C
		Inzake rechten, boeten, interessen, enz. ... ..	526 000		
		Inzake belasting op het kapitaal, inbegrepen de boeten, —			
		Bonificaties . ... ..	1 000		
527 000	—				
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	673		
		Bestuur der Thesaurie :			
		Aanwending tot de wederinkoop van de obligatiën der muntsaneringslening, van de opbrengst der speciale belastingen ingevoerd door de wetten van 15, 16 en 17 oktober 1945, en op een andere wijze dan door middel van effecten van gezegde lening vereffend.		1	B
—	1				
5 312 328	—	Leningopbrengst aan te wenden tot de terugbetaling van de lening 4½ % 1952-1962.		2	B
		<b>Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :</b>	674		
		Sommen ter beschikking gesteld van de Minister door afnemng op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks (koninklijk besluit van 14 april 1960).		1	A
841 000	163 000	Afrikaanse Loterij ... ..		2	C
		<b>Diensten van de Eerste-Minister :</b>	675		
		Bedragen ter beschikking gesteld van de Eerste-Minister, door afnemng op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks, met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimteonderzoek (art. 7 en 14 van de wet van 12 maart 1957; koninklijk besluit van 11 september 1961).		1	A
450	150				
		Stichtingen, schenkingen,, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).	676		B
1 000	950				
16 954 309		<b>Totaal hoofdstuk III.</b>			
31 733 113		<b>Totaal sectie I.</b>			

(En milliers de francs.)

Art	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
<b>Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.</b>					
<b>CHAPITRE I. — SERVICES DE L'ETAT</b>					
<b>A GESTION SEPARÉE.</b>					
701			<b>Ministère de la Justice :</b>		
	1	C	Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922) ... ..	6 000	12 000
	2	C	Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation (loi du 18 août 1833) ... ..	14 000	105 000
	3	C	Régie du Travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931) ... ..	11 300	36 700
702			<b>Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :</b>		
	1	A	Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920) ... ..	2 200	1 000
	2	A	Caisses des Musées d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924) ... ..	50	100
	3	A	Caisse du Musée des Académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929) ... ..	93	—
	4	A	Caisse de l'Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue française (arrêté royal du 15 février 1952) ... ..	—	—
	5	A	Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers ... ..	2 500	1 500
	6	A	Caisse de l'Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand (arrêté royal du 23 septembre 1937) ... ..	—	—
	7	A	Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942) ... ..	1	50
	8	A	Caisse du Domaine de Gaesbeek (arrêté du 28 décembre 1942) ... ..	600	200
	9	A	Fonds des fouilles d'Apamée, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger ... ..	450	—
	10	A	Fonds de l'Institut Royal du Patrimoine Artistique (arrêté royal du 24 juin 1948) ... ..	4 000	500
	11	A	Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959) ... ..	300	400
	12	C	Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education Nationale et de la Culture. — Fonds d'exploitation ... ..	3 400	8 500
	13	C	Institution royale de Messines à Lede ... ..	1 500	4 000
703			<b>Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :</b>		
			<b>Fonds pour les relations culturelles :</b>		
	1	A	Belgo-néerlandaises (arrêté du Régent du 27 décembre 1948) ... ..	1	1 700
	2	A	Belgo-françaises (arrêté du Régent du 1 <sup>er</sup> juillet 1946) ... ..	1	1 700
	3	A	Belgo-anglaises (arrêté du Régent du 20 octobre 1946) ... ..	—	800
	4	A	Belgo-tchécoslovaques (arrêté du Régent du 30 décembre 1947) ... ..	—	50
	5	A	Belgo-norvégiennes (arrêté du Régent du 14 octobre 1948) ... ..	1	500
	6	A	Belgo-luxembourgeoises (arrêté du Régent du 4 octobre 1948) ... ..	1	150
	7	A	Belgo-italiennes (arrêté du Régent du 20 décembre 1948) ... ..	1	800
	8	A	Belgo-R.A.U. (arrêté royal du 7 décembre 1951) ... ..	—	400
	9	A	Belgo-autrichiennes (arrêté royal du 1 <sup>er</sup> décembre 1952) ... ..	—	700
	10	A	Belgo-sud-africaines (arrêté royal du 22 octobre 1954) ... ..	—	300
	11	A	Belgo-helléniques (arrêté royal du 15 décembre 1954) ... ..	—	600

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — <i>Uitgaven van het dienstjaar</i>	Solde au 31 décembre 1962 — <i>Saldo op 31 december 1962</i>	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
--	---	-----------	------	-------	--------------------------

**Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere  
beheersregelen onderworpen.**

**HOOFDSTUK I. — STAATSDIENSTEN  
MET AFZONDERLIJK BEHEER.**

		<b>Ministerie van Justitie :</b>	701		
11 500	6 500	Zelfstandige landbouwexploitatiën. — Exploitatiefondsen (wet van 30 december 1922).		1	C
105 000	14 000	Landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshutten van de Staat. — Exploitatiefondsen (wet van 13 augustus 1833).		2	C
35 500	12 500	Regie van de Gevangenisarbeid. — Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931).		3	C
		<b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>	702		
2 000	1 200	Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).		1	A
100	50	Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).		2	A
25	68	Kas van het Museum der Academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929).		3	A
—	—	Kas der Rijksschool voor het Frans veeartsenijonderwijs (koninklijk besluit van 15 februari 1952).		4	A
3 000	1 000	Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten, te Antwerpen ... ..		5	A
—	—	Kas van de Rijkshogere Nijverheidsschool te Gent (koninklijk besluit van 23 september 1937).		6	A
50	1	Kas van het Kasteel van Mariemont (besluit van 28 december 1942) ... ..		7	A
700	100	Kas van het Domein van Gaasbeek (besluit van 28 december 1942) ... ..		8	A
400	50	Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasporingen in het buitenland.		9	A
4 000	500	Fonds van het Koninklijk Instituut van het Kunstpatrimonium (besluit van 24 juni 1948).		10	A
400	300	Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959).		11	A
8 200	3 700	Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur. — Exploitatiefonds.		12	C
4 000	1 500	Koninklijk gesticht van Mesen te Lede ... ..		13	C
		<b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>	703		
		Fondsen voor de culturele betrekkingen :			
1 700	1	Belgisch-Nederlandse (Regentsbesluit van 27 december 1948) ... ..		1	A
1 700	1	Belgisch-Franse (Regentsbesluit van 1 juli 1946) ... ..		2	A
800	—	Belgisch-Engelse (Regentsbesluit van 20 oktober 1946) ... ..		3	A
50	—	Belgisch-Tchecoslovaakse (Regentsbesluit van 30 december 1947) ... ..		4	A
500	1	Belgisch-Noorse (Regentsbesluit van 14 oktober 1948) ... ..		5	A
150	1	Belgisch-Luxemburgse (Regentsbesluit van 4 oktober 1948) ... ..		6	A
800	1	Belgisch-Italiaanse (Regentsbesluit van 20 december 1948) ... ..		7	A
400	—	Belgisch-V.R.A. (koninklijk besluit van 7 december 1951) ... ..		8	A
700	—	Belgisch-Oostenrijkse (koninklijk besluit van 1 december 1952) ... ..		9	A
300	—	Belgisch-Zuidafrikaanse (koninklijk besluit van 22 oktober 1954) ... ..		10	A
600	—	Belgisch-Griekse (koninklijk besluit van 25 december 1954) ... ..		11	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au	Recettes
				1 <sup>er</sup> janvier 1962	de l'exercice
				Saldo op	Ontvangsten
				1 januari 1962	van het dienstjaar
703	12	A	Belgo-portugaises (arrêté royal du 15 décembre 1956) ... ..	—	300
	13	A	Belgo-danoises (arrêté royal du 31 décembre 1957) ... ..	1	400
	14	A	Germano-belges (arrêté royal du 27 décembre 1956) ... ..	8	1 200
	15	A	Belgo-yougoslaves (arrêté royal du 20 mars 1957) ... ..	—	350
	16	A	Belgo-turques (arrêté royal du 18 mars 1959) ... ..	—	400
	17	A	Belgo-polonaises . . . . .	—	100
	18	A	Belgo-espagnoles (arrêté royal du 18 mars 1959) ... ..	—	500
	19	A	Belgo-soviétiques (arrêté royal du 15 octobre 1959) ... ..	1	1 500
	20	A	Belgo-brésiliennes (arrêté royal du 13 septembre 1960) ... ..	—	400
	21	A	Belgo-iraniennes (arrêté royal du 13 septembre 1960) ... ..	—	400
	22	A	Belgo-vénézuéliennes . . . . . (Les avances de fonds mises à la disposition des comptables extra-ordinaires des fonds culturels peuvent supporter le paiement des dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant.)	400	400
704			<b>Ministère de la Santé Publique et de la Famille :</b>		
	1	A	Domaine d'Hofstade-Plage. — Recettes et dépenses d'exploitation ... ..	500	2 100
	2	C	Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat. — Fonds d'exploitation ... ..	—	150 660
705			<b>Ministère de l'Agriculture :</b>		
	1	C	Comptoir commercial et sécherie de graines forestières à Groenendael ... ..	441	370
706			<b>Ministère des Finances :</b>		
	1	B	Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955) ... .. (Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.)	300 000	310 000
	2	C	Opérations effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des Monnaies pour compte du Fonds monétaire ... ..	3 000	10 000
707			<b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>		
	1	A	Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des opérations relatives à la Régie de la Marine ... ..	29 588	—
708			<b>Mess et réfectoires :</b>		
	1	C	Ministère de la Justice . . . . .	50	3 750
	2	C	Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique: Ecole nationale de protection civile . . . . .	109	460
	3	C	Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie ... ..	128	4 500
	4	C	Ministère des Finances ... ..	2 100	14 200
	5	C	Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Techniqe ... ..	100	1 700
			<b>Total chapitre I ... ..</b>		<b>681 340</b>

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice. — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
300	—	Belgisch-Portugese (koninklijk besluit van 15 december 1956) ... ..	703	12	A
400	1	Belgisch-Deense (koninklijk besluit van 31 december 1957) ... ..		13	A
1 200	8	Duits-Belgische (koninklijk besluit van 27 december 1956) ... ..		14	A
350	—	Belgisch-Yoegoslavische (koninklijk besluit van 20 maart 1957) ... ..		15	A
400	—	Belgisch-Turkse (koninklijk besluit van 18 maart 1959) ... ..		16	A
100	—	Belgisch-Poolse . . . . .		17	A
500	—	Belgisch-Spaanse (koninklijk besluit van 18 maart 1959) ... ..		18	A
1 500	1	Sovjetrussisch-Belgische (koninklijk besluit van 15 oktober 1959) ... ..		19	A
395	5	Belgisch-Braziliaanse (koninklijk besluit van 13 september 1960) ... ..		20	A
395	5	Belgisch-Iraanse (koninklijk besluit van 13 september 1960) ... ..		21	A
700	100	Belgisch-Venezuelaanse (De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de buitengewone rekenplichtigen voor de culturele fondsen mogen de betaling der allereerste uitgaven dragen hoeveel deze ook mogen belopen.)		22	A
		<b>Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :</b>	704		
1 600	1 000	Domein Hofstade-Strand. — Bedrijfsontvangsten en -uitgaven . . . . .		1	A
150 660	—	Rijkskrankzinnigenkolonies en -gestichten. — Exploitatiefonds . . . . .		2	C
		<b>Ministerie van Landbouw :</b>	705		
344	467	Handelskantoor en drogerij van boszaden te Groenendaal . . . . .		1	C
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	706		
280 000	330 000	Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955). (Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.)		1	B
10 000	3 000	Verrichtingen van de rekenplichtige in specie van de Rijksmunt voor rekening van het Muntfonds.		2	C
		<b>Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon :</b>	707		
1 000	28 588	Bijzonder en tijdelijk fonds bestemd om de liquidatie toe te laten van de operaties van de Regie van het Zeewezen.		1	A
		<b>Mess en refters :</b>	708		
3 750	50	Ministerie van Justitie ... ..		1	C
460	109	Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt: Nationale School voor burgerlijke bescherming.		2	C
4 500	128	Ministerie van Economische Zaken en Energie ... ..		3	C
14 200	2 100	Ministerie van Financiën . . . . .		4	C
1 700	100	Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.		5	C
657 029		<b>Totaal hoofdstuk I.</b>			

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
<b>CHAPITRE II. — PERSONNALITÉS JURIDIQUES.</b>					
731			<b>Ministère de l'Agriculture :</b>		
	1	C	Jardin Botanique de l'État (arrêté royal du 7 juin 1957) ... ..	420	120
	2	C	Institut national de recherches vétérinaires (arrêté royal du 15 juillet 1960).	7 168	47 000
732			<b>Ministère de l'Agriculture :</b>		
			Stations relevant du Centre de recherches agronomiques de l'État à Gembloux (arrêté ministériel du 30 mars 1954) :		
	1	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes de grande culture ... ..	22 000	10 000
	2	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes fruitières et maraîchères.	200	800
	3	C	Station de recherches pour l'amélioration de la culture de la pomme de terre.	150	518
	4	C	Station de phytotechnie ... ..	1 100	1 150
	5	C	Station de chimie et de physique agricoles ... ..	205	213
	6	C	Laboratoire forestier ... ..	63	8
	7	C	Station de phytopharmacie ... ..	115	200
	8	C	Station de recherches zootechniques ... ..	250	200
	9	C	Station laitière ... ..	520	550
	10	C	Station de génie rural ... ..	600	250
733			<b>Ministère de l'Agriculture :</b>		
			Stations relevant du Centre de recherches agronomiques de l'État à Gand (arrêté ministériel du 30 mars 1954) :		
	1	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes de grande culture ... ..	450	1 300
	2	C	Station de recherches pour l'amélioration des plantes ornementales ... ..	162	130
	3	C	Station de phytopathologie ... ..	72	130
	4	C	Station d'entomologie ... ..	66	49
	5	C	Station du petit élevage ... ..	440	800
	6	C	Station de recherches sur l'alimentation du bétail ... ..	150	1 987
	7	C	Station de génie rural ... ..	305	600
	8	C	Station d'économie rurale ... ..	6	—
	9	C	Station laitière ... ..	287	1 185
			<b>Total chapitre II ... ..</b>		<b>67 190</b>
			<b>Total section II ... ..</b>		<b>748 530</b>
<b>Section III. — Autres fonds spéciaux.</b>					
761			<b>Ministère des Affaires Étrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :</b>		
	1	C	Missions économiques .. ..	28 426	—
762			<b>Ministère des Finances :</b>		
	1	C	Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la fondation des Sépulchrines à Visé ... ..	—	28
			<b>Total section III ... ..</b>		<b>28</b>
			<b>Total titre I ... ..</b>		<b>31 136 353</b>

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
<b>HOOFDSTUK II. — RECHTSPERSONEN.</b>					
<b>Ministerie van Landbouw :</b>					
			731		
90	450	Rijksplantentuin (koninklijk besluit van 7 juni 1957) ... ..		1	C
46 800	7 368	Nationaal Instituut voor diergeneeskundig onderzoek (koninklijk besluit van 15 juli 1960).		2	C
<b>Ministerie van Landbouw :</b>					
Stations afhingende van het Centrum voor Landbouwkundig onderzoek van de Staat te Gembloux (ministerieel besluit van 30 maart 1954) :					
			732		
10 000	22 000	Proefstation voor veredeling der landbouwgewassen ... ..		1	C
810	190	Proefstation voor ooftplanten- en groentenveredeling ... ..		2	C
579	89	Proefstation voor veredeling der aardappelteelt ... ..		3	C
1 120	1 130	Station voor phytotechnie ... ..		4	C
191	227	Station voor landbouwscheikunde en -natuurkunde ... ..		5	C
11	60	Bosbouwkundig laboratorium ... ..		6	C
190	125	Station voor phytopharmacie ... ..		7	C
230	220	Station voor veeteeltkundig onderzoek ... ..		8	C
530	540	Zuivelstation .. ..		9	C
280	570	Boerderijbouwkunde ... ..		10	C
<b>Ministerie van Landbouw :</b>					
Stations afhingende van het Centrum voor Landbouwkundig onderzoek van de Staat te Gent (ministerieel besluit van 30 maart 1954) :					
			733		
1 250	500	Proefstation voor veredeling der landbouwgewassen ... ..		1	C
60	232	Proefstation voor sierplantenveredeling ... ..		2	C
130	72	Station voor plantenziektenkunde ... ..		3	C
38	77	Station voor insectenkunde ... ..		4	C
830	410	Station voor kleinveeteelt ... ..		5	C
1 887	250	Proefstation voor veevoeding ... ..		6	C
550	355	Station voor boerderijbouwkunde ... ..		7	C
—	6	Station voor landbouweconomie ... ..		8	C
1 152	320	Zuivelstation .. ..		9	C
66 728		<b>Totaal hoofdstuk II.</b>			
723 757		<b>Totaal sectie II.</b>			
<b>Sectie III. — Andere speciale fondsen.</b>					
<b>Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :</b>					
			761		
—	28 426	Economische zendingen ... ..		1	C
<b>Ministerie van Financiën :</b>					
			762		
28	—	Opbrengst van het beheer der goederen afhingende van de schenking der stichting der « Sépulchrines » te Wezet.		1	C
28		<b>Totaal sectie III.</b>			
32 456 898		<b>Totaal titel I.</b>			

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
------	-------	---------------------	---------	---	---

## TITRE II. — OPERATIONS DE TRESORERIE.

## Section I. — Comptes-courants de tiers.

CHAPITRE I. — COMPTES-COURANTS  
DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

801	B		Régie des Voies aériennes (arrêté-loi du 20 novembre 1946) ... ..	328 000	156 000
802	B		Office d'Aide Mutuelle (arrêté-loi du 19 janvier 1945, arrêté du Régent du 21 juin 1949) ... ..	22 700	54 050
803	B		Fonds National des Etudes (art. 9 de la loi du 19 mars 1954) ... ..	—	501 000
804	B		Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948) ... ..	—	2 249 200
805	B		Office commercial du Ravitaillement (arrêté-loi du 25 janvier 1945) ... ..	73 500	1 166 500
806	B		Caisse générale d'Epargne et de Retraite. — Achats, réalisations et encaissements des revenus de valeurs du portefeuille par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique (art. 42, arrêté royal du 18 mars 1935).	—	22 000 000
807	B		Organismes d'intérêt public. — Dépenses et recettes à provenir de l'application des articles 2, 3, 12 et 13, § 1, 2 et 6 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit. ... ..	—	110
			(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)		
			<b>Total chapitre I</b> ... ..		26 126 860

CHAPITRE II. — COMPTES-COURANTS  
D'AUTRES POUVOIRS.

821			<b>Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique :</b>		
	1	B	Fonds de garantie pour couvrir le risque assumé par l'Etat du chef de la gestion des receveurs communaux régionaux (loi communale, art. 112bis, arrêté royal du 16 mars 1935 modifié par celui du 21 février 1955) ...	10 984	—
	2	B	Caisse de Répartition des Pensions communales (loi du 25 avril 1933) ... .. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	— 336 656	385 000
822			<b>Ministère des Finances :</b>		
			Opérations effectuées au profit des provinces :		
	1	B	Pour compte de l'Administration des Contributions directes ... ..	40 000	1 120 000
	2	B	Pour compte de l'Administration des Douanes et Accises ... ..	800	30 200
	3	B	Pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines ... ..	26	150
823			<b>Ministère des Finances :</b>		
			Administration des Contributions directes :		
	1	B	Recettes perçues au profit des communes ... ..	200 000	4 340 000
	2	B	Recettes perçues au profit du Ruanda-Urundi et de la République du Congo.	—	—
824			<b>Ministère de la Défense Nationale :</b>		
	1	B	Comptes-courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux, y compris les commandes « Off shore » ... .. (Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes-courants.)	— 380 130	442 946
	2	B	Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : compte-courant des recettes et dépenses ... .. (Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)	1 000	17 000
			<b>Total chapitre II</b> ... ..		6 335 296



(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
--	---	-----------	------	-------	-----------------------

## TITEL II. — THESAURIEVERRICHTINGEN.

## Sectie I. — Lopende rekeningen van derden.

HOOFDSTUK I. — LOPENDE REKENINGEN  
VAN DE ORGANISMEN VAN OPENBAAR NUT.

362 300	121 700	Regie der Luchtwegen (besluitwet van 20 november 1946) ... ..	801		B
42 050	34 700	Dienst voor Onderlinge Hulpverlening (besluitwet van 19 januari 1945; besluit van de Regent van 21 juni 1949).	802		B
500 000	1 000	Nationaal Studiefonds (art. 9 van de wet van 19 maart 1954) ... ..	803		B
2 249 200	—	Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948) ... ..	804		B
1 166 500	73 500	Handelsdienst voor Ravitaillering (besluitwet van 25 januari 1945) ... ..	805		B
22 000 000	—	Algemene Spaar- en Lijfrentekas. — Aankopen, tegeldemakingen en inningen van de inkomsten uit portefeuillewaarden door het Bestuur van Thesaurie en Staatsschuld (art. 42, koninklijk besluit van 18 maart 1935).	806		B
110	—	Instellingen van openbaar nut. — Ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 2, 3, 12 en 13, § 1, 2 en 6 van de wet van 28 april 1958, betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige organismen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)	807		B
26 320 160		<b>Totaal hoofdstuk I.</b>			

HOOFDSTUK II. — LOPENDE REKENINGEN  
VAN ANDERE MACHTEN.

		<b>Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt :</b>	821		
—	10 984	Waarborgfonds tot dekking van het risico opgelopen door de Staat uit hoofde van het beheer der gewestelijke ontvangers (gemeentewet, art. 122bis, koninklijk besluit van 16 maart 1935, gewijzigd bij dit van 21 februari 1955).		1	B
405 000	— 356 656	Omslagkas der gemeentelijke pensioenen (wet van 25 april 1933) ... .. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)		2	B
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	822		
		Verrichtingen uitgevoerd ten behoeve van de provincies :			
1 120 000	40 000	Voor rekening van het Bestuur der Directe Belastingen ... ..		1	B
30 100	900	Voor rekening van het Bestuur der Douanen en Accijnzen ... ..		2	B
150	26	Voor rekening van het Bestuur van Registratie en Domeinen ... ..		3	B
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	823		
		Bestuur der Directe Belastingen :			
4 340 000	200 000	Ontvangsten geïnd ten behoeve van de gemeenten ... ..		1	B
—	—	Ontvangsten geïnd ten behoeve van Ruanda-Urundi en van de Republiek Congo.		2	B
		<b>Ministerie van Landsverdediging :</b>	824		
218 074	— 155 258	Lopende rekeningen der wederzijdse cessies en verstrekkingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten, met inbegrip van de « Off shore »-bestellingen. (De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzakt worden door een debetstand van de lopende rekeningen.)		1	B
20 000	— 2 000	Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening der ontvangsten en uitgaven. (De Schatkist zal de voorschotten toestaan vereist voor de dekking van een debetstand van de rekening.)		2	B
6 133 324		<b>Totaal hoofdstuk II.</b>			

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
------	-------	---------------------	---------------	--	---

**CHAPITRE III. — COMPTES-COURANTS  
D'AUTRES TIERS.**

831			<b>Ministère des Finances :</b>		
			Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique :		
1	B		Achats pour compte d'établissements publics ou de particuliers de titres de la Dette Publique et autres valeurs — Remboursement du produit de la réalisation de titres ... ..	100	70 000
2	B		Achats et réalisations de valeurs de portefeuille pour compte de la Caisse des Dépôts et Consignations (art. 22 de l'arrêté royal du 18 mars 1935) ...	—	50 000
3	B		Opérations effectuées pour compte de la Caisse de Prévoyance au profit du personnel du Bureau international pour la Publication des Tarifs douaniers ... ..	200	800
4	B		Opérations effectuées pour compte du Bureau international pour la Publication des Tarifs douaniers ... ..	400	7 000
5	B		Opérations effectuées pour compte du Bureau central international institué en vertu de l'article 7 de la Convention de Saint-Germain-en-Laye du 10 septembre 1919, sur le régime des spiritueux en Afrique ... ..	18	—
6	B		Opérations effectuées pour compte du Service de Recensement des Titres ...	57 000	—
7	C		Compte des opérations de recettes et de dépenses du Service de Recensement des Titres (exécution de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 relatif à l'annulation des titres non déclarés et des arrêtés réglant la même matière) ... ..	2 600	50 000
8	B		Opérations effectuées pour compte du Comité de Liquidation des Organismes et Services créés pendant l'occupation ennemie ... ..	685 000	2 000
9	B		Dépôts divers pour le compte de tiers ... ..	220 000	5 000
10	B		Fonds déposés par les Missions économiques belges (arrêtés du Régent des 16 avril 1945 et 24 janvier 1949) ... ..	11 500	190
11	B		Fonds disponibles du Service des Oppositions ... ..	2 203	—
12	B		Dépôt en contre-partie de billets de type ancien à régulariser (arrêté-loi du 6 octobre 1944) ... ..	13 000	—
13	B		Crédits bancaires. — Contrevaieur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919) ... ..	102	400
14	B		Produit de la réalisation des devises versées à la Belgique en application de la loi n° 73 du 13 mars 1952 du Conseil de la Haute Commission alliée relative à la conversion des billets de banque emportés hors d'Allemagne par des personnes rapatriées ... ..	25 918	—
832			<b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>		
			Administration des Postes :		
1	C		Office des Chèques Postaux ... ..	—	1 869 000 000
833			<b>Ministère de la Défense Nationale :</b>		
1	B		Produit de l'émission de la monnaie spéciale à l'usage des troupes en Allemagne occidentale (arrêté ministériel du 19 septembre 1946) ... ..	50	—
			<b>Total chapitre III ... ..</b>		<b>1 869 185 390</b>
			<b>Total section I ... ..</b>		<b>1 901 647 546</b>

**Section II. — Autres opérations de trésorerie.**

**CHAPITRE I. — SERVICE DES EMPRUNTS.**

841			<b>Fonds versés pour le service financier des emprunts de l'Etat :</b>		
1	B		Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'amortissement ... ..	}	
2	B		Arrérages de rentes ... ..		
3	B		Coupons ... ..		
				2 400 000	18 830 000

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
--	---	-----------	------	-------	--------------------------

**HOOFDSTUK III. — LOPENDE REKENINGEN  
VAN ANDERE DERDEN.**

		<b>Ministerie van Financiën :</b>	<b>831</b>		
		Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld :			
		Aankoop van Rijksschuldeffecten en andere waarden voor rekening van openbare inrichtingen of particulieren. — Terugbetaling van de opbrengst van de tegeldemaking van effecten.	1		B
70 000	100				
		Aankoop en tegeldemaking van portefeuillewaarden voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.	2		B
50 000	—				
		Verrichtingen gedaan voor rekening van het Voorzorgfonds ten bate van het personeel van het Internationaal Bureau voor de uitgave der Toltarieven.	3		B
800	200				
		Verrichtingen gedaan voor rekening van het Internationaal Bureau voor uitgave der Toltarieven.	4		B
7 000	400				
		Verrichtingen gedaan voor rekening van het Internationaal centraal Bureau ingesteld krachtens artikel 7 van de Overeenkomst van Saint-Germain-en-Laye, van 10 september 1919, op het spiritueelregime in Afrika.	5		B
—	18				
		Verrichtingen gedaan voor rekening van de Dienst van de Telling der Effecten.	6		B
10 000	47 000				
		Rekening van verrichting in ontvangsten en uitgaven van de Dienst van de Telling der Effecten (uitvoering van het besluit van de Regent van 17 januari 1949, betreffende het van onwaarde maken van de niet aangegeven effecten en van de besluiten tot regeling van dezelfde aangelegenheid).	7		C
50 600	2 000				
		Verrichtingen gedaan voor rekening van het Vereffeningscomité der Organismen en Diensten opgericht tijdens de vijandelijke bezetting.	8		B
15 000	672 000				
		Diverse gelden gedeponseed voor rekening van derden ... ..	9		B
1 000	224 000				
		Door de Belgische economische zendingen gedeponseed gelden (besluiten van de Regent van 16 april 1945 en 24 januari 1949).	10		B
—	11 690				
		Beschikbare fondsen van de Dienst der met Verzet Aangetekende Waarden ...	11		B
—	2 203				
		Tegenwaarde van te regulariseren biljetten van het oude type (besluitwet van 6 oktober 1944).	12		B
500	12 500				
		Bankkredieten. — Tegenwaarde van de deviezen gecedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 maart 1919).	13		B
—	502				
		Opbrengst van de tegeldemaking van deviezen aan België gestort in toepassing van de wet n <sup>o</sup> 73 van 13 maart 1952 van de Raad van de Hoge Geallieerde Commissie betreffende de conversie van bankbiljetten uit Duitsland meegebracht door gerepatrieerde personen.	14		B
—	25 918				
		<b>Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon :</b>	<b>832</b>		
		Bestuur der Posterijen :			
1 869 000 000	—	Bestuur der Postchecks ... ..	1		C
		<b>Ministerie van Landsverdediging :</b>	<b>833</b>		
		Opbrengst van de uitgifte van de bijzondere munt ten behoeve van de troepen in West-Duitsland (ministerieel besluit van 19 september 1946).	1		B
—	46				
1 869 204 904		<b>Totaal hoofdstuk III.</b>			
1 901 658 388		<b>Totaal sectie I.</b>			

**Sectie II. — Andere thesaurieverrichtingen.**

**HOOFDSTUK I. — DIENST DER LENINGEN.**

		<b>Gelden gestort voor de financiële dienst van de Staatsleningen :</b>	<b>841</b>		
		Dotatiën ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas ... ..	1		B
18 810 000	2 420 000	Rentetermijnen ... ..	2		B
		Coupons ... ..	3		B

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
842			<b>Fonds versés pour le service financier des emprunts :</b>		
	1	B	Emis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones (emprunt à 4.30 % de 1932) ... ..	—	21 881
	2	B	De 304 millions de francs de la Société Nationale du Logement (loi du 14 juin 1938) ... ..	—	13 148
	3	B	Emis par le Fonds des Routes ... ..	56 321	749 815
	4	B	Emis par la S.N.C.B. mais dont la charge est supportée par l'Etat (lois des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955, 21 février 1956 et 28 décembre 1960) ... ..	30 000	356 475
843			<b>Certificats de Trésorerie :</b>		
	1	B	Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie ... ..	127 000 000	172 000 000
	2	B	Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie à très court terme ... ..	6 000 000	31 000 000
844			<b>Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts :</b>		
	1	B	Emis par l'ex-Congo belge ... ..	165 000	508 774
	2	B	Emis par la Caisse autonome des Dommages de Guerre ... ..	618 000	1 920 000
	3	B	Emis par la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux ... ..	23 450	49 836
	4	B	Emis par la Société nationale des Chemins de Fer belges ... ..	54 000	1 648 543
	5	B	Emis par l'Association sans but lucratif « Palais des Beaux-Arts » ... ..	—	709
	6	B	Emis par la Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut ... ..	900	29 612
	7	B	Emis par la Société nationale des Distributions d'Eau ... ..	29 980	409 200
	8	B	Emis par la Société intercommunale des Distributions d'Eau des Flandres ... ..	—	2 822
	9	B	Emis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones ... ..	85 000	1 833 427
	10	B	Emis par la Caisse nationale de Crédit professionnel ... ..	9 250	457 062
	11	B	Emis par l'Office central de Crédit hypothécaire ... ..	1 419	525 582
	12	B	Emis par la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuves et des allocations d'orphelins, actuellement Caisse nationale des Pensions de retraite et de survie ... ..	—	842 364
	13	B	Emis par l'Office national des Pensions pour travailleurs indépendants (précédemment Fonds de solidarité et de garantie) ... ..	—	193 675
	14	B	Emis par la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique ... ..	350	8 927
			<b>Total chapitre I ... ..</b>		<b>231 401 852</b>
			<b>CHAPITRE II. — FONDS DE TIERS GERES PAR DES SERVICES DOTES DE L'AUTONOMIE COMPTABLE.</b>		
851			<b>Ministère de la Justice :</b>		
	1	C	Masse des détenus (Administration des Etablissements pénitentiaires) (arrêté royal du 10 décembre 1868) ... ..	3 000	47 000
	2	C	Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat (règlement général sur la comptabilité des prisons en date du 15 mai 1906) ... ..	100	200
852			<b>Ministère de la Santé Publique et de la Famille :</b>		
	1	C	Fonds spécial et Caisse des Pensions des médecins des asiles privés (arrêtés royaux du 4 juin 1920 et 20 février 1929) ... ..	—	25 318
	2	C	Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck. — Etablissement pour vieux marins à Ostende (arrêté royal du 9 décembre 1920) ... ..	—	1 000
853			<b>Ministère des Finances :</b>		
	1	C	Consignations, cautionnements, fonds spéciaux, dépôts de toute nature reçus et remboursés en espèces par la Caisse des Dépôts et Consignations ... ..	1 250 000	800 000
			<b>Total chapitre II ... ..</b>		<b>873 518</b>

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		<b>Gelden gestort voor de financiële dienst van leningen :</b>	<b>842</b>		
21 881	—	Door de Regie van Telegraaf en Telefoon uitgegeven (lening 4,30 % van 1932).		1	B
13 148	—	Van 304 miljoen frank van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (wet van 14 juni 1938).		2	B
749 815	56 321	Door het Wegenfonds uitgegeven ... ..		3	B
356 475	30 000	Door de N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt gedragen (wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955, 21 februari 1956 en 28 december 1960).		4	B
		<b>Schatkisteertificaten :</b>	<b>843</b>		
170 000 000	129 000 000	} Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schatkisteertificaten.		1	B
29 000 000	8 000 000		} Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schatkisteertificaten op zeer korte termijn.	2	B
		<b>Gelden in de Schatkist gestort voor de financiële dienst van leningen :</b>	<b>844</b>		
508 774	165 000	Door ex-Belgisch Kongo uitgegeven ... ..		1	B
1 930 000	608 000	Door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven ... ..		2	B
49 836	23 450	Door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen uitgegeven ... ..		3	B
1 648 543	54 000	Door de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen uitgegeven ... ..		4	B
709	—	Door de Vereniging zonder winstoogmerken « Paleis voor Schone Kunsten » uitgegeven.		5	B
29 512	1 000	Door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever uitgegeven.		6	B
405 600	33 580	Door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen uitgegeven ... ..		7	B
2 822	—	Door de Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling uitgegeven.		8	B
1 810 427	108 000	Uitgegeven door de Regie van Telegraaf en Telefoon ... ..		9	B
457 062	9 250	Door de Nationale Kas voor beroepskrediet uitgegeven ... ..		10	B
525 582	1 419	Door het Centraal Bureau voor hypothecair krediet uitgegeven ... ..		11	B
842 364	—	Uitgegeven door de Nationale Kas voor de ouderdoms- en weduwenrentetoeslagen en de wezentoelagen, thans Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.		12	B
193 675	—	Door de Rijksdienst voor de Pensioenen der Zelfstandigen uitgegeven (voorheen Solidariteits- en Waarborgfonds).		13	B
8 627	650	Uitgegeven door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek.		14	B
<b>227 364 852</b>		<b>Totaal hoofdstuk I.</b>			
		<b>HOOFDSTUK II. — DERDENFONDSEN BEHEERD DOOR DIENSTEN BESCHIKKEND OVER DE REKENPLICHTIGE ZELFSTANDIGHEID.</b>			
		<b>Ministerie van Justitie :</b>	<b>851</b>		
48 000	2 000	Fonds der gevangenen (Bestuur der Strafinrichtingen) (koninklijk besluit van 10 december 1868).		1	C
200	100	Fonds der verpleegden van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten (algemeen reglement op de comptabiliteit van de gevangenen, dd. 15 mei 1906).		2	C
		<b>Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :</b>	<b>852</b>		
25 318	—	Bijzonder Fonds en Pensioenkas van de geneesheren der private gestichten (koninklijke besluiten van 4 juni 1920 en 20 februari 1929).		1	C
1 000	—	Stichting Helena en Isabella Godtschalck. — Gesticht voor oude zeelieden, te Oostende (koninklijk besluit van 9 december 1920).		2	C
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	<b>853</b>		
700 000	1 350 000	Consignatiën, borgtochten, speciale fondsen en neerleggingen van alle aard, ontvangen en terugbetaald in specien door de Deposito- en Consignatiekas.		1	C
<b>774 518</b>		<b>Totaal hoofdstuk II.</b>			

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
<b>CHAPITRE III. — COMPTES TRANSITOIRES.</b>					
861			<b>Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :</b>		
	1	C	Recettes diverses versées par des tiers ... ..	—	1 000
	2	C	Recettes diverses versées par des tiers pour l'obtention, notamment, d'actes d'état civil, le règlement de successions et le rapatriement de personnes sans ressources, à l'étranger ... ..	600	600
862			<b>Ministère de la Justice :</b>		
	1	C	<i>Moniteur belge</i> . — Fonds provenant de la distribution de publications d'organismes internationaux ... ..	40	600
	2	C	Sommes reçues par les comptables des Etablissements d'Observation et d'Education de l'Etat pour le compte d'autres comptables ou de tiers ... ..	1	10
863			<b>Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :</b>		
	1	C	Sommes versées indûment ou en approvisionnement pour des droits non calculés, au compte du comptable des recettes ... ..	1 700	1 600
864			<b>Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie :</b>		
	1	C	Service de la Propriété industrielle. — Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer ... ..	1	1
865			<b>Ministère des Finances :</b>		
			Secrétariat général :		
	1	C	Accidents de travail. — Cotisations à verser à l'Office national de Sécurité sociale (arrêté royal du 11 octobre 1951) ... ..	5	50
866			<b>Ministère des Finances :</b>		
			Administration de la Trésorerie et de la Dette publique :		
	1	B	Sommes versées au comptable de la Trésorerie et dont l'affectation est à déterminer ... ..	200	2 000
	2	C	Fonds provenant de saisies-arrêts, oppositions, cessions ou délégations à charge de créances dues par l'Etat et payées à l'intervention du comptable du contentieux ... ..	27 000	2 800 000
	3	C	Somme à liquider à l'intervention du comptable des fonds en souffrance ... ..	60 000	850 000
	4	C	Fonds pour ordre à liquider à l'intervention du comptable centralisateur ... ..	2 000	175 000
867			<b>Ministère des Finances :</b>		
			Administration des Contributions directes :		
	1	C	Taxes payées par anticipation (marchands ambulants, automobiles, etc.), sommes versées chez les receveurs des contributions et provisoirement sans affectation, perceptions non encore virées pour compte de collègues. ... ..	1 500 000	2 750 000
	2	B	Opérations effectuées au profit de tiers ... ..	75	2 150
	3	B	Opérations effectuées au profit du fonds de réserve constitué au moyen du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture ... ..	1 000	8 000
868			<b>Ministère des Finances :</b>		
			Administration des Douanes et Accises :		
	1	B	Opérations effectuées au profit d'autres administrations ... ..	4 801	21 830
	2	C	Sommes versées pour garantie de droits, taxes et amendes éventuellement dus. ... ..	400 000	700 000
	3	C	Droits de quai perçus pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines ... ..	—	80

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Litgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
<b>HOOFDSTUK III. — OVERGANGSREKENINGEN.</b>					
		<b>Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :</b>	<b>861</b>		
1 000	—	Allerlei ontvangsten gestort door derden ... ..		1	C
600	600	Diverse ontvangsten, door derden gestort, namelijk, voor het bekomen van akten van de burgerlijke stand, voor de regeling van successies en de repatriëring van personen zonder middelen in het buitenland.		2	C
		<b>Ministerie van Justitie :</b>	<b>862</b>		
600	40	<i>Belgisch Staatsblad.</i> — Fonds voortkomend van de verspreiding van publicaties van internationale organismen.		1	C
10	1	Bedragen ontvangen door rekenplichtigen van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten voor rekening van andere rekenplichtigen of van derden.		2	C
		<b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>	<b>863</b>		
2 000	1 300	Bedragen die ten onrechte of als voorschot voor niet berekende rechten werden gestort op de rekening van de rekenplichtige der ontvangsten ... ..		1	C
		<b>Ministerie van Economische Zaken en Energie :</b>	<b>864</b>		
1	1	Dienst voor de Nijverheidseigendom. — Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.		1	C
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	<b>865</b>		
		<b>Algemeen secretariaat :</b>			
50	5	Arbeidsongevallen. — Bijdragen te storten aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid (koninklijk besluit van 11 oktober 1951).		1	C
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	<b>866</b>		
		<b>Bestuur van de Thesaurie en Staatsschuld :</b>			
2 000	200	Gelden gestort bij de rekenplichtige van de Thesaurie en waarvan de bestemming dient bepaald.		1	B
2 800 000	27 000	Fonds voortkomend van derdenarresten, beslagleggingen, afstanden of overdrachten ten laste van de door de Staat verschuldigde schuldvorderingen en door tussenkomst van de rekenplichtige der geschillen betaald ... ..		2	C
845 000	65 000	Sommen uit te betalen door tussenkomst van de rekenplichtige der liggende gelden.		3	C
175 000	2 000	Sommen uit te betalen door tussenkomst van de centraliserende rekenplichtige.		4	C
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	<b>867</b>		
		<b>Bestuur der Directe Belastingen :</b>			
2 750 000	1 500 000	Voorafbetaalde belastingen (rondreizende kooplieden, automobielen, enz.), sommen gestort bij de ontvangers der belastingen en voorlopig zonder bestemming, nog niet overgebrachte inningen voor rekening van collega's.		1	C
2 150	75	Verrichtingen gedaan ten bate van derden ... ..		2	B
8 000	1 000	Verrichtingen gedaan ten bate van het reservefonds gevormd door middel van de opbrengst der buitengewone conjunctuurtaks.		3	B
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	<b>868</b>		
		<b>Bestuur der Douanen en Accijnzen :</b>			
20 830	5 801	Verrichtingen uitgevoerd ten behoeve van andere besturen ... ..		1	B
680 000	420 000	Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten, taxes en boeten.		2	C
80	—	Kaarechten geïnd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.		3	C

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
868	4	C	Droits de magasin recouverts au profit des communes ... ..	4 000	21 000
	5	C	Droits de grue recouverts au profit de la ville d'Anvers ... ..	400	420
	6	C	Droits de navigation recouverts au profit du Service de la navigation ... ..	126	100
869			<b>Ministère des Finances :</b>		
			Administration de l'Enregistrement et des Domaines :		
	1	B	Opérations effectuées au profit de tiers ... ..	32 340	248 929
	2	C	Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer ... ..	585 000	180 000
	3	C	Produit brut de la liquidation des biens, droits et intérêts placés sous séquestre en exécution des arrêtés-lois des 23 août 1944 et 17 janvier 1945 (y compris les avoirs de l'Office des Séquestres transférés en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1959) ... ..	2 018 000	77 000
	4	C	Opérations effectuées par les conservateurs des hypothèques pour le compte de la Caisse des Dépôts et Consignations ... ..	50 000	580 000
	5	B	Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois, conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931 ... .. (Pour l'exercice 1962, les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 869-5 B pourront être effectués au moyen d'obligations de la Dette publique belge 4 % unifiée.)	—	—
870			<b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>		
	1	C	Services généraux : Taxes perçues anticipativement sur les appareils récepteurs privés de radio-diffusion et de télévision et sommes versées sans destination définie ... ..	230 000	240 000
	2	C	Administration des Transports : Sommes versées pour garantie de droits éventuellement dus. — Opérations diverses (arrêté royal du 5 mars 1936).	10	20
	3	C	Administration de l'Aéronautique : Taxes payées anticipativement pour vols d'essai d'avions prototypes. — Opérations diverses ... ..	1	—
	4	C	Administration de la Marine et de la Navigation intérieure : Recettes diverses et dépenses pour compte de tiers ... ..	—	250
871			<b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>		
			Administration des Postes :		
	1	B	Opérations effectuées pour compte de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite et de la Caisse d'Assurances ... ..	—	35 000 000
	2	B	Opérations effectuées pour compte de tiers ... ..	—	825 343
	3	B	Opérations effectuées pour compte de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines ... ..	1 583	22 000
	4	C	Encaissement et paiement des effets de commerce ... ..	—	4 000 000
	5	C	Service des mandats-postes ... ..	—	6 400 000
	6	C	Service des abonnements aux journaux ... ..	—	374 000
872			<b>Ministère de la Prévoyance Sociale :</b>		
	1	A	Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés ... ..	1 500	200
	2	A	Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 ... ..	300	50



(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
21 500	3 500	Magazijnrechten geïnd ten behoeve van de gemeenten ... ..	868	4	C
400	420	Kraanrechten geïnd voor rekening van de stad Antwerpen ... ..		5	C
126	100	Scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Dienst der Scheepvaart ...		6	C
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	869		
		Bestuur der Registratie en Domeinen :			
259 049	22 220	Verrichtingen gedaan ten behoeve van derden ... ..		1	B
180 000	585 000	Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald ... ..		2	C
		Bruto opbrengst van de vereffening der in uitvoering der besluitwetten van 23 augustus 1944 en 17 januari 1945 onder sequester gestelde goederen, rechten en belangen (met inbegrip van de gelden van de Dienst van het Sequester afgedragen in uitvoering van artikel 4 van de wet van 6 juli 1959).		3	C
100 200	1 994 800				
570 000	60 000	Verrichtingen gedaan door de hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.		4	C
		Eventuele ontvangsten voortspruitend uit rechtstreekse stortingen door de Hongaarse Regering volgens de Belgisch-Hongaarse overeenkomst van 30 september 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 december 1931 onafbetaald gebleven zijn. (Voor het dienstjaar 1962 mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 869-5 B geschieden door middel van obligatiën van de geünificeerde Belgische 4 % schuld.)		5	B
—	—				
		<b>Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon :</b>	870		
		Algemene diensten : Bij voorbaat uitbetaalde retributiën op de private radio-ontvangtoestellen en televisietoestellen en zonder bepaalde bestemming gestorte sommen.		1	C
230 000	240 000				
20	10	Bestuur van het Vervoer : Sommen gestort tot waarborg van eventueel verschuldigde rechten. — Allerhande verrichtingen (koninklijk besluit van 5 maart 1936).		2	C
—	1	Bestuur van Luchtvaart : Bij voorbaat uitbetaalde retributiën voor proefvluchten met prototype-vliegtuigen. — Diverse verrichtingen.		3	C
250	—	Bestuur van het Zeewezen en Binnenvaart. — Diverse ontvangsten en uitgaven voor rekening van derden.		4	C
		<b>Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon :</b>	871		
		Bestuur der Posterijen :			
35 000 000	—	Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de Verzekeringskas.		1	B
825 343	—	Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden ... ..		2	B
21 750	1 833	Verrichtingen uitgevoerd voor rekening van het Bestuur der Registratie en Domeinen.		3	B
4 000 000	—	Inning en betaling der handelseffecten ... ..		4	C
6 400 000	—	Dienst der postmandaten ... ..		5	C
374 000	—	Dienst der abonnementen op de dagbladen ... ..		6	C
		<b>Ministerie van Sociale Voorzorg :</b>	872		
		Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden.		1	A
200	1 500				
50	300	Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, samengeordend bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946.		2	A

(En milliers de francs.)

Art.	Litr.	Mode de disposition	L I B E L L E	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 — Saldo op 1 januari 1962	Recettes de l'exercice — Ontvangsten van het dienstjaar
873			Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux :		
	1	C	Ministère de l'Éducation Nationale et de la Culture ... ..	—	235
	2	C	Ministère des Affaires Étrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique ... ..	35	161
	3	C	Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique ... ..	—	61
	4	C	Ministère de la Santé Publique et de la Famille ... ..	—	650
	5	C	Ministère de l'Agriculture ... ..	—	300
	6	C	Ministère des Travaux Publics ... ..	—	300
	7	C	Ministère des Affaires Économiques et de l'Énergie ... ..	10	324
	8	C	Ministère de l'Emploi et du Travail ... ..	—	209
	9	C	Ministère de la Prévoyance Sociale ... ..	391	2 500
	10	C	Ministère des Finances ... ..	50	1 600
	11	C	Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones ...	—	80
	12	C	Ministère des Classes Moyennes ... ..	5	125
			<b>Total chapitre III ... ..</b>		<b>55 288 778</b>
			<b>Total section II ... ..</b>		<b>287 564 148</b>
			<b>Total titre II ... ..</b>		<b>2 189 211 694</b>

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1962 — Saldo op 31 december 1962	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :	873		
235	—	Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur ... ..		1	C
161	35	Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.		2	C
61	—	Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt ... ..		3	C
650	—	Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin ... ..		4	C
300	—	Ministerie van Landbouw ... ..		5	C
300	—	Ministerie van Openbare Werken ... ..		6	C
324	10	Ministerie van Economische Zaken en Energie ... ..		7	C
209	—	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid ... ..		8	C
2 500	391	Ministerie van Sociale Voorzorg ... ..		9	C
1 600	50	Ministerie van Financiën ... ..		10	C
80	—	Ministerie van Verkeerswezen en van Post, Telegraaf en Telefoon ... ..		11	C
125	5	Ministerie van Middenstand ... ..		12	C
55 276 754		<b>Totaal hoofdstuk III.</b>			
283 416 124		<b>Totaal sectie II.</b>			
2 185 074 512		<b>Totaal titel II.</b>			

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962	Recettes de l'exercice
		Saldo op 1 januari 1962	Ontvangsten van het dienstjaar

## TITRE III.

## FONDS GERES PAR DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

901	<b>Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique :</b>		
	1. Office belge du Commerce extérieur ... ..	—	63 821
	2. Caisse des Pensions et Allocations familiales des employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi ... ..	8 353 444	1 312 517
	3. Fonds spécial d'Allocations ... ..	— 20 065	46 307
	4. Fonds d'Allocations pour employés du Congo belge et du Ruanda-Urundi ... ..	2 935 176	226 140
	5. Fonds des Invalidités du Congo belge et du Ruanda-Urundi ... ..	20 000	128 000
902	<b>Ministère de l'Education Nationale et de la Culture :</b>		
	1. Fonds National des Etudes ... ..	—	501 268
	2. Orchestre National de Belgique ... ..	—	17 551
	3. Radiodiffusion Télévision Belge :		
	1 <sup>o</sup> Institut des Services communs ... ..	—	708 388
	2 <sup>o</sup> Institut des Emissions néerlandaises ... ..	—	286 037
	3 <sup>o</sup> Institut des Emissions françaises ... ..	—	281 737
903	<b>Ministère de la Santé Publique et de la Famille :</b>		
	1. Œuvre Nationale de l'Enfance (O.N.E.) ... ..	—	530 390
	2. Œuvre Nationale des Anciens Combattants et des Victimes de la Guerre (O.N.A.C.) ... ..	—	121 525
	3. Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre (O.N.I.G.) ... ..	—	638 449
904	<b>Ministère de l'Agriculture :</b>		
	1. Office National du Lait et de ses dérivés ... ..	16 600	329 251
	2. Office National des Débouchés agricoles et horticoles ... ..	9 421	258 602
905	<b>Ministère des Travaux Publics :</b>		
	1. Fonds des Routes 1955-1969 ... ..	1 971 291	3 286 000
	2. Institut Géotechnique de l'Etat ... ..	3 000	11 887
	3. Office de la Navigation ... ..	—	118 676
	4. Port autonome de Liège ... ..	6 700	7 080
906	<b>Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie :</b>		
	1. O.M.A. ... ..	1 200	—
	2. Office commercial du Ravitaillement ... ..	175 000	1 189 950
	3. Régie des Services Frigorifiques de l'Etat Belge (REFFRIBEL) ... ..	31 000	33 210
	4. Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.) ... ..	36 000	239 810
	5. Office de Récupération Economique (O.R.E.) ... ..	114 657	106 578
907	<b>Ministère de la Prévoyance Sociale :</b>		
	1. Office National de Sécurité sociale ... ..	—	38 413 700
	2. Fonds National de Retraite des ouvriers mineurs ... ..	—	8 300 426
	3. Caisse Nationale des Pensions de retraite et de survie ... ..	—	19 501 663
	4. Caisse Nationale des Pensions pour employés ... ..	—	6 470 234
	5. Caisse Nationale des Vacances annuelles ... ..	—	6 878 282
	6. Fonds National d'Assurance maladie-invalidité ... ..	—	25 052 447
	7. Caisse auxiliaire d'Assurance maladie-invalidité ... ..	—	168 204
	8. Office National d'Allocations familiales pour travailleurs salariés ... ..	—	13 063 205
	9. Office National d'Allocations familiales pour travailleurs indépendants ... ..	—	699 120
	10. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales des communes, établissements publics qui en dépendent et associations de communes ... ..	—	626 290
	11. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports, débarcadères, entrepôts et stations ... ..	—	87 800
	12. Caisse spéciale de Compensations pour allocations familiales en faveur des travailleurs à domicile ainsi que des voyageurs et représentants de commerce occupés au travail par plusieurs employeurs ... ..	—	43 350
	13. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire ... ..	—	86 694
	14. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie ... ..	—	147 455

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — Uitgaven van het dienstjaar	Solde au 31 décembre 1961 — Saldo op 31 december 1961	TEKSTEN	Artikel
--	---	---------	---------

## TITEL III.

## FONDSEN BEHEERD DOOR INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

		<b>Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand :</b>	901
63 821	—	1. Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.	
1 312 517	8 353 444	2. Pensioen- en Gezinstoelagenkas voor de werknemers van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi.	
46 307	— 20 065	3. Bijzonder Toelagenfonds.	
226 140	2 935 176	4. Toelagenfonds voor werknemers van Belgisch Congo en Ruanda-Urundi.	
128 000	20 000	5. Invaliditeitsfonds der bedienden van Belgisch Congo et van Ruanda-Urundi.	
		<b>Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur :</b>	902
500 000	1 268	1. Nationaal Studiefonds.	
17 477	74	2. Nationaal Orkest van België.	
708 388	—	3. Belgische Radio en Televisie :	
286 037	—	1° Instituut van de Gemeenschappelijke Diensten.	
281 737	—	2° Instituut der Nederlandse Uitzendingen.	
		3. Instituut der Franse Uitzendingen.	
		<b>Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin :</b>	903
538 325	— 7 935	1. Nationaal Werk voor Kinderwelzijn (N.W.K.).	
120 400	1 125	2. Nationaal Werk voor Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers (N.W.O.S.).	
638 949	— 500	3. Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden (N.W.O.).	
		<b>Ministerie van Landbouw :</b>	904
329 251	16 600	1. Nationale Zuiveldienst.	
258 602	9 421	2. Nationale Dienst voor de Afzet van land- en tuinbouwproducten.	
		<b>Ministerie van Openbare Werken :</b>	905
3 470 160	1 787 131	1. Wegenfonds 1955-1969.	
13 917	970	2. Rijksinstituut voor Grondmechanica.	
116 221	2 455	3. Dienst der Scheepvaart.	
11 630	2 150	4. Autonome haven van Luik.	
		<b>Ministerie van Economische Zaken en Energie :</b>	906
100	1 100	1. O.M.A.	
1 226 450	138 500	2. Handelsdienst voor Ravitaillering.	
33 087	31 123	3. Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten (REFRIBEL).	
239 810	36 000	4. Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.).	
96 135	125 100	5. Dienst voor Economische Recuperatie (D.E.R.).	
		<b>Ministerie van Sociale Voorzorg :</b>	907
38 413 700	—	1. Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.	
8 179 790	120 636	2. Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers.	
19 500 638	1 025	3. Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen.	
6 470 234	—	4. Nationale Kas voor bediendenpensioenen.	
6 835 549	42 733	5. Rijkskas voor jaarlijks verlof.	
25 052 029	418	6. Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.	
225 432	— 57 228	7. Hulpkas voor ziekte-invaliditeitsverzekering.	
12 901 852	161 353	8. Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.	
613 534	85 586	9. Rijksdienst voor kinderbijslag voor zelfstandigen.	
624 091	2 199	10. Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten, de openbare instellingen die er van afhankelijk en de verenigingen van gemeenten.	
87 754	46	11. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders gebezigd door de lading- en lossingsondernemingen en door de stuwadoren in de havens, losplaatsen, stapelplaatsen en stations.	
43 265	85	12. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de thuiswerkers alsmede van de handelsreizigers en -vertegenwoordigers die in dienst zijn van verscheidene werkgevers.	
86 336	358	13. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid.	
147 067	388	14. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor binnenscheepvaart.	

(En milliers de francs.)

Article	LIBELLÉS	Solde au	Recettes
		1 <sup>er</sup> janvier 1962	de l'exercice
		Saldo op	Ontvangsten
		1 januari 1962	van het dienstjaar
907	15. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs des entreprises de réparation des navires ... ..	—	44 706
	16. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales des travailleurs occupés par les armateurs de navires ... ..	—	16 582
	17. Caisse spéciale de Compensation pour allocations familiales en faveur du personnel des hôtels, restaurants et débits de boissons où plus de quatre personnes sont occupées au travail ... ..	—	61 122
	18. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour l'industrie et le commerce diamantaires ... ..	—	8 216
	19. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour la batellerie et le remorquage ... ..	—	9 382
	20. Caisse mutuelle spéciale d'Allocations familiales pour les professions ambulantes ... ..	—	68 768
	21. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents de travail ... ..	—	396 287
	22. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles ... ..	—	250 961
	23. Œuvre Nationale des orphelins des victimes du travail ... ..	—	18 779
	24. Office de sécurité sociale des marins de la marine marchande ... ..	—	119 740
	25. Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge ... ..	—	124 279
	26. Caisse commune de la marine marchande ... ..	—	11 368
	27. Caisse commune de la pêche maritime ... ..	—	7 680
	28. Etablissement des assurances sociales Eupen-Malmedy ... ..	—	924
	29. Institut d'assurance contre l'invalidité Eupen-Malmedy ... ..	—	3 375
	30. Institut d'assurance en faveur des employés privés Eupen-Malmedy ... ..	—	303
	31. Institut d'assurance contre les accidents agricoles Eupen-Malmedy ... ..	—	510
908	<b>Ministère de l'Emploi et du Travail :</b>		
	1. Office National de l'Emploi ... ..	—	5 515 147
	2. Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage ... ..	—	655 464
909	<b>Ministère de la Défense Nationale :</b>		
	1. Service social de l'armée et de la gendarmerie (O.R.A.F.) ... ..	250	46 792
910	<b>Ministère des Finances :</b>		
	1. Caisse autonome des Dommages de Guerre (loi du 19 mai 1948, art. 12) ... ..	—	2 249 200
911	<b>Ministère des Classes Moyennes :</b>		
	1. Office National des Pensions pour Travailleurs indépendants ... ..	—	3 325 405
912	<b>Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones :</b>		
	1. Office Régulateur de la Navigation intérieure ... ..	38 660	103 942
	2. Groupement belge du Remorquage ... ..	774	12 589
	3. Régie des Télégraphes et Téléphones ... ..	309 400	9 935 852
	4. Régie des Voies Aériennes ... ..	10 000	637 344
	<b>Total pour le Titre III ... ..</b>		<b>153 606 761</b>

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté  
du 30 septembre 1961.

**BAUDOUIN.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances,*

A. DEQUAE.

*Le Ministre, Adjoint aux Finances,*

F. TIELEMANS.

(In duizendtallen frank.)

Dépenses de l'exercice — <i>Uitgaven van het dienstjaar</i>	Solde au 31 décembre 1961 — <i>Saldo op 31 december 1961</i>	T E K S T E N	Artikel
44 591	115	15. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der ondernemingen voor sloopsherstelling.	907
16 578	4	16. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der scheeprederijen.	
61 846	— 724	17. Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van het personeel der hotels, spijs- en drankhuizen, waar meer dan vier personen gebezigd worden.	
8 311	— 95	18. Speciale Onderlinge Kas voor Gezinsvergoedingen voor de diamantnijverheid en de diamanthandel.	
9 251	131	19. Speciale Onderlinge Kas voor Gezinsvergoedingen voor de binnenscheepvaart en het slepen.	
68 027	741	20. Speciale Onderlinge Kas voor Kinderbijslag voor de beroepen door rondtrekkenden uitgeoefend.	
395 364	923	21. Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van door arbeidsongevallen getroffen.	
237 943	13 018	22. Voorzorgfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen.	
18 779	—	23. Nationaal Werk voor wezen van de arbeidsslachtoffers.	
119 957	— 217	24. Dienst voor maatschappelijke veiligheid voor de zeelieden der koopvaardij.	
124 279	—	25. Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag.	
8 890	2 478	26. Gemeenschappelijke Kas voor de koopvaardij.	
7 680	—	27. Gemeenschappelijke Kas voor de zeevisserij.	
924	—	28. Instelling voor sociale verzekeringen Eupen-Malmedy.	
3 375	—	29. Verzekeringsinstelling tegen invaliditeit Eupen-Malmedy.	
314	— 11	30. Verzekeringsinstelling der private bedienden Eupen-Malmedy.	
510	—	31. Instelling van verzekering tegen landbouwongevallen Eupen-Malmedy.	
		<b>Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :</b>	908
5 515 147	—	1. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.	
655 464	—	2. Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen.	
		<b>Ministerie van Landsverdediging :</b>	909
46 592	450	1. Sociale Dienst van het leger en van de rijkswacht (H.I.B.).	
		<b>Ministerie van Financiën :</b>	910
2 249 200	—	1. Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (wet van 19 mei 1948, art. 12).	
		<b>Ministerie van Middenstand :</b>	911
3 325 405	—	1. Rijksdienst voor de pensioenen der Zelfstandigen.	
		<b>Ministerie van Verkeerswezen en van Posterijen, Telegraaf en Telefoon :</b>	912
111 082	31 520	1. Dienst voor regeling der Binnenvaart.	
12 589	774	2. Belgische Sleepvaartgroepering.	
9 919 928	325 324	3. Regie van Telegraaf en Telefoon.	
637 344	10 000	4. Regie der Luchtwegen.	
153 444 102		<b>Totaal voor Titel III.</b>	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd  
bij Ons besluit van 30 september 1961.

**BAUDOIN.**

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Financiën,*

A. DEQUAE.

*De Minister, Adjunkt voor Financiën,*

F. TIELEMANS.

64



TABLEAU-ANNEXE  
AU  
BUDGET DES RECETTES ET DÉPENSES POUR ORDRE  
POUR L'EXERCICE 1962.

---

FONDATIONS, DONATIONS, LEGS ET PRIX  
(art. 676-B).

---

TABEL-BIJLAGE  
TOT DE  
BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE  
VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

---

STICHTINGEN, SCHENKINGEN, LEGATEN EN PRIJZEN  
(art. 676-B).

Dénomination	Arrêté constitutif	Établissement proposant le prix	Évaluation
1. Prix quinquennal de statistique « Heuschling ».	A. R. 24.7.1883.	---	2 217
2. Fondation Emile Jouniaux.	A. R. 5.10.1888.	---	441
3. Fondation Wolsters.	A. R. 30.8.1896.	Ecole moyenne de l'Etat à Stavelot.	100
4. Prix Joseph Callaerts.	A. R. 19.11.1901.	Conservatoire royal de Musique d'Anvers.	309
5. Prix dit de la « Belgica ».	A. R. 20.3.1904.	Classe des Sciences, Académie royale de Belgique.	1 500
6. Fondation Georges Montefiore Levi.	A. R. 27.11.1909.	---	16 160
7. Fondation Emile Harzé.	A. R. 30.5.1911.	---	2 717
8. Fondation Guillaume Guldé.	A. R. 24.6.1912.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	615
9. Prix dit « Prix Carton de Wiart ».	A. R. 15.10.1913.	Administration des Beaux-Arts.	434
10. Fondation André Carnegie.	---	---	200 000
11. Prix de composition dit « Prix Emile Agnez ».	A. R. 10.1.1914.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 004
12. Fondation Alphonse Haccour.	A. R. 2.2.1914.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Neufchâteau.	160
13. Prix Ernest Van Dijk.	A. R. 16.6.1914.	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	420
14. Fondation Bastin.	A. R. 13.7.1914.	---	300
15. Fondation Albert De Vleschouwer.	A. R. 19.9.1914.	Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers.	2 499
16. Prix bisannuel de piano « Prix Venet de Vooght ».	A. R. 9.5.1919.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	634
17. Fondation « The Gustave Groslot Memorial Prize ».	A. R. 20.9.1919.	Athénée royal à Malines.	720
18. Fondation Stas et Bourgeois.	A. R. 14.11.1919.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 566
19. Prix dit « Prix Marie Errera ».	A. R. 19.2.1920.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	3 380
20. Fondation Gheury.	A. R. 26.5.1920.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Thulin.	92
21. Prix annuel de violon dit « Prix Adolphe Canler ».	A. R. 18.11.1920.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 950
22. Fondation Nestor Vindevogel-Deghtslage.	A. R. 26.2.1921.	Administration de l'Enseignement supérieur et Sciences.	260
23. Prix annuel de piano dit « Prix Mathilde Canler ».	A. R. 3.5.1921.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	948
24. Prix de l'Amicale.	A. R. 31.12.1923.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Visé.	20
25. Prix Georges Duquesne.	A. R. 1.10.1924.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 924
26. Prix César Franck.	A. R. 20.7.1925.	Conservatoire royal de Musique de Liège.	2 034
27. Prix annuel dit « Prix Désiré Demest ».	A. R. 20.10.1924.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	218
28. Fondation Doutrelon de Try.	A. R. 20.11.1925.	Conservatoires royaux, Institut des Beaux-Arts d'Anvers et Académie des Beaux-Arts.	5 082
29. Prix du sous-lieutenant Robert Putzeys.	A. R. 16.8.1926.	Athénée royal de Huy.	180
30. Prix Arnold.	A. R. 7.10.1926.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 729
31. Prix triennal d'art dramatique dit « Prix Victor Reding ».	A. R. 9.12.1926.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 490
32. Donation V <sup>me</sup> Errera-Goldschmidt.	A. R. 26.2.1927.	Institut supérieur des Arts décoratifs.	17 100
33. Prix de la fondation Vierst-Prudhomme.	A. R. 14.4.1927.	Athénée royal de Huy.	450
34. Prix du pilote-aviateur Gaston de Ruyter.	A. R. 14.4.1927.	Athénée royal de Huy.	80
35. Prix Emile Mathieu.	A. R. 25.4.1927.	Conservatoire royal de Musique de Gand.	1 173
36. Prix Raoul Berthelier.	A. R. 13.5.1927.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Huy.	100
37. Prix Sylvain Dupuis.	A. R. 14.6.1927.	Conservatoire royal de Musique de Liège.	214
38. Fondation Clément.	A. R. 23.9.1927.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Neufchâteau.	428
39. Prix Crescendo.	A. R. 17.11.1927.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	260
40. Fondation Francier.	A. R. 23.1.1928.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Bouillon.	30
41. Prix Kufferath-Guidé.	A. R. 11.2.1928.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 800
42. Prix dit « Prix Horace Mandart ».	A. R. 24.10.1928.	Athénée royal de Mons.	75
43. Prix Gevaert.	A. R. 4.9.1929.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	420
44. Prix Fernand Anseau.	A. R. 5.9.1929.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 944
45. Prix « Préfet Godineau ».	A. R. 25.10.1929.	Athénée royal de Mons.	75
46. Donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts.	A. R. 23.8.1930.	---	100
47. Prix Alphonse Goeyens.	A. R. 23.8.1930.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	238
48. Prix Freddy Quaden.	A. R. 23.8.1930.	Ecole moyenne de l'Etat à Visé.	40
49. Prix Octave de Meulenaere.	A. R. 23.12.1930.	Conservatoire royal de Musique de Gand.	800
50. Fondation Guasco.	A. R. 17.5.1931.	Athénée royal de Tournai.	190
51. Donation H.-L. Cavens.	A. R. 22.7.1931.	Musées royaux d'Art et d'Histoire.	4 300
52. Prix Abraham-Ava-Silbermann.	A. R. 30.9.1931.	Athénée royal de Bruxelles.	490
53. Prix André.	A. R. 4.11.1931.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Visé.	50
54. Prix de la Persévérance.	A. R. 4.11.1931.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Visé.	80
55. Prix Louis Chainaye-Vierst.	A. R. 21.2.1932.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Huy.	520
56. Prix Louis Chainaye-Vierst.	A. R. 21.2.1932.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Huy.	520
57. Prix Ella Olin.	A. R. 23.3.1932.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	11 180
58. Prix M <sup>me</sup> Henriette Fritsché-Merkelbach.	A. R. 11.7.1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Seraing.	720
59. Prix M <sup>me</sup> Vigneron-Geerincx.	A. R. 14.2.1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Charleroi.	80
60. Prix de l'Union des anciennes élèves de l'Institut.	A. R. 9.5.1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Tournai.	125
61. Prix Arthur De Greef.	A. R. 17.5.1933.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	3 800
62. Prix Camille Francotte.	A. R. 8.12.1933.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Couvin.	110
63. Prix du bourgmestre Joseph Paulus.	A. R. 9.5.1934.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Visé.	40
64. Prix des Bibliothèques publiques.	A. R. 19.5.1934.	Service des Bibliothèques publiques et de l'Education populaire.	2 360
65. Legs Marie Van Eycken.	A. R. 17.1.1935.	Musées royaux d'Art et d'Histoire.	4 020
66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».	A. R. 20.5.1935.	Administration des Beaux-Arts.	65 720
67. Prix Joseph Van Ginderachter.	A. R. 25.9.1935.	Académie royale flamande de Langue et Littérature à Gand.	1 120

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
1. Vijfjarige prijs voor statistiek « Heuschling ».	K. B. 24.7.1883.	—	2 217
2. Stichting Emile Jouniaux.	K. B. 5.10.1888.	—	441
3. Stichting Wolsters.	K. B. 30.8.1896.	Rijksmiddelbare School te Stavelot.	100
4. Prijs Joseph Callaerts.	K. B. 19.11.1901.	Koninklijk Muziekconservatorium te Antwerpen.	309
5. Prijs genaamd « La Belgica ».	K. B. 20.3.1904.	Klasse der Wetenschappen, Koninklijke Academie van België.	1 500
6. Stichting Georges Montefiore Levi.	K. B. 27.11.1909.	—	16 160
7. Stichting Emile Harzé.	K. B. 30.5.1911.	—	2 717
8. Stichting Guillaume Guidé.	K. B. 24.6.1912.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	615
9. Prijs genaamd « Prijs Carton de Wiart ».	K. B. 15.10.1913.	Bestuur van Schone Kunsten.	434
10. Stichting André Carnegie.	—	—	200 000
11. Prijs voor compositie, genaamd « Prijs Emiel Agniez ».	K. B. 10.1.1914.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 004
12. Stichting Alphonse Haccour.	K. B. 2.2.1914.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Neufchâteau.	160
13. Prijs Ernest Van Dijk.	K. B. 16.6.1914.	Vlaams Koninklijk Muziekconservatorium van Antwerpen.	420
14. Stichting Bastin.	K. B. 13.7.1914.	—	300
15. Stichting Albert De Vleeschouwer.	K. B. 19.9.1914.	Vlaams Koninklijk Muziekconservatorium van Antwerpen.	2 499
16. Tweejaarlijkse prijs voor piano « Prijs Venet de Vooght ».	K. B. 9.5.1919.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	634
17. Stichting « The Gustave Groslet Memorial Prize ».	K. B. 20.9.1919.	Koninklijk Athenaeum te Mechelen.	720
18. Stichting Stas en Bourgeois.	K. B. 14.11.1919.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 566
19. Prijs genaamd « Prijs Marie Errera ».	K. B. 19.2.1920.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	3 380
20. Stichting Gheury.	K. B. 26.5.1920.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Thuin.	92
21. Jaarlijkse prijs voor viool, genaamd « Prijs Adolf Canler ».	K. B. 18.11.1920.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 950
22. Stichting Nestor Vindevogel-Deghtslage.	K. B. 26.2.1921.	Bestuur van het Hoger Onderwijs en Wetenschappen.	260
23. Jaarlijkse prijs voor piano genaamd « Prijs Mathilda Canler ».	K. B. 3.5.1921.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	948
24. Prijs van de « Amicale ».	K. B. 31.12.1923.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Wezet.	20
25. Prijs Georges Duquesne.	K. B. 1.10.1924.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 924
26. Prijs Cesar Franck.	K. B. 20.7.1925.	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	2 034
27. Jaarlijkse prijs genaamd « Prijs Désiré Demest ».	K. B. 20.10.1924.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	218
28. Stichting Doutrelon de Try.	K. B. 20.11.1925.	Koninklijke conservatoria, Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen en Academie voor schone Kunsten.	5 082
29. Prijs van de onderluitenant Robert Putzeys.	K. B. 16.8.1926.	Koninklijk Athenaeum te Hoel.	180
30. Prijs Arnold.	K. B. 7.10.1926.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 729
31. Driejaarlijkse prijs voor toneelkunst, genaamd « Prijs Victor Reding ».	K. B. 9.12.1926.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 490
32. Schenking W <sup>vo</sup> Errera-Goldschmidt.	K. B. 26.2.1927.	Hoger Instituut voor Sierkunsten.	17 100
33. Prijs van de stichting Vierset-Prudhomme.	K. B. 14.4.1927.	Koninklijk Athenaeum te Hoel.	450
34. Prijs van de vliegtuig-bestuurder-vliegenier Gaston de Ruyter.	K. B. 14.4.1927.	Koninklijk Athenaeum te Hoel.	80
35. Prijs Emiel Mathieu.	K. B. 25.4.1927.	Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.	1 173
36. Prijs Raoul Berthelier.	K. B. 13.5.1927.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Hoel.	100
37. Prijs Sylvain Dupuis.	K. B. 14.6.1927.	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	214
38. Stichting Clément.	K. B. 23.9.1927.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Neufchâteau.	428
39. Prijs Crescendo.	K. B. 17.11.1927.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	260
40. Stichting Francier.	K. B. 23.1.1928.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Bouillon.	30
41. Prijs Kufferath-Guidé.	K. B. 11.2.1928.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 800
42. Prijs genaamd « Prijs Horace Mandart ».	K. B. 24.10.1928.	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	75
43. Prijs Gevaert.	K. B. 4.9.1929.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	420
44. Prijs Fernand Ansseau.	K. B. 5.9.1929.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 944
45. Prijs « Prefect Godineau ».	K. B. 25.10.1929.	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	75
46. Schenking van de gravin Louls Cavens, geboren Victorine Abts.	K. B. 23.8.1930.	—	100
47. Prijs Alphonse Goeyens.	K. B. 23.8.1930.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	238
48. Prijs Freddy Quaden.	K. B. 23.12.1930.	Rijksmiddelbare School te Wezet.	40
49. Prijs Octave de Meulenaere.	K. B. 17.5.1931.	Koninklijk Muziekconservatorium te Gent.	800
50. Stichting Guasco.	K. B. 22.7.1931.	Koninklijk Athenaeum te Doornik.	190
51. Schenking H.-L. Cavens.	K. B. 30.9.1931.	Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	4 300
52. Prijs Abraham-Ava-Silbermann	K. B. 4.11.1931.	Koninklijk Athenaeum te Brussel.	490
53. Prijs André.	K. B. 4.11.1931.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Wezet.	50
54. « Prix de la Persévérance ».	K. B. 4.11.1931.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Wezet.	80
55. Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21.2.1932.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Hoel.	520
56. Prijs Louis Chainaye-Vierset.	K. B. 21.2.1932.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Hoel.	520
57. Prijs Ella Olin.	K. B. 23.3.1932.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	11 180
58. Prijs M <sup>me</sup> Henriette Fritsché-Merkelbach.	K. B. 11.7.1933.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Seraing.	720
59. Prijs M <sup>me</sup> Vigneron-Geerincq.	K. B. 14.2.1933.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Charleroi.	80
60. Prijs van de « Union des anciennes élèves de l'Institut ».	K. B. 9.5.1933.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Doornik.	125
61. Prijs Arthur De Greef.	K. B. 17.5.1933.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	3 800
62. Prijs Camille Francotte.	K. B. 8.12.1933.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Couvin.	110
63. Prijs van de burgemeester Joseph Paulus.	K. B. 9.5.1934.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Wezet.	40
64. Prijs van de Openbare Boekerijen.	K. B. 19.5.1934.	Dienst der openbare Bibliotheken en der Volksopleiding.	2 360
65. Legaat Marie Van Eycken.	K. B. 17.1.1935.	Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.	4 020
66. « La Fondation Art-Beaux-Arts ».	K. B. 20.5.1935.	Bestuur der Schone Kunsten.	65 720
67. Prijs Jozef Van Ginderachter.	K. B. 25.9.1935.	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal en Letterkunde te Gent.	1 120

Dénomination	Arrêté constitutif	Établissement proposant le prix	Évaluation
68. Prix « Richard Hubens, volontaire de guerre ».	A. R. 13.11.1935.	Athénée royal de Liège.	580
69. Prix Yvonne Lecrinier.	A. R. 27.12.1935.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	212
70. Prix quinquennal Sylvain Dupuis.	A. R. 18.2.1936.	Conservatoire de Musique de Liège.	4 266
71. Fondation Sottiau.	A. R. 6.3.1936.	Athénée royal de Liège.	63
72. Fondation « Comité Isidoor Cresens, Walter Aerts en Fernand Verklissen ».	A. R. 11.4.1936.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.	83
73. Prix Bonhomme-Raedschelders.	A. R. 26.1.1937.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.	35
74. Prix Emile Tijtgat.	A. R. 4.2.1937.	Ecole supérieure industrielle à Gand.	320
75. Prix Joris Beekhout.	A. R. 23.11.1937.	Académie royale flamande de Langue et Littérature à Gand.	780
76. Prix Célestin Briceux.	A. R. 27.12.1937.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmes.	120
77. Prix Prosper Gallet.	A. R. 18.1.1938.	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	400
78. Prix Cantineau-Givron.	A. R. 9.3.1938.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Couvin.	100
79. Prix Vercoullie.	A. R. 19.3.1938.	Académie royale flamande à Gand.	1 700
80. Prix Alphonsine Servais.	A. R. 12.4.1938.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	100
81. Prix Rodolphe Delval.	A. R. 10.5.1938.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Trazegnies.	630
82. Prix du directeur J. Donnay.	A. R. 10.5.1938.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmes.	120
83. Prix Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	A. R. 25.8.1938.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons à Maaseik.	40
84. Prix Frederic Brunel.	A. R. 25.8.1938.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Renaix.	269
85. Prix directrice A. Persoons.	A. R. 20.1.1939.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles à Hasselt.	1 000
86. Prix Jean Helms.	A. R. 20.1.1939.	Athénée royal de Huy.	227
87. Prix Léopold Stiemmon.	A. R. 4.7.1939.	Athénée royal de Seraing.	210
88. Prix Jules Radoux.	A. R. 2.9.1939.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Waremmes.	200
89. Prix du colonel Adam Aerts.	A. R. 6.4.1940.	Ecole moyenne de l'Etat pour Filles et Garçons à Maaseik.	84
90. Prix Gailly.	Arrêté 31.1.1941.	Musée professionnel de Morlanwelz.	160
91. Prix Aerens.	Arrêté 12.9.1941.	Conservatoire de Musique de Gand.	1 080
92. Prix Léo Berryer.	Arrêté 17.2.1942.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	1 940
93. Prix Frédéricq.	Arrêté 25.7.1942.	Ecole moyenne de l'Etat à Dixmude.	2 660
94. Prix Dieudonné Londot.	Arrêté 15.10.1943.	Athénée et Ecole moyenne de l'Etat à Herstal.	180
95. Prix Jacques Borlée.	Arrêté 28.7.1945.	Athénée royal à Namur.	450
96. Prix Paul Fassin.	Arrêté 13.11.1945.	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Visée.	192
97. Prix Georges Hamoir.	Arrêté 20.12.1945.	Athénée royal de Huy.	240
98. Prix Pol Dessy.	Arrêté 1.8.1946.	Athénée royal de Huy.	640
99. Prix Reine Astrid.	Arrêté 9.11.1946.	Ecole moyenne de l'Etat de Charleroi.	480
100. Prix Marguerite Bervoets.	Arrêté 24.1.1948.	Section d'Athénée pour jeunes Filles à la Louvière.	680
101. Prix du professeur André Jadot, mort pour le pays.	Arrêté 8.3.1948.	Athénée royal de Huy.	300
102. Fondation comte Bruneel.	A. R. 21.5.1914.	—	16 000
103. Fondation Slegers.	A. Régent 10.6.1947.	Athénée royal de Marche-en-Famenne.	23 440
104. Prix Fauquel.	A. Régent 21.2.1949.	Musée professionnel et industriel de l'Etat à Morlanwelz.	1 320
105. Prix du professeur Jean Robert.	A. Régent 25.2.1949.	Athénée royal de Huy.	400
106. Prix M <sup>me</sup> Thibeau-Knoops.	A. Régent 19.10.1949.	Athénée royal pour Filles à Molenbeek-St-Jean.	1 080
107. Prix Claire Sauté.	A. Régent 9.1.1950.	Lycée royal Marguerite Bervoets à Mons.	1 280
108. Prix général Thys.	A. Régent 6.4.1950.	Athénée royal de Visé.	560
109. Prix Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert.	A. R. 6.7.1951.	Athénée royal de Maaseik.	400
110. Prix M <sup>lle</sup> L. Lafontaine.	A. Régent 9.1.1950.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 217
111. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 11.7.1952.	Lycée royal de Mons.	1 078
112. Prix M <sup>me</sup> M. Dagnelle, veuve Omer Bernard de Thuin.	A. R. 30.6.1952.	Ecole moyenne de l'Etat à Beaumont.	215
113. Prix Bernard-Dagnelle à Thuin.	A. R. 30.6.1952.	Athénée royal à Thuin.	215
114. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 20.10.1952.	Ecole normale moyenne de l'Etat pour jeunes Filles à Tournai.	1 079
115. Prix Célestin Fromont.	A. R. 2.3.1953.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes Filles à Pâturages.	429
116. Prix Urbain Lamalle.	A. R. 16.6.1953.	Athénée royal à Huy.	642
117. Prix Willy Buckinx.	A. R. 31.7.1953.	Athénée royal à Liège.	424
118. Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 31.8.1953.	Lycée royal à Mons.	840
119. Prix Jacques Gob.	A. R. 9.9.1954.	Athénée royal à Liège.	488
120. Prix Marguerite Bervoets II.	A. R. 13.12.1954.	Lycée royal à La Louvière.	417
121. Prix Jean Brasseur.	A. R. 19.10.1955.	Athénée royal de Mons.	1 008
122. Prix de mathématiques.	A. R. 6.7.1953.	Ecole moyenne de Fleurus.	403
123. Prix René Hamente.	A. R. 19.8.1955.	Athénée royal de Huy.	403
124. Prix René Hamente.	A. R. 19.8.1955.	Athénée royal de Bouillon.	403
125. Bourse Vigneron.	A. R. 8.11.1955.	Lycée royal de Charleroi.	1 000
126. Prix De Guffroy.	A. R. 8.11.1955.	Lycée royal de Charleroi.	240
127. Prix Claire Sauté.	A. R. 15.2.1956.	Athénée royal de Neufchâteau.	1 210
128. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 23.5.1956.	Athénée royal de Malines.	605
129. Prix Jeanne Flament.	A. R. 24.2.1956.	Conservatoire royal de Musique de Bruxelles.	2 000
130. Prix W. A. Koopal.	A. Régent 17.4.1947.	Administration des Beaux-Arts.	260 800
131. Prix M <sup>lle</sup> Colinet, première directrice-préfète du Lycée.	A. R. 15.2.1956.	Lycée royal de Tournai.	900
132. Prix Gustave Detiège.	A. R. 18.8.1956.	Athénée royal de Hannut.	408
133. Prix Max Bertholet.	A. R. 18.2.1957.	Ecole moyenne de l'Etat à Couvin.	707
134. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Anvers.	692
135. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957.	Athénée royal d'Ostende.	692

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
68. Prijs «Richard Hubens, oorlogsvrijwilliger».	K. B. 13.11.1935.	Koninklijk Athenaeum te Luik.	580
69. Prijs Yvonne Lecrinier.	K. B. 27.12.1935.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	212
70. Vijfjaarlijkse prijs Sylvain Dupuis.	K. B. 18.2.1936.	Muziekconservatorium te Luik.	4 266
71. Stichting Sottiau.	K. B. 6.3.1936.	Koninklijk Athenaeum te Luik.	63
72. Stichting « Comiteit Isidoor Cresens, Walther Aerts en Fernand Verkissen ».	K. B. 11.4.1936.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	83
73. Prijs Bonhomme-Raedschelders.	K. B. 26.1.1937.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	35
74. Prijs Emiel Tijtgat.	K. B. 4.2.1937.	Hogere Nijverheidsschool te Gent.	320
75. Prijs Joris Eeckhout.	K. B. 23.11.1937.	Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal en Letterkunde te Gent.	780
76. Prijs Célestin Brcteux.	K. B. 27.12.1937.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	120
77. Prijs Prosper Gallet.	K. B. 18.1.1938.	Rijkshogere Nijverheidsschool te Gent.	400
78. Prijs Cantineau-Givron.	K. B. 9.3.1938.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Couvin.	100
79. Prijs Vercoullie.	K. B. 19.3.1938.	Koninklijke Vlaamse Academie te Gent.	1 700
80. Prijs Alphonsine Servais.	K. B. 12.4.1938.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	100
81. Prijs Rodolphe Delval.	K. B. 10.5.1938.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Traegnetes.	630
82. Prijs van de directeur J. Donnay.	K. B. 10.5.1938.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	120
83. Prijs Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	K. B. 25.8.1938.	Rijksmiddelbare Jongensschool te Maaseik.	40
84. Prijs Frederic Bruneel.	K. B. 25.8.1938.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Ronse.	269
85. Prijs bestuurster A. Persoons.	K. B. 20.1.1939.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Hasselt.	1 000
86. Prijs Jean Heine.	K. B. 20.1.1939.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	222
87. Prijs Leopold Stiemnon.	K. B. 4.7.1939.	Koninklijk Athenaeum te Seraing.	210
88. Prijs Jules Radoux.	K. B. 2.9.1939.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Borgworm.	200
89. Prijs van de kolonel Adam Aerts.	K. B. 6.4.1940.	Rijksmiddelbare Jongens- en Meisjesschool te Maaseik.	84
90. Prijs Gailly.	Besluit 31.1.1941.	Vakmuseum te Morlanwelz.	160
91. Prijs Aereus.	Besluit 12.9.1941.	Muziekconservatorium te Gent.	1 080
92. Prijs Léo Berryer.	Besluit 17.2.1942.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	1 940
93. Prijs Frédéricq.	Besluit 25.7.1942.	Rijksmiddelbare School te Diksmulde.	2 660
94. Prijs Dieudonné Londot.	Besluit 15.10.1943.	Athenaeum en Rijksmiddelbare School te Herstal.	180
95. Prijs Jacques Borlée.	Besluit 28.7.1945.	Koninklijk Athenaeum te Namen.	450
96. Prijs Paul Fassin.	Besluit 13.11.1945.	Rijksmiddelbare School en Athenaeumafdeling te Wezet.	192
97. Prijs Georges Hamoir.	Besluit 20.12.1945.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	240
98. Prijs Pol Dessy.	Besluit 1.8.1946.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	640
99. Prijs Koningin Astrid.	Besluit 9.11.1946.	Rijksmiddelbare School te Charleroi.	480
100. Prijs Marguerite Bervoets.	Besluit 24.1.1948.	Athenaeumafdeling voor Meisjes te La Louvière.	680
101. Prijs van de leraar André Jadot, gestorven voor het land.	Besluit 8.3.1948.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	300
102. Stichting Graaf Bruneel.	K. B. 21.5.1914.	—	16 000
103. Stichting Slegers.	R. B. 10.6.1947.	Koninklijke Athenaeum te Marche-en-Famenne.	23 440
104. Prijs Fauquel.	R. B. 21.2.1949.	Beroeps- en Nijverheidsmuseum van de Staat te Morlanwelz.	1 320
105. Prijs van de professor Jean Robert.	R. B. 25.2.1949.	Koninklijk Athenaeum van Hoei.	400
106. Prijs M <sup>me</sup> Thibeau-Knops.	R. B. 19.10.1949.	Koninklijk Athenaeum voor Meisjes te Sint-Jans-Molenbeek.	1 080
107. Prijs Claire Sauté.	R. B. 9.1.1950.	Koninklijk Lyceum Marguerite Bervoets te Bergen.	1 280
108. Prijs « général Thys ».	R. B. 6.4.1950.	Koninklijk Athenaeum te Wezet.	560
109. Prijs « Alex. Raedschelders et son épouse Marie Van Weert ».	K. B. 6.7.1951.	Koninklijk Athenaeum te Maaseik.	400
110. Prijs L. Lafontaine.	R. B. 9.1.1950.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 217
111. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 11.7.1952.	Koninklijk Lyceum van Bergen.	1 078
112. Prijs M <sup>me</sup> M. Dagnelie, weduwe Omer Bernard de Thuin.	K. B. 30.6.1952.	Rijksmiddelbare School te Beaumont.	215
113. Prijs Bernard Dagnelie te Thuin.	K. B. 30.6.1952.	Koninklijk Athenaeum te Thuin.	215
114. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 20.10.1952.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Doornik.	1 079
115. Prijs Célestin Fromont.	K. B. 2.3.1953.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Paturages.	429
116. Prijs Urbain Lamalle.	K. B. 16.6.1953.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	642
117. Prijs Willy Buckinx.	K. B. 31.7.1953.	Koninklijk Athenaeum te Luik.	424
118. Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 31.8.1953.	Koninklijk Lyceum van Bergen.	840
119. Prijs Jacques Gob.	K. B. 9.9.1954.	Koninklijk Athenaeum te Luik.	488
120. Prijs Marguerite Bervoets II.	K. B. 13.12.1954.	Koninklijk Lyceum van La Louvière.	417
121. Prijs Jean Brasseur.	K. B. 19.10.1955.	Koninklijk Athenaeum te Bergen.	1 008
122. Prijs voor wiskunde.	K. B. 6.7.1953.	Middelbare School te Fleurus.	403
123. Prijs René Hamente.	K. B. 19.8.1955.	Koninklijk Athenaeum te Hoei.	403
124. Prijs René Hamente.	K. B. 19.8.1955.	Koninklijk Athenaeum te Bouillon.	403
125. Beurs Vigneron.	K. B. 8.1.1.1955.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1 000
126. Prijs De Guffroy.	K. B. 8.1.1.1955.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	240
127. Prijs Claire Sauté.	K. B. 15.2.1956.	Koninklijk Athenaeum te Neufchâteau.	1 210
128. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 23.5.1956.	Koninklijk Athenaeum te Mechelen.	605
129. Prijs Jeanne Flament.	K. B. 24.2.1956.	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel.	2 000
130. Prijs W. A. Koopal.	R. B. 17.4.1947.	Bestuur der Schone Kunsten.	260 800
131. Prijs « M <sup>lle</sup> Colinet, première directrice-préfète du Lycée ».	K. B. 15.2.1956.	Koninklijk Lyceum van Doornik.	900
132. Prijs « Gustave Detiège ».	K. B. 18.8.1956.	Koninklijk Athenaeum te Hannuit.	408
133. Prijs Max Bertholet.	K. B. 18.2.1957.	Rijksmiddelbare school te Couvin.	707
134. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957.	Rijksmiddelbare jongensschool te Antwerpen.	692
135. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957.	Koninklijk Athenaeum te Oostende.	692

Dénomination	Arrêté constitutif	Établissement proposant le prix	Évaluation
136. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Ninove.	692
137. Prix Auguste Schellinck.	A. R. 11.6.1957.	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	1 644
138. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 29.5.1958.	Ecole moyenne de l'Etat pour Garçons et Filles à Hémiksem.	700
139. Bourse Nelly Reyniers-Goffin.	A. R. 18.6.1958.	Lycée de Charleroi.	1 000
140. Prix Carl Smulders.	A. R. 16.2.1955.	Conservatoire royal de Musique de Liège.	5 115
141. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959.	Ecole moyenne de l'Etat d'Athus.	770
142. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959.	Athénée royal de Tournai.	770
143. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959.	Athénée royal d'Ath.	770
144. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959.	Athénée royal d'Alost.	770
145. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959.	Athénée royal de Dour.	770
146. Prix Walthère Lagasse.	A. R. 18.11.1959.	Athénée royal de Hannut.	500
147. Prix Nicolas Blaffard.	A. R. 18.11.1959.	Athénée royal de Liège.	750
148. Prix Eugène Weberg.	A. R. 27.1.1960.	Athénée royal de Neufchâteau.	2 570
149. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 30.5.1960.	Lycée royal de Gand.	776
150. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 11.6.1960.	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Braine-l'Alleud.	735
151. Prix Désiré De Meyer.	A. R. 3.3.1958.	Pensionnat de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, à Saint-Ghislain.	1 522
152. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons, à Lessines.	787
153. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961.	Athénée royal de Bruxelles II.	787
154. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961.	Athénée royal de Furnes.	787
155. Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961.	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles, à Herentals.	787
Total.			742 288

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
136. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957.	Rijksmiddelbare meisjesschool te Ninove.	692
137. Prijs August Schellinck.	K. B. 11.6.1957.	Rijkshogere Nijverheidsschool te Gent.	1 644
138. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 29.5.1958.	Rijksmiddelbare School voor Jongens en Meisjes te Hemiksem	700
139. Prijs Nelly Reyniers-Goffin.	K. B. 18.6.1958.	Koninklijk Lyceum te Charleroi.	1 000
140. Prijs Carl Smulders.	K. B. 16.2.1955.	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik.	5 115
141. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Rijksmiddelbare school te Athus.	770
142. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Koninklijk Athenaeum te Doornik.	770
143. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Koninklijk Athenaeum te Aat.	770
144. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Koninklijk Athenaeum te Aalst.	770
145. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959.	Koninklijk Athenaeum te Dour.	770
146. Prijs Walthère Lagasse.	K. B. 18.11.1959.	Koninklijk Athenaeum te Hannuit.	500
147. Prijs Nicolas Blaffard.	K. B. 18.11.1959.	Koninklijk Athenaeum te Luik.	750
148. Prijs Eugène Weberg.	K. B. 27.1.1960.	Koninklijk Athenaeum te Neufchâteau.	2 570
149. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 30.5.1960.	Koninklijk Lyceum te Gent.	776
150. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 11.6.1960.	Rijksmiddelbare Meisjesschool te Eigenbrakel.	735
-151. Prijs Désiré De Meyer.	K. B. 3.3.1958.	Rijkskostschool voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben, te Saint-Ghislain.	1 522
152. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961.	Rijksmiddelbareschool voor jongens te Lessen;	787
153. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961.	Koninklijk Athenaeum te Brussel II.	787
154. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961.	Koninklijk Athenaeum te Veurne.	787
155. Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961.	Rijksmiddelbareschool voor jongens en meisjes te Herentals.	787
Totaal.			742 288

## NOTE A L'APPUI DES ÉVALUATIONS DES RECETTES ET DES DÉPENSES POUR ORDRE.

## TITRE I. — FONDS SPÉCIAUX.

## Section I.

## Dépenses de l'État sur ressources affectées.

## CHAPITRE I.

## FONDS ALIMENTÉS PRINCIPALEMENT PAR DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES.

Art. 601-1-A. — *Fonds du commerce extérieur (art. 5 de la loi du 24 mars 1954).*

Le Fonds du commerce extérieur est destiné à aider les institutions publiques, les groupements professionnels et les entreprises privées dans leurs efforts d'expansion commerciale à l'étranger. Cette aide se manifeste sous forme de subventions, prêts ou cautionnements à titre onéreux ou gratuit.

Art. 601-2-A. — *Fonds d'assistance au Congo (loi du 22 juin 1960).*

Les opérations à charge du Fonds d'assistance seront limitées, en 1962, à l'utilisation du crédit supplémentaire de 165 000 000 de francs prévu au second feuillet d'ajustement de 1961.

Art. 602-1-A. — *Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'État.*

Application des articles 13, 15 et 16 de la loi du 29 mai 1959.

Art. 602-2-A. — *Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'État existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959.*

- a) Enseignement primaire;
- b) Enseignement moyen;
- c) Enseignement technique;
- d) Enseignement normal;
- e) Enseignement artistique.

Virement au budget pour Ordre des reliquats des crédits destinés, en 1958, 1959, 1960 et 1961, à l'application de l'article 17 de la loi du 29 mai 1959 (virement autorisé par la loi budgétaire).

Art. 602-3-A. — *Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'État (loi du 1<sup>er</sup> août 1960).*

L'article 8 de la loi du 1<sup>er</sup> août 1960 prévoit l'octroi d'un crédit de 4 000 000 000 de francs, à répartir sur une période de dix ans prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 1961.

La deuxième tranche est fixée à 400 000 000 de francs.

Art. 602-4-A. — *Fonds de l'Université de Gand (loi du 1<sup>er</sup> août 1960).*

Art. 602-5-A. — *Fonds de l'hôpital universitaire de Gand (loi du 1<sup>er</sup> août 1960).*

Art. 602-6-A. — *Fonds de l'Université de Liège (loi du 1<sup>er</sup> août 1960).*

Application de l'article 4 de la loi du 1<sup>er</sup> août 1960 :

« Les reliquats des crédits prévus annuellement au budget du Ministère de l'Éducation Nationale et de la Culture pour les universités de l'État sont versés, à la clôture de l'exercice, au budget pour Ordre, à un compte ouvert en faveur de chaque université de l'État. »

Art. 602-8-A. — *Fonds prélevés au profit des universités de l'État et des établissements d'enseignement supérieur de l'État y assimilés sur les sommes mises à la disposition du Département de l'Éducation Nationale et de la Culture dans le cadre de l'aide supplémentaire à la recherche scientifique (arrêté royal du 3 juillet 1961).*

- 1° Université de Gand;
- 2° Université de Liège;

## NOTA TOT STAVING VAN DE RAMINGEN VAN DE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE.

## TITEL I. — SPECIALE FONDSEN.

## Sectie I.

## Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

## HOOFDSTUK I.

## FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 601-1-A. — *Fonds voor de buitenlandse handel (art. 5 van de wet van 24 maart 1954).*

Het Fonds voor de buitenlandse handel is bestemd om de Belgische openbare instellingen, beroepsgroeperingen of private ondernemingen te helpen in de inspanning voor handelsexpansie in het buitenland. Deze hulp gebeurt onder de vorm van toelagen, leningen of borgstellingen onder bezwarende of kosteloze titel.

Art. 601-2-A. — *Hulpfonds voor Kongo (wet van 22 juni 1960).*

De verrichtingen ten laste van het Hulpfonds zullen in 1962 beperkt worden tot het aanwenden van het blokkrediet van 165 000 000 frank voorzien op het tweede aanpassingsfeuilleton voor 1961.

Art. 602-1-A. — *Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk.*

Toepassing van artikelen 13, 15 en 16 van de wet van 29 mei 1959.

Art. 602-2-A. — *Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinstellingen, die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden.*

- a) Lager onderwijs;
- b) Middelbaar onderwijs;
- c) Technisch onderwijs;
- d) Normaalonderwijs;
- e) Kunstonderwijs.

Overschrijving op de begroting voor Orde der overschotten der kredieten bestemd, in 1958, 1959, 1960 en 1961, voor de toepassing van artikel 17 van de wet van 29 mei 1959 (overschrijving toegestaan door de budgettaire wet).

Art. 602-3-A. — *Fonds voor hogere-onderwijsgebouwen, en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960).*

Artikel 8 van de wet van 1 augustus 1960 voorziet de toekenning van een krediet van 4 000 000 000 frank te verdelen over een periode van tien jaar, met ingang van 1 januari 1961.

De tweede schijf is vastgesteld op 400 000 000 frank.

Art. 602-4-A. — *Fonds voor de Universiteit te Gent (wet van 1 augustus 1960).*

Art. 602-5-A. — *Fonds voor het academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960).*

Art. 602-6-A. — *Fonds voor de Universiteit te Luik (wet van 1 augustus 1960).*

Uitvoering van artikel 4 van de wet van 1 augustus 1960 :

« Het overschot der kredieten jaarlijks voor de rijksuniversiteiten voorzien op de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur wordt bij de afsluiting van het dienstjaar gestort op de begroting voor Orde op een rekening voor de dienst van iedere Rijksuniversiteit geopend. »

Art. 602-8-A. — *Gelden ten bate van de universiteiten en van de geassimileerde hogere Rijksonderwijsinstellingen uitgetrokken op de sommen die ter beschikking van het Departement van Nationale Opvoeding en Cultuur werden gesteld in het raam van de bijkomende hulp aan het wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 3 juli 1961).*

- 1° Universiteit te Gent;
- 2° Universiteit te Luik;



- 3° Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem;  
 4° Ecole de médecine vétérinaire de Gand;  
 5° Institut agronomique de Gembloux;  
 6° Institut agronomique de Gand.

Les traitements et indemnités sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.

Fonds ouvert dans le courant de l'exercice 1960 dans le but de partager entre six établissements d'enseignement supérieur le disponible du solde de 11 022 000 francs, inscrit à l'article 903-11-2° du budget pour l'Ordre de l'exercice 1960 et destiné à l'extension des effectifs du personnel des universités et des établissements d'enseignement supérieur assimilés aux universités (arrêté royal du 4 juin 1959).

Art. 603-1-A. — *Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose.*

(Loi du 1<sup>er</sup> août 1930 et du 26 décembre 1956.)

Fonds alimenté par les crédits budgétaires extraordinaires (art. 561).

Art. 603-2-A. — *Frais d'indigents belges et étrangers.*

Fonds alimenté, en ordre principal, par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-8) et, accessoirement, par le montant de récupérations diverses opérées au cours de l'année.

Art. 603-3-A. — *Secours aux réfugiés.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-10).

Art. 604-1-A. — *Fonds National du Logement. — Primes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

Art. 604-2-A. — *Fonds National du Logement. Subsidés aux communes (immeubles insalubres).*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires (art. 591).

Art. 604-3-A. — *Fonds National du Logement. — Sociétés d'habitation (remboursement d'emprunts; différence d'amortissement).*

Fonds alimenté partie par un crédit budgétaire extraordinaire (art. 411) et partie par le versement éventuel par l'une ou l'autre des deux Sociétés Nationales du Logement et de la Petite Propriété Terrienne, de différences d'amortissements négatives dues par elles.

Art. 604-4-A. — *Fonds National du Logement. — Subside aux Sociétés d'habitations (intérêt et primes de remboursement).*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

Art. 604-5-A. — *Fonds National du Logement. — Lutte contre les taudis.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

Art. 604-6-A. — *Fonds National du Logement. — Autres interventions.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires ordinaires (art. 28-9).

Art. 605-1-A. — *Bibliothèque « Albertine ». — Fonds Albert 1<sup>er</sup>.*

Fonds en liquidation.

Le solde du crédit est destiné à la liquidation des frais de gestion du Fonds.

Art. 605-2-A. — *Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946, etc.*

Ce Fonds est en voie de liquidation.

Il a été alimenté au départ par des crédits budgétaires portés au budget du Ministère des Travaux Publics et ensuite par des recettes provenant de la location d'immeubles acquis, de la vente de matériaux, de la rétrocession d'excédents, etc.

Il supporte d'autre part le coût des acquisitions et expropriations d'immeubles faites pour compte des provinces et des communes en vue

- 3° Veeartsenijschool te Kuregem;  
 4° Veeartsenijschool te Gent;  
 5° Landbouwschool te Gemblours;  
 6° Landbouwschool te Gent.

De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.

Fonds geopend in de loop van het dienstjaar 1960 met het doel het overblijvend gedeelte van het op artikel 903-11-2° van de begroting voor l'Orde van het dienstjaar 1960 ingeschreven saldo van 11 022 000 frank, bestemd voor de uitbreiding van het effectief van het personeel van de universiteiten en van de met de universiteiten gelijkgestelde instellingen voor hoger onderwijs, te verdelen onder zes instellingen voor hoger onderwijs (koninklijk besluit van 4 juni 1959).

Art. 603-1-A. — *Fonds bestemd om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten.*

(Wet van 1 augustus 1930 en van 26 december 1956.)

Fonds gespijsd door buitengewone begrotingskredieten (art. 561).

Art. 603-2-A. — *Onderhoudskosten van Belgische en buitenlandse behoeftigen.*

Fonds voor het grootste gedeelte gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-8) en in mindere mate door verschillende in de loop van het jaar uitgevoerde recuperaties.

Art. 603-3-A. — *Steun aan de vluchtelingen.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-10).

Art. 604-1-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Premieën.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

Art. 604-2-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. Subsidieën aan de gemeenten (ongezonde gebouwen).*

Fonds gespijsd door buitengewone begrotingskredieten (art. 591).

Art. 604-3-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. Woningmaatschappijen (terugbetaling van leningen; aflossingsverschil).*

Fonds gespijsd deels door een buitengewoon begrotingskrediet (art. 411) en deels door de eventuele storting door een van de twee Nationale Maatschappijen voor de Huisvesting en voor de Kleine Landeigendom van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen.

Art. 604-4-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Toelage aan de Woningmaatschappijen (interest en terugbetalingspremieën).*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

Art. 604-5-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. Krotopruijing.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

Art. 604-6-A. — *Nationaal Fonds voor de Huisvesting. Andere tussenkomsten.*

Fonds gespijsd door gewone begrotingskredieten (art. 28-9).

Art. 605-1-A. — *Bibliotheek « Albertine » Albert I Fonds.*

Fonds in liquidatie.

Het krediet saldo moet dienen voor het vereffenen van de beheerkosten van het Fonds.

Art. 605-2-A. — *Bijzonder Fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946, enz.*

Dit Fonds is in liquidatie.

Het ontving aanvankelijk begrotingskredieten die op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken werden uitgetrokken en later werd het gespijsd door ontvangsten voortkomende van de verhuring van aangekochte gebouwen, van de verkoop van materiaal, van de wederverkoop van overschotten, enz.

Anderzijds draagt het de kosten van de aankoop en de onteigening van gebouwen voor rekening van de provinciën en van de gemeenten

de la réalisation des plans particuliers d'aménagement approuvés par le Roi ainsi que le coût des travaux accessoires.

Art. 605-3-A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Anvers, en vue de l'étude, sur modèle réduit, des ouvrages de prise et d'aménage de l'aménagement hydro-électrique d'Inga.*

Ce Fonds a été alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires (art. 59-411).

L'étude des ouvrages de prise et d'aménage de l'aménagement hydro-électrique d'Inga étant actuellement abandonnée, le Fonds créé en 1959 est en voie de liquidation.

Art. 605-4-A. — *Fonds des constructions scolaires, provinciales et communales.*

Fonds ouvert au budget pour Ordre en exécution de l'article 18 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique.

Ce Fonds est alimenté par le versement d'une dotation annuelle de 600 000 000 de francs éventuellement adaptée à l'évolution du coût de la construction.

Art. 605-6-A. — *Fonds de constructions scolaires et parascolaires de l'Etat (loi du 22 avril 1958).*

Ce Fonds a été alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires.

Le solde du crédit est destiné à la liquidation des obligations contractées avant la publication de la loi du 29 mai 1959.

Art. 605-7-A. — *Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat.*

Ce Fonds a été alimenté par des crédits budgétaires extraordinaires.

Le solde du crédit est destiné à la liquidation des délégations contractées avant la publication de la loi du 1<sup>er</sup> août 1960.

Art. 606-1-A. — *Déficit à supporter par l'Etat du fait de différences de prix sur les produits industriels importés (y compris les pertes indépendantes de la politique des prix du Gouvernement et les frais commerciaux).*

(Les imputations à charge de cet article se font au moyen d'ordonnances de virement dans les écritures, sur le vu d'arrêtés ministériels pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.)

L'imputation budgétaire des derniers déficits laissés par l'importation des produits industriels est tenue en suspens par des litiges soumis au service juridique du Département.

Selon les prévisions, le déficit final à imputer lors de la liquidation définitive des comptes pourra l'être dans les limites du présent crédit.

Art. 606-2-A. — *Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique.*

Ce Fonds est alimenté par les crédits prévus au budget du Ministère des Affaires Economiques en vue de couvrir les charges incombant à l'Etat belge en vertu du Traité instituant la Communauté Européenne de l'Energie Atomique «Euratom» et notamment une intervention de l'Etat au budget de fonctionnement et au budget des recherches et investissements de cette Communauté.

Art. 606-3-B. — *Fonds déposés au Trésor pour le ravitaillement du pays.*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

Les recettes sont constituées uniquement par virement du crédit prévu à l'article 20, littera 15, du budget des Affaires Economiques et de l'Energie pour l'exercice 1962.

Quant aux dépenses, elles se décomposent comme suit :

a) Stock de sécurité froment ... ..	F	40 000 000
b) Entreposage de viande ... ..		2 000 000
c) Charges financières et pertes généralement quelconques ... ..		4 500 000
Total ... ..	F	46 500 000

met het oog op de uitvoering van de door de Koning goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg, evenals de kosten van de bijkomende werken.

Art. 605-3-A. — *Speciaal fonds voor het dekken van de uitgaven die het Waterbouwkundig Laboratorium van de Staat te Antwerpen moet doen voor het modelonderzoek van de watervang en toevoerleiding van het waterkrachtcomplex van Inga.*

Dit Fonds ontving buitengewone begrotingskredieten (art. 59-411).

Aangezien de studie van de watervang en de toevoerleiding van het waterkrachtcomplex van Inga is gestaakt, is het in 1959 opgericht Fonds in liquidatie.

Art. 605-4-A. — *Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen.*

Fonds geopend op de begroting voor Orde, ter uitvoering van artikel 18 der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch en kunstonderwijs.

Dit Fonds ontvangt een jaarlijkse dotatie van 600 000 000 frank die eventueel wordt aangepast aan de evolutie van de bouwkosten.

Art. 605-6-A. — *Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk (wet van 22 april 1958).*

Dit Fonds ontving buitengewone begrotingskredieten.

Het kredietsaldo moet dienen voor het vereffenen van de uitgaveverplichtingen aangegaan vóór de publicatie van de wet van 29 mei 1959.

Art. 605-7-A. — *Fonds voor hoger-onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk.*

Dit Fonds ontving buitengewone begrotingskredieten.

Het kredietsaldo moet dienen voor het vereffenen van de uitgaveverplichtingen aangegaan vóór de publicatie van de wet van 1 augustus 1960.

Art. 606-1-A. — *Door de Staat te dragen deficiet wegens de prijsverschillen op de ingevoerde industriële producten (met inbegrip van de verliezen onafhankelijk van de prijzenpolitiek der Regering alsmede van de handelsverliezen).*

(De aanrekeningen ten laste van dit artikel, gebeuren bij middel van ordonnantiën tot overschrijving in de schrifturen, op voorlegging van ministeriële besluiten genomen na gunstig advies van de Inspectie van Financiën.)

De budgettaire aanrekening der laatste tekorten gelaten door de invoer van industriële producten wordt hangend gehouden ingevolge geschillen voorgelegd aan de juridische dienst van het Departement.

Volgens zijn vooruitzichten zal het eindtekort bij de definitieve vereffening van de rekeningen kunnen aangerekend worden binnen de perken van onderhavig krediet.

Art. 606-2-A. — *Deelnemingsfonds van België aan de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie*

Dit Fonds wordt gespijsd door de kredieten voorzien in de begroting van het Ministerie van Economische Zaken ten einde de lasten te dekken opgelegd aan de Belgische Staat krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie «Euratom» en inzonderheid een tussenkomst van de Staat in de werkingsbegroting en in de begroting voor opzoekingen en investeringen van deze Gemeenschap.

\* Art. 606-3-B. — *In de Schatkist gedeponeerde gelden voor 's Lands ravitailering.*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan, die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand.)

De ontvangsten zijn enkel samengesteld door storting van het krediet voorzien onder artikel 20, littera 15, van de begroting van Economische Zaken en Energie voor het dienstjaar 1962.

Wat de uitgaven betreft, worden deze als volgt onderverdeeld :

a) Veiligheidsstock van tarwe ... ..	F	40 000 000
b) Opslaan van vlees ... ..		2 000 000
c) Financiële lasten en allerlei verliezen ... ..		4 500 000
Totaal ... ..	F	46 500 000

L'excédent des dépenses (10 000 000 de francs) sera prélevé sur les réserves de l'organisme.

Art. 607-1-A. — *Fonds destiné au financement des dépenses pour fournitures et travaux qui, dans le cas d'urgence évidente, sont amenés par des circonstances imprévues et qui sont nécessaires soit pour assurer la sécurité des bâtiments de mer, soit pour sauvegarder la vie des membres du personnel embarqué et des passagers.*

Ce Fonds est alimenté par des crédits sollicités au budget du Ministère de la Défense Nationale.

Le solde au 1<sup>er</sup> janvier 1962 (5.000 000 de francs) correspond au montant visé par la disposition spéciale insérée dans le texte de l'article 10-4 du dit budget à l'intervention du feuillet d'ajustement 1957.

Art. 608-1-A. — *Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre (loi du 16 juin 1955).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

Les recettes proviennent des crédits alloués par divers articles du budget des Pensions, l'insuffisance éventuelle étant couverte par un prêt de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite.

Art. 608-2-A. — *Liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944 dans les clearings belgo-suisse, belgo-français, belgo-suédois, belgo-danois, belgo-néerlandais et belgo-norvégien*

En vue de couvrir les dépenses résultant de l'exécution des accords conclus par la Belgique avec certains pays étrangers et portant sur la liquidation des opérations restées en suspens au 3 septembre 1944 dans les clearings de guerre ayant existé entre la Belgique et les pays en cause, des crédits ont été prévus au budget du Ministère des Finances des exercices antérieurs.

La mise au point des écritures et la nécessité d'un contrôle minutieux ont retardé la mise à exécution des accords en question de sorte que la partie des crédits non utilisés au cours de l'exercice budgétaire y afférent a dû être transférée à un fonds spécial ouvert au budget pour Ordre.

Ce fonds spécial pourra être supprimé dès que les opérations mentionnées aux accords précités auront été totalement liquidées.

Art. 608-3-A. — *Fonds destiné à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits d'investissements en vertu des lois visées à l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'État.*

Ainsi que l'indique le libellé de l'article, ce Fonds est alimenté par le crédit inscrit à l'article 29-5 du budget ordinaire du Ministère des Finances, par les sommes remboursées par les emprunteurs défaillants (en principal, intérêts et accessoires) et par les versements de la contribution prélevée sur la partie des crédits assortie de la garantie de l'État, prévue par la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

Art. 608-5-B. — *Dotation des combattants (loi du 10 août 1921).*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

La recette est assurée par un crédit annuel à charge du budget de la Dette Publique (art. 213 de 1961).

Art. 609-1-A. — *Armement et constructions maritimes.*

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus au titre « Avances extraordinaires » (art. 62-421).

Art. 609-2-A. — *Promotion du tourisme populaire.*

Fonds alimenté par des transferts éventuels de crédits prévus au budget ordinaire, en vertu de dispositions légales, insérées dans la loi budgétaire.

Art. 609-3-A. — *Développement des flottes de commerce et de pêche et de la construction maritime.*

Même justification qu'à l'article 609-1-A ci-dessus.

De meernitgaven (10 000 000 frank) zullen voorafgenomen worden op de reserves van de instelling.

Art. 607-1-A. — *Fonds bestemd voor de financiering der uitgaven voor leveringen en werken welke, in geval van klaarblijkelijk dringende noodzaak, veroorzaakt worden door onvoorziene omstandigheden en die nodig zijn hetzij om de veiligheid van de zeeschepen te verzekeren, hetzij om het leven van de leden van het ingescheept personeel en van de passagiers te vrijwaren.*

Dit Fonds wordt gestijfd door op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging aangevraagde kredieten.

Het saldo op 1 januari 1962 (5 000 000 frank) stemt overeen met het bedrag bedoeld bij de, door tussenkomst van het aanpassingsfeuilleton 1957, in de tekst van artikel 10-4 van voornoemde begroting ingelaste bijzondere beschikking.

Art. 608-1-A. — *Dotatiefonds voor de financiering van de oorlogspensioenen (wet van 16 juni 1955).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debiteurstoestand der rekening.)

De ontvangsten komen voort van kredieten toegekend door verschillende artikelen der begroting van Pensioenen, het gebeurlijke tekort wordt gedekt door een lening bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

Art. 608-2-A. — *Vereffening der verrichtingen in uitvoering op 3 september 1944, in de Belgisch-Zwitserse, Belgisch-Franse, Belgisch-Zweedse, Belgisch-Dcense, Belgisch-Nederlandse en Belgisch-Noorse clearing.*

Met het oog op de dekking van de uitgaven, voortvloeiende uit de uitvoering van de door België met sommige vreemde landen gesloten overeenkomsten, betreffende de liquidatie van de op 3 september 1944 hangend gebleven operaties in de tussen België en bewuste landen tijdens de oorlog bestaande clearings, werden kredieten voorzien op de begroting van het Ministerie van Financiën der vorige dienstjaren.

De rechtzetting der schrifturen en de noodzakelijkheid van een nauwkeurige controle hebben de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten in kwestie vertraagd, zodat het in de loop van het daarop betrekking hebbende begrotingsdienstjaar niet gebruikte deel van de kredieten moest overgedragen worden op een speciaal fonds, geopend op de begroting voor Orde.

Dit speciaal fonds zal kunnen afgeschaft worden, zodra de bij voornoemde overeenkomsten vermelde operaties volledig zullen afgewikkeld geworden zijn.

Art. 608-3-A. — *Fonds bestemd om de geldschietters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om investeringskredieten, bedoeld in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die beroep doen op de Staatswaarborg.*

Zoals blijkt uit de tekst van dit artikel, wordt dit Fonds gevoerd door het in artikel 29-5 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, ingeschreven krediet, door de terugbetaling van in gebreke gebleven ontleners (hoofdsom, interesten en bijlagen) en door de stortingen van de bijdragen welke vooropgenomen werden op het gedeelte der kredieten waarvoor Staatswaarborg werd toegestaan in het raam van de wet van 14 februari 1961 tot economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

Art. 608-5-B. — *Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)

De ontvangst wordt verzekerd door een jaarlijks krediet ten laste van de Rijksschuldbegroting (art. 213 van 1961).

Art. 609-1-A. — *Uitreden en aanbouwen van zeeschepen.*

Fonds gespijsd door begrotingskredieten voorzien bij de begrotingstitel « Buitengewone voorschotten » (art. 62-421).

Art. 609-2-A. — *Bevordering van het volkstoerisme.*

Fonds gespijsd door eventuele overdrachten van kredieten voorzien op de gewone begroting, krachtens wettelijke bepalingen, ingelast in de begrotingswet.

Art. 609-3-A. — *Uitbreiding der handels- en vissersvloeten en van de scheepsbouw.*

Zelfde verantwoording als bij artikel 609-1-A, hiervoren.

Art. 609-4-A. — *Liquidation des dépenses arriérées de l'ancienne administration des chemins de fer de l'Etat.*

Prélèvement sur le budget de l'exercice 1926 de l'ancien Ministère des Chemins de fer, Télégraphes et Téléphones, après clôture de ce budget.

Art. 609-5-A. — *Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des dépenses relatives à l'achèvement de la Jonction Nord-Midi (y compris les dépenses arriérées de l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi).*

Fonds constitué par la fusion des trois Fonds gérés antérieurement par l'O.N.J. (anciens art. 731-4, 912-1 et 936-6).

Art. 610-1-B. — *Rééquipement ménager du personnel définitif de l'Etat (arrêté-loi du 10 janvier 1946).*

Recettes constituées par des ressources budgétaires.

## CHAPITRE II.

### FONDS DE REMPLOI DE CRÉDITS BUDGÉTAIRES.

Art. 632-1-A. — *Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales.*

Ce Fonds a été institué par décision ministérielle du 19 octobre 1959. Il est alimenté par la récupération des avances consenties aux communes pour assurer le fonctionnement des recettes communales régionales.

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)

Art. 633-1-A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office Central des Fournitures, etc.*

Le Fonds a été alimenté par trois versements de crédits budgétaires extraordinaires, d'un montant total de 350 000 000 de francs.

L'estimation des recettes et des dépenses (800 000 000 de francs) représente le chiffre d'affaires de cet organisme au cours de l'exercice 1962.

Art. 634-1-A. — *Fonds de emploi des recettes effectuées par la Direction des Expositions et des Foires en compensation d'avances effectuées pour compte de tiers.*

La Direction des Expositions et des Foires est fréquemment amenée à faire l'avance, pour compte de tiers (industriels ou commerçants) de la taxe qui leur incombe du chef de l'emplacement qu'ils occupent aux foires et expositions à l'étranger.

Le même cas se présente pour les frais de décoration, de transport, de communications télégraphiques et téléphoniques, ainsi que pour des avances versées à des fonctionnaires du service, pour leurs frais de missions à l'étranger.

Le reliquat des avances ainsi consenties est actuellement récupéré et transféré à un compte de chèques postaux géré par un comptable du service, qui le verse au Trésor en fin d'année. Cette façon de faire a pour résultat de gonfler les crédits inscrits au budget des Affaires Economiques et de l'Energie pour les dépenses du Service des Expositions et des Foires, le montant total des avances versées étant imputé définitivement sur ce budget.

C'est pour permettre de réutiliser l'excédent ainsi dépensé que le présent Fonds est créé. Il sera frappé en recette des récupérations énumérées ci-dessus et en dépense des charges généralement quelconques incombant au Service des Expositions et des Foires et qui devraient, sans cela, être imputées sur le budget des Affaires Economiques et de l'Energie.

Art. 635-1-A. — *Allocations aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises mais dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux.*

Sommes appartenant à des tiers, mais d'origine budgétaire.

Art. 609-4-A. — *Vereffening van de achterstallige schuldvorderingen van het vroeger bestuur der Staatsspoorwegen.*

Voorafnemng op de begroting van het dienstjaar 1926 van het vroeger Ministerie van Spoorwegen, Telegraaf en Telefoon, na afsluiting van die begroting.

Art. 609-5-A. — *Bijzonder en tijdelijk Fonds bestemd om de vereffening mogelijk te maken van de uitgaven met betrekking tot de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding (met inbegrip van de achterstallige uitgaven van het Nationaal Bureau voor de voltooiing van de Noord-Zuidverbinding).*

Fonds opgericht door de samensmelting van de drie door het N.V.B. vroeger beheerde Fondsen (vroegere art. 731-4, 912-1 en 936-6).

Art. 610-1-B. — *Huishoudelijke heruitrusting van het vast Rijkspersoneel (besluitwet van 10 januari 1946).*

Ontvangsten welke uit begrotingsmiddelen bestaan.

## HOOFDSTUK II.

### WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 632-1-A. — *Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerlijen.*

Dit Fonds werd, bij ministeriële beslissing dd. 19 oktober 1959 opgericht. Het wordt gespijsd door de recuperatie van de aan de gemeenten toegestaan voorschotten als werkingskosten voor de gewestelijke gemeenteontvangerlijen.

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

Art. 633-1-A. — *Speciaal fonds bestemd tot de bestrijding van de uitgaveverplichtingen aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigheden, enz.*

Het fonds ontving drie stortingen van buitengewone begrotingskredieten voor een totaal bedrag van 350 000 000 frank.

De raming van de ontvangsten en uitgaven (800 000 000 frank) vertegenwoordigt de omzet van deze instelling gedurende het dienstjaar 1962.

Art. 634-1-A. — *Fondsen tot wedergebruik van de ontvangsten gedaan door de Directie Tentoonstellingen en Jaarbeurzen, in compensatie van voorschotten gedaan voor rekening van derden.*

De Directie Tentoonstellingen en Jaarbeurzen is er dikwijls toe gehouden, voor rekening van derden (industriëlen of handelaars), de taks voor te schieten die zij dienen te betalen voor de plaatsruimte die zij bezetten op de buitenlandse jaarbeurzen en tentoonstellingen.

Hetzelfde doet zich voor voor de decoratiekosten, het vervoer, telegrafische en telefonische verbindingen, alsmede voor de voorschotten verstrekt aan de ambtenaren van de dienst voor hun kosten van buitenlandse zendingen.

Het overschot van de aldus verleende voorschotten wordt thans teruggevorderd en op een postrekening geplaatst, beheerd door een rekenplichtige van de dienst, die het op het einde van het jaar in de Schatkist stort. Deze handelwijze heeft als resultaat de kredieten, ingeschreven op de begroting van Economische Zaken en Energie voor de uitgaven van de Dienst Tentoonstellingen en Jaarbeurzen op te drijven, daar het totaal bedrag der gestorte voorschotten definitief op deze begroting worden aangerekend.

Het is om het wedergebruik van het aldus uitgegeven overschot mogelijk te maken dat onderhavig Fonds wordt ingesteld. In ontvangsten zullen er de bovenvermelde terugvorderingen op geoekt worden en in uitgaven eender welke uitgaven die ten laste vallen van de Dienst Tentoonstellingen en Jaarbeurzen, en die, zonder dit Fonds, op de begroting van Economische Zaken en Energie zouden dienen aangerekend.

Art. 635-1-A. — *Uitkeringen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignatiën, waarvan de betaling door de Postcheckdienst echter niet kon geschieden.*

Sommen die aan derden toebehoren maar uit de begroting voortkomen.

Art. 635-2-A. — *Allocations complémentaires aux estropiés et mutilés. — Produit des assignations émises, etc.*

Sommes appartenant à des tiers, mais d'origine budgétaire.

Art. 637-1-A. — *Fonds destiné à désintéresser les prêteurs qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, des crédits aux charbonnages.*

Ce Fonds est alimenté :

1° par les annuités (capital et intérêts) et accessoires remboursés par les charbonnages qui ont obtenu des prêts à long terme, à charge de crédits issus d'une tranche de 1 205 700 000 francs attribuée à la Belgique à titre de don par l'aide Marshall;

2° par le crédit inscrit sous l'article 29-8 du budget ordinaire du Ministère des Finances;

3° par les sommes que l'Etat pourra récupérer sur les crédits pour lesquels il se sera substitué.

Ces recettes sont affectées à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 29-8 au budget ordinaire du Ministère des Finances.

Art. 638-1-C à 11-C.

Chacune de ces caisses de prêts à été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire du Département intéressé.

Les recettes d'un exercice sont constituées par l'excédent reporté du précédent et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service Social du Département intéressé.

### CHAPITRE III.

#### FONDS ALIMENTÉS

##### PAR DES RESSOURCES PARTICULIÈRES.

Art. 661-7-A. — *Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Éducation Nationale et de la Culture et du Ministre, Adjoint à l'Éducation Nationale et à la Culture, par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique.*

Une somme de 45 500 000 francs, prélevée sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique, a été mise à la disposition du Département de l'Éducation et de la Culture.

Art. 661-8-A. — *Fonds prélevés sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation Nationale pour le financement de la Recherche scientifique et mis en 1961, à la disposition de :*

1° Université de Gand ... ..	F	5 320 000
2° Université de Liège ... ..	F	5 320 000
3° Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem ...	F	379 500
4° Ecole de Médecine vétérinaire de Gand ...	F	379 500
5° Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux ...	F	759 000
6° Institut agronomique de Gand ... ..	F	759 000

Art. 662-1-A. — *Fonds spécial créé en application des dispositions de l'article 18 de la loi du 24 décembre 1948 au profit des communes dont la situation financière est obérée.*

Ce Fonds est alimenté par des prélèvements effectués sur :

- le Fonds des Communes;
- le budget des communes présentant une situation financière favorable;
- la quote-part revenant aux communes dans la taxe frappant les sommes engagées dans les pronostics sur matches de football.

Art. 635-2-A. — *Aanvullende ouderdomsuitkeringen aan gebrekkigen en verminkten. — Opbrengst van de uitgegeven assignatiën, enz.*

Sommen die aan derden toebehoren maar uit de begroting voortkomen.

Art. 637-1-A. — *Fonds bestemd om de geldschieters, die toegestemd hebben leningen met Staatswaarborg af te sluiten met steenkolenmijnen, schadeloos te stellen.*

Dit Fonds wordt gespijsd :

1° door de annuïteiten (kapitaal en interest) en bijslagen, terugbetaald door de steenkolenmijnen die leningen op lange termijn hebben bekomen ten laste van kredieten afkomstig van een schijf van 1 205 700 000 frank aan België toegestaan ten titel van gift van de « Marshall hulp »;

2° door het in de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, onder artikel 29-8 ingeschreven krediet;

3° door de sommen welke de Staat zal kunnen recupereren op de leningen waarvoor hij zich in de plaats heeft moeten stellen.

Deze ontvangsten worden aangewend tot dekking van de Staatswaarborg waarvan de kredieten, toegestaan aan de steenkolenmijnen, hebben genoten in het kader van de in artikel 29-8 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën opgesomde wetten.

Art. 638-1-C tot 11-C.

Elk dezer leningsfondsen werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting van het belanghebbend Departement.

De inkomsten van een dienstjaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande dienstjaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbenden in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het betrokken Departement.

### HOOFDSTUK III.

#### FONDSEN GESTIJFD

##### DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 661-7-A. — *Sommen ter beschikking van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur en van de Minister, Adjunct voor Nationale Opvoeding en Cultuur, gesteld, door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening.*

Een bedrag van 45 500 000 frank, vooraf genomen op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening, werd in 1961 ter beschikking gesteld van het Departement voor Nationale Opvoeding en Cultuur.

Art. 661-8-A. — *Door voorafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgeschreven lening, sommen gesteld in 1961 ter beschikking van :*

1° Universiteit te Gent ... ..	F	5 320 000
2° Universiteit te Luik ... ..	F	5 320 000
3° Veeartsenijschool te Kuregem ... ..	F	379 500
4° Veeartsenijschool te Gent ... ..	F	379 500
5° Rijkslandbouwhogeschool te Gemblours ... ..	F	759 000
6° Rijkslandbouwhogeschool te Gent ... ..	F	759 000

Art. 662-1-A. — *Speciaal Fonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in artikel 18 van de wet van 24 december 1948 ten bate van de gemeenten wier financiële toestand zwaar belast is.*

Dit Fonds wordt gespijsd door heffingen op :

- het Fonds der Gemeenten;
- de begroting van de gemeenten wier financiële toestand gezond is;
- het aandeel dat toekomt aan de gemeenten in de belasting op de inzetten bij de voetbalpronosticken.

Art. 662-2-A. — *Fonds spécial au profit des provinces (art. 6, § 1, al. 2 des lois relatives à la taxe sur les jeux et paris coordonnés le 22 mars 1961).*

Ce Fonds est alimenté par la quote-part revenant aux provinces de la taxe frappant les sommes engagées dans les concours de paris sur résultats d'épreuves sportives.

Art. 662-2-A. — *Fonds spécial créé au profit des provinces.*

Ce Fonds est alimenté par la quote-part revenant aux provinces de la taxe frappant les sommes engagées dans les concours de paris sur résultats d'épreuves sportives.

Art. 662-3-B. — *Fonds alimenté par l'« Imperial War Graves Commission » pour l'entretien des sépultures militaires britanniques en Belgique.*

Ce Fonds institué à la demande des autorités militaires britanniques par décision ministérielle du 4 décembre 1947 est alimenté exclusivement par les versements de l'organisme anglais précité.

Art. 663-1-A. — *Fonctionnement du service technique de l'Œuvre Nationale belge de Défense contre la Tuberculose.*

Fonds alimenté par le produit de l'intérêt annuel d'une somme de 1 212 500 francs prélevée sur la dotation du Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose (arrêté royal du 17 novembre 1931) et convertie en titres de la Dette publique.

Art. 663-2-B. — *Frais d'assistance des indigents.*

Le Fonds a été alimenté par l'Etat français (exécution de la Convention du 30 novembre 1921).

Art. 663-3-B. — *Exécution de l'Accord belgo-allemand au 28 septembre 1960 sur les prestations à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes.*

La loi du 4 mars 1961 porte approbation de l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République Fédérale d'Allemagne sur les prestations à effectuer en faveur des ressortissants belges ayant été l'objet de mesures de persécutions nationales-socialistes.

Cet Accord prévoit le versement par la République Fédérale d'Allemagne d'une somme de 80 000 000 de Deutsche marks payable en trois tranches.

La première tranche de 45 000 000 de DM vient à échéance un mois après l'entrée en vigueur de l'Accord, soit au 25 septembre 1961. Ce premier versement a été effectué. La contrevaletur en francs belges a été portée en recette à l'article 664-4-B pour 1962 comme solde de 1961.

Le deuxième versement de 20 000 000 de DM vient à échéance le 1<sup>er</sup> avril 1962 et sa contrevaletur en francs belges figure au même article comme évaluation de recette pour l'exercice 1962.

Le troisième versement de 15 000 000 de DM vient à échéance le 1<sup>er</sup> avril 1963.

Un arrêté royal réglera la répartition des sommes versées par la République Fédérale d'Allemagne.

Art. 664-3-B. — *Fonds agricole.*

*Recettes :*

Taxe d'abatage ... ..	F	150 000 000
Subvention compensatoire de la diminution de la taxe d'abatage ... ..		40 000 000
Taxes de licence C.A.M.B.L. et O.C.C.L. (céréales fourragères, etc.) ... ..		1 100 500 000
Taxe de licence C.A.M.B.L. sur produits laitiers ... ..		150 000 000
Remboursements ... ..		20 000 000
	F	1 460 500 000

Remarque : Recettes à ajouter pour mémoire :

a) allocations prélevées sur le budget du Ministère de l'Agriculture;

b) soldes bénéficiaires d'opérations.

*Dépenses :*

Ristourne taxe d'abatage ... ..	F	3 000 000
Subsides à l'exportation de viande ... ..		15 000 000
Subsides à l'exportation d'œufs et de volaille ... ..		120 000 000

Art. 662-2-A. — *Speciaal Fonds ten bate van de provinciën (art. 6, § 1, al. 2 van de wetten betreffende de spelen en weddenschappen gecoördineerd op 22 maart 1961).*

Dit Fonds wordt gespijsd door het aandeel dat toekomt aan de provinciën in de belasting op bedragen ingezet bij wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen.

Art. 662-2-A. — *Speciaal Fonds ten bate van de provinciën.*

Dit Fonds wordt gespijsd door het aandeel dat toekomt aan de provinciën in de belasting op bedragen ingezet bij wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen.

Art. 662-3-B. — *Fonds gespijsd door de « Imperial War Graves Commission » voor het onderhoud van Britse militaire graven in België.*

Dit Fonds, ingesteld ten verzoeken van de Britse militaire overheden bij ministerieel besluit van 4 december 1947, wordt uitsluitend gespijsd door de storting van voornoemd Engels organisme.

Art. 663-1-A. — *Werking van de technische dienst bij het Belgisch Nationaal Werk ter Bestrijding van de Tering.*

Fonds gespijsd door de opbrengst van de jaarlijkse interest van een som van 1 212 500 frank afgenomen op de dotatie van het Fonds bestemd om de bestrijding van de tering meer kracht bij te zetten (koninklijk besluit van 17 november 1931) en omgezet in titels van de Rijksschuld.

Art. 663-2-B. — *Onderhoudskosten voor behoeftigen.*

Het Fonds werd gespijsd door de Franse Staat (uitvoering van de Conventie van 30 november 1921).

Art. 663-3-B. — *Uitvoering van de Belgisch-Duitse Overeenkomst van 28 september 1960 inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.*

De wet van 4 maart 1961 houdt de goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Duitse Bondsrepubliek inzake vergoedingen ten gunste van Belgische onderdanen die het slachtoffer zijn geweest van nationaal-socialistische vervolgingsmaatregelen.

Die Overeenkomst voorziet in een storting door de Duitse Bondsrepubliek van 80 000 000 Duitse mark betaalbaar in drie stortingen.

De eerste storting van 45 000 000 DM vervalt één maand na de inwerkingtreding van de Overeenkomst, dat is op 25 september 1961. Deze eerste storting werd uitgevoerd. Haar tegenwaarde in Belgische frank werd als ontvangst ingeschreven op artikel 664-4-B voor 1962 als saldo van 1961.

De tweede storting van 20 000 000 DM vervalt op 1 april 1962 en haar tegenwaarde in Belgische frank wordt vermeld op hetzelfde artikel als raming van ontvangsten voor 1962.

De derde storting van 15 000 000 DM vervalt op 1 april 1963.

Een koninklijk besluit zal de verdeling van de sommen, gestort door de Duitse Bondsrepubliek regelen.

Art. 664-3-B. — *Landbouwfonds.*

*Ontvangsten :*

Slachttaxe ... ..	F	150 000 000
Compensatietoelage wegens de vermindering van de slachttaxe ... ..		40 000 000
Vergunningstaxe B.L.G.A.C. en C.D.C.V. (voedergranen, enz.) ... ..		1 100 500 000
Vergunningstaxe B.L.G.A.C. op zuivelproducten ... ..		150 000 000
Terugbetalingen ... ..		20 000 000
	F	1 460 500 000

Opmerking : Bij te voegen ontvangsten pro memorie :

a) toelagen afgenomen op de begroting van het Ministerie van Landbouw;

b) batige saldi van verrichtingen.

*Uitgaven :*

Restorno slachttaxe ... ..	F	3 000 000
Toelagen bij de uitvoer van vlees ... ..		15 000 000
Toelagen bij de uitvoer van eieren en pluimvee ... ..		120 000 000

Soutien du marché du beurre ... ..	400 000 000
Ristourne malt et orge ... ..	260 000 000
Primes compensatoires céréales fourragères ... ..	445 000 000
Intervention froment ... ..	67 000 000
Intervention flocons d'avoine ... ..	7 000 000
Intervention orge de brasserie de qualité ... ..	80 000 000
Subsides aux planteurs de tabac ... ..	15 000 000
Subsides aux planteurs de houblon ... ..	20 000 000
Intervention horticulture ... ..	15 000 000
Intervention plants de pommes de terre ... ..	1 500 000
Soutien pêche maritime ... ..	10 000 000
Frais administratifs ... ..	2 000 000
	F 1 460 500 000

Remarque : Les prévisions de dépenses ne sont fournies qu'à titre indicatif étant donné que par sa nature même le Fonds agricole est appelé à pallier des situations économiques défavorables et imprévisibles.

Art. 664-4-C. — *Fonds piscicole.*

Ce Fonds est alimenté par un prélèvement sur le produit des permis de pêche. Le Roi détermine le montant de ce prélèvement, qui ne peut être inférieur à 55 %.

Les ressources de ce fonds sont affectées au rempoissonnement des eaux auxquelles s'applique la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, à renforcer la surveillance, à soutenir la lutte contre la pollution et à améliorer la pêche en général.

Le Fonds est géré par le Ministre de l'Agriculture. Un Comité central du Fonds piscicole, dont les membres sont nommés par le Ministre de l'Agriculture, fait des propositions et émet des avis sur l'utilisation des ressources du Fonds (arrêté royal du 13 décembre 1954).

Art. 664-5-A. — *Sommes mises à la disposition du Ministre de l'Agriculture, par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture, en vue de l'extension du personnel des établissements de recherche scientifique relevant de son Département : 4 500 000 francs.*

Le maintien de ce montant est justifié par la nécessité de financer le plan d'extension du cadre de la recherche scientifique en agriculture.

Art. 666-1-B. — *Fonds du Commissariat général de l'Exposition de Bruxelles 1958.*

Ce Fonds est destiné à alimenter la trésorerie du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition de Bruxelles 1958. C'est dans les écritures de ce Fonds qu'apparaîtront les ressources et les dépenses diverses de ce Commissariat.

Art. 666-3-A. — *Recettes provenant de prestations effectuées pour compte de l'Institut pour la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture.*

Certains laboratoires ou organismes scientifiques subventionnés par l'I.R.S.I.A. recourent aux services de laboratoires de l'Etat ou subventionnés par lui.

Si le coût de ces services était payé directement à ces derniers laboratoires, cela aurait pour effet d'accroître leurs ressources sans que celles-ci apparussent dans les écritures de la comptabilité publique.

C'est pour corriger cette irrégularité que les redevances en question doivent être versées au Trésor avec imputation sur le présent article.

Le produit de ces versements ne pourra être utilisé que moyennant le visa préalable de la Cour des Comptes.

Art. 666-4-A. — *Fonds d'aide aux initiatives économiques régionales.*

Ce crédit représente le solde du fonds alloué par l'arrêté royal du 27 janvier 1959 (*Moniteur belge* du 4 février 1959, n° 35).

Art. 666-5-A. — *Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité du § 26 des conventions transitoires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.*

Cet article est alimenté par le crédit prévu à l'article 20, littéra 11 du budget du Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie pour 1962, dont le montant s'élève à 180 000 000 de francs.

Steun aan de botermarkt ... ..	400 000 000
Restorno mout en gerst ... ..	260 000 000
Compensatiepremies voedergranen ... ..	445 000 000
Tussenkomst tarwe ... ..	67 000 000
Tussenkomst havervlokken .. ..	7 000 000
Tussenkomst kwaliteitsbrouwgerst ... ..	80 000 000
Toelagen aan tabaksplanters ... ..	15 000 000
Toelagen aan hopplanters ... ..	20 000 000
Tussenkomst tuinbouw .. ..	15 000 000
Tussenkomst plantaardappelen ... ..	1 500 000
Steun zeevisserij ... ..	10 000 000
Administratieve kosten .. ..	2 000 000
	F 1 460 500 000

Opmerking : De ramingen van de uitgaven worden slechts gegeven ten titel van inlichting, daar het Landbouwfonds door zijn aard zelf geroepen is om moeilijke en onvoorziene economische toestanden te verhelpen.

Art. 664-4-C. — *Visserijfonds.*

Het Fonds wordt gestijfd door afnemering op de opbrengst van de visverloven. De Koning stelt het bedrag van de afnemering vast, dat echter niet beneden de 55 % mag staan.

De inkomsten van het Fonds worden aangewend voor de bepoting van de waterlopen waarop de wet van 1 juli 1954 op de riviervisserij van toepassing is, de verscherping van het toezicht, de steun aan de strijd tegen de verontreiniging en tot de verbetering van de visserij in het algemeen.

Het Fonds wordt beheerd door de Minister van Landbouw. Een Centraal Comité van het Visserijfonds waarvan de leden door de Minister van Landbouw worden benoemd, doet voorstellen en brengt adviezen uit over de aanwending van de inkomsten van het Fonds (koninklijk besluit van 13 december 1954).

Art. 664-5-A. — *Sommen ter beschikking van de Minister van Landbouw gesteld, door afnemering op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks, met het oog op de uitbreiding van het personeel van de onder zijn Departement ressorterende instellingen voor wetenschappelijk onderzoek : 4 500 000 frank.*

Het behoud van dit bedrag is gerechtvaardigd door de noodzakelijkheid het uitbreidingsplan van het kader voor wetenschappelijk onderzoek in de landbouw te financieren.

Art. 666-1-B. — *Fonds van het Commissariaat-Generaal der Tentoonstelling van Brussel 1958.*

Dit Fonds is bestemd om de thesaurie van het Commissariaat-Generaal der Regering bij de Tentoonstelling van Brussel 1958 te spijzen. Het is in de schrifturen van dit Fonds dat de verschillende ontvangsten en uitgaven van dit Commissariaat zullen voorkomen.

Art. 666-3-A. — *Ontvangsten voortkomende van prestaties uitgevoerd voor rekening van het Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in de Nijverheid en de Landbouw.*

Zekere laboratoria of wetenschappelijke organismen ondersteund door het I.W.O.N.L. doen beroep op de diensten van de Staatslaboratoria of van laboratoria door hem gesubsidieerd.

Zo de kosten voor deze diensten rechtstreeks zouden betaald worden aan laatstgenoemde laboratoria, zou dat de vermeerdering van hun inkomsten voor gevolg hebben zonder dat deze voorkomen in de schrifturen van de openbare comptabiliteit.

Het is tot verbetering van deze onregelmatigheid dat de te betalen sommen in kwestie, dienen gestort in de Schatkist met aanrekening op dit artikel.

De opbrengst van deze stortingen zal slechts kunnen aangewend worden mits het voorafgaand visum van het Rekenhof.

Art. 666-4-A. — *Hulpfonds aan regionaal economische initiatieven.*

Dit krediet stelt het saldo voor van het fonds toegekend bij koninklijk besluit van 27 januari 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 4 februari 1959, n° 35).

Art. 666-5-A. — *Fonds tot hulpverlening aan de steenkolenijverheid, overeenkomstig § 26 der overgangsbepalingen gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.*

Dit artikel wordt gespijsd door het krediet voorzien bij artikel 20, littéra 11 van de Begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Energie voor 1962, waarvan het bedrag 180 000 000 frank belooft.

Les dépenses représentent les subventions allouées aux entreprises charbonnières bénéficiant d'une aide du Trésor belge.

Art. 666-6-A. — *Fonds mis à la disposition du Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie en vue de financer les travaux d'exploitation du sous-sol de la province de Luxembourg.*

Ce crédit a été alloué par arrêté royal du 17 août 1959 (*Moniteur belge* du 28 août 1959, n° 219).

Art. 666-7-A. — *Fonds temporaire tendant à favoriser l'assainissement du marché charbonnier.*

Ce Fonds a été créé par la loi du 28 juillet 1960 (*Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1960).

Il a été calculé sur la base d'une consommation mensuelle de 200 000 tonnes de fuel-oil.

Art. 666-9-B. — *Administration de la Mobilisation des Produits agricoles. — Recettes et dépenses.*

(Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte.)

Le Département n'envisage plus que des récupérations et des dépenses de caractère administratif, inhérentes à la liquidation.

Art. 666-10-B. — *Institut National de Statistique. Enquêtes diverses pour compte de tiers.*

L'Institut National de Statistique effectue des enquêtes pour compte d'autres administrations de l'Etat, d'organismes internationaux et d'organismes privés.

Il en résulte des dépenses de matériel (fournitures de bureau et impression de formulaires, notamment), de personnel (prestations supplémentaires) et des paiements d'indemnités diverses aux assujettis et aux enquêteurs. Il importe, vu leur nature, que ces charges diverses ne soient pas supportées par le budget des Affaires Economiques et de l'Energie. Il est cependant souhaitable qu'on en trouve trace dans la comptabilité publique. C'est pour atteindre ce but que le présent Fonds a été créé. Il sera frappé en recette des versements effectués par les tiers pour lesquels les enquêtes ont lieu, et en dépense, des divers frais énumérés ci-dessus.

La somme de 200 000 francs représente un crédit de principe, susceptible de modifications qui seront déterminées par la participation de la Belgique aux enquêtes éventuelles organisées par la Communauté Economique Européenne.

Art. 667-1-A. — *Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles.*

Fonds alimenté par des cotisations exigées des chefs d'entreprises assujettis à la loi sur la réparation des dommages causés par les maladies professionnelles (art. 4, 2° et 20 de la loi du 24 juillet 1927).

Art. 667-3-A. — *Produit des taxes d'assurance contre les accidents du travail dont le montant doit servir à venir en aide aux victimes d'accidents du travail.*

Taxe sur le montant des primes perçues par les assureurs agréés pour l'assurance contre les accidents du travail, instituée par la loi du 28 décembre 1926 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1927 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1926), modifiée par l'arrêté-loi du 4 septembre 1945 (*Moniteur belge* du 22 novembre 1945), dont le produit doit servir à payer des allocations spéciales et supplémentaires à certaines victimes d'accidents du travail.

Art. 667-4-A. — *Fonds spécial destiné à faire face aux dépenses résultant des résolutions prises consécutivement aux réunions de la Conférence nationale du Travail, tenues les 16 et 17 juin 1947.*

Ce Fonds a été alimenté à concurrence de :

1 200 000 000 de francs par la perception d'une taxe à l'exportation de 3 %;

3 700 000 francs par un crédit budgétaire (art. 25-2, budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1953).

De uitgaven vertegenwoordigen de toelagen toegekend aan de steenkolenondernemingen die het voordeel bekomen van een steun van de Belgische Schatkist.

Art. 666-6-A. — *Fondsen ter beschikking gesteld van het Ministerie van Economische Zaken en Energie, ten einde de werken voor onderzoek van de ondergrond van de provincie Luxemburg te financieren.*

Dit krediet werd toegekend bij koninklijk besluit van 17 augustus 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 1959, n° 219).

Art. 666-7-A. — *Tijdelijk Fonds ter bevordering van de sanering der kolennijverheid.*

Dit Fonds werd opgericht bij de wet van 28 juli 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1960).

Het werd berekend op basis van een maandelijks verbruik van 200 000 ton fuel-oil.

Art. 666-9-B. — *Bestuur van de Mobilisatie der Landbouwproducten. — Ontvangsten en uitgaven.*

(De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.)

Het Departement voorziet nog slechts invorderingen en uitgaven van administratieve aard, die eigen zijn aan de vereffening.

Art. 666-10-B. — *Nationaal Instituut voor de Statistiek. Diverse onderzoeken voor rekening van derden.*

Het Nationaal Instituut voor de Statistiek voert onderzoeken uit voor rekening van andere Staatsbesturen, internationale organismen en private organismen.

Daar vloeien uitgaven uit voort voor materieel (bureaubenodigheden en drukken van formulieren o.a.), voor personeel (overuren) en betaling van verschillende vergoedingen aan de onderhorigen en onderzoekers. Gezien hun aard, zouden deze verschillende lasten niet dienen gedragen door de begroting van Economische Zaken en Energie. Het is nochtans wenselijk dat men er een spoor van vindt in de openbare comptabiliteit. Om dit doel te bereiken wordt onderhavig Fonds ingesteld. In ontvangsten zullen er de stortingen, gedaan door de derden, voor dewelke de onderzoeken worden uitgevoerd, op geoekt worden en in uitgaven, de verschillende bovenvermelde kosten.

De som van 200 000 frank stelt een principiële krediet voor dat mogelijk kan gewijzigd worden in functie van de deelneming van België aan eventuele onderzoeken ingericht door de Europese Economische Gemeenschap.

Art. 667-1-A. — *Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen.*

Fonds gespijsd door bijdragen waartoe de ondernemingshoofden verplicht zijn, op wie de wet betreffende de schadeloosstelling inzake beroepsziekten toepasselijk is (art. 4, 2° en 20 van de wet van 24 juli 1927).

Art. 667-3-A. — *Opbrengst van de verzekeringsbijdragen inzake arbeidsongevallen waarmede de door arbeidsongevallen getroffen dienen gesteund.*

Bijdrage op het bedrag der premieën geïnd door de aangenomen verzekeraars voor de verzekering tegen arbeidsongevallen, opgelegd bij de wet van 28 december 1926 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1927 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1926), gewijzigd door de besluitwet van 4 september 1945 (*Belgisch Staatsblad* van 22 november 1945), waarvan de opbrengst moet dienen om bijzondere en aanvullende vergoedingen uit te keren aan zekere slachtoffers van arbeidsongevallen.

Art. 667-4-A. — *Speciaal fonds bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de resoluties aangenomen ingevolge de vergaderingen van de Nationale Arbeidsconferentie, gehouden op 16 en 17 juni 1947.*

Dit Fonds werd gespijsd ten belope van :

1 200 000 000 frank door de heffing van een uitvoerrecht van 3 %;

3 700 000 frank door een begrotingskrediet (art. 25-2, begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1953).



Art. 667-5-B. — *Fonds remis au Trésor pour le service financier des rentes, pensions ou allocations au profit de bénéficiaires de législations sociales étrangères, résidant en Belgique, conformément aux accords internationaux intervenus.*

- a) Accord belgo-polonais du 24 mars 1947;
- b) Accord belgo-yougoslave du 1<sup>er</sup> novembre 1954;
- c) Troisième Accord complémentaire à la Convention générale de Sécurité sociale entre la Belgique et la République Fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957.

Fonds d'origine étrangère.

Art. 668-1-A. — *Fonds du Tournoi triangulaire de football.*

Les recettes imputables au présent article et évaluées à 300 000 francs pour l'année 1962 sont celles réalisées à l'occasion de compétitions organisées dans le cadre du Tournoi triangulaire.

Art. 668-2-A. — *Fabrication, ventes, expertises, poinçonnages, etc., relatifs au matériel de protection contre les armes ABC.*

Les recettes envisagées pour 1962, évaluées à 40 000 francs résultent de l'expertise et de l'estampillage de matériel de protection contre les armes ABC.

Art. 668-3-A. — *Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux — et art. 824-1-B — Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes-courants.)

L'article 668-3-A couvre essentiellement les dépenses afférentes :

- aux travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des tranches IV et suivantes d'infrastructure OTAN;
- à la construction de dépôts pour compte de la République Fédérale de l'Allemagne;
- au fonctionnement du camp Vogelsang.

Les recettes proviennent :

- en ce qui concerne l'infrastructure OTAN, d'une part, des crédits prévus au budget extraordinaire au titre de participation de la Défense Nationale dans lesdits travaux communs et, d'autre part, des interventions des pays étrangers dans ces mêmes travaux;
- en ce qui concerne la construction de dépôts, des versements effectués de ce chef, par la République Fédérale;
- en ce qui concerne le camp de Vogelsang, d'une part du crédit prévu au titre I du budget du Ministère de la Défense Nationale art. 28-10) au titre de participation de la Défense Nationale dans les frais de fonctionnement, d'autre part des participations dans ces mêmes frais des pays alliés dont les troupes utilisent également le camp.

Ces recettes transitent par l'article 824-1-B où elles sont affectées par priorité, à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor aux comptes-courants débiteurs en application de la disposition spéciale insérée dans le texte de cet article. Il s'agit, en l'occurrence, d'avances destinées à permettre le virement à l'article 668-3-A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 668-4-A. — *Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines liquidation des engagements — et art. 824-2-B. — Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines : compte-courant des recettes et dépenses.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte-courant.)

Les dépenses du Comité de Gestion et du Bureau des Pipelines incombent au budget de l'OTAN, tandis que celles de l'Agence d'Exploitation et des divisions et agences nationales se répartissent entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé provisoirement à 10,49 % pour la Belgique.

L'article 824-2-B est crédité :

- des interventions des autres pays dans les dépenses de personnel, de matériel et de fonctionnement de la division belge des pipelines, ainsi que toute autre somme allouée éventuellement à la Belgique en tant que pays hôte ou utilisateur;

Art. 667-5-B. — *Aan de schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van de renten, pensioenen of toelagen ten bate van de gerechtigden op de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen, die in België verblijven, overeenkomstig de gesloten internationale akkoorden.*

- a) Belgisch-Pools Akkoord van 24 maart 1947;
- b) Belgisch-Joegoslavisch Akkoord van 1 november 1954;
- c) Derde Aanvullend Akkoord aan de Algemene Sociale Zekerheidsvereenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek van 7 december 1957.

Gelden van vreemde herkomst.

Art. 668-1-A. — *Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel.*

De op dit artikel aanrekenbare en, voor het jaar 1962 op 300 000 frank geschatte ontvangsten zijn deze verwezenlijkt ter gelegenheid van in het raam van het Driehoekstornooi ingerichte competities.

Art. 668-2-A. — *Vervaardigen, verkoop, expertise, stempeling, enz., van beschermingsmaterieel tegen ABC-wapens.*

De voor 1962 voorziene en op 40 000 frank geschatte ontvangsten vloeien voort uit de expertise en uit het waarmerken van beschermingsmaterieel tegen ABC-wapens.

Art. 668-3-A. — *Vereffeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten — en art. 824-1-B — Lopende rekeningen der wederzijdse cessions en verstrekkingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debet-saldo van de lopende rekeningen.)

Artikel 668-3-A, dekt hoofdzakelijk de uitgaven in verband met :

- de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het raam van de schijven IV en volgende der NATO-onderbouwwerken;
- de bouw van depots voor rekening van de Duitse Bondsrepubliek;
- de werkingskosten van het kamp van Vogelsang.

De ontvangsten zijn herkomstig :

- wat de NATO onderbouwwerken betreft, enerzijds, van de kredieten uitgetrokken op de buitengewone begroting bij wijze van tussenkomst van Landsverdediging in bedoelde gemeenschappelijke werken en, anderzijds, van de tussenkomsten van de vreemde landen in diezelfde werken;
- wat de bouw van depots betreft, van de uit dien hoofde door de Bondsrepubliek verrichte stortingën;
- wat het kamp van Vogelsang betreft, enerzijds van het bij titel I van de begroting van Landsverdediging voorziene krediet (art. 28-10) bij wijze van tussenkomst van Landsverdediging in de werkingskosten, anderzijds van de tussenkomsten van de geallieerde landen in diezelfde kosten wegens gebruikmaking van het kamp door hun troepen.

Deze ontvangsten geschieden langs artikel 824-1-B om, waar zij, bij voorrang, aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist aan de lopende rekeningen met debetsaldo bij toepassing van de in de tekst van dit artikel ingelaste bijzondere beschikking. Het gaat hier om voorschotten, welke de overschrijving op artikel 668-3-A moeten toelaten van de vereiste bedragen vóór de vastlegging van de uitgaven.

Art. 668-4-A. — *Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen — en art. 824-2-B. — Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening van de ontvangsten en uitgaven.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetsaldo van de lopende rekening.)

De uitgaven van het Beheerscomité en van het Bureau der Pijpleidingen vallen ten laste van de begroting van de NATO, terwijl deze van het Uitbatingagentschap en van de nationale afdelingen en agentschappen onder de gebruikers omgeslagen worden volgens een voor België voorlopig op 10,49 % vastgesteld percentage.

Artikel 824-2-B wordt gecrediteerd :

- met de tussenkomsten van de andere landen in de personeels-, materiele- en werkingsuitgaven van de Belgische afdeling der pijpleidingen, alsook met iedere eventueel aan België als waardland of als gebruiker toegewezen som;

— des prélèvements effectués sur le crédit de l'article 28-5 du budget de la Défense Nationale, en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses.

Il est débité :

- des dépenses de matériel et de fonctionnement de la division belge des pipelines;
- de l'intervention belge dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation et, le cas échéant, de l'intervention dans les dépenses des autres divisions ou agences nationales.

Pour sauvegarder le contrôle de la Cour des Comptes, toutes ces dépenses sont engagées et liquidées à l'intervention de l'article 668-4-A.

L'octroi éventuel des avances visées par la disposition spéciale insérée dans le texte de l'article 824-2-B doit permettre le virement en temps voulu à l'article 668-4-A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 669-1-A. — Paiements prévus à l'article 6 de la loi du 30 avril 1958 attribuant une indemnité de frais funéraires aux ayants droit des pensionnés de l'Etat : 17 000 000 de francs.

Art. 669-2-A. — Exécution de l'article 13, § 2, alinéas 4 et 5 de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, de l'article 13, alinéas 3 et 4 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961 : 5 000 000 de francs.

L'augmentation de la dépense provient de l'application de l'article 2 de l'arrêté royal du 10 mars 1961, pris en exécution de l'article 24 de la loi du 21 mai 1955.

Art. 669-3-B. — Pensions, suppléments compensatoires de pensions alloués sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et orphelins des membres du personnel civil de l'Etat et assimilé, ainsi que des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes. — Remboursements prévus à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936. — Restitution de contributions indûment versées.

Ces pensions sont régies par les arrêtés royaux n°s 254 et 255 du 12 mars 1936 et des lois du 14 juillet 1951 et 2 août 1955.

#### Recettes :

a) Retenues sur traitements, casuel et émoluments du personnel rétribué par l'Etat, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions ... ..	F	1 586 000 000
b) Retenues sur traitements, casuel et émoluments dont la charge n'incombe pas au Trésor, susceptibles d'entrer en compte dans le calcul des pensions des membres de l'enseignement ... ..		80 000 000
c) Retenues sur traitements, casuel et émoluments des fonctionnaires et employés des régies et des établissements publics autonomes, visés par l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 ... ..		72 000 000
d) Contributions extraordinaires ... ..		3 000 000
e) Sommes à verser par l'Etat et les communes en cas de nomination d'un commissaire ou agent de la police communale dans la police judiciaire ou aux services de la Sûreté de l'Etat ... ..		35 000
f) Intervention des provinces et des communes dans le paiement des pensions accordées à des veuves et orphelins de fonctionnaires et employés de l'Etat et de professeurs et instituteurs pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 (art. 1 de la loi du 31 mars 1884) ... ..		70 000
g) Transferts effectués par des organismes d'assurances ... ..		15 000 000
h) Parts de pensions de survie à charge des régies et des établissements publics autonomes ... ..		30 000
i) Part dans le produit des amendements, saisies et confiscations ... ..		9 000 000
j) Retenues pour congés, absences ou punitions disciplinaires ... ..		700 000
k) Revenus des capitaux des caisses de veuves et orphelins cédés au Fonds d'amortissement de la Dette Publique et produit de l'encaissement des titres amortis (versés au budget des Voies et Moyens (pour mémoire) ... ..		—

— met de op het krediet van artikel 28-5 van de begroting van Landsverdediging afgenomen sommen ter verwezenlijking van het evenwicht tussen de ontvangsten en de uitgaven.

Het wordt gedebiteerd :

- met de materiële- en werkingsuitgaven van de Belgische afdeling der pijpleidingen;
- met de Belgische tussenkomst in de uitgaven van het Uitbatingsagentschap en, in voorkomend geval, met de tussenkomst in de uitgaven van de andere nationale afdelingen of agentschappen.

Ter vrijwaring van de controle van het Rekenhof, worden al deze uitgaven door bemiddeling van artikel 668-4-A vastgelegd en vereffend.

De eventuele toekenning der voorschotten bedoeld bij de in de tekst van artikel 824-2-B ingelaste bijzondere beschikking moet toelaten de vereiste bedragen te gepasten tijde, vóór de vastlegging van de uitgaven, op artikel 668-4-A over te schrijven.

Art. 669-1-A. — Betalingen voorzien bij artikel 6 der wet van 30 april 1958 dat de toekenning van een begrafenisvergoeding ten gunste van de rechtlickbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren voorziet : 17 000 000 frank.

Art. 669-2-A. — Uitvoering van artikel 13, § 2, alinéas 4 en 5 van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders, van artikel 13, alinéas 3 en 4 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden en van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 : 5 000 000 frank.

De verhoging van de uitgave spruit voort uit de toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 maart 1961 genomen ter uitvoering van artikel 24 van de wet van 21 mei 1955.

Art. 669-3-B. — Pensioenen, compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime invoege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951, voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren van weduwen en wezen van de leden van het burgerlijk Rijkspersoneel en de gelijkgestelden alsmede van de officieren, de militairen van ondergeschikte rang en de rijkswachters. — Teruggelaten betalingen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936. — Teruggave van ten onrechte gestorte bijdragen.

Deze pensioenen worden beheerd door de koninklijke besluiten n°s 254 en 255 van 12 maart 1936 en de wetten van 14 juli 1951 en 2 augustus 1955.

#### Ontvangsten :

a) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten van het door de Staat bezoldigd personeel en welke in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen ... ..	F	1 586 000 000
b) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten welke niet ten laste van de Staat zijn en die in aanmerking kunnen komen bij de berekening van de pensioenen van het onderwijzend personeel ... ..		80 000 000
c) Afhoudingen op wedden, toevallige wedden en emolumenten der ambtenaren en beambten der regieën en der zelfstandige openbare instellingen, bedoeld bij koninklijk besluit n° 117 van 27 februari 1935 ... ..		72 000 000
d) Buitengewone belastingen ... ..		3 000 000
e) Sommen door Staat en gemeenten gestort wanneer een commissaris of agent van de gemeentelijke politie benoemd wordt bij de gerechtelijke politie of bij de Veiligheid van de Staat ... ..		35 000
f) Provinciale en gemeentelijke bijdrage tot de betaling der pensioenen van weduwen en wezen van rijksambtenaren en beambten en van leraars en onderwijzers voor de jaren dat zij bijgedragen hebben aan de verzorgingskassen afgeschafte bij de wet van 16 mei 1876 (art. 1 der wet van 31 maart 1884) ... ..		70 000
g) Overdrachten door verzekeringsorganismen ... ..		15 000 000
h) Aandelen der overlevingspensioenen ten laste van de regieën en de zelfstandige openbare inrichtingen		30 000
i) Aandelen in de opbrengst van de boeten, beslagleggingen of verbeurdverklaringen ... ..		9 000 000
j) Inhoudingen wegens verlof, afwezigheid of tuchtstraffen ... ..		700 000
k) Inkomsten uit de kapitalen der weduwen- en wezenkassen aan het Fonds tot delging der Rijkschuld overgedragen en opbrengst van de incassering der afgeloste effecten (gestort aan de Rijksmiddelenbegroting) (pro memorie) ... ..		—

l) Prélèvement sur les pensions de retenues arriérées sur les traitements ... .. .	50 000
m) Annulation d'arrérages de pensions ordonnancés indûment après décès ... .. .	11 000 000
<b>Total ... .. . F</b>	<b>1 776 885 000</b>

**Dépenses :**

a) Pensions et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins du personnel civil de l'Etat et du personnel assimilé (*y compris les parts de pension accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonctionnaires ou employés de l'Etat, des professeurs et instituteurs, pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 — art. 1 de la loi du 31 mars 1884*).

Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés au 8<sup>e</sup> alinéa du rapport au Roi précédant l'arrêté royal n° 254 du 12 mars 1936.

Montant annuel fixe y compris l'augmentation résultant de la péréquation ... .. . F	1 022 000 000
Majoration de 17,5 % suivant l'index ... .. .	178 850 000
<b>Total ... .. . F</b>	<b>1 200 850 000</b>

b) Pensions et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs des veuves et des orphelins des officiers, des militaires de rang subalterne et des gendarmes.

Pensions et suppléments compensatoires de pensions accordés sous le régime antérieur à celui prévu par la loi du 14 juillet 1951, aux veuves et orphelins visés aux 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> alinéas du rapport au Roi, précédant l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936.

Montant annuel fixe y compris l'augmentation résultant de la péréquation ... .. . F	516 000 000
Majoration de 17,5 % suivant l'index ... .. .	90 300 000
<b>Total ... .. . F</b>	<b>606 300 000</b>

c) Remboursement à des officiers, à des militaires de rang subalterne de l'armée et de la gendarmerie ou à leurs ayants droit, des sommes prévues à l'article 36 de l'arrêté royal n° 255 du 12 mars 1936 (exercice en cours et exercices antérieurs) et restitution de contributions indûment versées ... .. . F

**Total ... .. . F 1 809 650 000**

Les recettes sont augmentées par suite de la majoration de la retenue et de l'augmentation de certaines catégories de traitements.

Il convient de remarquer que les revenus des capitaux des caisses des veuves dissoutes et le produit des titres amortis sont versés au budget des voies et moyens (art. 303-42).

Les dépenses se sont accrues par suite de l'augmentation du nombre de pensions.

Art. 669-4-B. — *Recettes et dépenses prévues par la loi du 30 avril 1958 modifiant les arrêtés royaux n°s 254 et 255 du 12 mars 1936 et instituant une indemnité de funérailles en faveur des ayants droit des pensionnés de l'Etat.*

Montant de la retenue de 0,5 % effectuée au profit du Trésor sur le montant brut des pensions de retraite civiles et ecclésiastiques, des pensions militaires pour ancienneté de service et des pensions de retraite servies par la Caisse des ouvriers de l'Etat ... .. . F

Montant des pensions attribuées en exécution de la loi du 30 avril 1958 précitée ... .. . F

Crédits nécessaires pour couvrir la charge prévue à l'article 669-1-A du budget pour Ordre ... .. . F

L'augmentation de la dépense est due à l'accroissement du nombre de pensions.

Par contre, la somme de 17 000 000 de francs sera suffisante pour couvrir les besoins de l'article 669-1-A.

l) Afneming op de pensioenen van achterstallige inhoudingen op de wedden ... .. .	50 000
m) Nietigverklaring van na het overlijden geordonnanceerde pensioenachterstallen ... .. .	11 000 000
<b>Totaal ... .. . F</b>	<b>1 776 885 000</b>

**Uitgaven :**

a) Pensioenen en voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren der weduwen en wezen van het burgerlijk Rijks-personeel en het gelijkgesteld personeel (*inbegrepen de pensioengedeelten verleend of te verlenen aan de weduwen, kinderen of wezen van Rijksambtenaren en beambten van leraren en onderwijzers, voor de jaren deelneming aan de verzorgingskassen afgeschafte bij de wet van 16 mei 1876 — art. 1 der wet van 31 maart 1884*).

Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951, aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 8<sup>ste</sup> lid van het verslag aan de Koning dat het koninklijk besluit n° 254 van 12 maart 1936 voorafgaat.

Vast jaarlijks bedrag inbegrepen de verhoging voortvloeiend uit de péréquatie ... .. . F	1 022 000 000
Verhoging van 17,5 % wegens index ... .. .	178 850 000
<b>Total ... .. . F</b>	<b>1 200 850 000</b>

b) Pensioenen en voorschotten op pensioenen van het lopend en de vroegere dienstjaren der weduwen en wezen van officieren, militairen van lagere rang en rijkswachters.

Pensioenen en compensatiebijslagen van pensioenen toegekend onder het regime in voege vóór dit voorzien bij de wet van 14 juli 1951 aan de weduwen en wezen bedoeld bij het 3<sup>de</sup>, 4<sup>de</sup> en 5<sup>de</sup> lid van het verslag aan de Koning, dat het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 voorafgaat.

Vast jaarlijks bedrag inbegrepen de verhoging voortvloeiend uit de péréquatie ... .. . F	516 000 000
Verhoging van 17,5 % wegens index ... .. .	90 300 000
<b>Total ... .. . F</b>	<b>606 300 000</b>

c) Terugbetaling aan de officieren, aan de militairen van lagere rang van het leger en de rijkswacht of aan hun rechthebbenden der sommen voorzien bij artikel 36 van het koninklijk besluit n° 255 van 12 maart 1936 (lopend en vroegere dienstjaren) en terugbetaling van ten onrechte gestorte bijdragen. F

**Totaal ... .. . F 1 809 650 000**

De ontvangsten zijn vermeerderd door de verhoging der afhouding alsmede ingevolge verhoging van sommige categorieën van wedden.

Er dient opgemerkt dat de inkomsten uit de kapitalen der ontbonden weduwenkassen en de opbrengst van de afgeloste effecten op de Rijksmiddelenbegroting gestort worden (art. 303-42).

De uitgaven zijn toegenomen wegens de vermeerdering van het aantal pensioenen.

Art. 669-4-B. — *Opbrengsten en uitgaven voorzien bij de wet van 30 april 1958 houdende wijziging van de koninklijke besluiten n°s 254 en 255 van 12 maart 1936 en instelling van een begrafeningsvergoeding ten gunste van de rechthebbenden van gepensioneerde Rijksambtenaren.*

Bedrag van de inhouding van 0,5 % ten bate der Schatkist op het bruto-bedrag van de burgerlijke en kerkelijke rustpensioenen, van de militaire pensioenen wegens diensttijd en van de door de Rijkswerkliedenkas uitgekeerde pensioenen ... .. . F

Bedrag der ter uitvoering der voormelde wet van 30 april 1958 verleende pensioenen ... .. . F

Vereiste kredieten tot dekking van de bij artikel 669-1-A van de begroting voor Orde voorziene last ... .. . F

De vermeerdering van de uitgave spruit voort uit de verhoging van het aantal pensioenen.

Daarentegen zal de som van 17 000 000 frank voldoende zijn om aan de noodwendigheden van artikel 669-1-A te voldoen.

Art. 669-5-B. — *Exécution des articles 4, 9 et 13, § 3 de la loi du 28 avril 1958, relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.*

Recettes	...	...	...	F	520 000
Dépenses	...	...	...	F	120 000

La majoration dans les recettes provient de l'augmentation des traitements.

La somme de 120 000 francs est considérée comme suffisante pour assurer la charge des pensions de cette catégorie.

Art. 669-6-B. — *Caisse des ouvriers de l'Etat.*

Ces pensions sont régies par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1937.

*Recettes.*

a) Retenues sur salaire des ouvriers rétribués par le Trésor	...	...	...	F	37 700 000
b) Retenues sur salaires des ouvriers rétribués par la Régie des Télégraphes et des Téléphones, etc	...	...	...		40 800 000
c) Subsidés à charge du Trésor	...	...	...		83 356 000
d) Subsidés à charge des Régies	...	...	...		100 500 000
e) Contributions extraordinaires	...	...	...		20 000
f) Annulation d'arrérages ordonnancés indûment après décès	...	...	...		1 800 000
Total					F 264 176 000

*Dépenses.*

a) Pensions	...	...	...	F	261 800 000
b) Secours	...	...	...		350 000
c) Frais médicaux et pharmaceutiques	...	...	...		350 000
d) Frais généraux	...	...	...		30 000
Total					F 262 530 000

L'augmentation des recettes par rapport aux évaluations de 1961 provient de nouvelles affiliations et de l'application de l'article 118 de la loi du 14 février 1961.

Quant à l'augmentation des dépenses elle résulte d'un plus grand nombre de pensions.

Art. 670-1-C. — *Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, remboursements d'intérêts de retard, etc.; impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi et impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre; taxe exceptionnelle de conjoncture : 4 230 540 000 francs.*

Les prévisions inscrites au budget des Voies et Moyens sont limitées à des montants nets, c'est-à-dire à la différence entre le montant des droits recouvrés ou apurés et celui des non-valeurs et restitutions. Il en est de même de la prévision portée au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre sous l'article 867-3-B au titre de produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture.

C'est pourquoi il y a lieu d'ouvrir au budget des Recettes et des Dépenses pour ordre, en vue de l'imputation des non-valeurs et restitutions afférentes aux susdits produits, des articles spéciaux, qui seront alimentés, au fur et à mesure des besoins, par le prélèvement sur les recettes courantes, de montants correspondant aux dégrèvements accordés.

Le montant présumé des recettes et des dépenses à imputer sur l'article 670-1-C précité, ouvert pour l'Administration des Contributions directes, a été évalué en ayant égard aux résultats de 1960 et aux chiffres actuellement atteints pour 1961; il se décompose comme suit :

A. — *Evaluations en matières d'impôts directs ordinaires et de taxes y assimilées.*

1. *Ordonnances de non-valeurs et de restitution émises avant la clôture de l'exercice auquel se rapportent les cotisations en cause.*

Montant probable des dégrèvements en matière de :	
Contribution foncière	... F 55 000 000
Taxe mobilière	... 20 000 000
Taxe professionnelle	... 100 000 000
Impôt complémentaire personnel	... 15 000 000
Contribution nationale de crise	... 20 000 000

Art. 669-5-B. — *Uitvoering der artikelen 4, 9 en 13, § 3 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van hun rechthebbenden.*

Ontvangsten	...	...	...	F	520 000
Uitgaven	...	...	...	F	120 000

De verhoging van de ontvangsten spruit voort uit de verhoging van de wedden.

De som van 120 000 frank wordt als voldoende beschouwd om de last der pensioenen van deze categorie te dekken.

Art. 669-6-B. — *Rijkswerkliedenkas.*

Deze pensioenen zijn beheerd door het koninklijk besluit van 1 juli 1937.

*Ontvangsten.*

a) Afhoudingen op werkliedenlonen uitgekeerd door de Schatkist	...	...	...	F	37 700 000
b) Afhoudingen op werkliedenlonen uitgekeerd door de Regie van Telegraaf en Telefoon, enz.	...	...	...		40 800 000
c) Toelagen ten laste van de Schatkist	...	...	...		83 356 000
d) Toelagen ten laste van de Regieën	...	...	...		100 500 000
e) Buitengewone belastingen	...	...	...		20 000
f) Vernietiging van termijnen ten onrechte geordnanceerd na overlijden	...	...	...		1 800 000
Totaal					F 264 176 000

*Uitgaven.*

a) Pensioenen	...	...	...	F	261 800 000
b) Hulpdiensten	...	...	...		350 000
c) Genees- en farmaceutische onkosten	...	...	...		350 000
d) Algemene onkosten	...	...	...		30 000
Totaal					262 530 000

De verhoging van de ontvangsten ten opzichte van de schattingen van 1961 spruit voort uit nieuwe aansluitingen en uit de toepassing van artikel 118 van de wet van 14 februari 1961.

Wat de verhoging van de uitgaven betreft, deze vloeien voort uit een groter aantal pensioenen.

Art. 670-1-C. — *Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geheven rechten : directe belastingen en ermede gelijkgestelde taxes, terugbetalingen van nalatigheidsinteressen, enz.; speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand en extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten; buitengewone conjunctuurtaks : 4 230 540 000 frank.*

De vooruitzichten ingeschreven in de Rijksmiddelenbegroting zijn beperkt tot *netto-bedragen*, d.i. tot het verschil tussen het bedrag der ingevorderde of aangezuiverde rechten en dat der kwade posten en terugbetalingen. Dit geldt eveneens voor het vooruitzicht inzake de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks ingeschreven in de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, onder artikel 867-3-B.

Met het oog op de aanrekening der kwade posten en terugbetalingen in verband met voormelde opbrengsten dienen dan ook in de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde bijzondere artikelen te worden geopend, die naargelang van de noodwendigheden zullen worden gestijfd door de voorafneming op de lopende ontvangsten, van bedragen gelijk aan de verleende ontlastingen.

Het vermoedelijk bedrag van de ontvangsten en uitgaven aan te rekenen op voormeld artikel 670-1-C, voorzien voor de Administratie der Directe Belastingen, werd geraamd met inachtneming van de uitslagen van 1960 en van de thans voor 1961 bereikte cijfers; het wordt onderverdeeld als volgt :

A. — *Ramingen inzake gewone directe belastingen en ermede gelijkgestelde taxes.*

1. *Ordonnantien van kwade posten en van teruggave, uitgegeven vóór de afsluiting van het dienstjaar waarop de aanslagen in kwestie betrekking hebben.*

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen inzake :	
Grondbelasting	... F 55 000 000
Mobiliënbelasting	... 20 000 000
Bedrijfsbelasting	... 100 000 000
Aanvullende personele belasting	... 15 000 000
Nationale crisisbelasting	... 20 000 000

Rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs (pour mémoire) . . . . .	—	
Surtaxe sur la partie exceptionnelle de certains revenus de l'année 1951 ou de l'exercice clôturé dans le courant de l'année 1952 (pour mémoire) . . . . .	—	
Taxe exceptionnelle de redressement financier (loi du 14 février 1961) (pour mémoire) . . . . .	—	
Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie . . . . .	10 000	
Taxe de circulation sur les véhicules automobiles . . . . .	25 000 000	
Taxe sur les jeux et paris . . . . .	30 000	
		235 040 000

2. Ordonnances de non-valeurs et de restitution se rapportant aux exercices clos.

Montant probable des dégrèvements concernant :

Les impositions relatives aux exercices 1948 et antérieurs . . . . .	F 185 000 000	
Les impositions relatives aux exercices 1949 et suivants :		
Contribution foncière . . . . .	75 000 000	
Autres impôts . . . . .	3 500 000 000	
		3 760 000 000

B. — Ordonnances de restitution en matière d'autres produits :

Montant probable des remboursements :

D'intérêts de retard . . . . .	F 21 400 000	
De recettes extraordinaires et accidentelles, etc. . . . .	100 000	
		21 500 000

C. — Total A + B . . . . . F 4 016 540 000

D. — Ordonnances de non-valeurs et de restitution en matière d'impôts spéciaux.

Montant probable des dégrèvements en matière de :

Impôt spécial sur les bénéfices résultant de fournitures et de prestations à l'ennemi . . . . .	F 96 000 000	
Impôt extraordinaire sur les revenus, bénéfices et profits exceptionnels réalisés en période de guerre . . . . .	108 000 000	
		204 000 000

E. — Ordonnances de non-valeurs et restitution en matière de taxe exceptionnelle de conjoncture.

Montant probable des dégrèvements . . . . .	10 000 000	
---	------------	--

F. — Total général . . . . . F 4 230 540 000

Les chiffres ci-dessus correspondent aux montants présumés (additionnels provinciaux et communaux compris) des non-valeurs et restitutions qui seront comptabilisés au cours de l'année civile 1962. Ils diffèrent parfois des prévisions de dégrèvements inscrites dans les notes justificatives versées à l'appui du projet de budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1962 : ces dernières prévisions se rapportent à l'exercice (non l'année civile) 1962 et ont été supputées abstraction faite des additionnels provinciaux et communaux.

Art. 671-1-C. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers.

Prévisions pour 1962 : 64 900 000 francs.

Ce chiffre se décompose comme suit :

Droits d'entrée . . . . .	F 59 000 000
Droits d'accise et taxe de consommation . . . . .	F 5 000 000
Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses . . . . .	F 800 000
Produits divers . . . . .	F 100 000

Evaluation faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1960 (64 978 000 francs) et pendant les trois premiers mois de l'année 1961.

Navorderungen van rechten der dienstjaren 1948 en vorige (pro memorie) . . . . .	—	
Bijbelasting op het uitzonderlijk gedeelte van bepaalde inkomsten van het jaar 1951 of van het boekjaar afgesloten in de loop van het jaar 1952 (pro memorie) . . . . .	—	
Bijzondere belasting voor financieel herstel (wet van 14 februari 1961) (pro memorie) . . . . .	—	
Speciale belasting op het jacht-, vis- en vogelvangstrecht . . . . .	10 000	
Verkeersbelasting op de autovoertuigen . . . . .	25 000 000	
Belasting op het spel en de weddenschappen . . . . .	30 000	
		235 040 000

2. Ordonnantien van kwade posten en van terug-gaven die betrekking hebben op de afgesloten dienstjaren.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen betreffende :

De aanslagen in verband met de dienstjaren 1948 en vorige . . . . .	F 185 000 000	
De aanslagen in verband met de dienstjaren 1949 en volgende :		
Grondbelasting . . . . .	75 000 000	
Andere belastingen . . . . .	3 500 000 000	
		3 760 000 000

B. — Ordonnantien van teruggave inzake andere opbrengsten :

Vermoedelijk bedrag der terugbetalingen :

Van nalatigheidsinteressen . . . . .	F 21 400 000	
Van buitengewone en toevallige ontvangsten, enz. . . . .	100 000	
		21 500 000

C. — Totaal A + B . . . . . F 4 016 540 000

D. — Ordonnantien van kwade posten en van teruggave inzake bijzondere belastingen.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen inzake :

Speciale belasting op de winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand . . . . .	F 96 000 000	
Extra-belasting op de in oorlogstijd behaalde exceptionele inkomsten, winsten en baten . . . . .	108 000 000	
		204 000 000

E. — Ordonnantien van kwade posten en van teruggave inzake buitengewone conjunctuurtaks.

Vermoedelijk bedrag der ontlastingen . . . . .	10 000 000	
--	------------	--

F. — Algemeen totaal . . . . . F 4 230 540 000

Vorenstaande cijfers stemmen overeen met de vermoedelijke bedragen (provincie- en gemeentepcentiemen inbegrepen) der kwade posten en terugbetalingen die in de loop van het kalenderjaar 1962 zullen worden geboekt in de comptabiliteit. Ze verschillen soms van de vooruitzichten van ontlastingen ingeschreven in de nota's als toelichting gevoegd bij het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1962 : deze laatste vooruitzichten slaan op het dienstjaar (niet het kalenderjaar) 1962 en werden bepaald met uitschakeling van de provincie- en gemeentepcentiemen.

Art. 671-1-C. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaxe, openingsbelasting en diverse opbrengsten.

Vooruitzichten voor 1962 : 64 900 000 frank.

Dit cijfer wordt als volgt onderverdeeld :

Invoerrechten . . . . .	F 59 000 000
Accijnzen en verbruikstaxe . . . . .	F 5 000 000
Belastingen op slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken . . . . .	F 800 000
Diverse opbrengsten . . . . .	F 100 000

Raming op basis van het bedrag der terugbetalingen in 1960 (64 978 000 frank) en gedurende de eerste drie maanden van het jaar 1961.

Art. 672-1-C. — *Restitutions de sommes indûment perçues.*

Détail de la somme de 526 000 000 de francs :

Droits d'enregistrement . . . . .	F 140 000 000
Droits de greffe . . . . .	5 000
Droits d'hypothèque . . . . .	20 000
Droits de succession . . . . .	9 500 000
Taxe sur les associations sans but lucratif . . . . .	25 000
Droits de timbre et taxes assimilées au timbre . . . . .	375 000 000
Amendes en matière d'impôts . . . . .	750 000
Intérêts moratoires en matière d'impôt . . . . .	500 000
Assistance judiciaire et procédure gratuite . . . . .	20 000
Amendes de condamnations en matières diverses . . . . .	180 000

Total . . . . . F 526 000 000

Toutes ces restitutions, ainsi que celles en matière d'impôt sur le capital (1 000 000 de francs pour l'exercice 1962 comme pour l'exercice 1961), se font à des personnes qui, en vertu de l'un ou l'autre principe inscrit dans la loi, sont en droit de revendiquer un remboursement de sommes payées indûment.

Art. 673-2-B. — *Recette d'emprunt à affecter au remboursement de l'emprunt 4 ½ % 1952-1962.*

La loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes Extraordinaires pour l'exercice 1962 dispose en son article 14 — 2<sup>e</sup> alinéa — que le remboursement au 25 juin 1962 du solde non amorti à cette date de l'emprunt 4 ½ % 1952-1962 peut être prélevé sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget pour l'Ordre. Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 674-2-C. — *Loterie africaine.*

Jusqu'en 1960, les opérations de la Loterie ont été comptabilisées au budget pour l'Ordre du Congo belge.

Depuis lors, ces opérations relèvent du budget pour l'Etat.

Le montant des recettes et des dépenses prévues est établi en fonction du produit brut prévisible des tranches à émettre en 1962, d'une part, et des sorties de fonds corrélatives, d'autre part : paiement des lots sortis au tirage, frais divers de gestion de la Loterie, versement des bénéfices aux attributaires.

Art. 675-1-A. — *Sommes mises à la disposition du Premier Ministre, par prélèvement sur le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture en vue du paiement des frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale.*

Par arrêté royal du 11 septembre 1961 une somme de 750 000 francs prélevée sur le fonds de réserve constitué à la Banque Nationale de Belgique au moyen de la taxe exceptionnelle de conjoncture perçue en vertu de la loi du 12 mars 1957, a été mise à la disposition du Premier Ministre en vue de lui permettre de couvrir les frais entraînés par l'étude des projets européens de collaboration en matière de recherche spatiale.

Art. 676-B. — *Fondations, donations, legs et prix.*

Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 . . . . .	F 950 000
Recettes au cours de l'année . . . . .	F 1 000 000
Dépenses au cours de l'année . . . . .	F 1 000 000
Solde au 31 décembre 1962 . . . . .	F 950 000

L'article 676 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

## JUSTIFICATION DES PRIX NOUVEAUX.

152. *Prix Marguerite Bervoets* (arrêté royal du 24 avril 1961). — Ecole moyenne de l'Etat pour garçons, à Lessines.

Un arrêté royal du 24 avril 1961 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Marguerite Bervoets ».

153. *Prix Marguerite Bervoets* (arrêté royal du 24 avril 1961). — Athénée royal de Bruxelles II.

Un arrêté royal du 24 avril 1961 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Marguerite Bervoets ».

Art. 672-1-C. — *Teruggaven van ten onrechte geheven sommen.*

Detail van de som van 526 000 000 frank :

Registratierechten . . . . .	F 140 000 000
Griffierechten . . . . .	5 000
Hypotheekrechten . . . . .	20 000
Successierechten . . . . .	9 500 000
Taxe op de vereniging zonder winstooigmerken . . . . .	25 000
Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taxes . . . . .	375 000 000
Boeten inzake belastingen . . . . .	750 000
Nalatigheidsinteressen inzake belastingen . . . . .	500 000
Gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging . . . . .	20 000
Boeten van veroordelingen in allerhande zaken . . . . .	180 000

Totaal . . . . . F 526 000 000

Al die teruggaven, alsmede deze inzake belasting op het kapitaal (1 000 000 frank voor het dienstjaar 1962, zoals voor het dienstjaar 1961), worden gedaan aan personen die, krachtens een of ander in de wet voorzien beginsel, gerechtigd zijn de teruggave te vorderen van sommen die ten onrechte betaald werden.

Art. 673-2-B. — *Leningopbrengst aan te wenden tot de terugbetaling van de lening 4 ½ % 1952-1962.*

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1962 bepaalt in artikel 14 — 2<sup>e</sup> alinea — dat de terugbetaling op 25 juni 1962 van het op deze datum nog niet afgelost saldo van de lening 4 ½ % 1952-1962, mag afgenomen worden van een leningopbrengst die naar rato van een zelfde bedrag gestort wordt op de begroting voor l'Orde. Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 674-2-C. — *Afrikaanse Loterij.*

Tot in 1960 werden de verrichtingen van de Loterij ingeschreven op de begroting voor l'Orde van Belgisch-Congo.

Sedertdien zijn deze verrichtingen afhankelijk van de begroting voor l'Orde van het Rijk.

Het bedrag van de voorziene ontvangsten en uitgaven werd opge-maakt in functie van de bruto opbrengst welke mag verwacht worden van de in 1962 uit te geven tranches, enerzijds, en van de overeenstemmende uitbetalingen, anderzijds : betaling der op de trekking uitgekomen loten, allerlei beheerkosten, uitbetaling van de winsten aan de begunstigten.

Art. 675-1-A. — *Bedragen ter beschikking gesteld van de Eerste-Minister, door voorafnemng op de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks, met het oog op de betaling van de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen van samenwerking inzake ruimteonderzoek.*

Bij koninklijk besluit dd. 11 september 1961 werd een bedrag van 750 000 frank, afgenomen op het reservefonds, aangelegd bij de Nationale Bank van België, bij middel van de buitengewone conjunctuurtaks geheven krachtens de wet van 12 maart 1957, ter beschikking van de Eerste-Minister gesteld, ten einde hem toe te laten de kosten veroorzaakt door de studie van de Europese ontwerpen voor samenwerking inzake ruimteonderzoek te dekken.

Art. 676-B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.*

Saldo op 1 januari 1962 . . . . .	F 950 000
Ontvangsten binst het jaar . . . . .	F 1 000 000
Uitgaven binst het jaar . . . . .	F 1 000 000
Saldo op 31 december 1962 . . . . .	F 950 000

Artikel 676 wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen uit private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studie-beurzen, prijzen, enz.).

## TOELICHTING VOOR DE NIEUWE PRIJZEN.

152. *Prijs Marguerite Bervoets* (koninklijk besluit van 24 april 1961). — Rijksmiddelbare school voor jongens, te Lessen.

Bij een koninklijk besluit van 24 april 1961 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 15 000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Marguerite Bervoets » te stichten.

153. *Prijs Marguerite Bervoets* (koninklijk besluit van 24 april 1961). — Koninklijk Atheneum te Brussel II.

Bij een koninklijk besluit van 24 april 1961 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 15 000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Marguerite Bervoets » te stichten.

154. *Prix Marguerite Bervoets* (arrêté royal du 24 avril 1961). — Athénée royal de Furnes.

Un arrêté royal du 24 avril 1961 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Marguerite Bervoets ».

155. *Prix Marguerite Bervoets* (arrêté royal du 24 avril 1961). — Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles, à Herentals.

Un arrêté royal du 24 avril 1961 accepte la donation faite à l'Etat d'une somme de 15 000 francs.

Cette donation est faite en vue de fonder un prix annuel « Marguerite Bervoets ».

## Section II.

### Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

#### CHAPITRE I.

##### SERVICES DE L'ÉTAT A GESTION SÉPARÉE.

Art. 701-1-C. — *Exploitations agricoles autonomes. Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu des premiers résultats de l'exercice 1961.

Art. 701-2-C. — *Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maison de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu d'une légère majoration du prix de la journée d'entretien et d'une légère diminution de la population de ces établissements.

Art. 701-3-C. — *Régie du travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation.*

Ajustement des prévisions compte tenu des résultats des exercices précédents.

Art. 702-1-A. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts de Belgique (arrêté royal du 24 décembre 1920).*

Fonds alimenté par les dons et legs, le reliquat du crédit budgétaire affecté à l'achat d'œuvres d'art, le montant total ou partiel des recettes provenant des droits d'entrée au Musée et toutes autres ressources à créer ou à affecter à la Caisse.

Art. 702-2-A. — *Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire et de la Porte de Hal (arrêté royal du 7 juillet 1924).*

Mêmes sources d'alimentation que ci-dessus.

Art. 702-3-A. — *Caisse du Musée des académiciens de l'Académie royale et de l'Institut supérieur des Beaux-Arts d'Anvers (arrêté royal du 21 janvier 1929).*

Fonds alimenté par des dons et legs.

Art. 702-4-A. — *Caisse de l'Ecole de l'Etat pour l'enseignement de la médecine vétérinaire en langue française (arrêté royal du 15 février 1952).*

Fonds alimenté par la subvention budgétaire annuelle pour le service social des étudiants.

Art. 702-5-A. — *Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.*

Mêmes sources d'alimentation qu'à l'article 703-1.

Art. 702-6-A. — *Caisse de l'Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand (arrêté royal du 23 septembre 1937).*

Fonds alimenté par des dons et legs.

Art. 702-7-A. — *Caisse du Château de Mariemont (arrêté du 28 décembre 1942).*

Fonds alimenté par la moitié du produit des droits d'entrée.

154. *Prijs Marguerite Bervoets* (koninklijk besluit van 24 april 1961). — Koninklijk Atheneum te Veurne.

Bij een koninklijk besluit van 24 april 1961 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 15 000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Marguerite Bervoets » te stichten.

155. *Prijs Marguerite Bervoets* (koninklijk besluit van 24 april 1961). — Rijksmiddelbare school voor jongens en meisjes te Herentals.

Bij een koninklijk besluit van 24 april 1961 is de schenking gedaan aan de Staat van een som van 15 000 frank, aanvaard.

Deze schenking werd gedaan om een jaarlijkse prijs « Marguerite Bervoets » te stichten.

## Sectie II.

### Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

#### HOOFDSTUK I.

##### STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 701-1-C. — *Zelfstandige landbouwexploitatiën. Exploitatiefondsen.*

Aanpassing van de vooruitzichten, rekening houdend met de eerste uitslagen van het dienstjaar 1961.

Art. 701-2-C. — *Landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen.*

Aanpassing van de vooruitzichten rekening gehouden met een lichte stijging van de onderhoudsprijs per dag en van een lichte daling van de bevolking van deze instellingen.

Art. 701-3-C. — *Regie van de gevangenisarbeid. — Exploitatiefonds.*

Aanpassing van de vooruitzichten, rekening houdend met de uitslagen van de vorige dienstjaren.

Art. 702-1-A. — *Kas van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten van België (koninklijk besluit van 24 december 1920).*

Fonds gestijfd door de giften en legaten, het saldo van het begrotingskrediet bestemd voor de aankoop van kunstwerken, het geheel of gedeeltelijk bedrag van de intreegelden in de musea en alle andere middelen welke in het leven zullen worden geroepen of aan de Kas zullen toegewezen worden.

Art. 702-2-A. — *Kas van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en van de Hallepoort (koninklijk besluit van 7 juli 1924).*

Zelfde kapitaalvoorziening als hierboven.

Art. 702-3-A. — *Kas van het Museum der academieleden van de Koninklijke Academie en van het Hoger Instituut voor Schone Kunsten te Antwerpen (koninklijk besluit van 21 januari 1929).*

Fonds gestijfd door giften en legaten.

Art. 702-4-A. — *Kas der Rijkschool voor het Frans veeartsenijonderwijs (koninklijk besluit van 15 februari 1952).*

Fonds gestijfd door de jaarlijkse begrotingstoelage voor de sociale dienst der studenten.

Art. 702-5-A. — *Kas van het koninklijk Museum voor Schone Kunsten, te Antwerpen.*

Zelfde kapitaalvoorziening als bij artikel 703-1.

Art. 702-6-A. — *Kas van de Rijkshogere nijverheidsschool, te Gent (koninklijk besluit van 23 september 1937).*

Fonds gestijfd door giften en legaten.

Art. 702-7-A. — *Kas van het Kasteel van Mariemont (besluit van 28 december 1942).*

Fonds gestijfd door de helft van de opbrengst der intreegelden.

Art. 702-8-A. — *Caisse du Domaine de Gaasbeek* (arrêté du 28 décembre 1942).

Même source d'alimentation que pour Mariemont.

Art. 702-9-A. — *Fonds des fouilles d'Apamé, d'El-Kab et des recherches archéologiques à l'étranger.*

Fonds alimenté par une subvention budgétaire annuelle.

Art. 702-10-A. — *Fonds de l'Institut royal du patrimoine artistique* (arrêté royal du 24 juin 1948).

Fonds alimenté par le coût des prestations fournies par le laboratoire des Musées de l'État.

Art. 702-11-A. — *Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique* (arrêté royal du 25 février 1959).

Il est institué à la Bibliothèque royale de Belgique, une Caisse destinée à pourvoir aux accroissements et à la mise en valeur des collections

La Caisse est alimentée notamment par le versement du reliquat du crédit, par les dons et legs faits à l'État avec affectation spéciale au profit de la Caisse et de toute autre recette quelconque.

Art. 703-1-A à 22-A. — *Fonds pour les relations culturelles.*

Les avances de fonds mises à la disposition des comptables extraordinaires des Fonds culturels repris sous les articles 703-1-A. à 703-22-A peuvent supporter le paiement des dépenses de toute nature et quel qu'en soit le montant. Chacun de ces Fonds est alimenté par une subvention budgétaire annuelle, des dons et legs, des recettes provenant des manifestations culturelles organisées en vue du rapprochement culturel entre les pays et les produits des revenus des biens meubles et immeubles que les Fonds pourraient acquérir.

Art. 704-1-A. — *Domaine d'Hofstade. — Plage.*

Fonds alimenté par des recettes d'exploitation.

Art. 704-2-C. — *Colonies et asiles d'aliénés de l'Etat. Fonds d'exploitation.*

Les recettes de ces établissements proviennent :

- a) des recouvrements pour frais d'entretien, de transport et de traitement des malades qu'ils hébergent;
- b) des produits divers des exploitations industrielles ou agricoles qui y sont attachées.

Art. 705-1-C. — *Comptoir commercial et sécherie de graines forestières à Groenendael.*

Les recettes se composent du produit de la vente de graines forestières, de cônes vides et d'objets divers.

Art. 706-1-B. — *Fonds Monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955).*

(Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.)

Le Fonds est alimenté par le produit de l'émission des monnaies divisionnaires mises en circulation par l'État (billets de 50 et de 20 francs, pièces métalliques de 100 francs et en dessous).

Art. 706-2-C. — *Opérations effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des Monnaies pour compte du Fonds Monétaire.*

Cet article est destiné à enregistrer les recettes et les dépenses effectuées par le comptable en deniers du Commissariat des monnaies dont les fonctions ont été définies au chapitre VI de l'arrêté royal du 12 décembre 1955.

Conformément à l'article 931-01 du chapitre II du budget pour l'Ordre, le Fonds Monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution des travaux autres que les fabrications monétaires nationales.

Art. 702-8-A. — *Kas van het Domein van Gaasbeek* (besluit van 28 december 1942).

Zelfde kapitaalvoorziening als voor Mariemont.

Art. 702-9-A. — *Fonds der opdelvingen te Apamea, El-Kab en der oudheidkundige nasportingen in het buitenland.*

Fonds gestijfd door jaarlijkse begrotingstoelage.

Art. 702-10-A. — *Fonds van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium* (koninklijk besluit van 24 juni 1948).

Fonds gestijfd door de kosten der prestaties verstrekt door het centraal laboratorium der Rijksmusca.

Art. 702-11-A. — *Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België* (koninklijk besluit van 25 februari 1959).

Bij de Koninklijke Bibliotheek van België wordt een Kas ingesteld om te voorzien in het uitbreiden en het tot hun waarde brengen van de verzamelingen.

De Kas wordt gestijfd o.m. door de storting van het overschot van het krediet, door giften en schenkingen gedaan aan de Staat met speciale toewijzing aan de Kas, alsmede door alle andere ontvangsten welke zij ook mogen zijn.

Art. 703-1-A tot 22-A. — *Fondsen voor de culturele betrekkingen.*

De geldvoorschotten ter beschikking gesteld van de buitengewone rekenplichtigen voor de Culturele Fondsen ondergebracht onder artikelen 703-1-A tot 703-22-A, mogen de betaling der allerhande uitgaven dragen hoeveel deze ook mogen belopen. Ieder van deze Fondsen wordt gestijfd door een jaarlijkse begrotingstoelage, door giften en legaten, door ontvangsten voortkomend van culturele manifestaties ingericht met het oog op de culturele toenadering tussen de landen en door de opbrengst van de roerende en onroerende goederen welke de Fondsen mochten verwerven.

Art. 704-1-A. — *Domein Hofstade. — Strand.*

Fonds gespijsd door exploitatieontvangsten.

Art. 704-2-C. — *Rijkskrankzinnigenkolonies en gestichten. Exploitatiefondsen.*

De ontvangsten dezer gestichten komen voor uit :

- a) invorderingen voor onderhouds-, vervoer en verzorgingskosten van de zieken die zij herbergen;
- b) diverse opbrengsten van de uitbating der industriële- en landbouwinstellingen die er aan toegevoegd zijn.

Art. 705-1-C. — *Handelskantoor en drogerij van boszaden te Groenendael.*

De inkomsten bestaan uit de opbrengst van de verkoop van boszaden, kegels en andere voorwerpen.

Art. 706-1-B. — *Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).*

(Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken, andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.)

Het Fonds wordt gestijfd door de opbrengst van de uitgifte der deelmunten door de Staat in omloop gebracht (biljetten van 50 en 20 frank, metaalmonden van 100 frank en minder).

Art. 706-2-C. — *Verrichtingen van de rekenplichtige in speciën van de Rijksmunt voor rekening van het Muntfonds.*

Dit artikel is bestemd tot de boeking van de ontvangsten en uitgaven gedaan door de rekenplichtige in speciën van de Rijksmunt, wiens functies bij hoofdstuk VI van het koninklijk besluit van 12 december 1955 bepaald werden.

Overeenkomstig artikel 931-01 van het hoofdstuk II van de begroting voor l'Orde wordt het Muntfonds ertoe gemachtigd tijdelijk voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan die van de vervaardiging van nationale geldspeciën.



Art. 707-1-A. — *Fonds spécial et temporaire destiné à permettre la liquidation des opérations relatives à la Régie de la Marine.*

Fonds alimenté par les disponibilités de la Régie de la Marine, au moment de sa liquidation et destiné au paiement de dépenses éventuelles.

Art. 708-1-C à 5-C. — *Restaurants et réfectoires.*

Les ressources proviennent exclusivement du paiement des repas par le personnel des Ministères.

Les dépenses sont constituées par l'achat des vivres et par quelques frais minimes inhérents au fonctionnement de ces services.

Le solde couvre des contrats de livraison à terme ainsi que des commandes exécutées mais non payées au 31 décembre.

## CHAPITRE II.

### PERSONNALITÉS JURIDIQUES.

Art. 731-1-C et 2-C. — *Personnalités juridiques du Jardin botanique de l'Etat et de l'Institut national de Recherches vétérinaires.*

Les ressources de ces institutions sont constituées par :

1° les rémunérations et les rétributions payées pour les recherches, études, analyses, essais, contrôles ou autres services rendus à la demande des services publics et des personnes privées, physiques ou morales;

2° les dons, legs, fondations, bourses, prix ou autres libéralités quelconques, dont l'acceptation a été autorisée par le Roi, en vertu de l'article 3 de la loi du 27 juin 1930 ou qui ont été provisoirement acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire de libéralités faites par actes entre vifs;

3° les recettes provenant de la vente de produits récoltés ou fabriqués, de brochures ou autres imprimés (arrêtés royaux des 7 juin 1957 et 15 juillet 1960).

Ces ressources sont affectées aux dépenses de fonctionnement de ces deux Institutions.

Art. 732-1-C à 10-C et 733-1-C à 9-C. — *Personnalités juridiques des stations relevant des Centres de recherches agronomiques de l'Etat à Gembloux et à Gand.*

Les ressources des stations sont constituées par :

1° les rémunérations et les rétributions payées pour les recherches, études, analyses, essais, contrôles ou autres services rendus à la demande des services publics et des personnes privées, physiques ou morales;

2° les dons, legs, fondations, bourses, prix ou autres libéralités quelconques, dont l'acceptation a été autorisée par le Roi, en vertu de l'article 4 de la loi du 2 juillet 1927, ou qui ont été provisoirement acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire des libéralités faites par actes entre vifs;

3° les recettes provenant de la vente des produits récoltés ou fabriqués;

4° les produits de la vente de brochures ou autres imprimés (arrêté royal du 15 octobre 1951).

Ces ressources sont affectées aux dépenses de fonctionnement des stations.

### Section III. — Autres fonds spéciaux.

Art. 762-1-C. — *Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la Fondation des Sépulchrines à Visé.*

Recettes prévues pour l'exercice 1962 : 28 000 francs, comme pour 1961.

Ce montant représente le produit de la gestion des biens, rentes, droits et actions dépendant de la Fondation des Sépulchrines à Visé.

Cette somme est destinée à l'entretien de l'école moyenne de l'Etat pour garçons, à Visé.

Art. 707-1-A. — *Bijzonder en Tijdelijk Fonds bestemd om de liquidatie toe te laten van de operaties van de Regie van het Zeewezen.*

Fonds gespijsd door de op het ogenblik van haar liquidatie beschikbare gelden van de Regie van het Zeewezen, en bestemd voor de betaling van eventuele uitgaven.

Art. 708-1-C tot 5-C. — *Restaurants en Refters.*

De ontvangsten komen uitsluitend voort uit de betaling van de eetnalen door het personeel van de Ministeries.

De uitgaven bestaan uit de aankoop van levensmiddelen en enkele geringe kosten voortvloeiend uit de werking van deze diensten.

Het saldo dekt contracten voor leveringen op termijn alsook uitgevoerde maar niet betaalde bestellingen op 31 december.

## HOOFDSTUK II.

### RECHTSPERSONEN.

Art. 731-1-C en 2-C. — *Rechtspersoonlijkheden van de Rijksplantentuin en van het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek.*

De inkomsten van deze instellingen worden gevormd door :

1° de gelden en vergoedingen betaald voor onderzoeken, studies, ontleding, proeven, keuringen of andere diensten welke, op verzoek van de overheidsdiensten en van de particulieren, zo natuurlijke als rechtspersonen, zijn bewezen;

2° de giften, legaten, stichtingen, beurzen, prijzen of alle andere giften tot aanvaarding waarvan de Koning, krachtens artikel 3 van de wet van 27 juli 1930, machtiging heeft verleend, of die voorlopig zijn aanvaard, krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder levenden;

3° de inkomsten uit de verkoop van geoogste of vervaardigde producten, van brochures of ander drukwerk (koninklijke besluiten van 7 juni 1957 en 15 juli 1960).

Deze inkomsten worden aangewend voor de werkingsuitgaven van deze twee Instellingen.

Art. 732-1-C tot 10-C en 733-1-C tot 9-C. — *Rechtspersoonlijkheden van de Stations afhankelijk van de Centra voor Landbouwkundig onderzoek te Gembloux en te Gent.*

De inkomsten van de stations worden gevormd door :

1° de gelden en vergoedingen betaald voor onderzoeken, studies, ontleding, proeven, keuringen of andere diensten welke op verzoek van de overheidsdiensten en van de particulieren, zo natuurlijke als rechtspersonen, zijn bewezen;

2° de giften, legaten, stichtingen, beurzen, prijzen of alle andere giften tot aanvaarding waarvan de Koning, krachtens artikel 4 van de wet van 2 juli 1927, machtiging heeft verleend of die voorlopig zijn aanvaard krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder levenden;

3° de inkomsten uit de verkoop van ingeogste of vervaardigde producten;

4° de inkomsten uit de verkoop van brochures of ander drukwerk (koninklijk besluit van 15 oktober 1951).

Deze inkomsten worden aangewend voor de werkingsuitgaven van de stations.

### Sectie III. — Andere speciale fondsen.

Art. 762-1-C. — *Opbrengst van het beheer der goederen afhankelijk van de schenking der Stichting der « Sépulchrines » te Wezet.*

Voorziene ontvangsten voor het dienstjaar 1962 : 28 000 frank zoals voor 1961.

Dit bedrag vertegenwoordigt de opbrengst van het beheer der goederen, renten, rechten en vorderingen die hangen van de Stichting der « Sépulchrines » te Wezet.

Deze sommen zijn bestemd tot het onderhoud van de Rijksmiddelbare school voor jongens te Wezet.

## TITRE II. — OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE.

## Section I. — Comptes-courants de tiers.

## CHAPITRE I.

COMPTES-COURANTS DES ORGANISMES  
D'INTÉRÊT PUBLIC.

## Art. 801-B. — Régie des Voies Aériennes.

Fonds alimenté par des crédits budgétaires prévus à l'article 62 566 du budget extraordinaire (130 000 000 de francs) et par la recette résultant de la vente de terrains (26 000 000 de francs).

## Art. 802-B. — Office d'Aide Mutuelle.

Ce compte est destiné à recevoir :

1°) Le montant des régularisations budgétaires effectuées au profit de l'O.M.A. en remboursement des paiements faits par l'Office pour compte du Gouvernement.

2°) Les recettes à réaliser par l'O.M.A. en attendant les renseignements qui permettent de leur attribuer une affectation définitive.

## Art. 804-B. — Caisse autonome des Dommages de Guerre.

La recette est assurée par :

1°) Des crédits prévus au budget des Finances.

Article 20-2 de 1962 (dotation annuelle) : ... F	2 050 000 000
Article 24-2 de 1961 (frais de fonctionnement) : F	4 200 000

2°) Les sommes déposées au Trésor par la Caisse autonome des Dommages de Guerre et provenant de ses ressources propres, savoir :

1. Disponible au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 ... .. F	—
2. Récupération de sommes versées pour assurer le service financier des emprunts ... ..	10 000 000
3. Récupération d'indemnités et d'avances ... ..	2 000 000
4. Remboursement d'avances par des organismes de crédit ... ..	30 000 000
5. Intérêts sur avances : ... ..	2 000 000
6. Moyens de financement des crédits de restauration.	150 000 000
7. Recettes diverses : ... ..	1 000 000
<b>Total : ... .. F</b>	<b>195 000 000</b>

## Art 805-B. — Office commercial du Ravitaillement.

Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1962 ... .. F	73 500 000
Recettes de 1962 ... ..	1 166 500 000
Dépenses de 1962 ... ..	1 166 500 000
Solde au 31 décembre 1962 : ... ..	73 500 000

Les prévisions de recettes sont constituées par :

a) solde des allocations consenties pour les exercices antérieurs : ... ..	36 500 000
b) allocation budgétaire 1962 ... ..	10 000 000
c) transfert du Fonds Agricole : ... ..	820 000 000
d) versement au Trésor au-delà des 30 000 000 francs conservé par l'I.N.C.A. à titre de volant de Trésorerie : ... ..	300 000 000
<b>Total ... .. F</b>	<b>1 166 500 000</b>

Les dépenses représentent :

a) mobilisation de mandats du Trésor en vue du règlement d'indemnités, de subsides et de frais pour compte de l'Office : ... .. F	46 500 000
b) mobilisation de mandats du Trésor en vue du règlement d'indemnités, subsides et frais pour compte du Fonds Agricole ... ..	820 000 000
c) mobilisation de mandats du Trésor en vue de l'achat de marchandises à stocker et qui ne peuvent être mobilisées financièrement auprès de l'I.N.C.A.	300 000 000
<b>Total ... .. F</b>	<b>1 166 500 000</b>

## TITEL II. — THESAURIEVERRICHTINGEN.

## Sectie I. — Lopende rekeningen van derden.

## HOOFDSTUK I.

LOPENDE REKENINGEN VAN INSTELLINGEN  
VAN OPENBAAR NUT.

## Art. 801-B. — Regie der Luchtwegen.

Fonds gespijsd door begrotingskredieten op artikel 62 566 van de buitengewone begroting (130 000 000 frank) en door de ontvangst voortspuitend uit de verkoop van terreinen (26 000 000 frank).

## Art. 802-B. — Dienst voor Onderlinge Hulpverlening.

Deze rekening is bestemd tot het opnemen :

1°) Der bedragen van de budgettaire regularisatie gedaan ten voordele van O.M.A. als terugbetaling der betalingen gedaan door de Dienst voor rekening der Regering.

2°) Der ontvangsten voor de O.M.A. in afwachting van nadere inlichtingen omtrent hun budgettaire aanwending.

## Art. 804-B. — Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

De ontvangst wordt verzekerd door :

1°) Kredieten voorzien op de begroting van Financiën :

Artikel 20-2 van 1962 (jaarlijkse dotatie) ... F	20 050 000 000
Artikel 24-2 van 1961 (werkingskosten) ... .. F	4 200 000

2°) De Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade in de Schatkist gedeponeerde gelden voortkomende van de eigen middelen van de Kas, te weten :

1. Beschikbaar tegoed op 1 januari 1962 ... .. F	—
2. Terugvordering van sommen gestort om de financiële dienst van de leningen te verzekeren ... ..	10 000 000
3. Terugvordering van herstelvergoedingen en voorschotten ... ..	2 000 000
4. Terugbetaling van voorschotten door kredietorganismen ... ..	30 000 000
5. Interesten op voorschotten ... ..	2 000 000
6. Financieringsmiddelen van de herstellkredieten ...	150 000 000
7. Verschillende ontvangsten ... ..	1 000 000
<b>Totaal : ... .. F</b>	<b>195 000 000</b>

## Art. 805-B. — Handelsdienst voor Ravitailering.

Saldo op 1 januari 1962 ... .. F	73 500 000
Ontvangsten van 1962 ... ..	1 166 500 000
Uitgaven van 1962 ... ..	1 166 500 000
Saldo op 31 december 1962 : ... ..	73 500 000

De vooruitzichten der ontvangsten worden samengesteld uit :

a) saldo der toelagen toegestaan voor de vorige dienstjaren ... ..	36 500 000
b) begrotingstoelage 1962 ... ..	10 000 000
c) overdracht van het Landbouwfonds : ... ..	820 000 000
d) de storting van de Schatkist boven de 30 000 000 frank behouden door het N.I.L.K. als Thesaurie-reserve ... ..	300 000 000
<b>Totaal ... .. F</b>	<b>1 166 500 000</b>

De uitgaven vertegenwoordigen :

a) mobilisatie van Schatkistmandaten, met het oog op de regeling van vergoedingen, toelagen en kosten voor rekening van de Dienst : ... .. F	46 500 000
b) mobilisatie van de mandaten van de Schatkist met het oog op de regeling van vergoedingen, toelagen en kosten voor het Landbouwfonds : ... ..	820 000 000
c) mobilisatie van Schatkistmandaten met het oog op de aankoop van te stockeren goederen en die financieel niet kunnen gemobiliseerd worden bij het N.I.L.K. ... ..	300 000 000
<b>Totaal ... .. F</b>	<b>1 166 500 000</b>

Art. 806-B. — *Caisse générale d'Épargne et de Retraite. — Achats, réalisations et encaissements des revenus de valeurs du portefeuille pour l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.*

L'Administration de la Trésorerie est chargée de l'application des fonds de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite destinés à des placements définitifs; elle est également chargée de la réalisation éventuelle des valeurs appartenant à ladite Caisse (art. 42 de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935).

L'article 806-B se rapporte aux opérations qui précèdent; les recettes proviennent des versements effectués par la Caisse d'Épargne.

Art. 807-B. — *Organismes d'intérêt public.*

Dépenses et recettes à provenir de l'application des articles 2, 3, 12 et 13, §§ 1, 2, et 6 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

Recettes ... ..	F	110 000
Dépenses ... ..	F	110 000

## CHAPITRE II.

### COMPTES-COURANTS D'AUTRES POUVOIRS.

Art. 821-1-B. — *Fonds de Garantie créé en application des dispositions de l'article 122bis de la loi communale (arrêté royal du 16 mars 1935 modifié par arrêté royal du 21 février 1955) pour couvrir le risque assumé par l'État du chef de la gestion des receveurs communaux régionaux.*

Les ressources du Fonds sont constituées par :

1° les cotisations annuelles perçues à charge des communes desservies par un receveur régional;

2° les récupérations effectuées par l'Administration des Domaines à charge des receveurs déficitaires pour lesquels un prélèvement a dû être opéré sur le Fonds de Garantie, pour désintéresser les communes lésées.

Art. 821-2-B. — *Caisse de Répartition des pensions communales créée en vertu des dispositions de l'article 4 de la loi du 25 avril 1933 relative à la pension du personnel communal.*

La dépense résultant de la répartition annuelle des pensions est récupérée à charge des communes.

Le mode de répartition et la comptabilité de la Caisse de Répartition sont définis aux articles 142 et suivants de l'arrêté royal du 26 décembre 1938, relatif à la pension du personnel communal.

Art. 822. — *Opérations effectuées au profit des provinces.*

1-B : par l'Administration des Contributions directes.

La prévision des recettes inscrites sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisées au cours de l'année civile 1962, et a été établie comme suit :

Additionnels à la contribution foncière ... ..	F	680 000 000
Paris et additionnels dans les rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs (pour mémoire) ... ..		—
Additionnels à la contribution foncière dans les recettes réalisées sur les exercices clos ... ..		30 000 000
Impositions spéciales établies par les provinces ... ..		410 000 000
Total ... ..	F	1 120 000 000

Le solde du Fonds au 31 décembre de chaque année doit normalement représenter le montant qui sera versé en janvier aux provinces au titre de recettes du mois de décembre.

3-B : par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

On peut escompter que les recettes qui seront effectuées sous cette rubrique atteindront le montant de 150 000 francs au cours de l'exercice 1962.

Il s'agit de produits de toute nature (prix de vente, loyers, fermages, etc.).

Mêmes prévisions que pour l'exercice 1961.

Art. 806-B. — *Algemene Spaar- en Lijfrentekas. — Aankopen, tegeldemakingen en inningen van de inkomsten uit portefeuillewaarden door het Bestuur van Thesaurie en Staatsschuld.*

Het Bestuur der Thesaurie is belast met het plaatsen van de tot definitieve beleggingen bestemde gelden der Algemene Spaar- en Lijfrentekas; het is eveneens belast met de gebeurlijke tegeldemaking van de aan deze Kas behorende waarden (art. 42 van het koninklijk besluit n° 150 van 18 maart 1935).

Artikel 806-B heeft betrekking op de voornoemde verrichtingen; de ontvangsten komen voort van stortingen gedaan door de Spaarkas.

Art. 807-B. — *Instellingen van openbaar nut.*

Ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 2, 3, 12 en 13, §§ 1, 2 en 6 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen voor de leden van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en voor hun rechthebbenden.

Ontvangsten ... ..	F	110 000
Uitgaven ... ..	F	110 000

## HOOFDSTUK II.

### LOPENDE REKENINGEN VAN ANDERE MACHTEN.

Art. 821-1-B. — *Waarborgfonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in artikel 122bis van de gemeentewet (koninklijk besluit van 16 maart 1935 gewijzigd bij koninklijk besluit van 21 februari 1955) tot dekking van het risico opgelopen door de Staat uit hoofde van het beheer der gewestelijke ontvangers.*

De inkomsten van het Fonds zijn :

1° de jaarlijkse bijdragen geïnd ten laste van de gemeenten bediend door een gewestelijke ontvanger;

2° de sommen door het Bestuur der Domeinen verhaald ten laste van de deficitaire ontvangers, voor wie een afhouding moest verricht worden op het Waarborgfonds om de benadeelde gemeenten te vergoeden.

Art. 821-2-B. — *Omslagkas voor gemeentelijke pensioenen ingesteld krachtens het bepaalde in artikel 4 van de wet van 25 april 1933, betreffende het pensioen van het gemeentepersoneel.*

De uitgave voortspruitend uit de jaarlijkse omslag der pensioenen wordt verhaald ten laste van de gemeenten.

De wijze van omslag en de boekhouding van de Omslagkas zijn bepaald in de artikelen 142 en volgende van het koninklijk besluit van 26 december 1938, betreffende het pensioen van het gemeentepersoneel.

Art. 822. — *Verrichtingen gedaan ten behoeve van de provinciën.*

1-B : door het Bestuur der Directe Belastingen.

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1962 zullen worden verwezenlijkt, en werd als volgt bepaald :

Opcntiemen op de grondbelasting ... ..	F	680 000 000
Aandelen en opcntiemen begrepen in de navorderingen van rechten over de dienstjaren 1948 en vorige (pro memorie) ... ..		—
Opcntiemen op de grondbelasting begrepen in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren ... ..		30 000 000
Door de provinciën gevestigde bijzondere belastingen ... ..		410 000 000
Totaal ... ..	F	1 120 000 000

Het saldo van het Fonds op 31 december van elk jaar moet normaal het bedrag vertegenwoordigen dat in januari aan de provinciën zal worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

3-B : door het Bestuur der Registratie en Domeinen.

Men mag verwachten dat de ontvangsten die onder deze rubriek zullen geschieden de som van 150 000 frank zullen bereiken in de loop van het dienstjaar 1962.

Het gaat om opbrengsten van alle aard (verkooprijzen, huurrijzen, pachten, enz.).

Zelfde vooruitzichten als voor het dienstjaar 1961.

Art. 823. — *Ministère des Finances.*  
*Administration des Contributions directes.*

1-B. Recettes perçues au profit des communes.

La prévision de recette inscrite sous cet article correspond au montant présumé des recettes qui seront réalisées au profit des communes au cours de l'année civile 1962 et a été établie comme suit :

Additionnels à la contribution foncière ... .. F	3 970 000 000
Parts et additionnels dans les rappels de droits des exercices 1948 et antérieurs (pour mémoire) ... ..	—
Additionnels à la contribution foncière compris dans les recettes réalisées sur les exercices clos ... ..	190 000 000
Additionnels aux taxes provinciales . . . . .	180 000 000
<b>Total ... .. F</b>	<b>4 340 000 000</b>

Le solde du Fonds au 31 décembre de chaque année doit normalement représenter le montant qui sera versé en janvier aux communes au titre de recettes du mois de décembre.

2-B. Recettes perçues au profit du Ruanda-Urundi et de la République du Congo.

En vertu des articles 2 et 252 de la loi fondamentale relative aux structures du Congo, en date du 19 mai 1960. la loi du 21 juin 1927 relative à l'imposition des sociétés et firmes belgo-congolaises reste en vigueur tant qu'elle n'aura pas été expressément abrogée.

On ignore tout des décisions à intervenir en la matière au cours de l'année 1962.

Il n'est dès lors pas possible d'avancer une quelconque évaluation des impôts que pourraient payer en Belgique en 1962 les sociétés et firmes précitées ni, dès lors, de la part susceptible d'être due au Ruanda-Urundi et à la République du Congo du chef de ces impôts.

Art. 824-1-B. — *Comptes-courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice des comptes-courants.)

Voir la justification de l'article 668-3-A.

Art. 824-2-B. — *Exploitation du réseau Centre-Europe des pipelines : compte-courant des recettes et dépenses.*

(Le Trésor consentira les avances que nécessiterait une position débitrice du compte-courant.)

Voir la justification de l'article 668-4-A.

CHAPITRE III.

COMPTES-COURANTS D'AUTRES TIERS.

Art. 831. — *Ministère des Finances.*  
*Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique.*

2-B : Achats et réalisations de valeurs de portefeuille pour le compte de la Caisse des Dépôts et Consignations (art. 22 de l'arrêté royal du 18 mars 1935).

L'avoir en numéraire de la Caisse des Dépôts et Consignations est inscrit à un compte chèques postaux.

Les sommes dont la Caisse ne prévoit pas l'emploi pour le service courant sont placées en fonds publics par l'Administration de la Trésorerie; celle-ci réalise éventuellement le portefeuille de la Caisse dans la mesure des besoins de celle-ci.

L'article 831-2-B enregistre les opérations qui précèdent; il est alimenté par les versements provenant du compte chèques postaux de la Caisse des Dépôts et Consignations.

10-B : Fonds déposés par les Missions Economiques Belges (arrêté du Régent du 16 avril 1945, arrêté du Régent du 24 janvier 1949).

Ce compte est destiné à recevoir les recettes à réaliser par les M.E.B. en attendant les renseignements qui permettent de leur attribuer une affectation définitive et à faire face aux frais divers résultant des procès dans lesquels les Missions se trouvent encore engagées.

Art. 823. — *Ministerie van Financiën.*  
*Bestuur der Directe Belastingen.*

1-B. Ontvangsten geïnd ten behoeve van de gemeenten.

Het onder dit artikel ingeschreven vooruitzicht van ontvangsten stemt overeen met het vermoedelijk bedrag der ontvangsten die in de loop van het kalenderjaar 1962 zullen worden verwezenlijkt ten bate van de gemeenten, en werd als volgt bepaald :

Opcntiemen op de grondbelasting . . . . . F	3 970 000 000
Aandelen en opcentiemen begrepen in de navorderingen van rechten over de dienstjaren 1948 en vorige (pro memorie) ... ..	—
Opcntiemen op de grondbelasting begrepen in de ontvangsten over afgesloten dienstjaren ... ..	190 000 000
Opcntiemen op de provinciebelastingen . . . . .	180 000 000
<b>Totaal ... .. F</b>	<b>4 340 000 000</b>

Het saldo van het Fonds op 31 december van elk jaar moet normaal het bedrag vertegenwoordigen dat in januari aan de gemeenten zal worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

2-B. Ontvangsten geïnd ten behoeve van Ruanda-Urundi en van de Republiek Congo.

Krachtens artikelen 2 en 252 der fundamentele wet van 19 mei 1960 betreffende het staatsbestel van Congo, blijft de wet van 21 juni 1927 betreffende het belasten van de Belgisch-Congolese vennootschappen en firma's van kracht zolang zij niet uitdrukkelijk zal zijn ingetrokken.

Men weet niets nopens de beslissingen ter zake te nemen in de loop van het jaar 1962.

Derhalve is het niet mogelijk een raming voorop te zetten van de belastingen die in België in 1962 zouden kunnen worden betaald door voornoemde vennootschappen en firma's, noch van het aandeel dat uit hoofde van bewuste belastingen zou verschuldigd zijn aan Ruanda-Urundi en aan de Republiek Congo.

Art. 824-1-B. — *Lopende rekeningen der wederzijdse cessions en verstrekingen verwezenlijkt in het raam van internationale verdragen of overeenkomsten.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetstand van de lopende rekeningen.)

Zie verantwoording van artikel 668-3-A.

Art. 824-2-B. — *Uitbating van het Midden-Europa pijpleidingennet : lopende rekening van de ontvangsten en uitgaven.*

(De Schatkist zal de voorschotten toestaan die zouden veroorzaakt worden door een debetstand van de lopende rekening.)

Zie verantwoording van artikel 668-4-A.

HOOFDSTUK III.

LOPENDE REKENINGEN VAN ANDERE DERDEN.

Art. 831. — *Ministerie van Financiën.*  
*Bestuurder Thesaurie en Staatsschuld.*

2-B : Aankoop en tegeldemaking van portefeuille-waarden voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas (art. 22 van het koninklijk besluit van 18 maart 1935).

Het tegoed in specie van de Deposito- en Consignatiekas staat op een postcheckrekening.

De sommen waarvan de Kas het gebruik voor de lopende dienst niet voorziet, worden door het Bestuur der Thesaurie in publieke fondsen geplaatst; dit Bestuur maakt gebeurlijk de portefeuille van te Kas te gelde volgens de behoeften van deze.

Artikel 831-2-B boekt de bovenbedoelde verrichtingen; het wordt gestijfd door stortingen voortkomende van de postcheckrekening van de Deposito- en Consignatiekas.

10-B : Door de Belgische Economische Zendingen neergelegde gelden (besluit van de Regent dd. 16 april 1945, besluit van de Regent dd. 24 januari 1949).

Deze rekening is bestemd tot het opnemen der ontvangsten gedaan door de B.E.Z. in afwachting van nadere inlichtingen omtrent hun definitieve aanwending en tevens tot bestrijding van diverse kosten voortvloeiend uit geschillen waarin de Zendingen nog gewikkeld zijn.

13-B : Crédits bancaires. — Contre-valeur des devises cédées à réméré et restituées après l'expiration des crédits (loi du 16 mars 1919).

Il s'agit d'une prévision de recettes pour les deux dernières affaires qui sont toujours en instance devant les tribunaux.

Art. 831-8. — *Comité de Liquidation des organismes de guerre.*

Les recettes et dépenses pour 1962 sont évaluées comme suit :

Recettes : 2 000 000 de francs.

Il s'agit d'une estimation des récupérations des créances de ces organismes. Ces récupérations se font soit directement, soit par l'Administration des Domaines, soit par compensation avec les indemnités accordées par le Comité de Liquidation (art. 10 de la loi du 14 juillet 1951).

Dépenses : 15 000 000 de francs.

Comporte d'une part les prévisions pour les frais administratifs pour 1962, détaillés à l'annexe pour 7 869 770 francs.

Le solde concerne l'estimation des indemnités que le Comité pourrait accorder en 1962. Il est en effet impossible de prévoir en 1961 les déclarations de créance qui seront examinées par le Comité en 1962 et encore moins de déterminer le montant des indemnités qui seront allouées, avant d'avoir entendu les déclarants ou leurs conseils.

## Section II. — Autres opérations de trésorerie.

### CHAPITRE I.

#### SERVICE DES EMPRUNTS.

Art. 841. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts de l'État.*

1-B : Dotations à mettre à la disposition de la Caisse d'amortissement.

2-B : Arrérages de rentes.

3-B : Coupons.

Recettes prévues pour l'année 1962 ... .. F	18 830 000 000
Dépenses présumées pour l'année 1962 ... .. F	18 810 000 000

Le montant des recettes correspond aux crédits inscrits au budget de la Dette Publique pour le service financier des divers emprunts repris aux sections 1 à 6, sous déduction :

1° des postes prévus pour les intérêts et l'amortissement de certains emprunts émis à l'étranger, dont le service ne transite pas par le budget pour Ordre, entre autres les emprunts consentis par l'Eximbank, la Banque Internationale, le Gouvernement des Etats-Unis et le Gouvernement Canadien;

2° de l'allocation spéciale en vue du remboursement des certificats de Trésorerie émis en dessous du taux de remboursement, dont le montant est comptabilisé au compte « Bons du Trésor ».

Art. 842. — *Fonds versés pour le service financier des emprunts.*

1-B. Emis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

Emprunt 4,30 % de 1932.

Prévision conforme au tableau d'amortissement.

Origine des fonds : budget de la Dette Publique.

2-B. De 304 000 000 de francs de la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché (loi du 14 juin 1938). Actuellement S.N. du Logement.

Prévision conforme au tableau d'amortissement.

Origine des fonds : budget de la Dette Publique.

3-B. Emis par le Fonds des Routes.

La prévision comprend :

1. Emprunt 4,25 % 1955-1965 . . . . . F	188 750 000
2. Emprunt 5 % 1957-1967 . . . . .	157 188 000
3. Emprunt 5,50 % 1958-1965 . . . . .	110 000 000
4. Emprunt 4,75 % 1959-1971 . . . . .	206 250 000
5. Premier emprunt en DM 5,75 % 1960-1975 . . . . .	43 812 000
6. Deuxième emprunt en DM 5,75 % 1960-1975 . . . . .	43 815 000

F 749 815 000

13-B : Bankkredieten. — Tegenwaarde der deviczen gecedeerd met recht van wederinkoop en teruggegeven na het vervallen der kredieten (wet van 16 maart 1919).

Het betreft een raming van de ontvangsten voor de laatste twee zaken die nog hangend zijn voor de rechtbanken.

Art. 831-8. — *Vereffeningscomité der organismen en diensten opgericht tijdens de vijandelijke bezetting.*

De ontvangsten en uitgaven worden voor 1962 als volgt geraamd :

Ontvangsten : 2 000 000 frank.

Het betreft de raming van de recuperatie van de schuldvorderingen van deze organismen. Deze recuperaties worden, hetzij rechtstreeks, hetzij door bemiddeling van het Bestuur der Domänen, hetzij per compensatie met de vergoedingen toegestaan door het Vereffeningscomité gedaan (art. 10 van de wet van 14 juli 1951).

Uitgaven : 15 000 000 frank.

Behelst enerzijds de vooruitzichten voor de administratieve kosten van 1962, die 7 869 770 frank belopen.

Het saldo betreft de raming van de vergoedingen die het Comité zou kunnen toestaan in 1962. Het is inderdaad onmogelijk in 1961 de schuldvorderingen te voorzien die in de loop van het jaar 1962 door het Comité zullen onderzocht worden en nog min het bedrag der vergoedingen vast te stellen die zullen toegekend worden, alvorens de declaranten of hun raden te hebben gehoord.

## Sectie II. — Andere thesaurieverrichtingen.

### HOOFDSTUK I.

#### DIENST DER LENINGEN.

Art. 841. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de Staatsleningen.*

1-B : Dotatiën ter beschikking te stellen van de Amortisatiekas.

2-B : Rentetermijnen.

3-B : Coupons.

Verzriene ontvangsten voor het jaar 1962 ... F	18 830 000 000
Vermoedelijke uitgaven voor het jaar 1962 ... F	18 810 000 000

Het bedrag der ontvangsten stemt overeen met de kredieten ingeschreven op de begroting van de Staatsschuld voor de financiële dienst van de diverse schulden, opgenomen onder secties 1 tot 6, behoudens :

1° de posten uitgetrokken voor de renten en de aflossing van zekere in het buitenland uitgegeven leningen waarvan de dienst niet over de begroting voor Orde geschiedt, onder andere de leningen toegestaan door de Eximbank, de Internationale Bank, de Regering van de Verenigde Staten en de Regering van Canada;

2° de bijzondere vergoeding met het oog op de terugbetaling van de beneden de uitbetalingsvoet uitgegeven Schatkistcertificaten, waarvan het bedrag op de rekening « Schatkistbons » wordt geboekt.

Art. 842. — *Gelden gestort voor de financiële dienst van de leningen.*

1-B. Uitgegeven door de Regie van Telegraaf en Telefoon.

Lening 4,30 % van 1932.

Raming in overeenstemming met de aflossingstabel.

Oorsprong der fondsen : begroting van de Rijksschuld.

2-B. Van 304 000 000 frank van de Nationale Maatschappij voor de goedkope Woningen en Woonvertrekken (wet van 14 juni 1938). Thans N.V. voor de Huisvesting.

Raming in overeenstemming met de aflossingstabel.

Oorsprong der fondsen : begroting van de Rijksschuld.

3-B. Door het Wegenfonds uitgegeven.

De raming omvat :

1. Lening 4,25 % 1955-1965 . . . . . F	188 750 000
2. Lening 5 % 1957-1967 . . . . .	157 188 000
3. Lening 5,50 % 1958-1965 . . . . .	110 000 000
4. Lening 4,75 % 1959-1971 . . . . .	206 250 000
5. Eerste lening in DM 5,75 % 1960-1975 . . . . .	43 812 000
6. Tweede lening in DM 5,75 % 1960-1975 . . . . .	43 815 000

F 749 815 000

Le solde de 56 321 000 francs représente les coupons non présentés à l'encaissement ainsi que les parties des dotations des 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> emprunts non employés à la fin de l'année.

4-B. Emis par la S.N.C.B. mais dont la charge est supportée par l'Etat (lois des 30 novembre 1946, 7 juillet 1954, 28 juin 1955, 21 février 1956 et 28 décembre 1960).

Estimations basées sur les charges du service financier des emprunts ci-après de la Société Nationale des Chemins de fer belges :

190-1. — 4 ¼ % 1954-1974	...	F	96 835 000
190-2. — 4 ½ % 1955-1975 (150 000 000 de francs)	...		11 534 600
190-3. — 4 ½ % 1955-1975 (300 000 000 de francs)	...		23 069 200
191. — 4 % 1955-1975, 2 <sup>e</sup> série	...		100 160 000
192-1. — 4 ¼ % 1956-1971 (800 000 000 de francs)	...		27 492 000
192-2. — 4,75 % 1956-1971 (184 119 943 francs)	...		17 460 000
Emprunt de 1961 à cinq ou dix ans (1 522 372 000 francs)	...		79 924 530
		F	356 475 330

Art. 843. — *Certificats de Trésorerie.*

1-B : Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie.

Solde du Fonds au 1 <sup>er</sup> janvier 1962	...	F	127 000 000 000
Recettes de l'année	...		172 000 000 000
Dépenses de l'année	...		170 000 000 000

Solde au 31 décembre 1962 ... .. F 129 000 000 000.

2-B : Encaissement et remboursement du produit de l'émission de certificats de Trésorerie à très court terme.

Solde du Fonds au 1 <sup>er</sup> janvier 1962	...	F	6 000 000 000
Recettes de l'année	...		31 000 000 000
Dépenses de l'année	...		29 000 000 000

Solde au 31 décembre 1962 ... .. F 8 000 000 000

Art. 844. — *Fonds versés au Trésor pour le service financier des emprunts.*

1-B : Emis par l'ex-Congo belge.

La prévision comprend les coupons de la dette coloniale dont le paiement s'effectuera à l'intervention de la Trésorerie.

2-B : Emis par la Caisse autonome des Dommages de guerre.

Les recettes nécessaires au service financier des emprunts émis par la Caisse autonome sont effectuées par prélèvement sur l'article 804-B du budget pour Ordre.

3-B : Emis par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.

Prévision conforme aux tableaux d'amortissement et compte tenu :

- du montant des obligations et coupons non présentés à l'encaissement = 500 000 francs;
- d'une partie du montant de la provision pour l'échéance du 1<sup>er</sup> janvier (emprunts 3 % janvier-juillet) versée fin décembre de l'année précédente, soit 22 950 000 francs.

4-B : Emis par la Société nationale des Chemins de fer belges.

La prévision comprend :

Le paiement des intérêts	...	F	592 843 000
Le remboursement du capital	...		1 055 700 000

F 1 648 543 000

Le solde représente le montant des coupons et des titres non présentés au remboursement.

6-B : Emis par la Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut.

Prévision conforme aux tableaux d'amortissement et compte tenu d'une augmentation à concurrence de 100 000 francs du montant des obligations non présentées au remboursement.

7-B : Emis par la Société nationale des Distributions d'eau.

Prévisions conformes aux tableaux d'amortissement.

Le solde représente le montant des coupons et des titres non présentés au remboursement.

Het saldo van 56 321 000 frank stelt de coupons voor niet ter inning aangeboden en eveneens de gedeelten van de dotaties van de 2<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> leningen nog niet opgebruikt op het einde van het jaar.

4-B. Leningen door de N.M.B.S. uitgegeven maar waarvan de last door de Staat wordt gedragen (wetten van 30 november 1946, 7 juli 1954, 28 juni 1955, 21 februari 1956 en 28 december 1960).

Vooruitzichten gesteund op de lasten van de financiële dienst van de hiernavermelde leningen van de N.M.B.S. :

190-1. — 4 ¼ % 1954-1974	...	F	96 835 000
190-2. — 4 ½ % 1955-1975 (150 000 000 frank)	...		11 534 600
190-3. — 4 ½ % 1955-1975 (300 000 000 frank)	...		23 069 200
191. — 4 % 1955-1975, 2 <sup>e</sup> reeks	...		100 160 000
192-1. — 4 ¼ % 1956-1971 (800 000 000 frank)	...		27 492 000
192-2. — 4,75 % 1956-1971 (184 119 943 frank)	...		17 460 000
Lening van 1960 met vijf of met tien jaar looptijd (1 522 372 000 frank)	...		79 924 530
		F	356 475 330

Art. 843. — *Schatkistcertificaten.*

1-B : Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schatkistcertificaten.

Saldo van het Fonds op 1 januari 1962	...	F	127 000 000 000
Ontvangst van het jaar	...		172 000 000 000
Uitgave van het jaar	...		170 000 000 000

Saldo op 31 december 1962 ... .. F 129 000 000 000

2-B : Incassering en terugbetaling van de opbrengst van de uitgifte van Schatkistcertificaten op zeer korte termijn.

Saldo van het Fonds op 1 januari 1962	...	F	6 000 000 000
Ontvangst van het jaar	...		31 000 000 000
Uitgave van het jaar	...		29 000 000 000

Saldo op 31 december 1962 ... .. F 8 000 000 000

Art. 844. — *Gelden in de Schatkist gestort voor de financiële dienst van de leningen.*

1-B : Door ex-Belgisch-Congo uitgegeven.

De raming omvat de coupons van de koloniale schuld waarvan de betaling zal geschieden door tussenkomst van de Thesaurie.

2-B : Door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven.

De ontvangsten nodig tot de financiële dienst van de door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade uitgegeven leningen worden verricht door voorafnemingen op het artikel 804-B van de begroting voor Orde.

3-B : Door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen uitgegeven.

Raming in overeenstemming met de aflossingstabellen en rekening gehouden met :

- het bedrag van de obligaties en coupons niet tot inning aangeboden, zegge = 500 000 frank.
- van een gedeelte van het bedrag voor dekking van de vervaldag van 1 januari (leningen 3 % januari-juli) gestort einde december van het vorig jaar, zegge 22 950 000 frank.

4-B : Door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgegeven.

De raming omvat :

De betaling van de interesten	...	F	592 843 000
De terugbetaling van het Kapitaal	...		1 055 700 000

F 1 648 543 000

Het saldo stelt het bedrag voor van de coupons en de effecten niet tot inning aangeboden.

6-B : Door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeover uitgegeven.

Raming in overeenstemming met de aflossingstabellen en rekening gehouden met een vermeerdering ten belope van 100 000 frank, bedrag van de niet tot terugbetaling aangeboden obligaties.

7-B : Door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen uitgegeven.

Ramingen in overeenstemming met de aflossingstabellen.

Het saldo stelt het bedrag voor van de coupons en de effecten niet tot inning aangeboden.

8-B : Emis par la Société intercommunale des Distributions d'eau des Flandres.

Prévision conforme aux tableaux d'amortissement.

9-B : Emis par la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

La prévision comprend :

le paiement des intérêts ... ..	F	563 468 000
le remboursement du capital ... ..		1 269 959 000
	F	1 833 427 000

qui seront effectués à l'intervention de la Trésorerie.

Le solde représente le montant des coupons et des titres non présentés au remboursement.

10-B : Emis par la Caisse nationale de Crédit professionnel.

La prévision comprend :

Le paiement des intérêts ... ..	F	202 580 000
Le remboursement du capital ... ..		254 482 000
	F	457 062 000

Le solde représente le montant des coupons et des titres non présentés à l'encaissement.

11-B : Emis par l'Office central de Crédit hypothécaire.

La prévision comprend :

Le paiement des intérêts ... ..	F	133 260 000
Le remboursement du capital ... ..		392 322 000
	F	525 582 000

Le solde représente la provision à l'échéance du 1<sup>er</sup> janvier 1963, versée fin décembre 1962.

13-B : Emis par l'Office national des Pensions pour travailleurs indépendants (précédemment Fonds de Solidarité et de Garantie).

Cette prévision comprend le paiement des intérêts et le remboursement du capital de certains emprunts émis par l'Office national.

14-B : Emis par la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique.

Cette prévision comprend le paiement des intérêts des emprunts émis par la Fondation nationale.

Le solde représente les coupons non présentés à l'encaissement.

## CHAPITRE II.

### FONDS DE TIERS GÉRÉS PAR DES SERVICES DOTÉS DE L'AUTONOMIE COMPTABLE.

Art. 851-1-C. — *Masse des détenus (administration des établissements pénitentiaires).*

Les prévisions sont basées sur les premiers résultats de l'exercice 1961.

Art. 851-2-C. — *Masse des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat.*

Estimation d'opérations à effectuer pour le compte des élèves des établissements d'observation et d'éducation de l'Etat pendant l'année 1962.

Art. 852-1-C. — *Fonds spécial des médecins des asiles privés.*

Fonds alimenté par une quote-part perçue sur le prix de la journée d'entretien des aliénés et enfants anormaux.

Art. 852-2-C. — *Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck.*

Fonds alimenté par les revenus du patrimoine de l'Institution et une quote-part d'intervention des vieux marins pensionnaires.

8-B : Door de Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling uitgegeven.

Raming in overeenstemming met de aflossingstabellen.

9-B : Door de Regie van Telegraaf en Telefoon uitgegeven.

De raming omvat :

de betaling van de interesten ... ..	F	563 468 000
de terugbetaling van het kapitaal ... ..		1 269 959 000
	F	1 833 427 000

welke door tussenkomst van de Thesaurie zullen geschieden.

Het saldo stelt het bedrag voor van de coupons en de effecten niet tot inning aangeboden.

10-B : Door de Nationale Kas voor Beroepskrediet uitgegeven.

De raming omvat :

De betaling van de interesten ... ..	F	202 580 000
De terugbetaling van het kapitaal ... ..		254 482 000
	F	457 062 000

Het saldo stelt het bedrag voor van de coupons en de effecten niet tot inning aangeboden.

11-B : Door het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet uitgegeven.

De raming omvat :

De betaling van de interesten ... ..	F	133 260 000
De terugbetaling van het kapitaal ... ..		392 322 000
	F	525 582 000

Het saldo vertegenwoordigt het bedrag van de provisie voor de vervaldag van 1 januari 1963 gestort einde december 1962.

13-B : Door de Rijksdienst voor de Pensioenen der zelfstandigen (voorheen Solidariteits- en Waarborgfonds) uitgegeven.

Deze raming omvat de betaling van de interesten en de terugbetaling van het kapitaal van sommige leningen uitgegeven door de Rijksdienst.

14-B : Door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uitgegeven.

Deze raming omvat de betaling van de interesten van de leningen uitgegeven door de Nationale Stichting.

Het saldo vertegenwoordigt het bedrag der niet geïnde coupons.

## HOOFDSTUK II.

### DERDENEFONDSSEN BEHEERD DOOR DIENSTEN DIE OVER DE REKENPLICHTIGE ZELFSTANDIGHEID BESCHIKKEN.

Art. 851-1-C. — *Fonds der gevangenen (bestuur der strafinrichtingen).*

De ramingen steunen op de eerste resultaten van het dienstjaar 1961.

Art. 851-2-C. — *Fonds der verpleegden van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten.*

Geraamde verrichtingen voor rekening van de verpleegden in de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten gedurende het jaar 1962.

Art. 852-1-C. — *Bijzonder fonds van de geneesheren der private gestichten.*

Fonds gespijsd door het innen van een aandeel op de prijs voor een dagonderhoud der krankzinnigen en abnormale kinderen.

Art. 852-2-C. — *Stichting Helena en Isabella Godtschalck.*

Fonds gespijsd door de inkomsten van het patrimonium van de Instelling en door een tussenkomstaandeel van de oude zeelieden, die er in pensioen zijn.

CHAPITRE III.  
COMPTES TRANSITOIRES.

Art. 861-1-C. — *Recettes diverses versées par des tiers.*

Le Ministère des Affaires Étrangères sert d'intermédiaire pour des versements effectués par les postes diplomatiques et consulaires à l'étranger au profit de tiers.

De plus le Département récupère les frais résultant de l'expédition de télégrammes et de colis, effectuée pour compte de tiers par le canal du Département.

Art. 862-1-C. — *Moniteur belge. — Fonds provenant de la distribution de publications d'organismes internationaux.*

Ajustement des prévisions compte tenu de l'augmentation de la vente du journal officiel et des publications périodiques des Communautés Européennes.

Art. 862-2-C. — *Sommes reçues par les comptables des établissements d'observation et d'éducation de l'État pour le compte d'autres comptables ou de tiers.*

Prévision d'opérations à effectuer pendant l'année 1962.

Art. 864-1-C. — *Service de la Propriété industrielle. — Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer.*

Ce crédit doit permettre au comptable du Service de la Propriété industrielle d'enregistrer les taxes annuelles en matière de brevets d'invention qui ne peuvent recevoir une affectation budgétaire immédiate.

Art. 865-1-C. — *Ministère des Finances. Secrétariat général.*

Accidents de travail. Cotisations à verser à l'Office national de Sécurité sociale.

En exécution de l'arrêté royal du 11 octobre 1951, réglant les modalités de paiement des cotisations de sécurité sociale dues, par les victimes d'un accident du travail survenu à partir du 15 octobre 1951, sur les indemnités, allocations ou rentes dont ils ont obtenu le bénéfice en vertu de la législation sur la matière, les services de l'État seront amenés à verser des cotisations de l'espèce à l'Office national de Sécurité sociale.

Art. 867-2-B. — *Opérations effectuées au profit de tiers.*

a) Recettes pour compte des caisses de compensation pour allocations familiales ... .. F	400 000
b) Cotisations à percevoir en exécution de l'article 45, § 1, 2°, de la loi du 11 mars 1954 (régime de pension des assurés libres antérieur à la loi du 30 juin 1956) pour être versées à la Caisse nationale des Pensions de retraite et de survie ... .. F	600 000
c) Sommes à recouvrer en application des articles 88 et 121 de la loi communale ... .. F	10 000
d) Recettes à effectuer pour compte du Fonds de Garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903 ... .. F	1 140 000

Le solde du fonds au 31 décembre de chaque année représente le montant des sommes qui seront versées en janvier aux organismes intéressés au titre de recette du mois de décembre.

Art. 867-3-B. — *Opérations effectuées au profit du fonds de réserve constituée au moyen du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture (loi du 12 mars 1957).*

Le produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture est affecté à la formation d'un fonds de réserve faisant l'objet d'un compte spécial ouvert auprès de la Banque nationale de Belgique.

Une recette nette de 8 000 000 de francs est escomptée pour l'année civile 1962, déduction faite des dégrèvements évalués à 10 000 000 de francs.

Le solde du fonds au 31 décembre de chaque année représente le montant des sommes à verser en janvier suivant audit compte spécial de la Banque nationale de Belgique, au titre de recettes des derniers mois de l'année.

HOOFDSTUK III.  
OVERGANGSREKENINGEN.

Art. 861-1-C. — *Allerlei ontvangsten gestort door derden.*

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken dient als tussenpersoon voor betalingen die door diplomatieke en consulaire posten in het buitenland worden gedaan ten voordele van derden.

Bovendien recupereert het Departement de kosten voortvloeiende uit het verzenden van telegrammen en het versturen van colis die voor rekening van derden worden gedaan door bemiddeling van het Departement.

Art. 862-1-C. — *Belgisch Staatsblad. — Fonds voortkomend van de verspreiding van publicaties van internationale organismen.*

Aanpassing van de ramingen rekening gehouden met de toegenomen verkoop van het officieel blad en van de periodieke publicaties van de Europese Gemeenschappen.

Art. 862-2-C. — *Bedragen ontvangen door de rekenplichtigen van de Rijksobservatie- en Rijksopvoedingsgestichten voor rekening van andere rekenplichtigen of van derden.*

Voorziene verrichtingen gedurende het jaar 1962.

Art. 864-1-C. — *Dienst voor het Nijverheidseigendom. — Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.*

Dit krediet moet aan de Rekenplichtige van de Dienst van het Nijverheidseigendom toelaten de jaarlijkse taksen voor uitvindingsocctrooien, die geen onmiddellijke begrotingsbestemming kunnen bekomen, in te schrijven.

Art. 865-1-C. — *Ministerie van Financiën. Algemeen Secretariaat.*

Arbeidsongevallen. Bijdragen te storten aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Ter voldoening aan het koninklijk besluit dd. 11 oktober 1951, tot regeling van de betalingsmodaliteiten der bijdragen van maatschappelijke zekerheid verschuldigd door degenen die van 15 oktober 1951 af door een arbeidsongeval getroffen zijn, op de vergoedingen, toelagen of renten welke zij genieten krachtens de desbetreffende wetgeving zijn de Rijksdiensten er toe gebracht bijdragen van die aard te storten ten behoeve van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Art. 867-2-B. — *Verrichtingen gedaan ten bate van derden.*

a) Ontvangsten voor rekening van de compensatiekassen voor kinderbijslagen ... .. F	400 000
b) Bijdragen te innen in uitvoering van artikel 4, § 1, 2°, der wet van 11 maart 1954 (pensioenregeling voor de vrijwillig verzekerden vóór de wet van 30 juni 1956) om te worden gestort aan de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen ... .. F	600 000
c) Sommen in te vorderen bij toepassing van de artikelen 88 en 121 der gemeentewet ... .. F	10 000
d) Ontvangsten voor rekening van het Waarborgfonds ingesteld bij artikel 20 der wet van 24 december 1903. F	1 140 000

Het saldo van het fonds op 31 december van elk jaar vertegenwoordigt het bedrag der sommen die in januari aan de betrokken organismen zullen worden gestort wegens ontvangsten der maand december.

Art. 867-3-B. — *Verrichtingen gedaan ten bate van het reservefonds gevormd door middel van de opbrengsten der buitengewone conjunctuurtaks (wet van 12 maart 1957).*

De opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks wordt aangewend tot de vorming van een reservefonds, dat het voorwerp uitmaakt van een bij de Nationale Bank van België geopende speciale rekening.

Een netto-ontvangst van 8 000 000 frank na aftrek der onlastingen geraamd op 10 000 000 frank wordt voor het kalenderjaar 1962 verwacht.

Het saldo van het fonds op 31 december van elk jaar vertegenwoordigt het bedrag der sommen die in januari op voornoemde speciale rekening van de Nationale Bank van België gestort zullen worden wegens ontvangsten der laatste maanden van het jaar.



Art. 869-1-B. — *Opérations effectuées au profit de tiers.*

On peut prévoir que les recettes qui seront effectuées au cours de l'exercice 1962 au profit de tiers s'élèveront à 248 929 000 francs.

Ce montant global comprend, entre autres les opérations à réaliser pour compte :

1. De la Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut à Anvers — IMALSO — (société coopérative) ... ..	F	1 150 000
2. De la Donation royale, établissement public autonome ... ..	F	6 000 000
3. De l'Office national de l'Emploi ... ..	F	18 000 000
4. Du Fonds spécial institué par l'arrêté-loi du 14 février 1946 relatif à la restauration des communes sinistrées ... ..	F	7 000 000
5. De la Société nationale des Chemins de fer belges ... ..		25 000 000
6. Du Fonds agricole ... ..	F	180 000 000

Art. 869-2-C. — *Fonds en transit dont l'affectation est à déterminer.*

Il s'agit en ordre principal :

1° du produit (prix de vente, loyers, etc.) de biens indivis entre l'Etat et des tiers;

2° d'amendes et de dommages-intérêts attribués en tout ou en partie à des tiers;

3° du produit des épaves;

4° des droits d'encan c'est-à-dire de sommes dont le paiement au-dessus du prix est imposé par le receveur des Domaines à l'acquéreur ou au locataire lors de la vente ou de la location de biens domaniaux;

5° de frais sous forme d'avances en vue de la vente ou de la location des biens domaniaux ou des biens gérés pour compte d'autres organismes;

6° de paiements anticipés applicables à des produits non encore constatés;

7° du produit des biens d'une succession vacante;

8° du produit de la revente des immeubles qui ont été acquis au moyen des crédits accordés au Fonds des Constructions scolaires;

9° du produit provenant des aliénations d'immeubles domaniaux soumises à l'approbation du Pouvoir législatif;

10° des provisions dont le versement est imposé par la législation en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite;

11° des cautionnements en vue d'assurer le recouvrement des taxes assimilées au timbre, transférés par la douane.

Art. 869-3-C. — *Produit brut de la liquidation des biens, droits et intérêts placés sous séquestre en exécution des arrêtés-lois des 23 août 1944 et 17 janvier 1945 (y compris les avoirs de l'Office des Séquestres transférés en exécution de l'article 4 de la loi du 6 juillet 1959).*

Compte tenu de l'issue de certains litiges qui tenaient en suspens les opérations de réalisation, il paraît indiqué de majorer d'environ 15 % les prévisions de recettes. Par contre, compte tenu de l'état d'avancement de la répartition des produits bruts de la liquidation, les prévisions de dépenses peuvent être réduites de 50 % par rapport au budget de l'exercice 1961.

Art. 869-4-C. — *Opérations effectuées par les conservateurs des hypothèques pour le compte de la Caisse de Dépôts et Consignations.*

Il s'agit principalement de sommes déposées à la « Caisse de Dépôts et Consignations » par les comités d'acquisition d'immeubles, pour les cas d'expropriation judiciaire et le paiement de ces sommes aux expropriés intéressés.

Art. 869-5-B. — *Recettes éventuelles provenant de versements directs à effectuer par le Gouvernement hongrois, conformément à la Convention belgo-hongroise du 30 septembre 1926 et restées en souffrance par suite du moratoire des transferts du 23 décembre 1931.*

(Pour l'exercice 1962, les paiements éventuels sur les recettes prévues à l'article 869-5-B pourront être effectuées au moyen d'obligations de la Dette publique belge 4 % unifiée.)

Art. 869-1-B. — *Verrichtingen gedaan ten behoeve van derden.*

Men mag voorzien dat de ontvangsten die tijdens het dienstjaar 1962 ten voordele van derden geboekt zullen worden, 248 929 000 frank zullen belopen.

Dit globaal bedrag begrijpt, onder meer de verrichtingen te verwezenlijken voor :

1. De Intercommunale Maatschappij van de Linker-Scheldecever — IMALSO — (samenwerkende vennootschap) ... ..	F	1 150 000
2. De Koninklijke Schenking, autonome openbare instelling ... ..	F	6 000 000
3. De Rijksdienst voor Tewerkstelling ... ..	F	18 000 000
4. Het speciaal Fonds opgericht bij de besluitwet van 14 februari 1946 betreffende de wederopbouw van de geïntercede gemeenten ... ..	F	7 000 000
5. De Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ... ..		25 000 000
6. Het Landbouwfonds ... ..	F	180 000 000

Art. 869-2-C. — *Transitogelden waarvan de bestemming dient bepaald.*

Het gaat hoofdzakelijk om :

1° de opbrengst (verkooprijzen, huurprijzen, enz.) van goederen die onverdeeld zijn tussen de Staat en derden;

2° boeten en schadevergoedingen die geheel of gedeeltelijk aan derden toegekend worden;

3° de opbrengst van de strandvondsten;

4° opbodrechten d.w.z. sommen waarvan de betaling boven de prijs opgelegd wordt door de ontvanger der Domeinen aan de aankoper of aan de huurder, bij de verkoop of de verhuring van een domaniaal goed;

5° kosten gedaan onder vorm van voorschot, met het oog op de verkoop of de verhuring van domeingooderen of van de goederen die zij voor rekening van andere organismen beheren;

6° voorafbetalingen toepasselijk op nog niet vastgestelde opbrengsten;

7° de opbrengst van de goederen van een onbeheerde nalatenschap;

8° de opbrengst van de wederverkoop van de onroerende goederen die verkregen werden door middel van de aan het Fonds der Schoolgebouwen toegestane kredieten;

9° de opbrengst van de vervreemdingen van onroerende domeingooderen, welke aan de goedkeuring van de Wetgevende Macht onderworpen zijn;

10° provisie-stortingen opgelegd door de wetgeving inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging;

11° borgsommen om de invordering te verzekeren van de met het zegel gelijkgestelde taksen, door de douane overgedragen.

Art. 869-3-C. — *Bruto-opbrengst van de vereffening der in uitvoering der besluitwetten van 23 augustus 1944 en 17 januari 1945 onder sequester gestelde goederen, rechten en belangen (met inbegrip van de gelden van de Dienst van het Sequester afgedragen in uitvoering van artikel 4 van de wet van 6 juli 1959).*

Rekening houdend met de uitslag van sommige gedingen die de verrichtingen van verwezenlijking in opschorsing hielden, schijnt het aangewezen de vooruitzichten van ontvangsten met ongeveer 15 % te verhogen. Daarentegen, wanneer men de staat van vordering in aanmerking neemt van de repartitie der bruto-opbrengsten van de vereffening, mogen de vooruitzichten van uitgaven, ten overstaan van de begroting van het dienstjaar 1961, met 50 % vermindert worden.

Art. 869-4-C. — *Verrichtingen gedaan door de hypotheekbewaarders voor rekening van de Deposito- en Consignatiekas.*

Het gaat in hoofdzaak om sommen die door de comités tot aankoop van onroerende goederen neergelegd worden op de « Deposito- en Consignatiekas » voor de gevallen van gerechtelijke onteigening, en de uitkering van deze sommen aan de betrokken onteigenden.

Art. 869-5-B. — *Eventuele ontvangsten voortspruitend uit rechtstreekse stortingen door de Hongaarse Regering volgens de Belgisch-Hongaarse Overeenkomst van 30 september 1926 en die door het bestaan van het overdrachtsmoratorium van 23 december 1931 onafbetaald gebleven zijn.*

(Voor het dienstjaar 1962 mogen de eventuele betalingen op de ontvangsten voorzien in artikel 869-5-B geschieden door middel van obligatiën van de geünifitseerde Belgische 4 % schuld.)

Les obligations découlant pour la Hongrie de la Convention du 30 septembre 1926, font l'objet de contestations au sujet desquelles une décision définitive n'est pas encore intervenue.

Cet article est à conserver pour mémoire.

Art. 870-4-C. — *Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. — Recettes diverses et dépenses pour compte de tiers.*

Encasement et remboursement des cautions pour la garantie du paiement de droits maritimes et autres montants redevables.

Art. 872-1-A. — *Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés;*

et

Art. 872-2-A. — *Produit des cotisations perçues conformément aux dispositions de l'article 67 des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946.*

Recouvrement de sommes dues en matière de pensions (art. 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés et art. 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré).

De verplichtingen welke voor Hongarije voortspuiten uit de overeenkomst van 30 september 1926, maken het voorwerp uit van betwistingen waarover nog geen definitieve beslissing is tussengekomen.

Dit artikel moet voor memorie behouden worden.

Art. 870-4-C. — *Bestuur van het Zeewezen en Binnenvaart. — Ontvangsten en uitgaven voor rekening van derden.*

Inning en terugbetaling van borgtochten tot waarborg van de betaling der verschuldigde zeevaartrechten en andere bedragen.

Art. 872-1-A. — *Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 56 van de wet dd. 18 juni 1930, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden;*

en

Art. 872-2-A. — *Opbrengst van de bijdragen geïnd overeenkomstig de bepalingen van artikel 67 van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, samengeordend bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946.*

Invordering van sommen die inzake pensioenen verschuldigd zijn (art. 56 van de wet van 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden en art. 67 van de bij het besluit van de Regent van 12 september 1946 geordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood).

## ANNEXES

---

### EXPLOITATIONS AGRICOLES AUTONOMES DE L'ETAT

A. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant du Ministère de l'Education Nationale et de la Culture.

---

---

## BIJLAGEN

---

### ZELFSTANDIGE RIJKSLANDBOUWEXPLOITATIEN

A. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën afhankelijk van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 1. — Ferme de l'Institut agronomique de l'Etat, à Gembloux.

## EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Surface cultivée et prairies : 67 ha. 39 a. 02 ca.

Cheptel :

Escourgeon ... .. Ha.	4.96.00
Froment Hesbignon ... ..	14.07.50
Froment Juby . ... ..	3.45.00
Avoine Confiance . ... ..	5.00.00
Betteraves sucrières ... ..	8.74.00
Lin . ... ..	4.10.30
Luzerne . ... ..	9.83.00
Prairie Bordia Mur ... ..	2.10.00
Prairie Bordia Route . ... ..	2.10.13
Prairie Gobiérue . ... ..	3.45.24
Prairie Marchal . ... ..	1.57.85
Défrichement :	
Féveroles . ... ..	2.50.00
Avoine . ... ..	3.90.00
Betteraves sucrières ... ..	1.60.00
Ha.	67.39.02

Ecurie : 10 têtes.

Bétail : 20 têtes.

DENOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	DEBIT — DEBET	CREDIT — CREDIT
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i> ... .. F	45 994,85	2 203 015,40
Capital. — <i>Kapitaal</i> ... ..	11 359,95	2 570 246,45
Pertes et profits. — <i>Verlies en winst</i> ... ..	90 280,—	392 037,90
Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i> ... ..	2 588 094,35	29 207,85
Mobilier. — <i>Meubilair</i> ... ..	575 067,50	170 053,50
Caisse. — <i>Kas</i> ... ..	2 778 530,—	1 604 209,25
Grains en magasin. — <i>Granen in magazijn</i> ... ..	732 087,50	713 407,50
Pailles en magasin. — <i>Stro in magazijn</i> ... ..	110 057,50	109 157,50
Fourrages secs en magasin. — <i>Droog voeder in magazijn</i> ... ..	160 896,—	158 296,—
Engrais en magasin. — <i>Meststoffen in magazijn</i> ... ..	152 381,25	150 852,25
Divers en magasin. — <i>Verschillende in magazijn</i> . ... ..	14 139,30	5 468,30
Farines en magasin. — <i>Meel in magazijn</i> ... ..	850,—	850,—
Pulpes en silo. — <i>Ingekuilde pulp</i> ... ..	34 323,80	34 323,80
Fumier en tas. — <i>Mest op hopen</i> ... ..	118 844,55	88 219,55
Escourgeon Manon. — <i>Manon wintergerst</i> ... ..	67 384,90	69 419,15
Froment Hesbignon. — <i>Hesbignon-tarwe</i> ... ..	220 048,25	385 393,70
Froment Juby. — <i>Juby-tarwe</i> ... ..	54 175,45	76 409,75
Avoine Confiance. — <i>Vertrouwen-haver</i> ... ..	83 814,65	67 741,20
Betteraves sucrières. — <i>Suikerbieten</i> ... ..	334 042,30	362 672,50
Lin. — <i>Vlas</i> ... ..	44 617,05	63 403,—
Féveroles. — <i>Veldbonen</i> ... ..	8 152,05	36 120,—
Luzerne. — <i>Rupsklaver</i> ... ..	100 734,20	112 441,45
Prairie Bordia Mur. — <i>Bordia Mur-weide</i> ... ..	14 814,95	14 814,95
Prairie Bordia Route. — <i>Bordia Route-weide</i> ... ..	10 866,15	10 866,15
Prairie Gobiérue. — <i>Gobiérue-weide</i> ... ..	24 985,—	24 985,—
Prairie Marchal. — <i>Marchal-weide</i> ... ..	11 518,15	11 518,15
Défrichement. — <i>Ontginning</i> ... ..	136 687,10	112 900,65
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i> ... ..	464 799,50	341 642,95

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 1. --- Hoeve van de Rijkslandbouwhogeschool, te Gemblours.

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961.

Bebouwde oppervlakte en weiden : 67 ha. 39 a. 02 ca.

Veeteelt :

Wintergerst . . . . . Ha.	4.96.00
Hesbignon-tarwe . . . . .	14.07.50
Juby-tarwe . . . . .	3.45.00
Vertrouwen-haver . . . . .	5.00.00
Suikerbieten . . . . .	8.74.00
Vlas . . . . .	4.10.30
Rupsklaver . . . . .	9.83.00
Bordia Mur-weide . . . . .	2.10.00
Bordia Route-weide . . . . .	2.10.13
Gobiérue-weide . . . . .	3.45.24
Marchal-weide . . . . .	1.57.85
Ontginning :	
Veldbonen . . . . .	2.50.00
Haver . . . . .	3.90.00
Suikerbieten . . . . .	1.60.00

Stal : 10 stuks.

Vee : 20 stuks.

Ha. 67.39.02

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
ACTIF — ACTIEF	PASSIF — PASSIEF	PROFITS — WINSTEN	PERTES — VERLIEZEN	DEBITEURS — DEBITEUREN	CRÉDITEURS — CRÉDITEUREN
»	»	»	—	»	2 157 020,55
»	»	»	»	»	2 558 886,50
»	»	»	»	»	301 757,90
»	»	»	»	2 558 886,50	»
405 014,—	»	»	»	-405 014,—	»
1 174 320,75	»	»	»	1 174 320,75	»
18 680,—	»	»	»	18 680,—	»
900,—	»	»	»	900,—	»
2 600,—	»	»	»	2 600,—	»
1 529,—	»	»	»	1 529,—	»
8 671,—	»	»	»	8 671,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
30 625,—	»	»	»	30 625,—	»
»	»	2 034,25	»	»	2 034,25
»	»	165 345,45	»	»	165 345,45
»	»	22 234,30	»	»	22 234,30
»	»	»	16 073,45	16 073,45	»
»	»	28 630,20	»	»	28 630,20
»	»	18 785,95	»	»	18 785,95
»	»	27 967,95	»	»	27 967,95
»	»	11 707,25	»	»	11 707,25
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	23 786,45	23 786,45	»
123 156,55	»	»	»	123 156,55	»

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

DÉNOMINATION DES COMPTES — HOOPDING DER REKENINGEN	TOTALAUX — TOTALEN	
	DEBIT — DEBET	CRETIF — CREDIT
Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i> ... .. F	45 994,85	75 202,70
Expériences Phytotechnie. — <i>Phytotechnische proeven</i> ... ..	248 583,55	248 583,55
Essais. — <i>Proeven</i> ... ..	60 714,85	60 714,85
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..	206 573,90	206 573,90
Entretien des bâtiments. — <i>Onderhoud gebouwen</i> ... ..	5 645,75	5 645,75
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	170 053,50	170 053,50
Electricité. — <i>Electriciteit</i> ... ..	5 451,—	5 451,—
Loyers. — <i>Huurgelden</i> ... ..	85 668,—	85 668,—
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i> ... ..	428 721,90	428 721,90
Sécurité sociale. — <i>Maatschappelijke zekerheid</i> ... ..	101 737,30	101 737,30
Traction mécanique. — <i>Mekanische trekkracht</i> ... ..	76 500,30	76 500,30
Carburants, lubrifiants. — <i>Brandstoffen, smeersels</i> ... ..	42 013,—	42 013,—
Fumier, purin, engrais en terre. — <i>Mest in grond</i> ... ..	279 077,95	279 077,95
Ecurie. — <i>Stal</i> ... ..	273 079,60	127 659,50
Bétail. — <i>Vee</i> ... ..	772 122,45	672 455,—
Luzerne 1961-1962. — <i>Rupsklaver 1961-1962</i> ... ..	36 546,75	»
Avoine Confiance 1961-1962. — <i>Vertrouwen-haver 1961-1962</i> ... ..	59 844,60	»
Seigle 1961-1962. — <i>Rogge 1961-1962</i> ... ..	11 182,35	»
Féveroles 1961-1962. — <i>Veldbonen 1961-1962</i> ... ..	38 359,10	»
Fumier en terre 1961-1962. — <i>Mest in grond 1961-1962</i> ... ..	709,25	»
Lin 1961-1962. — <i>Vlas 1961-1962</i> ... ..	22 453,15	»
Froment Hesbignon 1961-1962. — <i>Hesbignon-tarwe 1961-1962</i> ... ..	58 920,50	»
Betteraves sucrières 1961-1962. — <i>Suikerbieten 1961-1962</i> ... ..	86 772,65	»
Escourgeon 1961-1962. — <i>Wintergerst 1961-1962</i> ... ..	31 148,05	»
Défrichement 1961-1962. — <i>Ontginning 1961-1962</i> ... ..	27 520,05	»
Froment Juby 1961-1962. — <i>Juby-tarwe 1961-1962</i> ... ..	87 281,65	»
Prairie Bordia Route 1961-1962. — <i>Bordia Route-weide 1961-1962</i> ... ..	4 916,35	»
Avoine chevaux 1961-1962. — <i>Paardenhaver 1961-1962</i> ... ..	235,90	»
Prairie Marchal 1961-1962. — <i>Marchal-weide 1961-1962</i> ... ..	5 121,50	»
Prairie Gobiérue 1961-1962. — <i>Gobiérue-weide 1961-1962</i> ... ..	11 361,95	»
Luzerne 1962-1963. — <i>Rupsklaver 1962-1963</i> ... ..	14 345,30	»
Expériences Phytotechnie 1962-1963. — <i>Phytotechnische proeven 1962-1963</i> ... ..	10 145,85	»
Prairie Bordia Mur 1961-1962. — <i>Bordia Mur-weide 1961-1962</i> ... ..	5 733,10	»
Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. F	12 304 082,20	12 505 732,05
	5 438 910,70	5 237 260,85
	17 742 992,90	17 742 992,90

## BILAN AU 30 AVRIL 1961.

## Actif. — Actief.

Cheptel vif. — <i>Levende have</i> ... .. F	310 000,—
Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... ..	405 014,—
Denrées et produits en magasin. — <i>Waren en produkten in magazijn</i> ... ..	63 005,—
Avances aux cultures. — <i>Voorschotten voor teelt</i> ... ..	512 598,05
Numéraire en caisse. — <i>Geld in kas</i> ... ..	1 174 320,75
Créances diverses. — <i>Diverse schuldvorderingen</i> ... ..	123 156,55
Total. — <i>Totaal</i> ... .. F	2 588 094,35

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
ACTIF — ACTIEF	PASSIF — PASSIEF	PROFITS — WINSTEN	PERTES — VERLIEZEN	DEBITEURS — DEBITEUREN	CRÉDITEURS — CRÉDITEUREN
»	29 207,85	»	»	»	29 207,85
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
95 000,—	»	»	50 420,10	145 420,10	»
215 000,—	»	115 332,55	»	215 000,—	115 332,55
36 546,75	»	»	»	36 546,75	»
59 844,60	»	»	»	59 844,60	»
11 182,35	»	»	»	11 182,35	»
38 359,10	»	»	»	38 359,10	»
709,25	»	»	»	709,25	»
22 453,15	»	»	»	22 453,15	»
58 920,50	»	»	»	58 920,50	»
86 772,65	»	»	»	86 772,65	»
31 148,05	»	»	»	31 148,05	»
27 520,05	»	»	»	27 520,05	»
87 281,65	»	»	»	87 281,65	»
4 916,35	»	»	»	4 916,35	»
235,90	»	»	»	235,90	»
5 121,50	»	»	»	5 121,50	»
11 361,95	»	»	»	11 361,95	»
14 345,30	»	»	»	14 345,30	»
10 145,85	»	»	»	10 145,85	»
5 733,10	»	»	»	5 733,10	»
2 588 094,35	29 207,85	392 037,90	90 280,—	5 237 260,85	5 438 910,70
Capital net : Netto kapitaal :	2 558 886,50	Bénéfice. Winst.	301 757,90		
	2 588 094,35		392 037,90		

## BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Passif. — Passief.

Solde capital net. — Saldo netto kapitaal . . . . .	F	2 558 886,50
Créditeurs divers. — Diverse crediteuren . . . . .		29 207,85
Total. — Totaal . . . . .	F	2 588 094,35

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 2. — Hoeve van de Rijkslandbouwhogeschool, te Gent.

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961.

Bebouwde oppervlakte: 29 ha. 02 a. 40 ca.  
en weiden: 24 ha. 78 a. 70 ca.

Veekweek:

Wintertarwe . . . . . Ha.	10.41.70
Zomertarwe . . . . .	2.84.50
Zomergerst . . . . .	2.00.00
Voederbieten . . . . .	2.80.00
Voedermâis . . . . .	6.37.20
Proeftuin (Prof. M. Slaats) . . . . .	2.40.00
Klaver . . . . .	2.19.00
Ha.	29.02.40

Rundveestallen: 36 melkkoeien, 29 vaarzen, 11 kalveren.  
Zwijnenstal: 2 kweekzeugen.  
Neerhof: 45 hennen, 1 haan.

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
Kapitaal. — Capital . . . . . F	22 701,—	2 408 308,50,—
Verlies en winst. — Pertes et profits . . . . .	»	»
Pachten en interesten. — Fermages et intérêts . . . . .	235 644,—	235 644,—
Huishouding van de bedrijfsleider. — Ménage du chef de l'exploitation . . . . .	13 383,—	13 383,—
Vergoeding rekenplichtige. — Indemnité comptable . . . . .	3 000,—	3 000,—
Onkosten voor het bureel van de assistent. — Frais de bureau de l'assistant . . . . .	4 800,—	4 800,—
Onkosten voor het bureel van de bediende. — Frais de bureau de l'employé . . . . .	1 518,—	1 518,—
Weideafsluitingen. — Clôtures des prairies . . . . .	32 370,—	9 977,—
Rundvee. — Bétail . . . . .	1 081 800,—	231 400,—
Zwijnen. — Porcs . . . . .	54 983,—	42 983,—
Neerhof. — Basse-cour . . . . .	3 945,—	2 335,—
Machines en materiaal gebruikt voor de teelten. — Machines et matériel employés pour les cultures . . . . .	468 671,—	34 292,—
Machines en materiaal gebruikt voor de vee-exploitatie. — Machines et matériel employés pour l'exploitation du bétail . . . . .	87 209,—	9 291,—
tractoren. — Tracteurs . . . . .	213 912,—	23 756,—
Andere machines en gereedschappen. — Autres machines et outils . . . . .	104 330,—	7 414,—
Voorschotten aan wintertarwe 1960-1961. — Avances pour froment d'hiver 1960-1961 . . . . .	»	»
Voorschotten aan zomertarwe 1961-1962. — Avances pour froment d'été 1961-1962 . . . . .	157 285,—	15 148,—
Voorschotten aan zomergerst 1961-1962. — Avances pour orge d'été 1961-1962 . . . . .	4 819,—	464,—
Voorschotten aan voederbieten 1961-1962. — Avances pour betteraves fourragères 1961-1962 . . . . .	»	»
Voorschotten aan klaver 1961-1962. — Avances pour trèfle 1961-1962 . . . . .	12 692,—	1 222,—
Voorschotten aan voedermâis 1961-1962. — Avances pour maïs fourrager 1961-1962 . . . . .	30 747,—	2 961,—
Voorschotten aan grasweiden 1961-1962. — Avances pour pâturages 1961-1962 . . . . .	38 855,—	4 029,—
Voorschotten aan hooiweiden 1961-1962. — Avances pour prairies à foin 1961-1962 . . . . .	20 193,—	1 945,—



## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 2. — Ferme de l'Institut agronomique de l'Etat, à Gand.

EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.Surface cultivée : 29 ha. 02 a. 40 ca.  
et prairies : 24 ha. 78 a. 70 ca.

Élevage :

Froment d'hiver ... .. Ha.	10.41.70
Froment d'été . . . . .	2.84.50
Orge d'été . . . . .	2.00.00
Betteraves fourragères . . . . .	2.80.00
Mais fourrager . . . . .	6.37.20
Jardin d'expériences (Prof. M. Slaats) . . . . .	2.40.00
Trèfle . . . . .	2.19.00
Ha.	29.02.40

Vacheries : 36 vaches laitières, 29 génisses, 11 veaux.  
Porcherie : 2 truies.  
Basse-cour : 45 poules, 1 coq.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIF — AËTIF	PASSIF — PASSIF	WINSTEN — PROFITS	VERLIEZEN — PERTES	DEBITEUREN — DEBITEURS	OREDITEUREN — CREDITEURS
»	2 363 987,50	»	»	»	2 385 607,50
»	»	»	21 620,—	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
22 393,—	»	»	»	22 393,—	»
850 400,—	»	»	»	850 400,—	»
12 000,—	»	»	»	12 000,—	»
1 610,—	»	»	»	1 610,—	»
434 379,—	»	»	»	434 379,—	»
77 918,—	»	»	»	77 918,—	»
190 156,—	»	»	»	190 156,—	»
96 916,—	»	»	»	96 916,—	»
»	»	»	»	»	»
142 137,—	»	»	»	142 137,—	»
4 355,—	»	»	»	4 355,—	»
»	»	»	»	»	»
11 470,—	»	»	»	11 470,—	»
27 786,—	»	»	»	27 786,—	»
34 826,—	»	»	»	34 826,—	»
18 248,—	»	»	»	18 248,—	»

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBIT — DEBIT	CREDIT — CREDIT
Voorschotten aan proeftuin Prof. M. Slaats 1961-1962. — <i>Avances pour essais Prof. M. Slaats 1961-1962</i> ... .. F	3 039,—	293,—
Voorschotten aan klaver 1961-1962. — <i>Avances pour trèfle 1961-1962</i> ... ..	»	»
Kas. — <i>Caisse</i> ... ..	689 273,—	594 328,—
Postcheckrekening n° 596.94. — <i>Compte chèques postaux n° 596.94</i> ... ..	1 091 933,—	1 079 663,—
Fiskale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i> ... ..	680,—	680,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... ..	307 484,—	146 887,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i> ... ..	40 939,—	98 597,—
Exploitatie rundvee. — <i>Exploitation bétail bovin</i> ... ..	1 156 918,25	1 064 471,—
Exploitatie zwijnen. — <i>Exploitation porcs</i> ... ..	37 483,—	22 752,—
Exploitatie neerhof. — <i>Exploitation basse-cour</i> ... ..	7 566,—	7 760,—
Exploitatie wintertarwe. — <i>Exploitation froment d'hiver</i> ... ..	141 409,65	188 090,—
Exploitatie zomertarwe. — <i>Exploitation froment d'été</i> ... ..	46 125,05	55 356,—
Exploitatie zomergerst. — <i>Exploitation orge d'été</i> ... ..	30 875,90	45 030,—
Voederbieten 1960-1961. — <i>Betteraves fourragères 1960-1961</i> ... ..	96 309,45	96 309,45
Klaver 1960-1961. — <i>Trèfle 1960-1961</i> ... ..	16 603,75	16 603,75
Voedermaïs 1960-1961. — <i>Mais fourrager 1960-1961</i> ... ..	137 807,80	137 807,80
Mergstamkolen (nateelt) 1960-1961. — <i>Choux-raves après récolte 1960-1961</i> ... ..	»	»
Zomer (snij-) rogge (nateelt) 1960-1961. — <i>Seigle d'été après récolte 1960-1961</i> ... ..	»	»
Grasweiden 1960-1961. — <i>Pâturages 1960-1961</i> ... ..	145 836,10	145 836,10
Hooiweiden 1960-1961. — <i>Prairies à foin 1960-1961</i> ... ..	58 406,15	58 406,15
Granen in magazijn. — <i>Graines en magasin</i> ... ..	258 343,—	232 543,—
Peulvruchten in magazijn. — <i>Légumineuses en magasin</i> ... ..	1 930,—	»
Melen en koeken in magazijn. — <i>Farines et tourteaux en magasin</i> ... ..	168 890,—	163 750,—
Hooi in magazijn. — <i>Foin en magasin</i> ... ..	77 386,75	76 086,75
Stro in magazijn. — <i>Paille en magasin</i> ... ..	101 042,—	89 042,—
Wortel- en knolgewassen in magazijn. — <i>Carottes et racines fourragères en magasin</i> ... ..	103 598,45	103 423,45
Zaai- en pootgoed in magazijn. — <i>Semences et plantes en magasin</i> ... ..	39 984,—	28 794,—
Scheikundige meststoffen in magazijn. — <i>Engrais chimiques en magasin</i> ... ..	125 497,—	111 794,—
Grondstoffen voor motoren in magazijn. — <i>Matières premières pour moteurs en magasin</i> ... ..	34 306,—	31 121,—
Diverse in magazijn. — <i>Divers en magasin</i> ... ..	46 077,—	29 038,—
Voeder in silo. — <i>Fourrages en silo</i> ... ..	157 605,80	93 452,80
Mest op hoop en aal in put. — <i>Fumier en tas et purin en puits</i> ... ..	73 466,—	61 641,—
Mest en aal in grond. — <i>Fumier et purin en terre</i> ... ..	145 762,—	100 457,—
Scheikundige meststoffen in grond. — <i>Engrais chimiques en terre</i> ... ..	163 567,—	145 159,—
Melkerij « M.I.K. » te Kruishoutem. — <i>Laiterie « M.I.K. » à Kruishoutem</i> ... ..	480 680,—	480 680,—
Melkerij P.V.B.A. « Concordia » van en te Lemberge. — <i>Laiterie « P.V.B.A. Concordia » de et à Lemberge</i> ... ..	55 363,—	55 363,—
Didactische teeltproeven Prof. M. Slaats. — <i>Essais didactiques Prof. M. Slaats</i> ... ..	111 547,—	111 547,—
Proeftuin Prof. M. Slaats 1959-1960. — <i>Essais Prof. M. Slaats 1959-1960</i> ... ..	11 504,15	26 803,—
Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — <i>Essais des races O.N.D.A.H.</i> ... ..	58 068,—	62 727,50
Diverse didactische proeven. — <i>Essais didactiques divers</i> ... ..	6 476,—	6 476,—
Studiecentrum voor kwaliteitsverbetering-rundvleesproductie. — <i>Centre de recherches pour l'amélioration de la production de la viande chevaline</i> ... ..	369 878,—	369 878,—
Afschrijving weideafsluitingen. — <i>Amortissement clôtures des prairies</i> ... ..	9 977,—	9 977,—
Afschrijving levend kapitaal. — <i>Amortissement capital vivant</i> ... ..	18 230,—	18 230,—
Afschrijving machines en materiaal voor de teelten. — <i>Amortissement machines et matériel pour cultures</i> ... ..	34 292,—	34 292,—
Afschrijving machines en materiaal voor de vee-exploitatie. — <i>Amortissement machines et matériel pour l'exploitation du bétail</i> ... ..	9 291,—	9 291,—
Afschrijving : tractoren. — <i>Amortissement : tracteurs</i> ... ..	23 756,—	23 756,—
Afschrijving : andere machines en gereedschappen. — <i>Amortissement : autres machines et outillage</i> ... ..	7 414,—	7 414,—
Lonen. — <i>Salaires</i> ... ..	405 119,—	405 119,—
Verzekeringen. — <i>Assurances</i> ... ..	22 078,—	22 078,—



## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
Verlichting en drijfkraft. — <i>Eclairage et force motrice</i> ... .. F	57 038,—	57 038,—
Onderhoud en kleine herstellingen gebouwen. — <i>Entretien et petites réparations bâtiments.</i>	17 246,—	17 246,—
Onderhoud en kleine herstellingen wegen en grachten. — <i>Entretien et petites réparations chemins et fossés</i> . . . . .	8 194,—	8 194,—
Onderhoud en kleine herstellingen weideafsluitingen. — <i>Entretien et petites réparations clôtures prairies</i> ... ..	11 420,—	11 420,—
Onderhoud en kleine herstellingen machines en materiaal voor de teelten. — <i>Entretien et petites réparations machines et matériel pour cultures</i> ... ..	18 295,—	18 295,—
Onderhoud en kleine herstellingen machines en materiaal voor de vee-exploitatie. — <i>Entretien et petites réparations machines et matériel pour l'exploitation du bétail</i> ...	25 231,—	25 231,—
Tractorwerk (onkosten voor de tractoren) enz. — <i>Travail de tracteurs (frais des tracteurs) etc.</i> ... ..	80 918,—	80 918,—
Onderhoud, enz. voor de andere machines en gereedschappen. — <i>Entretien, etc. des autres machines et outillage</i> ... ..	8 018,—	8 018,—
Andere diverse algemene onkosten. — <i>Autres frais généraux divers</i> ... ..	43 749,—	43 749,—
Totalen. — <i>Totaux</i> ... .. F	9 992 783,25	9 992 783,25
	=====	=====

## BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Actief. — Actif.

Weideafsluitingen. — <i>Clôtures des prairies</i> . . . . . F	22 393,—
Voorschotten aan teelten en weiden. — <i>Avances aux cultures et prairies</i> ... ..	241 568,—
Levend kapitaal. — <i>Capital vivant</i> ... ..	864 010,—
Dood kapitaal. — <i>Capital mort</i> ... ..	799 369,—
Voorraden. — <i>En magasin</i> ... ..	231 153,—
Kas. — <i>Caisse</i> ... ..	94 945,—
Postcheckrekening. — <i>Compte chèques postaux</i> ... ..	12 270,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> . . . . .	160 597,—
Totaal. — <i>Total</i> ... .. F	2 426 305,—
	=====

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLACEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	VERLIEZEN — PERTES	WINSTEN — PROFITS	DEBITEUREN — DEBITEURS	CREDEITEUREN — CREDEITEURS
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
2 426 305,—	2 426 305,—	107 178,25	107 178,25	2 533 483,25	2 533 483,25
=====	=====	=====	=====	=====	=====

## BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Passief. — Passif.

Kapitaal. — Capital . . . . .	F	2 363 987,50
Crediteuren. — Créditeurs . . . . .		57 658,—
Rassenproeven N.D.A.L.T.P. — Essais races O.N.D.A.H. . . . .		4 659,50
		-----
Totaal. — Total . . . . .	F	2 426 305,—
		=====

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 3. Ferme annexée à l'Institut technique agricole de l'Etat, à Huy.

## EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Surface des cultures et prairies : 4 ha. 96 a. 00 ca.

Élevage :

Froment . . . . .	Ha.	0.50.00
Avoine . . . . .		0.25.00
Orge . . . . .		0.25.00
Betteraves . . . . .		0.50.00
Prairies temporaires . . . . .		0.56.00
Prairies à pâturer . . . . .		2.90.00
Ha.		4.96.00

Ecurie : 1 jument.

Vacherie : 19 bêtes à cornes dont : 3 vaches, 6 génisses,  
et 2 veaux.

Porcherie : 8 porcs.

DÉNOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN	TOTALS — TOTALEN	
	DEBIT — DEBIT	CREDIT — CREDIT
Capital. — <i>Kapitaal</i> . . . . . F	643 691,90	629 069,72
Pertes et profits. — <i>Verlies en winst</i> . . . . .	63 726,82	78 349,—
Caisse. — <i>Kas</i> . . . . .	30 843,90	21 026,—
Chèques postaux. — <i>Postchecks</i> . . . . .	382 136,—	63 237,—
Ecurie. — <i>Paardenstal</i> . . . . .	28 378,—	23 670,—
Vacherie. — <i>Koestal</i> . . . . .	152 735,—	207 827,—
Porcherie. — <i>Varkenstal</i> . . . . .	19 612,—	21 461,—
Matériel agricole. — <i>Landbouwmaterieel</i> . . . . .	11 128,—	3 238,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> . . . . .	37 845,—	18 649,—
Froment. — <i>Tarwe</i> . . . . .	5 472,—	13 076,—
Avoine. — <i>Haver</i> . . . . .	939,—	3 845,—
Betteraves. — <i>Bieten</i> . . . . .	12 315,—	16 270,—
Prairies. — <i>Weiden</i> . . . . .	6 455,—	12 940,—
Orge. — <i>Gerst</i> . . . . .	1 771,—	2 229,—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> . . . . .	15 854,—	15 854,—
Sacs. — <i>Zakken</i> . . . . .	650,—	650,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> . . . . .	1 130,—	11 130,—
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> . . . . .	28 701,—	1 553,—
Magasins. — <i>Magazijnen</i> . . . . .	11 516,—	2 825,—
Dotation Etat. — <i>Staatsdotatie</i> . . . . .	»	115 000,—
Dommages de guerre. — <i>Oorlogsschade</i> . . . . .	59 018,82	59 018,82
	1 513 918,44	1 320 917,54
	217 971,18	410 972,08
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . . . F	1 731 889,62	1 731 889,62
	=====	=====

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 3. Hoeve gehecht aan het Rijkstechnisch Landbouwinstituut, te Hoei.

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961.

Bebouwde oppervlakte en weiden : 4 ha, 96 a, 00 ca.

Fok :

Tarwe	...	Ha.	0.50.00
Haver	...		0.25.00
Gerst	...		0.25.00
Bieten	...		0.50.00
Tijdelijke weiden	...		0.56.00
Weiden	...		2.90.00

Ha. 4.96.00

Paardenstal : 1 merrie.

Koestal : 19 hoornbeesten waarvan : 3 koeien, 6 vaarzen  
en 2 kalveren.

Zwijnenstal : 8 varkens.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
PASSIF — PASSIEF	AOTIF — ACTIEF	PROFITS — WINSTEN	PERTES — VERLIEZEN	DEBITEURS — DEBITEUREN	CREDITEURS — CREDITEUREN
»	»	»	»	14 622,18	»
»	»	»	»	»	14 622,18
9 817,90	»	»	»	9 817,90	»
318 899,—	»	»	»	318 899,—	»
18 000,—	»	»	4 708,—	4 708,—	»
100 000,—	»	55 092,—	»	»	55 092,—
17 920,—	»	1 849,—	»	»	1 849,—
7 890,—	»	»	»	7 890,—	»
19 196,—	»	»	»	19 196,—	»
»	»	7 604,—	»	»	7 604,—
»	»	2 906,—	»	»	2 906,—
»	»	3 955,—	»	»	3 955,—
»	»	6 485,—	»	»	6 485,—
»	»	458,—	»	»	458,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	10 000,—	»	»	»	10 000,—
27 148,—	»	»	»	27 148,—	»
8 691,—	»	»	»	8 691,—	»
»	115 000,—	»	»	»	115 000,—
»	»	»	59 018,82	»	»
527 561,90	125 000,—	78 349,—	63 726,82	410 972,08	217 971,18
125 000,—	»	63 726,82	»	»	»
402 561,90	125 000,—	14 622,18	63 726,82	410 972,08	217 971,18

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## BILAN AU 30 AVRIL 1961.

## Actif. — Actief.

Cheptel vivant. — <i>Levende have</i> ... .. F	135 920,—
Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... .. F	7 890,—
Magasin. — <i>Magazijn</i> ... .. F	8 691,—
Avances aux cultures. — <i>Cultuurvoorschotten</i> ... .. F	19 196,—
Caisse. — <i>Kas</i> ... .. F	9 817,90
Chèques postaux. — <i>Postchecks</i> ... .. F	318 899,—
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... .. F	27 148,—
Total. — <i>Totaal</i> ... .. F	527 561,90
=====	
Inventaire de sortie. — <i>Uitgangsinventaris</i> ... .. F	402 561,90
Inventaire d'entrée. — <i>Ingangsinventaris</i> ... .. F	387 939,72
Bénéfice net. — <i>Netto winst</i> ... .. F	14 622,18
=====	





## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 4. — Exploitatie van de hoeve verbonden aan het Rijkshoger Normaalinstituut voor Landbouwhuishoudkunde, te Laken.

## DIENSTJAAR 1960-1961.

Exploitatie :		Dieren :	
Akkerland ... .. Ha.	2.20.00	<i>Koestal</i> : 4 koeien, 2 kalveren, 1 vaarzekalf.	
Weiland ... ..	3.30.00		
Fruittuin ... ..	0.60.00		
Groentetuin ... ..	0.60.00		
Ha.	6.70.00		

## ALGEMENE BALANS 1960-1961.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DÉNOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	DEBET — <i>DEBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
Ingangsinventaris. — <i>Inventaire d'entrée</i> ... .. F	309 618,—	»
Kapitaal. — <i>Capital</i> ... ..	»	309 618,—
Winst en verlies. — <i>Pertes et profits</i> ... ..	33 857,—	14 879,—
Kas. — <i>Caisse</i> ... ..	282 162,—	105 106,—
<b>Veestapel: — <i>Spéculation animale</i> :</b>		
<i>Koestal. — Vacherie</i> ... ..	98 548,—	71 651,—
<i>Varkenstal. — Porcherie</i> ... ..	3 210,—	»
<i>Neerhof. — Basse-cour</i> ... ..	200,—	»
<i>Konijnenhok. — Clapier</i> ... ..	360,—	»
<b>Land- en tuinbouw: — <i>Spéculation culturelle</i> :</b>		
<i>Grote teelt. — Grandes cultures</i> ... ..	86 671,—	59 516,—
<i>Tuinbouw. — Horticulture</i> ... ..	79 460,—	19 599,—
<b>Verskillende bewerkingen: — <i>Comptes divers</i> :</b>		
<i>Algemene onkosten. — Frais généraux</i> ... ..	14 954,—	1 815,—
<i>Delgingen. — Amortissements</i> ... ..	1 740,—	»
Uitgangsinventaris. — <i>Inventaire de sortie</i> ... ..	»	328 596,—
<b>Totale. — <i>Totaux</i> ... .. F</b>	910 780,—	910 780,—

## BALANS 1960-1961.

Actief. — *Actif*.

Levende have. — <i>Cheptel vivant</i> ... .. F	41 000,—
Dode have. — <i>Cheptel mort</i> ... ..	75 614,—
Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> ... ..	3 780,—
Voorschot aan teelten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..	31 145,—
In kas. — <i>En caisse</i> ... ..	177 056,—
<b>Totaal. — <i>Total</i> ... .. F</b>	328 596,—

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 4. — Exploitation de la ferme annexée à l'Institut normal supérieur d'économie ménagère agricole, à Laeken.

## EXERCICE 1960-1961.

Exploitation :		Élevage :	
Terre ... .. Ha.	2.20.00		
Prairies ... ..	3.30.00	Vacherie : 4 vaches, 2 veaux, 1 génisse.	
Jardin fruitier ... ..	0.60.00		
Potager ... ..	0.60.00		
	<hr/>		
Ha.	6.70.00		

## BALANCE GENERALE 1960-1961.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLACEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	WINSTEN — PROFITS	VERLIEZEN — PERTES	DEBITEUREN — DEBITEURS	CREDITEUREN — CREDITEURS
»	»	»	»	»	»
»	328 596,—	»	»	»	»
»	»	»	18 978	18 978,—	»
177 056,—	»	»	»	177 056,—	»
46 150,—	»	19 253	»	26 897,—	»
3 210,—	»	»	»	3 210,—	»
200,—	»	»	»	200,—	»
360,—	»	»	»	360,—	»
33 903,—	»	6 748	»	27 155,—	»
67 717,—	»	7 856	»	59 861,—	»
»	»	»	13 139	13 139,—	»
»	»	»	1 740	1 740,—	»
»	»	»	»	»	328 596,—
328 596,—	328 596,—	33 857	33 857	328 596,—	328 596,—

## BILAN 1960-1961.

## Passief. — Passif.

Belgische Staat. — <i>Etat Belge</i> ... .. F	104 750,—
Winsten vorige dienstjaren. — <i>Bénéfices des exercices précédents</i> ... ..	204 868,—
Winst dienstjaar 1960-1961. — <i>Bénéfice exercice 1960-1961</i> ... ..	18 978,—
Totale winsten. — <i>Total des bénéfices</i> ... ..	223 846,—
	<hr/>
Totaal. — <i>Total</i> ... .. F	328 596,—

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.  
BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

5. — Rijkstuinbouwschool, te Vilvoorde.  
5. — Ecole d'horticulture de l'Etat, à Vilvorde.

DIENSTJAAR 1960-1961. — EXERCICE 1960-1961.

ALGEMENE BALANS OP 31 DECEMBER 1960.  
BALANCE GENERALE AU 31 DECEMBRE 1960.

REKENINGEN — COMPTES	Debet — Actif	Krediet — Passif
Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> . . . . . F	194 098,—	194 098,—
Autobenodigdheden. — <i>Accessoires d'auto</i> . . . . .	24 879,—	24 879,—
Bank. — <i>Banque</i> . . . . .	300 000,—	»
Betalingen ten bate van de Staat. — <i>Paiements au profit de l'Etat</i> . . . . .	701 531,09	»
Delging. — <i>Amortissement</i> . . . . .	61 095,—	1 068 726,25
Delging (speciale). — <i>Amortissement (spécial)</i> . . . . .	»	1 275 447,67
Geldafneming. — <i>Retrait d'argent</i> . . . . .	1 420 000,—	1 420 000,—
Gewassen te velde. — <i>Plantes sur pied</i> . . . . .	359 822,—	»
Intrest. — <i>Intérêt</i> . . . . .	9 956,—	9 956,—
Kapitaal. — <i>Capital</i> . . . . .	»	1 218 053,42
Kas. — <i>Caisse</i> . . . . .	1 781 538,—	1 427 375,—
Kultuurgebouwen. — <i>Bâtiments de culture</i> . . . . .	2 950 549,37	»
Kultuurgronden. — <i>Terrains de culture</i> . . . . .	1 128 306,—	»
Kultuurmaterieel. — <i>Matériel de culture</i> . . . . .	853 990,—	64 150,—
Kultuurvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> . . . . .	69 675,—	11 875,—
Lonen. — <i>Salaires</i> . . . . .	1 028 363,—	1 028 363,—
Postcheck. — <i>Chèques postaux</i> . . . . .	2 314 402,—	1 602 854,—
Inpakgoed. — <i>Emballages</i> . . . . .	69 299,—	55 994,—
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i> . . . . .	76 251,—	579 272,—
Schuldenaars. — <i>Débiteurs</i> . . . . .	429 177,—	216 144,—
Onroerende goederen van de Staat. — <i>Bien immobiliers de l'Etat</i> . . . . .	»	4 078 849,37
Stal. — <i>Ecurie</i> . . . . .	1 035,—	95,—
Teeltuitbatingen. — <i>Cultures</i> . . . . .	1 563 668,75	1 563 668,75
Verlies en winst. — <i>Pertes et profits</i> . . . . .	1 817 268,04	1 857 580,79
Verplaatsbare kassen. — <i>Caisses mobiles</i> . . . . .	122 750,—	»
Vervoermaterieel. — <i>Matériel de transport</i> . . . . .	389 310,—	»
Verzekering. — <i>Assurance</i> . . . . .	10 962,—	10 962,—
Organische vetten. — <i>Graisses organiques</i> . . . . .	138 252,—	126 636,—
Scheikundige vetten. — <i>Graisses chimiques</i> . . . . .	31 044,—	28 501,—
Zaden en planten. — <i>Semences et plantes</i> . . . . .	57 501,—	55 456,—
Vetten: teeltgewassen. — <i>Graisses: plantes de culture</i> . . . . .	26 729,—	18 856,—
Vetten: bestrijdingsmiddelen. — <i>Graisses: moyens destructifs</i> . . . . .	57 834,—	51 487,—
Twijfelachtige schuldvorderingen. — <i>Créances douteuses</i> . . . . .	»	»
Waterdienst. — <i>Service des eaux</i> . . . . .	»	»
Totalen. — <i>Totaux</i> . . . . . F	17 989 279,25	17 989 279,25

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.  
BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

VERLIES- EN WINSTREKENING OP 31 DECEMBER 1960.  
COMPTE DES PERTES ET PROFITS AU 31 DECEMBRE 1960.

## Verliezen. — Pertes.

## Winsten. — Profits.

Saldering winst 1959. — <i>Solde profits 1959</i> ... .. F 251 300,04.	Winst 1959. — <i>Profit 1959</i> . . . . . F 251 300,04
Deficitaire inventaris : — <i>Inventaire déficitaire</i> :	Beneficiaire inventaris : — <i>Inventaire bénéficiaire</i> :
Verschillen. — <i>Différences</i> . . . . . 312 578,—	Verschillen. — <i>Différences</i> . . . . . 32 561,—
Delging. — <i>Amortissement</i> . . . . . 41 815,—	Delging stal (herstelling). — <i>Amortissement écurie</i>
Saldering resultaat-rekeningen. — <i>Solde compte de</i>	( <i>restauration</i> ) . . . . . 95,—
<i>résultat</i> . . . . . 1 210 116,—	Teeltopbrengsten. — <i>Recettes des cultures</i> . . . . . 1 563 668,75
Saldo winst. — <i>Solde profits</i> . . . . . 40 312,75	Interessen. — <i>Intérêts</i> . . . . . 9 956,—
Leveringen aan Park-school. — <i>Livraisons au Park-</i>	
<i>école</i> . . . . . 1 459,—	
F 1 857 580,79	F 1 857 580,79

## BALANS OP 31 DECEMBER 1960.

## BILAN AU 31 DECEMBRE 1960.

## Actief. — Actif.

## Passief. — Passif.

Belegde bezittingen : — <i>Investissements</i> :	Niet eisbare : — <i>Non exigible</i> :
Gronden. — <i>Terrains</i> . . . . . F 1 128 300,—	Kapitaal. — <i>Capital</i> . . . . . F 1 218 053,42
Kultuurgebouwen. — <i>Bâtiments de culture</i> . . . . . 2 950 549,37	Onroerende goederen van Staat. — <i>Immeu-</i>
Kultuurmaterieel. — <i>Matériel de culture</i> . . . . . 789 841,—	<i>bles d'Etat</i> . . . . . 4 078 849,37
Vervoermaterieel. — <i>Matériel de transport</i> . . . . . 389 310,—	5 296 902,79
Stal. — <i>Ecurie</i> . . . . . 940,—	Gewone delging op : — <i>Amortissement</i>
Verplaatsbare kassen. — <i>CaisSES mobiles</i> . . . . . 122 750,—	<i>ordinaire sur</i> :
5 381 690,37	Kultuurmaterieel. — <i>Matériel de culture</i> . . . . . 650 922,25
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :	Vervoermaterieel. — <i>Matériel de trans-</i>
Kas. — <i>Caisse</i> . . . . . 354 163,—	<i>port</i> . . . . . 242 780,—
P.C.R. n° 259.64. — <i>C.C.P. n° 259.64</i> . . . . . 711 548,—	Stal. — <i>Ecurie</i> . . . . . 940,—
Bank. — <i>Banque</i> . . . . . 300 000,—	Verplaatsbare kassen. — <i>CaisSES mobiles</i> . . . . . 112 989,—
1 365 711,—	1 007 631,25
Verhandelbaar : — <i>Négociable</i> :	Speciale delging op : — <i>Amortissement</i>
Gewassen te velde. — <i>Plantes sur pied</i> . . . . . 359 822,—	<i>spécial sur</i> :
Kultuurvoorschotten. — <i>Avances aux</i>	Gronden. — <i>Terrains</i> . . . . . 368 110,—
<i>cultures</i> . . . . . 57 800,—	Kultuurgebouwen. — <i>Bâtiments de culture</i> . . . . . 907 337,67
Vetten. — <i>Graisses</i> . . . . . 28 378,—	1 275 447,67
Zaden. — <i>Semences</i> . . . . . 2 045,—	Schuldëisers : — <i>Créanciers</i> :
Inpakmaterieel. — <i>Emballages</i> . . . . . 13 305,—	Verwarming. — <i>Chauffage</i> . . . . . 450 000,—
461 350,—	Verschillende. — <i>Divers</i> . . . . . 53 021,—
Schuldënaars : — <i>Débiteurs</i> :	503 021,—
Staat. — <i>Etat</i> . . . . . 701 531,09	Winst 1960. — <i>Profits 1960</i> . . . . . 40 312,75
Verschillende. — <i>Divers</i> . . . . . 213 033,—	
914 564,09	
F 8 123 315,46	F 8 123 315,46



**B. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'Etat relevant du Ministère de la Justice.**

---

**B. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën die van het Ministerie van Justitie afhangen.**

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 1. — Hoeve bij de Strafschool, te Hoogstraten.

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Oppervlakte domein :

Hof ... ..	Ha.	1.71.00
Bossen, dreven, water ... ..		4.87.46
Akkerland ... ..		13.82.61
Weiden ... ..		29.98.51
	Ha.	50.39.58

## Nateelten :

Rapen ... ..	Ha.	3.60.00
--------------	-----	---------

## Hoofddeelten :

Hof ... ..	Ha.	1.71.00
Rogge ... ..		3.75.00
Haver ... ..		3.65.00
Beten ... ..		2.50.00
Aardappelen ... ..		3.98.00
	Ha.	15.59.00

## Veestapel :

<i>Paardenstal</i> : 1 paard.
<i>Koestal</i> : 36 koeien, 19 vaarzen, 11 kalveren.
<i>Varkensstal</i> : 26 varkens.
<i>Neerhof</i> : 1 zwaan.

## BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Actief. — Actif.

## 1° Bestede. — Immobilisé :

Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> ... ..	F	99 562,—
---	---	----------

## 2° Omzetbaar. — Réalisable :

Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i> ... ..		323,350,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i> ... ..		50 931,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..		194 316,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i> ... ..		318 762,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... ..		3 010 000,—

## 3° Beschikbaar. — Disponible :

In kas. — <i>Caisse</i> ... ..		919 373,82
--------------------------------	--	------------

Totaal. — <i>Total</i> ... ..	F	4 916 294,82
-------------------------------	---	--------------

## UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1961 ... ..	F	4 868 047,82
Ingangsinventaris op 1 mei 1960 ... ..		4 700 919,32
		-----
Winst ... ..	F	167 128,50



## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 1. — Ferme de la Prison-Ecole, à Hoogstraten.

## EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Superficie domaine :			
Jardin . . . . .	Ha.	1.71.00	
Bois, drèves, eaux . . . . .		4.87.46	
Terres sous labour . . . . .		13.82.61	
Prairies . . . . .		29.98.51	
	Ha.	50.39.58	
Cultures dérobées :			
Navets . . . . .	Ha.		3.60.00
Cultures principales :			
Jardin . . . . .	Ha.	1.71.00	
Seigle . . . . .		3.75.00	
Avoine . . . . .		3.65.00	
Betteraves . . . . .		2.50.00	
Pommes de terre . . . . .		3.98.00	
	Ha.	15.59.00	
Cheptel :			
<i>Ecurie</i> : 1 cheval.			
<i>Vacherie</i> : 36 vaches, 19 génisses, 11 veaux.			
<i>Porcherie</i> : 26 porcs.			
<i>Basse-cour</i> : 1 cygne.			

## BILAN AU 30 AVRIL 1961.

## Passif. — Passif.

1° Niet eisbaar. — <i>Indisponible</i> :		
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i> . . . . .	F	700 000,—
Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> . . . . .		107 115,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> . . . . .		4 060 932,82
2° Eisbaar. — <i>Requérable</i> :		
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i> . . . . .		48 247,—
Totaal. — <i>Total</i> . . . . .		F 4 916 294,82

## RESULTAT

Inventaire de sortie au 30 avril 1961 . . . . .	F	4 868 047,82
Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1960 . . . . .		4 700 919,32
Bénéfice . . . . .	F	167 128,50

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN — DÉNOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> ... .. F	»	700 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> ... ..	»	107 115,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... ..	3 010 000,—	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> ... ..	»	3 893 804,32
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> ... ..	171 634,50	171 634,50
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> ... ..	29 516,—	30 717,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i> ... ..	891 247,50	646 594,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> ... ..	260 742,—	291 763,—
9. Neerhof. — <i>Basse-cour</i> ... ..	150,—	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i> ... ..	78 130,—	108 711,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> ... ..	56 101,—	56 375,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> ... ..	81 143,—	81 643,—
13. Weiden. — <i>Prairies</i> ... ..	136 063,—	138 411,—
14. Tractor. — <i>Tracteur</i> ... ..	66 628,—	47 028,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i> ... ..	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> ... ..	42 756,—	61 844,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i> ... ..	5 606,—	1 100,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i> ... ..	116 856,—	36 894,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> ... ..	427 616,—	376 685,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i> ... ..	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..	194 316,—	»
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> ... ..	183 975,—	113 556,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> ... ..	240 268,—	»
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> ... ..	124 567,—	172 814,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> ... ..	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i> ... ..	1 806 035,32	886 661,50
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> ... ..	205 636,—	205 636,—
28. Tractors. — <i>Tracteurs</i> ... ..	»	»
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	44 619,50	44 619,50
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..	47 294,—	47 294,—
Totalen. — <i>Totaux</i> ... .. F	8 220 899,82	8 220 899,82

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS -- INVENTAIRE		UITSLAGEN -- RESULTATS		SALDO'S -- SOLDES	
ACTIEF -- ACTIF	PASSIEF -- PASSIF	VERLIEZEN -- PERTES	WINSTEN -- PROFITS	DEBITEUREN -- DEBITEURS	CREDEITUREN -- CREDITEURS
»	700 000,--	»	»	»	700 000,--
»	107 115,--	»	»	»	107 115,--
3 010 000,--	»	»	»	3 010 000,--	»
»	4 060 932,82	167 128,50	»	»	3 893 804,32
»	»	»	»	»	»
11 000,--	»	»	12 201,--	»	1 201,--
299 200,--	»	»	54 546,50	244 653,50	»
13 000,--	»	»	44 021,--	»	31 021,--
150,--	»	»	»	150,--	»
»	»	»	30 581,--	»	30 581,--
»	»	»	274,--	»	274,--
»	»	»	500,--	»	500,--
»	»	»	2 348,--	»	2 348,--
19 600,--	»	»	»	19 600,--	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	19 088,--	»	19 088,--
»	»	4 506,--	»	4 506,--	»
79 962,--	»	»	»	79 962,--	»
50 931,--	»	»	»	50 931,--	»
»	»	»	»	»	»
194 316,--	»	»	»	194 316,--	»
70 419,--	»	»	»	70 419,--	»
248 343,--	»	»	8 075,--	240 268,--	»
»	48 247,--	»	»	»	48 247,--
»	»	»	»	»	»
919 373,82	»	»	»	919 373,82	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
4 916 294,82	4 916 294,82	171 634,50	171 634,50	4 834 179,32	4 834 179,32
=====	=====	=====	=====	=====	=====

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 2. — Exploitation agricole de l'Etat, à Marneffe.

## EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.

		<i>Cultures principales :</i>	
		Betteraves ... .. Ha.	3.80.00
		Froment ... ..	5.63.00
		Orge ... ..	2.15.00
		Jardin ... ..	0.24.00
		Ha.	11.82.00
Superficie domaine :			
Terres sous labour ... .. Ha.	11.82.00	<i>Cultures dérobées :</i>	
		Jardin ... .. Ha.	1.00.00

## BILAN AU 30 AVRIL 1961.

## Actif. — Actief.

1° Immobilisé. — <i>Bestede :</i>		
Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... .. F		129 741,—
2° Réalisable. — <i>Omzetbaar :</i>		
Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i> ... ..		2 675,75
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> ... ..		72 344,32
Créances à recevoir. — <i>Schuldvoorderingen</i> ... ..		13 436,—
Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> ... ..		1 075 000,—
3° Disponible. — <i>Beschikbaar :</i>		
Caisse. — <i>In kas</i> ... ..		554 769,81
Total. — <i>Totaal</i> ... .. F		1 847 966,88

## RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1961 ... .. F	1 812 233,88
Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1960 ... ..	1 745 743,56
Bénéfice ... .. F	66 490,32

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 2. — Rijkslandbouwbedrijf, te Marneffe.

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961.

		<i>Hoofdteelten :</i>	
		Beten ... .. Ha.	3.80.00
		Tarwe ... .. Ha.	5.63.00
		Gerst . . . . . Ha.	2.15.00
		Hof . . . . . Ha.	0.24.00
			Ha. 11.82.00
Oppervlakte domein :			
Akkerland ... .. Ha.	11.82.00	<i>Nateelten :</i>	
		Hof . . . . . Ha.	1.00.00

## BALANS OP 30 APRIL 1961.

actief. — Passief.

1° Indisponible. — <i>Niet eisbaar :</i>		
Capital net. — <i>Netto kapitaal</i> ... .. F		250 000,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i> ... ..		1 562 233,88
2° Requéérable. — <i>Eisbaar :</i>		
Créanciers. — <i>Schuldeisers</i> . . . . .		35 733,—
	Total. — <i>Totaal</i> ... .. F	1 847 966,88

## UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1961 ... .. F	1 812 233,88
Ingangsinventaris op 1 mei 1960 ... ..	1 745 743,56
	Winst ... .. F 66 490,32

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

DENOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	DEBIT — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> ... .. F	»	250 000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i> ... ..	»	»
3. Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> ... ..	1 075 000,—	»
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i> ... ..	»	1 495 743,56
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i> ... ..	»	49 385,48
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i> ... ..	»	»
7. Etable. — <i>Hoornvee</i> ... ..	»	»
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i> ... ..	»	»
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapenstal en kleinveeteelt</i> ... ..	»	»
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i> ... ..	»	»
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i> ... ..	»	»
12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i> ... ..	»	»
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i> ... ..	»	»
14. Prairies. — <i>Weiden</i> ... ..	»	»
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i> ... ..	388 813,91	405 918,75
16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i> ... ..	»	»
17. Domaines. — <i>Domijnen</i> ... ..	»	»
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... ..	324 194,—	194 453,—
19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i> ... ..	76 360,—	73 684,25
20. Amélioration culturale. — <i>Teeltverbetering</i> ... ..	»	»
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> ... ..	155 665,07	83 320,75
22. Factures à recouvrer. — <i>Te innen facturen</i> ... ..	466 313,—	452 877,—
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i> ... ..	»	»
24. Factures à payer. — <i>Te betalen facturen</i> ... ..	342 431,—	378 164,—
25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i> ... ..	»	»
26. Caisse. — <i>Kas</i> ... ..	1 648 181,81	1 093 412,—
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i> ... ..	314 966,—	314 966,—
28. Attelage et tracteurs. — <i>Gespan én tractors</i> ... ..	33 574,25	33 574,25
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i> ... ..	48 967,12	48 967,12
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	35 564,—	35 564,—
Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. F	4 910 030,16	4 910 030,16

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
ACTIF — ACTIEF	PASSIF — PASSIEF	PERTES — VERLIEZEN	PROFITS — WINSTEN	DEBITEURS — DEBITEUREN	OREDITEURS — CREDITEUREN
»	250 000,—	»	»	»	250 000,—
»	»	»	»	»	»
1 075 000,—	»	»	»	1 075 000,—	»
»	1 562 233,88	66 490,32	»	»	1 495 743,56
»	»	»	49 385,48	»	49 385,48
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
129 741,—	»	»	»	129 741,—	»
2 675,75	»	»	»	2 675,75	»
»	»	»	»	»	»
72 344,32	»	»	»	72 344,32	»
13 436,—	»	»	»	13 436,—	»
»	»	»	»	»	»
»	35 733,—	»	»	»	35 733,—
»	»	»	»	»	»
554 769,81	»	»	»	554 769,81	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
1 847 966,88	1 847 966,88	66 490,32	66 490,32	1 847 966,88	1 847 966,88

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 3. — Rijkslandbouwbedrijven, te Merksplas-Wortel.

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961.

Oppervlakte domein :	
Bossen, dreven, water ... .. Ha.	734.57.74
Akkerland . . . . . Ha.	229.79.34
Weiden ... .. Ha.	216.13.57
	<hr/>
Ha.	1.180.50.65

Hoofddeelten :	
Rogge ... .. Ha.	71.85.08
Aardappelen . . . . . Ha.	65.29.70
Haver ... .. Ha.	38.07.09
Gerst ... .. Ha.	19.01.90
Beten ... .. Ha.	16.81.76
Mais . . . . . Ha.	9.20.04
Groenten . . . . . Ha.	6.62.48
Boomgaard ... .. Ha.	2.91.29
	<hr/>
Ha.	229.79.34

Nateelten :	
Rapen ... .. Ha.	39.48.69
Mergkool . . . . . Ha.	11.05.06
Rapen voor zaad . . . . . Ha.	3.28.32
	<hr/>
Ha.	53.82.07

## Veestapel :

Paardenstal : 16 paarden.

Koeststal : 160 koeien, 146 vaarzen, 36 kalveren.

Varkensstal : 217 varkens.

## BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Actief. — Actif.

1° Bestede. — <i>Immobilisé :</i>	
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> ... .. F	373 659,—
2° Omzetbaar. — <i>Réalisable :</i>	
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i> . . . . .	1 836 654,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i> ... ..	892 770,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..	1 396 062,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i> ... ..	533 049,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> . . . . .	29 219 291,—
3° Beschikbaar. — <i>Disponible :</i>	
In kas. — <i>Caisse</i> ... ..	2 117 657,—
	<hr/>
Totaal. — <i>Total</i> ... .. F	36 369 142,—
	=====

## UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1961 ... .. F	36 165 072,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1960 ... ..	36 784 379,—
	<hr/>
Verlies ... .. F	619 307,—



## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 3. — Exploitations agricoles de l'Etat, à Merxplas-Wortel.

EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Superficie domaine :

Forêts, drèves, eaux . . . . . Ha.	734.57.74
Terres sous labour . . . . .	229.79.34
Prairies . . . . .	216.13.57
Ha.	1.180.50.65

Cultures principales :

Seigle . . . . . Ha.	71.85.08
Pommes de terre . . . . .	65.29.70
Avoine . . . . .	38.07.09
Orge . . . . .	19.01.90
Betteraves . . . . .	16.81.76
Maïs . . . . .	9.20.04
Légumes . . . . .	6.62.48
Verger . . . . .	2.91.29
Ha.	229.79.34

Cultures dérobées :

Navets . . . . . Ha.	39.48.69
Choux moelliers . . . . .	11.05.06
Navets pour semences . . . . .	3.28.32
Ha.	53.82.07

Cheptel :

Ecurie : 16 chevaux.

Vacherie : 160 vaches, 146 génisses, 36 veaux.

Porcherie : 217 porcs.

BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Passif. — Passif.

1° Niet eisbaar. — Indisponible :		
Netto kapitaal. — Capital net . . . . .	F	3 800 000,—
Reserve kapitaal. — Capital réservé . . . . .		646 254,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé . . . . .		31 718 818,—
2° Eisbaar. — Requérable :		
Schuldeisers. — Créanciers . . . . .		204 070,—
Totaal. — Total . . . . .	F	36 369 142,—

## RESULTAT

Inventaire de sortie au 30 avril 1961 . . . . .	F	36 165 072,—
Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1960 . . . . .		36 784 379,—
Perte . . . . .	F	619 307,—

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN — DÉNOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> . . . . . F	»	3 800 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> . . . . .	»	646 254,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> . . . . .	29 219 291,—	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> . . . . .	»	32 338 125,—
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> . . . . .	1 110 890,—	1 110 890,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> . . . . .	682 146,—	422 946,—
7. Hoornvee. — <i>Étable</i> . . . . .	4 720 237,—	3 426 257,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> . . . . .	1 420 608,—	1 504 714,—
9. Schapen- en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i> . . . . .	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i> . . . . .	890 886,—	935 613,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> . . . . .	1 046 535,—	628 677,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> . . . . .	668 936,—	408 269,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i> . . . . .	258 972,—	83 157,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i> . . . . .	770 407,—	630 165,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i> . . . . .	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> . . . . .	219 908,—	211 804,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i> . . . . .	962 884,—	933 956,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i> . . . . .	523 534,—	149 875,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> . . . . .	7 756 970,—	6 864 200,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i> . . . . .	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> . . . . .	1 396 062,—	»
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> . . . . .	1 036 687,—	503 638,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> . . . . .	»	»
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> . . . . .	200 514,—	404 584,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> . . . . .	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i> . . . . .	8 219 838,—	6 102 181,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> . . . . .	3 762 695,—	3 762 695,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i> . . . . .	393 180,—	393 180,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> . . . . .	328 991,—	328 991,—
30. Afschrijving. — <i>Amortissements</i> . . . . .	144 825,—	144 825,—
Totale. — <i>Totaux</i> . . . . . F	65 734 996,—	65 734 996,—

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS -- INVENTAIRE		UITSLAGEN -- RESULTATS		SALDO'S -- SOLDES	
ACTIEF -- ACTIF	PASSIEF -- PASSIF	VERLIEZEN -- PERTES	WINSTEN -- PROFITS	DEBITEUREN -- DEBITEURS	OREDITEUREN -- CRÉDITEURS
»	3 800 000,—	»	»	»	3 800 000,—
»	646 254,—	»	»	»	646 254,—
29 219 291,—	»	»	»	29 219 291,—	»
»	31 718 818,—	»	619 307,—	»	32 338 125,—
»	»	»	»	»	»
214 000,—	»	45 200,—	»	259 200,—	»
1 487 754,—	»	»	193 774,—	1 293 980,—	»
134 900,—	»	»	219 006,—	»	84 106,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	44 727,—	»	44 727,—
»	»	417 858,—	»	417 858,—	»
»	»	260 667,—	»	260 667,—	»
»	»	175 815,—	»	175 815,—	»
»	»	140 242,—	»	140 242,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	8 104,—	»	8 104,—	»
»	»	28 928,—	»	28 928,—	»
373 659,—	»	»	»	373 659,—	»
892 770,—	»	»	»	892 770,—	»
»	»	»	»	»	»
1 396 062,—	»	»	»	1 396 062,—	»
533 049,—	»	»	»	533 049,—	»
»	»	»	»	»	»
»	204 070,—	»	»	»	204 070,—
»	»	»	»	»	»
2 177 657,—	»	»	»	2 117 657,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
36 369 142,—	36 369 142,—	1 076 814,—	1 076 814,—	37 117 282,—	37 117 282,—
=====	=====	=====	=====	=====	=====

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 4. — Rijkslandbouwexploitatie, te Mol.

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG,  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water ... .. Ha.	—
Akkerland . . . . . Ha.	4.20.00
Weiden ... .. Ha.	7.05.00
	Ha. 11.25.00
<i>Hoofddeelten :</i>	
Graangewassen ... .. Ha.	1.80.00
Aardappelen . . . . . Ha.	0.70.00
Weiden . . . . . Ha.	7.05.00
Tuin . . . . . Ha.	1.00.00
Beten . . . . . Ha.	0.70.00
	Ha. 11.25.00

## Veestapel :

Paardenstal : 1 paard.

Koeststal : 9 koeien, 2 varzen.

Varkensstal : 14 varkens.

## BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Actief. — Actif.

<b>1° Bestede. — Immobilisé :</b>		
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> ... .. F		7 596,—
<b>2° Omzetbaar. — Réalisable :</b>		
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i> . . . . .		78 900,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i> ... ..		10 601,35
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..		25 090,50
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i> ... ..		39 748,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... ..		155 000,—
<b>3° Beschikbaar. — Disponible :</b>		
In kas. — <i>Caisse</i> ... ..		218 941,55
	Totaal. — <i>Total</i> ... .. F	535 877,40

## UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1961 ... .. F	527 736,40
Ingangsinventaris op 1 mei 1960 ... ..	474 763,05
	Winst ... .. F 52 973,35

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 4. — Exploitation agricole de l'Etat, à Mol.

## EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Superficie domaine :			
Forêts, drèves, eaux . . . . .	Ha.	—	
Terres sous labour . . . . .		4.20.00	
Prairies . . . . .		7.05.00	
	Ha.	11.25.00	
Cultures principales :			
Céréales . . . . .	Ha.	1.80.00	
Pommes de terre . . . . .		0.70.00	
Prairies . . . . .		7.05.00	
Jardin . . . . .		1.00.00	
Betteraves . . . . .		0.70.00	
	Ha.	11.25.00	
			Cheptel :
			Ecurie : 1 cheval.
			Vacherie : 9 vaches, 2 génisses.
			Porcherie : 14 porcs.

## BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Passief. — Passif.

1° Niet eisbaar. — Indisponible :		
Netto kapitaal. — Capital net . . . . .	F	250 000,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé . . . . .		277 736.40
2° Eisbaar. — Requérable :		
Schuldeisers. — Créanciers . . . . .		8 141,—
Totaal. — Total . . . . .		F 535 877,40

## RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1961 . . . . .	F	527 736.40
Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1960 . . . . .		474 763.05
Bénéfice . . . . .	F	52 973.35

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN — DENOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBET — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> ... .. F	»	250 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> . . . . .	»	»
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... ..	155 000,—	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> . . . . .	»	224 763,05
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> ... ..	67 283,50	67 283,50
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> ... ..	27 896,15	14 840,50
7. Hoornvee. — <i>Etable</i> . . . . .	253 027,—	233 409,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> . . . . .	50 534,—	46 193,—
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i> ... ..	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i> ... ..	14 389,50	24 810,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> ... ..	10 566,—	6 520,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> ... ..	20 987,50	26 774,—
13. Groenvoeder (hooi). — <i>Fourrages (foin)</i> ... ..	10 788,—	10 080,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i> ... ..	21 619,—	18 771,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i> ... ..	3 017,50	1 365,—
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> ... ..	39 337,50	42 026,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i> ... ..	»	1 447,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i> ... ..	12 353,—	4 757,—
19. Waren in magazijn. — <i>Dentrées en magasin</i> ... ..	383 554,35	372 953,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i> ... ..	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..	25 090,50	»
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> ... ..	110 001,—	70 253,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> ... ..	»	»
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> ... ..	6 046,—	14 187,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> ... ..	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i> ... ..	496 696,55	277 755,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> , ... ..	65 016,—	65 016,—
28. Gespannen en tractoren. — <i>Attelages et tracteurs</i> ... ..	14 412,50	14 412,50
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	31 794,50	31 794,50
30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i> ... ..	4 757,—	4 757,—
Totalen. — <i>Totaux</i> ... .. F	1 824 167,05	1 824 167,05
	=====	=====

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	VERLIEZEN PERTES	WINSTEN — PROFITS	DEBITEUREN — DEBITEURS	CREDITEUREN — CREDITEURS
»	250 000,—	»	»	»	250 000,—
»	»	»	»	»	»
155 000,—	»	»	»	155 000,—	»
»	277 736,40	52 973,35	»	»	224 763,05
»	»	»	»	»	»
8 000,—	»	5 055,65	»	13 055,65	»
59 600,—	»	»	39 982,—	19 618,—	»
11 300,—	»	»	6 959,—	4 341,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	10 420,50	»	10 420,50
»	»	4 046,—	»	4 046,—	»
»	»	»	5 786,50	»	5 786,50
»	»	708,—	»	708,—	»
»	»	2 848,—	»	2 848,—	»
»	»	1 652,50	»	1 652,50	»
»	»	»	2 688,50	»	2 688,50
»	»	»	1 447,—	»	1 447,—
7 596,—	»	»	»	7 596,—	»
10 601,35	»	»	»	10 601,35	»
»	»	»	»	»	»
25 090,50	»	»	»	25 090,50	»
39 748,—	»	»	»	39 748,—	»
»	»	»	»	»	»
»	8 141,—	»	»	»	8 141,—
»	»	»	»	»	»
218 941,55	»	»	»	218 941,55	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
535 877,40	535 877,40	67 283,50	67 283,50	503 246,55	503 246,55

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 5. — Rijkslandbouwexploitatie, te Ruiselede.

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water ... .. Ha.	10.16.00
Akkerland ... .. Ha.	86.93.00
Weiden ... .. Ha.	35.59.00
	Ha. 132.68.00

## Veestapel :

## Hoofddeelten :

Rogge ... .. Ha.	24.45.00
Aardappelen ... .. Ha.	15.25.00
Haver ... .. Ha.	18.70.00
Gerst ... .. Ha.	18.63.00
Beten ... .. Ha.	3.50.00
Groenvoeder ... .. Ha.	6.40.00
Weiden ... .. Ha.	27.29.00
Boomgaarden ... .. Ha.	8.30.00
	Ha. 122.52.00

Paardenstal : 4 paarden.

Koestel : 36 koeien, 21 varzen, 7 kalveren, 1 stier.

Varkensstal : 87 varkens.

## Nateelten :

Rapen ... .. Ha.	10.00.00
------------------	----------

## BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Actief. — Actif.

1° Bestede. — Immobilisé :		
Landbouwgerief. — Matériel agricole ... .. F		147 273,—
2° Omzetbaar. — Réalisable :		
Levende veestapel. — Cheptel vivant ... ..	408 140,—	
Goederen in magazijn. — Marchandises en magasin ... ..	200 247,—	
Voorschotten teelten. — Avances aux cultures ... ..	590 187,—	
Schuldvorderingen. — Créances à recevoir ... ..	110 161,—	
Winst gestort sinds 1 mei 1946 — Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946 ... ..	1 300 000,—	
3° Beschikbaar. — Disponible :		
In kas. — Caisse ... ..		1 128 016,—
Totaal. — Total ... .. F		3 884 024,—

## UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1961 ... .. F	3 874 261,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1960 ... ..	3 674 950,44
	Winst ... .. F 199 310,56



## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 5. — Exploitation agricole de l'Etat, à Ruiselede.

## EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Superficie domaine :

Forêts, drèves, eaux . . . . . Ha.	10.16.00
Terres sous labour . . . . .	86.93.00
Prairies . . . . .	35.59.00
Ha.	132.68.00

Cheptel :

Cultures principales :

Seigle . . . . . Ha.	24.45.00
Pommes de terre . . . . .	15.25.00
Avoine . . . . .	18.70.00
Orge . . . . .	18.63.00
Betteraves . . . . .	3.50.00
Fourrages . . . . .	6.40.00
Prairies . . . . .	27.29.00
Vergers . . . . .	8.30.00
Ha.	122.52.00

Ecurie : 4 chevaux.

Vacherie : 36 vaches, 21 génisses, 8 veaux, 1 taureau.

Porcherie : 87 porcs.

Cultures dérobées :

Navets . . . . . Ha.	10.00.00
----------------------	----------

## BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Passif. — Passif.

1° Niet eisbaar. — Indisponible :		
Netto kapitaal. — Capital net . . . . . F		900 000,—
Reserve kapitaal. — Capital réservé . . . . .		375 000,—
Reserve winst. — Bénéfice réservé . . . . .		2 599 261,—
2° Eisbaar. — Requérable :		
Schuldeisers. — Créanciers . . . . .		9 763,—
Totaal. — Total . . . . . F		3 884 024,—

## RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1961 . . . . . F	3 874 261,—
Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1960 . . . . .	3 674 950,44
Bénéfice . . . . . F	199 310,56

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DÉNOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	DEBET — <i>DEBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> ... .. F	»	900 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> . ... ..	»	375 000,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... ..	1 300 000,—	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> ... ..	»	2 399 950,44
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> ... ..	»	»
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> ... ..	139 717,—	113 839,—
7. Hoornvee. — <i>Étable</i> . ... ..	978 238,—	742 061,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> . ... ..	517 807,—	432 840,—
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i> ... ..	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i> ... ..	454 171,—	629 469,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> ... ..	393 519,—	453 738,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> ... ..	144 271,—	98 409,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i> ... ..	48 299,—	40 304,—
14. Weiden. — <i>Prairies</i> ... ..	158 275,44	145 357,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i> ... ..	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> ... ..	»	»
17. Domeinen. — <i>Domaines</i> ... ..	58 653,—	28 104,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i> ... ..	211 160,—	63 887,—
19. Waren in magazijn. — <i>Dénrées en magasin</i> ... ..	2 019 195,—	1 818 948,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i> . ... ..	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..	590 187,—	»
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> ... ..	149 025,—	38 864,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> ... ..	»	»
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> ... ..	8 718,—	18 481,—
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> ... ..	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i> ... ..	2 954 916,—	1 826 016,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> . ... ..	755 834,—	755 834,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i> ... ..	148 850,—	148 850,—
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	171 719,—	171 719,—
30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i> ... ..	82 012,—	82 012,—
Totalen. — <i>Totaux</i> ... .. F	11 284 566,44	11 284 566,44

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS — INVENTAIRE		UITSLAGEN — RESULTATS		SALDO'S — SOLDES	
ACTIEF — ACTIF	PASSIEF — PASSIF	VERLIEZEN PERTES	WINSTEN PROFITS	DEBITEUREN DEBITEURS	CRÉDITEUREN CRÉDITEURS
»	900 000,—	»	»	»	900 000,—
»	375 000,—	»	»	»	375 000,—
1 300 000,—	»	»	»	1 300 000,—	»
»	2 599 261,—	»	»	»	2 399 950,44
»	»	199 310,56	»	»	»
32 000,—	»	»	6 122,—	25 878,—	»
287 240,—	»	»	51 063,—	236 177,—	»
88 900,—	»	»	3 933,—	84 967,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	175 298,—	»	175 298,—
»	»	»	60 219,—	»	60 219,—
»	»	45 862,—	»	45 862,—	»
»	»	7 995,—	»	7 995,—	»
»	»	12 918,44	»	12 918,44	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	30 549,—	»	30 549,—	»
147 273,—	»	»	»	147 273,—	»
200 247,—	»	»	»	200 247,—	»
»	»	»	»	»	»
590 187,—	»	»	»	590 187,—	»
110 161,—	»	»	»	110 161,—	»
»	»	»	»	»	»
»	9 763,—	»	»	»	9 763,—
»	»	»	»	»	»
1 128 016,—	»	»	»	1 128 016,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
3 884 024,—	3 884 024,—	296 635,—	296 635,—	3 920 230,44	3 920 230,44

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 6. — Exploitation agricole autonome de l'État, à Saint-Hubert.

## EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.

## Superficie domaine :

Forêts, drèves, eaux . . . . .	Ha.	24.09.65
Terres sous labour . . . . .		20.89.64
Prairies . . . . .		48.83.92

## Cheptel :

Ha. 93.83.21

## Cultures principales :

Pommes de terre . . . . .	Ha.	4.00.00
Betteraves . . . . .		1.00.00
Avoine . . . . .		5.05.21
Orge . . . . .		4.00.00
Seigle . . . . .		2.00.00
Epeautre . . . . .		3.37.43
Froment . . . . .		1.00.00
Jardin . . . . .		0.40.00
Pépinière . . . . .		0.07.00

Ha. 20.89.64

Ecurie : 3 chevaux.

Vacherie : 33 vaches, 34 génisses, 24 veaux.

Porcherie : 43 porcs.

## BILAN AU 30 AVRIL 1961.

## Actif. — Actief.

1° Immobilisé. — *Bestede* :Cheptel mort. — *Dode have* . . . . . F 154 137,—2° Réalisable. — *Omzetbaar* :Cheptel vivant. — *Levende veestapel* . . . . . 427 385,—Marchandises en magasin. — *Goederen in magazijn* . . . . . 139 783,—Avances aux cultures. — *Teelvoorschotten* . . . . . 157 604,—Créances à recevoir. — *Schuldvorderingen* . . . . . 128 121,—Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946. — *Winst gestort sinds 1 mei 1946* . . . . . 2 200 000,—3° Disponible. — *Beschikbaar* :Caisse. — *In kas* . . . . . 982 480,55Total. — *Totaal* . . . . . F 4 189 510,65

## RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1961 . . . . . F 4 186 295,65

Inventaire d'entrée au 1<sup>er</sup> mai 1960 . . . . . 3 984 799,25

Bénéfice . . . . . F 201 496,40

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 6. — Zelfstandige landbouwenderneming, te Sint-Hubert.

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961

Oppervlakte domein :			
Bossen, dreven, water ... .. Ha.	24.09.65		
Akkerland . . . . .	20.89.64		
Weiden . . . . .	48.83.92		
	<u>Ha.</u>	93.83.21	
Hoofddeelen :			
Aardappelen . . . . . Ha.	4.00.00		
Beten . . . . .	1.00.00		
Haver . . . . .	5.05.21		
Gerst . . . . .	4.00.00		
Rogge . . . . .	2.00.00		
Spelt . . . . .	3.37.43		
Tarwe . . . . .	1.00.00		
Tuin . . . . .	0.40.00		
Boomkwekerij . . . . .	0.07.00		
	<u>Ha.</u>	20.89.64	
			Veestapel :
			Paardenstal : 3 paarden.
			Koeststal : 33 koeien, 34 vaarzen, 24 kalveren.
			Varkensstal : 43 varkens.

## BALANS OP 30 APRIL 1961.

Passif. — Passief.

1° Indisponible. — <i>Niet eisbaar</i> :		
Capital net. — <i>Netto kapitaal</i> ... ..	F	600 000,—
Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i> ... ..		40 900,—
Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i> ... ..		3 545 395,65
2° Requéable. — <i>Eisbaar</i> :		
Créanciers. — <i>Schuldeisers</i> . . . . .		3 215,—
Total. — <i>Totaal</i> ... .. F		4 189 510,65

## UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1961 ... ..	F	4 186 295,65
Ingangsinventaris op 1 mei 1960 ... ..		3 984 799,25
		<u>Winst ... .. F</u>
		201 496,40

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

DÉNOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	DEBIT — DEBET	CREDIT — CREDIT
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> ... .. F	»	600 000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i> ... ..	»	40 900,—
3. Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> ... ..	2 200 000,—	»
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i> ... ..	»	3 343 899,25
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i> ... ..	»	»
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i> ... ..	94 194,—	43 437,—
7. Etable. — <i>Hoornvee</i> ... ..	917 484,—	717 128,—
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i> ... ..	404 486,—	379 834,—
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapeinstal en kleinveeteelt</i> ... ..	»	»
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i> ... ..	109 185,—	132 831,—
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i> ... ..	70 128,—	44 433,—
12. Racines fourragères (betteraves). — <i>Knolgewassen (beten)</i> ... ..	20 448,—	14 100,—
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i> ... ..	»	»
14. Prairies. — <i>Weiden</i> ... ..	118 091,—	192 198,—
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i> ... ..	»	»
16. Jardins et vergers. — <i>Hof- en tuinbouwteelt</i> ... ..	33 256,60	47 348,—
17. Domaines. — <i>Domeinen</i> ... ..	72 005,—	29 480,—
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... ..	218 081,—	63 944,—
19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i> ... ..	695 111,—	555 328,—
20. Amélioration culturale. — <i>Teeltverbetering</i> ... ..	»	»
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> ... ..	157 604,—	»
22. Factures à recouvrer. — <i>Te innen facturen</i> ... ..	325 150,—	197 029,—
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i> ... ..	»	»
24. Factures à payer. — <i>Te betalen facturen</i> ... ..	10 386,40	13 601,40
25. Divers créditeurs C. G. E. et R. — <i>Diverse schuldeisers A. S. L. K.</i> ... ..	373 936,—	386 536,—
26. Caisse. — <i>Kas</i> ... ..	2 121 352,65	1 138 872,—
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i> ... ..	451 826,—	451 826,—
28. Attelage et tracteurs. — <i>Gespannen en tractoren</i> ... ..	46 365,—	46 365,—
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i> ... ..	164 350,60	164 350,60
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	63 944,—	63 944,—
Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. F	8 667 384,25	8 667 384,25

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

INVENTAIRE — INVENTARIS		RESULTATS — UITSLAGEN		SOLDES — SALDO'S	
ACTIF — ACTIEF	PASSIF — PASSIEF	PERDES — VERLIEZEN	PROFITS — WINSTEN	DEBITEURS — DEBITEUREN	CREDITEURS — CREDITEUREN
»	600 000,—	»	»	»	600 000,—
»	40 900,—	»	»	»	40 900,—
2 200 000,—	»	»	»	2 200 000,—	»
»	3 545 395,65	201 496,40	»	»	3 343 899,25
»	»	»	»	»	»
33 000,—	»	17 757,—	»	50 757,—	»
347 585,—	»	»	147 229,—	200 356,—	»
46 800,—	»	»	22 148,—	24 652,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	23 646,—	»	23 646,—
»	»	25 695,—	»	25 695,—	»
»	»	6 348,—	»	6 348,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	74 107,—	»	74 107,—
»	»	»	»	»	»
»	»	»	14 091,40	»	14 091,—
»	»	42 525,—	»	42 525,—	»
154 137,—	»	»	»	154 137,—	»
139 783,—	»	»	»	139 783,—	»
»	»	»	»	»	»
157 604,—	»	»	»	157 604,—	»
128 121,—	»	»	»	128 121,—	»
»	»	»	»	»	»
»	3 215,—	»	»	»	3 215,—
»	»	»	12 600,—	»	12 600,—
982 480,65	»	»	»	982 480,65	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
4 189 510,65	4 189 510,65	293 821,—	293 821,—	4 112 458,65	4 112 458,—

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 7. — Rijksweldadigheidsgestichten, te Sint-Andries-bij-Brugge (Landbouwbedrijf).

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961.

Oppervlakte domein :		Nateelt :	
Bossen, dreven, water ... .. Ha.	—	Rapen ... .. Ha.	154.00
Akkerland . . . . .	5.77.00		
Weiden ... ..	5.56.00		
	<hr/>		
	Ha. 11.33.00		
 Hoofddeelten :		 Veestapel :	
Haver ... .. Ha.	0.70.00	Paardenstal : 1 paard.	
Aardappelen . . . . .	1.38.00	Koestal : 12 koeien, 8 vaarzen, 2 kalveren, 1 os.	
Beten . . . . .	0.65.00	Varkensstal : 40 varkens.	
Rogge ... ..	0.64.00		
Tuin . . . . .	0.70.00		
Weiden . . . . .	5.56.00		
Groenvoeder . . . . .	0.80.00		
Gerst . . . . .	0.90.00		
	<hr/>		
	Ha. 11.33.00		

## BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Actief. — Actif.

1° Bestede. — <i>Immobilisé</i> :	
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> ... .. F	53 878,—
2° Omzetbaar. — <i>Réalisable</i>	
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i> . . . . .	149 370,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i> ... ..	15 630,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..	129 032,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i> ... ..	123 274,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... ..	1 236 261,—
3° Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
In kas. — <i>Caisse</i> ... ..	100 000,—
	<hr/>
Totaal. — <i>Total</i> ... .. F	1 807 445,—
	-----

## UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1961 ... .. F	1 807 445,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1960 ... ..	1 733 288,—
	<hr/>
Winst ... .. F	74 157,—



## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE. 1962.

## 7. — Etablissements de l'Etat, à Saint-André-lez-Bruges (Exploitation agricole).

## EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Superficie domaine :		<i>Culture dérobée :</i>	
Bois, drèves, eaux ... .. Ha.	—	Navets . . . . . Ha.	1,54.00
Terres sous labour ... ..	5,77.00		
Prairies ... ..	5,56.00		
	Ha. 11,33.00		
<i>Cultures principales :</i>		<i>Cheptel :</i>	
Avoine ... .. Ha.	0,70.00	<i>Écurie :</i> 1 cheval.	
Pommes de terre ... ..	1,38.00	<i>Vacherie :</i> 12 vaches, 8 génisses, 2 veaux, 1 bœuf.	
Betteraves . . . . .	0,65.00	<i>Porcherie :</i> 40 porcs.	
Seigle ... ..	0,64.00		
Jardin ... ..	0,70.00		
Prairies . . . . .	5,56.00		
Fourrages . . . . .	0,80.00		
Orge . . . . .	0,90.00		
	Ha. 11,33.00		

## BILAN AU 30 AVRIL 1961.

## Passief. — Passif.

Niet eikbaar : — <i>Indisponible :</i>		
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i> ... .. F		200 000,—
Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> ... ..		23 180,—
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> ... ..		1 584 265,—
		1 807 445,—
	Totaal. — <i>Total</i> ... .. F	

## RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1961 ... .. F	1 807 445,—
Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1960 ... ..	1 733 288,—
	Bénéfice ... .. F 74 157,—

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN — DÉNOMINATION DES COMPTES	TOTALEN — TOTAUX	
	DEBIT — DEBIT	CREDIT — CREDIT
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> ... .. F	»	200 000,—
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> . ... ..	»	23 180,—
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... ..	1 236 261,—	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> ... ..	»	1 510 108,—
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> ... ..	»	3 318,—
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> ... ..	85 703,—	75 514,—
7. Hoornvee. — <i>Etable</i> . ... ..	351 183,—	311 205,—
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> . ... ..	184 912,—	192 776,—
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i> ... ..	»	»
10. Graangewassen. — <i>Céréales</i> ... ..	29 467,—	37 838,—
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> . ... ..	55 060,—	34 934,—
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> . ... ..	39 404,—	33 360,—
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i> ... ..	22 902,—	9 153,—
14. Welden. — <i>Prairies</i> ... ..	34 357,—	40 000,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i> ... ..	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> ... ..	68 399,—	58 076,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i> ... ..	»	»
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i> ... ..	74 937,—	21 059,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> ... ..	667 509,—	651 879,—
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i> ... ..	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> . ... ..	129 032,—	»
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> ... ..	57 530,—	34 256,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> ... ..	100 000,—	»
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> ... ..	»	»
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> ... ..	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i> ... ..	706 660,—	606 660,—
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> . ... ..	257 864,—	257 864,—
28. Tractoren. — <i>Tracteurs</i> ... ..	»	»
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	23 456,—	23 456,—
30. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..	21 059,—	21 059,—
Totalen. — <i>Totaux</i> ... .. F	4 145 695,—	4 145 695,—

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

INVENTARIS -- INVENTAIRE		UITSLAGEN -- RESULTATS		SALDO'S -- SOLDES	
ACTIEF -- ACTIF	PASSIEF -- PASSIF	VERLIEZEN — PERTES	WINSTEN — PROFITS	DEBITEUREN — DEBITEURS	CRÉDITEUREN — CRÉDITEURS
»	200 000,—	»	»	»	200 000,—
»	23 180,—	»	»	»	23 180,—
1 236 261,—	»	»	»	1 236 261,—	»
»	1 584 265,—	74 157,—	»	»	1 510 108,—
»	»	»	3 318,—	»	3 318,—
11 000,—	»	»	811,—	10 189,—	»
99 770,—	»	»	59 792,—	39 978,—	»
38 600,—	»	»	46 464,—	»	7 864,—
»	»	»	»	»	»
»	»	338,—	8 709,—	»	8 371,—
»	»	20 126,—	»	20 126,—	»
»	»	6 044,—	»	6 044,—	»
»	»	13 749,—	»	13 749,—	»
»	»	»	5 643,—	»	5 643,—
»	»	»	»	»	»
»	»	10 323,—	»	10 323,—	»
»	»	»	»	»	»
53 878,—	»	»	»	53 878,—	»
15 630,—	»	»	»	15 630,—	»
»	»	»	»	»	»
129 032,—	»	»	»	129 032,—	»
23 274,—	»	»	»	23 274,—	»
100 000,—	»	»	»	100 000,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
100 000,—	»	»	»	100 000,—	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
»	»	»	»	»	»
1 807 445,—	1 807 445,—	124 737,—	124 737,—	1 758 484,—	1 758 484,—

178

C. — Bilans et Comptes de Profits et Pertes des exploitations agricoles autonomes de l'État relevant du Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

---

C. — Balansen en Winst- en Verliesrekeningen der zelfstandige Rijkslandbouwexploitatiën die van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin afhangen.

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 1. — Rijkslandbouwbedrijf, te Rekem.

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Oppervlakte domein :

Bossen, dreven, water ... .. Ha.	96.65.00
Akkerland . . . . .	54.18.00
Weiden ... ..	38.25.00

Ha. 189.08.00

## Hoofddeelten :

Winterrogge . . . . . Ha.	30.56.00
Aardappelen . . . . .	1.00.00
Beten . . . . .	1.00.00
Groenvoeder . . . . .	11.00.00
Hof . . . . .	0.70.00
Haver . . . . .	8.72.00
Gerst . . . . .	1.20.00
Weiland . . . . .	38.25.00

Ha. 92.43.00

## Nateelt :

Stoppelklaver . . . . . Ha.	2.40.00
Stoppelrapen . . . . .	10.00.00
Snijhaver . . . . .	0.50.00
Mergkolen . . . . .	0.50.00

Ha. 13.40.00

## Veestapel :

Paardenstal: 1 paard.

Koeststal: 39 koeien, 23 vaarzen, 8 kalveren.

Varkensstal: 147 varkens.

## BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Actief. — Actif.

Schulden niet gedekt door inventaris. — <i>Dettes non couvertes par inventaire</i> ... .. F	390 048,—
1° Bestede. — <i>Immobilisé</i> :	
Landbouwgerief. — <i>Matériel agricole</i> ... ..	246 479,—
2° Omzetbaar. — <i>Réalisable</i> :	
Levende veestapel. — <i>Cheptel vivant</i> . . . . .	445 721,—
Goederen in magazijn. — <i>Marchandises en magasin</i> ... ..	210 380,—
Voorschotten teelten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..	385 552,—
Schuldvorderingen. — <i>Créances à recevoir</i> ... ..	191 657,—
Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... ..	»
3° Beschikbaar. — <i>Disponible</i> :	
In kas. — <i>Caisse</i> ... ..	61 583,—
Totaal. — <i>Total</i> ... .. F	1 931 420,—

## UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1961 ... .. F	390 047,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1960 ... ..	396 496,—
Winst ... .. F	6 449,—

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 1. — Exploitation agricole de l'État, à Rekem.

EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Superficie domaine :			
Bois, drèves, eaux ... ..	Ha.	96.65.00	
Terres sous labour ... ..		54.18.00	
Prairies ... ..		38.25.00	
	Ha.	189.08.00	
Cultures principales :			
Seigle d'hiver . . . . .	Ha.	30.56.00	
Pommes de terre ... ..		1.00.00	
Betteraves ... ..		1.00.00	
Fourrages ... ..		11.00.00	
Jardin ... ..		0.70.00	
Avoine . . . . .		8.72.00	
Orge . . . . .		1.20.00	
Prairies . . . . .		38.25.00	
	Ha.	92.43.00	
Culture dérobée :			
Trèfle ... ..	Ha.	2.40.00	
Navets ... ..		10.00.00	
Avoine à fourrage . . . . .		0.50.00	
Choux moellier ... ..		0.50.00	
	Ha.	13.40.00	

Cheptel :

Ecurie : 1 cheval.

Vacherie : 39 vaches, 23 génisses, 8 veaux.

Porcherie : 147 porcs.

## BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Passif. — Passif.

1° Niet eisbaar. — <i>Indisponible</i> :		
Netto kapitaal. — <i>Capital net</i> ... ..	fr.	»
Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> ... ..		»
Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> ... ..		»
2° Eisbaar. — <i>Requérable</i> :		
Schuldeisers. — <i>Créanciers</i> . . . . .		1 931 420,—
Totaal. — <i>Total</i> ... .. fr.		
		1 931 420,—

## RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1961 ... ..	F	390 047,—
Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1960 ... ..		396 496,—
		6 449,—
Bénéfice ... ..	F	6 449,—

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

HOOFDING DER REKENINGEN — <i>DÉNOMINATION DES COMPTES</i>	TOTALEN — <i>TOTAUX</i>	
	DEBET — <i>DEBIT</i>	CREDIT — <i>CREDIT</i>
1. Vast kapitaal. — <i>Capital fixe</i> ... .. F	396 496,81	»
2. Reserve kapitaal. — <i>Capital réservé</i> . ... ..	»	»
3. Winst gestort sinds 1 mei 1946. — <i>Bénéfice versé depuis le 1<sup>er</sup> mai 1946</i> ... ..	»	»
4. Reserve winst. — <i>Bénéfice réservé</i> ... ..	»	»
5. Winst en verlies van het dienstjaar. — <i>Profits et pertes de l'exercice</i> ... ..	285 547,46	286 547,46
6. Paardenstal. — <i>Ecurie</i> ... ..	75 533,40	27 475,90
7. Hoornvee. — <i>Etable</i> . ... ..	1 417 583,03	1 202 022,14
8. Varkensstal. — <i>Porcherie</i> . ... ..	756 835,54	777 837,36
9. Schapenstal en kleinveeteelt. — <i>Bergerie et petit élevage</i> ... ..	»	»
10. Graatgewassen. — <i>Céréales</i> ... ..	266 657,54	236 089,94
11. Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> ... ..	19 993,17	26 334,55
12. Knolgewassen. — <i>Racines fourragères</i> ... ..	40 706,99	33 483,44
13. Groenvoeder. — <i>Fourrages</i> ... ..	168 017,49	63 336,88
14. Welden. — <i>Prairies</i> ... ..	178 547,20	136 843,—
15. Diverse teelten. — <i>Cultures diverses</i> ... ..	»	»
16. Hof- en tuinbouwteelt. — <i>Jardins et vergers</i> ... ..	14 674,07	11 481,—
17. Domeinen. — <i>Domaines</i> ... ..	25 183,84	9 556,—
18. Mobilair. — <i>Mobilier</i> . ... ..	307 758,00	61 279,—
19. Waren in magazijn. — <i>Denrées en magasin</i> ... ..	1 324 725,96	1 114 345,27
20. Teeltverbetering. — <i>Amélioration culturale</i> . ... ..	»	»
21. Teeltvoorschotten. — <i>Avances aux cultures</i> ... ..	385 551,89	»
22. Te innen facturen. — <i>Factures à recouvrer</i> ... ..	288 886,00	97 229,—
23. Diverse schuldenaars. — <i>Divers débiteurs</i> ... ..	»	»
24. Te betalen facturen. — <i>Factures à payer</i> ... ..	681 453,50	2 612 873,95
25. Diverse schuldeisers. — <i>Divers créditeurs</i> ... ..	»	»
26. Kas. — <i>Caisse</i> ... ..	1 757 448,50	1 695 865,50
27. Arbeidsloon. — <i>Main-d'œuvre</i> . ... ..	671 207,—	671 207,—
28. Gespannen en tractoren. — <i>Attelages et tracteurs</i> ... ..	197 754,78	197 754,78
29. Algemene onkosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	87 017,72	87 017,72
30. Afschrijving. — <i>Amortissement</i> ... ..	73 879,51	73 879,51
Totalen. — <i>Totaux</i> ... .. F	9 422 459,40	9 422 459,40





## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## 2. — Etablissement de l'Etat pour malades mentaux, à Tournai (Exploitation agricole).

## EXERCICE 1960-1961.

BALANCE GENERALE DES COMPTES, RESULTAT FINANCIER.  
INVENTAIRE ET BILAN AU 30 AVRIL 1961.

Superficie domaine :		<i>Culture dérobée :</i>	
Verger . . . . .	Ha. 0.50.50	Navets . . . . .	Ha. 1.15.50
Terres sous labour . . . . .	14.95.36	Fourrages vert (choux) . . . . .	0.80.00
Prairies . . . . .	6.45.79		
	<hr/>		<hr/>
	Ha. 21.91.65		Ha. 1.95.50
<i>Cultures principales :</i>		<i>Cheptel :</i>	
Froment . . . . .	Ha. 2.27.79	<i>Ecurie :</i> 1 cheval.	
Avoine . . . . .	2.29.54	<i>Vacherie :</i> 19 vaches, 3 génisses, 4 veaux, 1 taureau.	
Pommes de terre . . . . .	3.10.54	<i>Porcherie :</i> 99 porcs.	
Betteraves . . . . .	2.18.00		
Escourgeon . . . . .	1.15.50		
Jardin . . . . .	1.75.24		
Luzerne . . . . .	2.18.75		
	<hr/>		
	Ha. 14.95.36		

## BILAN AU 30 AVRIL 1961.

## Actif. — Actief.

1° Immobilisé. — <i>Bestede :</i>	
Cheptel mort. — <i>Dode have</i> . . . . .	F 232 034,—
2° Réalisable. — <i>Omzetbaar :</i>	
Cheptel vivant. — <i>Levende have</i> . . . . .	237 200,—
Marchandises en magasin. — <i>Goederen in magazijn</i> . . . . .	22 972,—
Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> . . . . .	141 188,—
Créances à recevoir. — <i>Schuldvorderingen</i> . . . . .	86 656,—
Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> . . . . .	1 986 538,—
Améliorations immobilières. — <i>Verbeteringen onroerende goederen</i> . . . . .	»
3° Disponible. — <i>Beschikbaar :</i>	
Caisse. — <i>In kas</i> . . . . .	»
	<hr/>
Total. — <i>Totaal</i> . . . . .	F 2 756 588,—
	=====

## RESULTAT.

Inventaire de sortie au 30 avril 1961 . . . . .	F 2 709 450,—
Inventaire d'entrée au 1 <sup>er</sup> mai 1960 . . . . .	2 463 403,—
	<hr/>
Bénéfice . . . . .	F 246 047,—

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## 2. — Staatsinrichting voor geesteszieken, te Doornik (Landbouwbedrijf).

## DIENSTJAAR 1960-1961.

ALGEMENE BALANS DER REKENINGEN, FINANCIËLE UITSLAG.  
INVENTARIS EN BALANS OP 30 APRIL 1961.

Oppervlakte domein :		<i>Nateelt :</i>	
Tuinbouw . . . . . Ha.	0.50.50	Rapen . . . . . Ha.	1.15.50
Akkerland . . . . .	14.95.36	Groenvoeder (kolen) . . . . .	0.80.00
Weiden . . . . .	6.45.79		
	<hr/>		<hr/>
	Ha. 21.91.65		Ha. 1.95.50
<i>Hoofddeelten :</i>		<i>Veestapel :</i>	
Tarwe . . . . . Ha.	2.27.79	<i>Paardenstal :</i> 1 paard.	
Haver . . . . .	2.29.54	<i>Koestal :</i> 19 koeien, 3 vaarzen, 4 kalveren, 1 stier.	
Aardappelen . . . . .	3.10.54	<i>Varkensstal :</i> 99 varkens.	
Beten . . . . .	2.18.00		
Wintergerst . . . . .	1.15.50		
Tuin . . . . .	1.75.24		
Rupsklaver . . . . .	2.18.75		
	<hr/>		
	Ha. 14.95.36		

## BALANS OP 30 APRIL 1961.

## Passif. — Passief.

1° Indisponible. — <i>Niet eisbaar :</i>		
Capital net. — <i>Netto kapitaal</i> . . . . . F		350 000,—
Capital réserv. — <i>Reserve kapitaal</i> . . . . .		41 100,—
Bénéfice réserv. — <i>Reserve winst</i> . . . . .		2 318 350,—
2° Requérable. — <i>Eisbaar :</i>		
Créanciers. — <i>Schuldeisers</i> . . . . .		47 138,—
Total. — <i>Totaal</i> . . . . . F		<hr/> 2 756 588,— =====

## UITSLAG.

Uitgangsinventaris op 30 april 1961 . . . . . F	2 709 450,—
Ingangsinventaris op 1 mei 1960 . . . . .	2 463 403,—
	<hr/>
Winst . . . . . F	246 047,—

## BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES POUR ORDRE POUR L'EXERCICE 1962.

## BALANCE DE VERIFICATION ET D'INVENTAIRE.

DÉNOMINATION DES COMPTES — HOOFDING DER REKENINGEN	TOTAUX — TOTALEN	
	DEBIT — DEBET	OREDIT — CREDIT
1. Capital fixe. — <i>Vast kapitaal</i> ... .. F	»	350 000,—
2. Capital réservé. — <i>Reserve kapitaal</i> ... ..	»	41 100,—
3. Bénéfice versé depuis le 1 <sup>er</sup> mai 1946. — <i>Winst gestort sinds 1 mei 1946</i> ... ..	1 668 477,77	»
4. Bénéfice réservé. — <i>Reserve winst</i> ... ..	»	2 072 302,71
5. Profits et pertes de l'exercice. — <i>Winst en verlies van het dienstjaar</i> ... ..	»	»
6. Ecurie. — <i>Paardenstal</i> ... ..	46 134,20	23 291,25
7. Etable. — <i>Hoornvee</i> ... ..	533 047,83	507 692,—
8. Porcherie. — <i>Varkensstal</i> ... ..	490 635,78	538 858,—
9. Bergerie et petit élevage. — <i>Schapeinstal en kleinveeteelt</i> ... ..	»	»
10. Céréales. — <i>Graangewassen</i> ... ..	51 760,23	87 113,40
11. Pommes de terre. — <i>Aardappelen</i> ... ..	96 282,11	115 047,—
12. Racines fourragères. — <i>Knolgewassen</i> ... ..	92 481,48	64 545,—
13. Fourrages. — <i>Groenvoeder</i> ... ..	37 838,63	17 171,50
14. Prairies. — <i>Weiden</i> ... ..	38 599,56	41 909,—
15. Cultures diverses. — <i>Diverse teelten</i> ... ..	»	»
16. Jardins et vergers. — <i>Hoven en boomgaarden</i> ... ..	»	»
17. Domaines. — <i>Domeinen</i> ... ..	8 473,76	8 473,76
18. Cheptel mort. — <i>Dode have</i> ... ..	302 749,—	70 715,—
19. Denrées en magasin. — <i>Waren in magazijn</i> ... ..	989 129,46	966 157,11
20. Amélioration culturelle. — <i>Culturele verbeteringen</i> ... ..	49 087,—	49 087,—
21. Avances aux cultures. — <i>Teeltvoorschotten</i> ... ..	141 188,30	»
22. Factures à recevoir. — <i>Te innen facturen</i> ... ..	»	»
23. Divers débiteurs. — <i>Diverse schuldenaars</i> ... ..	160 867,92	74 212,01
24. Factures à payer. — <i>Te betalen facturen</i> ... ..	28 766,—	75 904,—
25. Divers créditeurs. — <i>Diverse schuldeisers</i> ... ..	»	»
26. Caisse. — <i>Kas</i> ... ..	1 375 808,01	1 007 748,—
27. Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i> ... ..	485 893,—	485 893,—
28. Attelage et tracteurs. — <i>Gespannen en tractoren</i> ... ..	39 490,—	39 490,—
29. Frais généraux. — <i>Algemene onkosten</i> ... ..	53 039,50	53 039,50
30. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	50 690,76	50 690,76
Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. F	6 740 440,—	6 740 440,—

## BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE VOOR HET DIENSTJAAR 1962.

## BALANS VAN NAZICHT EN VAN INVENTARIS.

RESULTATS — UITSLAGEN		INVENTAIRE — INVENTARIS		SOLDES — SALDO'S	
PERTES — VERLIEZEN	PROFITS — WINSTEN	ACTIF — ACTIEF	PASSIF — PASSIEF	DEBITEURS — DEBITEUREN	CREDITEURS — CREDITEUREN
>	>	>	350 000,—	>	350 000,—
>	>	>	41 100,—	>	41 100,—
>	>	1986 537,48	>	1 668 477,47	>
246 047,33	>	>	2 318 350,04	>	2 072 302,71
>	>	>	>	>	>
11 842,95	>	11 000,—	>	22 842,95	>
>	115 044,17	140 400,—	>	25 355,83	>
>	134 022,22	85 800,—	>	>	48 222,22
>	>	>	>	>	>
>	35 353,17	>	>	>	35 353,17
>	18 764,89	>	>	>	18 764,89
27 936,48	>	>	>	27 936,48	>
20 667,13	>	>	>	20 667,13	>
>	3 309,44	>	>	>	3 309,44
>	>	>	>	>	>
>	>	>	>	>	>
>	>	>	>	>	>
>	>	232 034,—	>	232 034,—	>
>	>	22 972,35	>	22 972,35	>
>	>	>	>	>	>
>	>	141 188,30	>	141 188,30	>
>	>	>	>	>	>
>	>	86 655,91	>	86 655,91	>
>	>	>	47 138,—	>	47 138,—
>	>	>	>	>	>
>	>	50 000,—	>	3 680 060,01	>
>	>	>	>	>	>
>	>	>	>	>	>
>	>	>	>	>	>
>	>	>	>	>	>
306 493,89	306 493,89	2 756 588,04	2 756 588,04	2 616 190,43	2 616 190,43
=====	=====	=====	=====	=====	=====

158

D. — Comptes des fonds agricole et piscicole,  
du Comptoir et sécherie de graines forestières de l'Etat à Groenendael  
et des principales personnalités juridiques  
relevant du Ministère de l'Agriculture.

---

D. — Rekeningen der Landbouw- en Visserijfondsen,  
van het Handelskantoor en drogerij van boszaden van de Staat, te Groenendaal  
en van de voornaamste rechtspersonen  
die van het Ministerie van Landbouw afhangen.

## Fonds Agricole.

Compte 1960.

Dépenses : — Uitgaven :

Primes compensation céréales fourragères. — <i>Compensatie premies voedergranen</i> ... .. F	495 000 000,—
Primes exportation œufs frais. — <i>Premies uitvoer verse eieren</i> ... ..	104 000 000,—
Primes exportation raisins. — <i>Premies uitvoer druiven</i> ... ..	18 000 000,—
Prestations extraordinaires. — <i>Buitengewone prestaties</i> ... ..	63 175,—
Frais de voyage. — <i>Reiskosten</i> ... ..	5 536,—
Intervention malt et orge. — <i>Tussenkomst mout en gerst</i> ... ..	189 117 608,—
Intervention froment indigène. — <i>Tussenkomst inlandse tarwe</i> ... ..	150 227 600,—
Primes qualité tabac. — <i>Premies kwaliteitstabak</i> ... ..	13 000 000,—
Stockage froment. — <i>Stockering tarwe</i> ... ..	12 156 281,—
Subvention S. C. Fromagerie d'Orval. — <i>Toelage S. V. Fromagerie d'Orval</i> ... ..	1 743 998,—
Subside aux planteurs de houblon. — <i>Toelage aan hopplanters</i> ... ..	13 500 000,—
Intervention S.C. Serristen Coöperatief. — <i>Tussenkomst S.V. Serristen Coöperatief</i> ... ..	77 321,—
Frais primes cultivateurs de lin. — <i>Kosten premies aan vlastelers</i> ... ..	55 606,—
Lutte contre la fraude du beurre. — <i>Bestrijding botersmokkel</i> ... ..	563 124,—
Reliquats organisation concours nationaux d'élevages bovins. — <i>Overschotten inrichting nationale rundveeprijskampen</i> ... ..	66 500,—
Frais importation de foin. — <i>Kosten invoer hooi</i> ... ..	42 500 000,—
Primes aux dérivés de lait. — <i>Premies melkprodukten</i> ... ..	128 479 242,—
Indemnité stockage meuneries industrielles. — <i>Vergoeding stockering industriële maalderijen</i> ... ..	20 658 789,—
Paiement personnel auxiliaire, céréales fourragères. — <i>Betaling hulppersoneel, voedergranen</i> ... ..	1 540 000,—
Indemnités mise en mouture froment. — <i>Vergoedingen malen tarwe</i> ... ..	8 838 329,—
Primes stockage négociants en grains. — <i>Premies stockering graanhandelaars</i> ... ..	877 669,—
Crédits taux d'intérêt réduit détenteurs de bovins. — <i>kredieten verminderde rentevoet getroffen rundveehouders</i> ... ..	121 859,—
Soutien du marché du beurre. — <i>Steun aan de botersmarkt</i> ... ..	279 869 292,—
Soutien des produits de la pêche maritime. — <i>Steun aan de zeevisserijproducten</i> ... ..	9 499 502,—
Publicité en faveur de la consommation du lait. — <i>Publiciteit melkverbruik</i> ... ..	4 000 000,—
Frais expertises tabac. — <i>Kosten keuring tabak</i> ... ..	42 580,—
Propagande consommation du beurre. — <i>Propaganda boterverbruik</i> ... ..	1 000 000,—
Exportation viande de veau. — <i>Uitvoer kalfsvlees</i> ... ..	10 425 274,—
Fourniture papier. — <i>Levering papier</i> ... ..	32 053,—
Exportation beurre indigène de laiterie. — <i>Export inlandse melkerijboter</i> ... ..	48 421 550,—
Intervention flocons d'avoine. — <i>Tussenkomst haver-vlokken</i> ... ..	1 000 000,—
Intervention orge brasserie de qualité — <i>Tussenkomst kwaliteitsbrouwerijgerst</i> ... ..	8 820 000,—
Remboursement solde culture de lin. — <i>Terugbetaling saldo vlastelt</i> ... ..	2 566 782,—
Solde au 31 décembre 1960. — <i>Saldo per 31 december 1960</i> ... ..	186 253 760,80

Total. — *Totaal* ... .. F 1 752 523 430,80

## Landbouwfonds.

Rekening 1960.

Recettes : — Ontvangsten :

Solde au 31 décembre 1959. — <i>Saldo per 31 december 1959</i> ... .. F	346 372 077,80
Recettes : — <i>Ontvangsten</i> :	
I.N.C.A. — <i>N.I.L.K.</i> ... ..	19 118 907,—
Contingents et licences. — <i>Contingenten en vergunningen</i> ... ..	90 308 443,—
Taxe abattage. — <i>Slachttaxe</i> ... ..	147 560 567,—
C.A.M.B.E.L. — <i>B.L.G.A.C.</i> ... ..	1 020 560 101,—
Prélèvement budget ordinaire. — <i>Afneming gewone begroting</i> ... ..	127 783 000,—
O.N.D.A.H. — <i>N.D.A.T.L.P.</i> ... ..	820 335,—

Total. — *Totaal* ... .. F 1 752 523 430,80



## Fonds piscicole.

EXERCICE 1960.

Résultat des opérations financières  
du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1960.

En caisse au 31 décembre 1959 ... ..	F	9 257 693,—
Recettes ... ..		10 453 028,—
A justifier ... ..		F 19 710 721,—
Dépenses ... ..	F	9 244 569,—
Saldo au 31 décembre 1960 ... ..	F	10 466 152,—

## Visserijfonds.

DIENSTJAAR 1960.

Resultaat van de financiële verrichtingen  
van 1 januari tot 31 december 1960.

In kas op 31 december 1959 ... ..	F	9 257 693,—
Ontvangsten ... ..		10 453 028,—
Te verantwoorden ... ..		F 19 710 721,—
Uitgaven ... ..	F	9 244 569,—
Saldo op 31 december 1960 ... ..	F	10 466 152,—

Comptoir et sécherie de graines forestières  
de l'Etat, à Groenendaal.

Bilan au 30 juin 1960.

Actif. — Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :	
Séchoir, accessoires, sacs, matériel. — <i>Droog- plaats, toebehoren, zakken, materieel</i> ... ..	F 37 451,—
Réalizable : — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..	50 119,—
Graines forestières. — <i>Boszaden</i> ... ..	28 305,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..	455 001,—
Caisse. — <i>Kas</i> ... ..	5 757,—
	F 576 633,—
	=====

Handelskantoor en drogerij van boszaden  
van de Staat, te Groenendaal.

Balans op 30 juni 1960.

Passif. — Passief.

Capital. — <i>Kapitaal</i> ... ..	F	100 000,—
Résultats cumulés. — <i>Gecumuleerde resultaten</i> ... ..		476 633,—
	F	576 633,—
		=====

## BALANCE DES COMPTES.

## BALANS DER REKENINGEN.

	Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>	Soldes — <i>Saldo's</i>	
			Débit — <i>Debet</i>	Crédit — <i>Credit</i>
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..	F 734 443,—	279 442,—	455 001,—	—
Caisse. — <i>Kas</i> ... ..	25 365,30	19 608,30	5 757,—	—
Magasin. — <i>Magazijn</i> ... ..	374 561,—	346 256,—	28 305,—	—
Sécherie. — <i>Drogerij</i> ... ..	34 621,—	34 621,—	—	—
Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..	63 295,—	25 844,—	37 451,—	—
Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..	85,—	85,—	—	—
Main-d'œuvre. — <i>Arbeidsloon</i> ... ..	33 620,—	33 620,—	—	—
Créditeurs divers et fournisseurs. — <i>Diverse crediteuren en leveranciers</i> ... ..	207 249,—	207 249,—	—	—
Clients. — <i>Klanten</i> ... ..	462 610,—	412 491,—	50 119,—	—
Ventes. — <i>Verkopen</i> ... ..	376 318,—	376 318,—	—	—
Capital et pertes et profits. — <i>Kapitaal en verlies en winst</i> ... ..	—	576 633,—	—	576 633,—
Totaux. — <i>Totalen</i> ... ..	F 2 312 167,30	2 312 167,30	576 633,—	576 633,—
	=====	=====	=====	=====

**Personnalité juridique**  
**du Jardin Botanique de l'Etat, à Bruxelles.**

Bilan au 31 décembre 1960.

Actif. — Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :		
Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..	F	6 230,—
Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..		21 020,—
Magasin. — <i>Magazijn</i> ... ..		183 096,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..		238 074,—
Banque. — <i>Bank</i> ... ..		6 192,—
Caisse. — <i>Kas</i> ... ..		817,—
Divers : — <i>Diversen</i> :		
Titres non négociables en portefeuille. — <i>Niet</i> <i>verveembare titels in portefeuille</i> ... ..		51 650,—
	F	507 079,—
	=====	

Compte de pertes et profits.

Débit. — Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..	F	23 351,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..		1 000,—
Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..		52 704,25
	F	77 055,25
	=====	

**Rechtspersoonlijkheid**  
**van de Rijksplantentuin, te Brussel.**

Balans op 31 december 1960.

Passif. — Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..	F	504 849,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..		2 230,—
	F	507 079,—
	=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit. — Credit.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... ..	F	77 055,25
	F	77 055,25
	=====	

**Personnalité juridique**  
**de l'Institut national de recherches vétérinaires.**

Bilan au 31 décembre 1960.

Actif. — Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :		
Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..	F	6 980,—
Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..		23 190,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..		12 055 637,—
	F	12 085 807,—

Compte de pertes et profits.

Débit. — Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..	F	596 058,—
Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..		11 468 737,—
	F	12 064 795,—

**Rechtspersoonlijkheid van het Nationaal Instituut**  
**voor diergeneeskundig onderzoek.**

Balans op 31 december 1960.

Passif. — Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..	F	11 468 737,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..		603 046,—
Frais à payer. — <i>Nog te betalen kosten</i> ... ..		13 423,—
Fonds de tiers. — <i>Derdengelden</i> ... ..		601,—
	F	12 085 807,—

Verlies- en winstrekening.

Crédit. — Credit.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... ..	F	12 064 795,—
	F	12 064 795,—

Personnalité juridique de la Station de recherches de  
l'Etat pour l'amélioration des plantes de grande culture,  
à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1960.

Actif-Actief.

Immobilisé. — <i>Vastliggend</i> ... ..	F	8 305 481,80
Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs. — <i>Debitzuren</i> ... ..		7 044 687,—
Prêt. — <i>Lening</i> ... ..		500 000,—
Sacs. — <i>Zakken</i> ... ..		466 875,—
Semences. — <i>Zaden</i> ... ..		616 064,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..		7 980 759,—
Banque. — <i>Bank</i> ... ..		685 880,—
Caisse d'Épargne. — <i>Spaarkas</i> ... ..		19 041 539,—
Caisse. — <i>Kas</i> ... ..		100 000,—
	F	44 741 285,80
		=====

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor veredeling der landbouwgewassen, te Gemblours.

Balans op 31 december 1960.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..	F	41 000 454,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..		3 675 486,80
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..		64 325,—
Fonds de tiers. — <i>Derdengelden</i> ... ..		1 020,—
	F	44 741 285,80
		=====

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..	F	2 739 325,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..		746 437,—
Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..		4 509 072,90
	F	7 994 834,90
		=====

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... ..	F	7 994 834,90
	F	7 994 834,90
		=====

Personnalité juridique de la Station de recherches de  
l'Etat pour l'amélioration des plantes fruitières et marai-  
chères à Grand-Manil.

Bilan au 31 décembre 1960.

Actif-Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :		
Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..	F	137 245,—
Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i> ... ..		168 905,—
Sacs. — <i>Zakken</i> ... ..		7 455,—
Garanties. — <i>Waarborgen</i> ... ..		2 567,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..		111 662,—
Banque. — <i>Bank</i> ... ..		228 629,—
Caisse. — <i>Kas</i> ... ..		20 000,—
	F	676 463,—
		=====

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor ooftplanten- en groentenveredeling te Grand-Manil.

Balans op 31 december 1960.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..	F	591 128,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..		72 525,—
Créditeurs divers. — <i>Diverse crediteuren</i> ... ..		12 810,—
	F	676 463,—
		=====

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..		505 118,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..		38 940,—
Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..		104 046,—
	F	648 104,—
		=====

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... ..		648 104,—
	F	648 104,—
		=====

Personnalité juridique de la Station de recherches pour  
l'amélioration de la culture de la pomme de terre, à  
Libramont.

Bilan au 31 décembre 1960.

Actif. — Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :	
Terrains. — <i>Gronden</i> ... .. F	90 000,—
Mobilier. — <i>Meubilair</i> ... ..	12 670,—
Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..	148 155,—
Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :	
Emballage. — <i>Inpakmateriaal</i> ... ..	7 276,—
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..	27 383,—
Dépenses sur fonds de tiers à récupérer. — <i>Terug te vorderen uitgaven op derdengelden</i> ...	15 000,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..	209 175,—
Caisse. — <i>Kas</i> ... ..	4 506,—
	F 514 165,—
	=====

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor veredeling der aardappelteelt, te Libramont.

Balans op 31 december 1960.

Passif. — Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... .. F	362 786,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	96 221,—
Frais à payer. — <i>Nog te betalen kosten</i> ... ..	158,—
Fonds de tiers. — <i>Derdengelden</i> ... ..	55 000,—
	F 514 165,—
	=====

Compte de pertes et profits.

Debit. — Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... .. F	449 739,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	15 843,—
Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..	9 216,65
	F 474 798,65
	=====

Verlies- en winstrekening.

Crédit. — Credit.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. F	474 798,65
	F 474 798,65
	=====

Personnalité juridique  
de la Station de Phytotechnie de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1960.

Actif-Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :	
Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i> . F	47 897,—
Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i> ... ..	381 727,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..	1 238 973,—
	F 1 668 597,—
	=====

Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijksstation voor Fytotechnie, te Gemblours.

Balans op 31 december 1960.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... .. F	1 658 143,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	9 808,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..	646,—
	F 1 668 597,—
	=====

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... .. F	755 581,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	4 190,—
Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..	403 975,—
	F 1 163 746,—
	=====

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... .. F	1 163 746,—
	F 1 163 746,—
	=====

Personnalité juridique de la Station de chimie  
et de physique agricoles de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1960.

Actif-Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel de laboratoire. — <i>Laboratoriummaterieel</i> ... ..	46 720,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..	125 070,—
	F 171 790,—
	=====

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..	F 58 100,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	4 672,—
	F 62 772,—
	=====

Personnalité juridique  
du Laboratoire forestier de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1960.

Actif-Actief.

Réalizable : — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..	F 1 000,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :	
Caisse. — <i>Kas</i> ... ..	93,80
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..	61 862,—
	F 62 955,80
	=====

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..	F 9 015,—
	F 9 015,—
	=====

Personnalité juridique  
de la Station de phytopharmacie de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1960.

Actif-Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :	
Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..	F 13 800,—
Réalizable : — <i>Realiseerbaar</i> :	
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..	43 179,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :	
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..	61 472,—
	F 118 451,—
	=====

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..	139 113,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	1 380,—
Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..	12 056,—
	F 152 549,—
	=====

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor landbouwscheikunde en -natuurkunde, te Gembloux.

Balans op 31 december 1960.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..	F 148 430,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	23 360,—
	F 171 790,—
	=====

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... ..	F 37 158,—
Perte. — <i>Verlies</i> ... ..	25 614,—
	F 62 772,—
	=====

Rechtspersoonlijkheid  
van het Bosbouwkundig Rijkslaboratorium, te Gembloux.

Balans op 31 december 1960.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..	F 62 705,80
Fonds de tiers. — <i>Derdengelden</i> ... ..	250,—
	F 62 955,80
	=====

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... ..	4 405,—
Perte. — <i>Verlies</i> ... ..	4 610,—
	F 9 015,—
	=====

Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijksstation voor Fytopharmacie, te Gembloux.

Balans op 31 december 1960.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..	F 115 691,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..	2 760,—
	F 118 451,—
	=====

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... ..	F 152 549,—
	F 152 549,—
	=====

**Personnalité juridique de la Station  
de recherches zootechniques de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1960.

**Actif-Actief.**

Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..	F	13 478,—
Cheptel. — <i>Veestapel</i> ... ..		355 500,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..		361 202,—
	F	730 180,—
	=====	

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor veeteeltkundig onderzoek, te Gemblours.**

Balans op 31 december 1960.

**Passif-Passief.**

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..	F	123 212,—
Emprunts. — <i>Leningen</i> ... ..		600 400,—
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..		6 568,—
	F	730 180,—
	=====	

**Compte de pertes et profits.**

**Débit-Debet.**

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..	F	139 647,—
Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..		117 979,—
	F	257 626,—
	=====	

**Verlies- en winstrekening.**

**Crédit-Credit.**

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... ..	F	257 626,—
	F	257 626,—
	=====	

**Personnalité juridique  
de la Station laitière de l'Etat, à Gembloux.**

Bilan au 31 décembre 1960.

**Actif-Actief.**

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :		
Matériel et mobilier. — <i>Materieel en meubilair</i> . F		59 381,—
Réalisable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs. — <i>Debiteuren</i> ... ..		24 007,10
Valeurs en magasin. — <i>Waarden in magazijn</i> ...		5 058,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..		164 801,—
Caisse. — <i>Kas</i> ... ..		7 044,—
Caisse d'Épargne. — <i>Spaarkas</i> ... ..		327 338,—
	F	587 629,10
	=====	

**Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijkszuivelstation, te Gemblours.**

Balans op 31 december 1960.

**Passif-Passief.**

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..	F	542 309,10
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..		45 054,—
Frais à payer. — <i>Nog te betalen kosten</i> ... ..		266,—
	F	587 629,10
	=====	

**Compte de pertes et profits.**

**Débit-Debet.**

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..	F	379 337,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..		4 853,—
Bénéfice. — <i>Winst</i> ... ..		34 884,—
	F	419 074,—
	=====	

**Verlies- en winstrekening.**

**Crédit-Credit.**

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... ..	F	419 074,—
	F	419 074,—
	=====	

Personnalité juridique  
de la Station de génie rural de l'Etat, à Gembloux.

Bilan au 31 décembre 1960.

Actif-Actief.

Immobilisé : — <i>Vastliggend</i> :		
Matériel. — <i>Materieel</i> ... ..	F	142 351,50
Réalizable : — <i>Realiseerbaar</i> :		
Débiteurs divers. — <i>Diverse debiteuren</i> ... ..		117 422,—
Disponible : — <i>Beschikbaar</i> :		
C.C.P. — <i>P.C.R.</i> ... ..		83 813,—
Caisse d'Épargne. — <i>Spaarkas</i> ... ..		466 410,—
Caisse. — <i>Kas</i> ... ..		50 000,—
	F	859 996,50
	=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor boerderijbouwkunde, te Gemblours.

Balans op 31 december 1960.

Passif-Passief.

Patrimoine. — <i>Patrimonium</i> ... ..	F	730 172,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..		126 865,50
Créditeurs. — <i>Crediteuren</i> ... ..		2 959,—
	F	859 996,50
	=====	

Compte de pertes et profits.

Débit-Debet.

Frais généraux. — <i>Algemene kosten</i> ... ..	F	218 534,—
Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i> ... ..		3 645,—
	F	222 179,—
	=====	

Verlies- en winstrekening.

Crédit-Credit.

Recettes. — <i>Opbrengsten</i> ... ..	F	158 461,—
Perte. — <i>Verlies</i> ... ..		63 718,—
	F	222 179,—
	=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor veredeling der landbouwgewassen, te Lemberge.

Balans op 31 december 1960.

Actief-Actif.

Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :		
Meubilair. — <i>Mobielier</i> ... ..	F	65 224,60
Materieel. — <i>Materieel</i> ... ..		91 015,—
Realiseerbaar : — <i>Réalizable</i> :		
Débiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... ..		465 931,—
Inpakmateriaal. — <i>Emballage</i> ... ..		9 561,—
Zaden. — <i>Semences</i> ... ..		36 969,—
Veestapel. — <i>Cheptel</i> ... ..		22 500,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :		
Kas. — <i>Caisse</i> ... ..		10 000,—
P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..		406 991,—
Bank. — <i>Banque</i> ... ..		47 009,—
Spaarkas. — <i>Caisse d'Épargne</i> ... ..		134 860,—
	F	1 290 060,60
	=====	

Personnalité juridique de la Station de recherches de l'Etat  
pour l'amélioration des plantes de grande culture,  
à Lemberge.

Bilan au 31 décembre 1960.

Passief-Passif.

Patrimoine. — <i>Patrimoine</i> ... ..	F	1 155 221,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..		71 002,60
Créditeurs. — <i>Créditeurs</i> ... ..		36 140,—
Nog te betalen kosten. — <i>Frais à payer</i> ... ..		24 874,—
Derdengelden. — <i>Fonds de tiers</i> ... ..		2 823,—
	F	1 290 060,60
	=====	

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	F	832 549,—
Winst. — <i>Bénéfice</i> ... ..		203 823,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..		6 589,—
	F	1 042 961,—
	=====	

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Opbrengsten. — <i>Recettes</i> ... ..	F	1 042 961,—
	F	1 042 961,—
	=====	

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksproefstation  
voor sierplantenveredeling, te Gent.

Balans op 31 december 1960.

Actief-Actif.

Vastliggend. — <i>Immobilisé</i> ... .. F	60 839,—
Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :	
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... ..	71 856,—
Brochures. — <i>Brochures</i> ... ..	80,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..	23 213,—
Kas. — <i>Caisse</i> ... ..	5 000,60
Spaarkas. — <i>Caisse d'Épargne</i> ... ..	100 583,—
	F 261 571,60
	=====

Personnalité juridique de la Station de Recherches de  
l'Etat pour l'amélioration des plantes ornementales à Gand.

Bilan au 31 décembre 1960.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... .. F	212 328,60
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..	43 629,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i> ... ..	4 250,—
Nog te betalen kosten. — <i>Frais à payer</i> ... ..	1 364,—
	F 261 571,60
	=====

## Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	41 259,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..	12 442,—
Winst. — <i>Bénéfice</i> ... ..	59 312,—
	F 113 013,—
	=====

## Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Opbrengsten. — <i>Recettes</i> ... ..	113 013,—
	F 113 013,—
	=====

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor plantenziektenkunde, te Gent.

Balans op 31 december 1960.

Actief-Actif.

Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :	
Materieel. — <i>Matériel</i> ... ..	3 415,—
Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :	
Magazijn. — <i>Magasin</i> ... ..	433,20
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... ..	255,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :	
P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..	76 286,—
Kas. — <i>Caisse</i> ... ..	1 000,—
Fiskale zegels. — <i>Timbres fiscaux</i> ... ..	152,—
	F 81 541,20
	=====

Personnalité juridique de la Station  
de phytopathologie de l'Etat, à Gand.

Bilan au 31 décembre 1960.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... .. F	79 495,20
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..	2 046,—
	F 81 541,20
	=====

## Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i> ... .. F	107 054,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..	341,—
Winst. — <i>Bénéfice</i> ... ..	26 305,—
	F 133 700,—
	=====

## Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Opbrengsten. — <i>Recettes</i> ... .. F	133 700,—
	F 133 700,—
	=====



**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor insektenkunde, te Gent.**

Balans op 31 december 1960.

**Actief-Actif.**

Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :		
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... ..	F	10 163,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :		
P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..		103 590,—
	F	113 753,—
		=====

**Verlies- en winstrekening.****Debet-Débit.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	F	3 100,—
Winst. — <i>Bénéfice</i> ... ..		36 870,—
	F	39 970,—
		=====

**Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor kleinveeteelt, te Gontrode.**

Balans op 31 december 1960.

**Actief-Actif.**

Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :		
Materieel. — <i>Matériel</i> ... ..	F	172 954,—
Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :		
Veestapel. — <i>Cheptel</i> ... ..		132 657,—
Voorraden. — <i>Stock</i> ... ..		5 362,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... ..		11 880,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :		
P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..		490 608,—
Kas. — <i>Caisse</i> ... ..		13 968,—
	F	827 429,—
		=====

**Verlies- en winstrekening.****Debet-Débit.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	F	659 166,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..		33 923,—
Winst. — <i>Bénéfice</i> ... ..		128 431,—
	F	821 520,—
		=====

**Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijksproefstation voor veevoeding, te Gontrode.**

Balans op 31 december 1960.

**Actief-Actif.**

Vastliggend : — <i>Immobilisé</i> :		
Materieel. — <i>Matériel</i> ... ..	F	109 544,—
Realiseerbaar : — <i>Réalisable</i> :		
Veestapel. — <i>Cheptel</i> ... ..		945 670,—
Stock. — <i>Stock</i> ... ..		267 509,—
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... ..		140 613,—
Beschikbaar : — <i>Disponible</i> :		
P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..		110 358,—
Kas. — <i>Caisse</i> ... ..		45 782,—
	F	1 619 476,—
		=====

**Verlies- en winstrekening.****Debet-Débit.**

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	F	1 081 655,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..		20 542,—
Winst. — <i>Bénéfice</i> ... ..		557 558,—
	F	1 659 755,—
		=====

**Personnalité juridique  
de la Station d'entomologie de l'Etat, à Gand.**

Bilan au 31 décembre 1960.

**Passief-Passif.**

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... ..		113 753,—
	F	113 753,—
		=====

**Compte de pertes et profits.****Credit-Crédit.**

Opbrengsten. — <i>Recettes</i> ... ..		39 970,—
	F	39 970,—
		=====

**Personnalité juridique de la Station  
de petit élevage de l'Etat, à Gontrode.**

Bilan au 31 décembre 1960.

**Passief-Passif.**

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... ..	F	627 037,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..		146 561,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i> ... ..		53 831,—
	F	827 429,—
		=====

**Compte de pertes et profits.****Credit-Crédit.**

Opbrengsten. — <i>Recettes</i> ... ..	F	821 520,—
	F	821 520,—
		=====

**Personnalité juridique de la Station de recherches  
de l'Etat sur l'alimentation du bétail, à Gontrode.**

Bilan au 31 décembre 1960.

**Passief-Passif.**

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... ..	F	1 444 997,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..		84 020,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i> ... ..		90 459,—
	F	1 619 476,—
		=====

**Compte de pertes et profits.****Credit-Crédit.**

Opbrengsten. — <i>Recettes</i> ... ..	F	1 659 755,—
	F	1 659 755,—
		=====

Rechtspersoonlijkheid van het Rijksstation  
voor boerderijbouwkunde, te Lemberge

Balans op 31 december 1960.

Actief-Actif.

Vastliggend: — <i>Immobilisé</i> :		
Rollend materieel. — <i>Matériel roulant</i> ... ..	F	184 000,—
Realiseerbaar: — <i>Réalisable</i> :		
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... ..		172 323,—
Beschikbaar: — <i>Disponible</i> :		
P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..		169 166,—
Spaarkas. — <i>Caisse d'Épargne</i> ... ..		162 865,—
Kas. — <i>Caisse</i> ... ..		112,—
	F	688 466,—
		=====

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	F	563 023,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..		36 800,—
	F	599 823,—
		=====

Personnalité juridique  
de la Station de génie rural de l'État, à Lemberge.

Bilan au 31 décembre 1960.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... ..	F	462 861,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..		159 467,—
Crediteuren. — <i>Créditeurs</i> ... ..		24 824,—
Nog te betalen kosten. — <i>Frais à payer</i> ... ..		41 314,—
	F	688 466,—
		=====

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Opbrengsten. — <i>Récettes</i> ... ..	F	579 946,—
Verlies. — <i>Perte</i> ... ..		19 877,—
	F	599 823,—
		=====

Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijksstation voor landbouweconomie, te Gent.

Balans op 31 december 1960.

Actief-Actif.

Realiseerbaar: — <i>Réalisable</i> :		
Debiteuren. — <i>Débiteurs</i> ... ..	F	603,—
Beschikbaar: — <i>Disponible</i> :		
P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..		6 679,—
	F	7 282,—
		=====

Verlies- en winstrekening.

Debet-Débit.

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..	F	4,—
	F	4,—
		=====

Personnalité juridique  
de la Station d'économie rurale de l'État, à Gand.

Bilan au 31 décembre 1960.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... ..	F	7 282,—
	F	7 282,—
		=====

Compte de pertes et profits.

Credit-Crédit.

Verlies. — <i>Perte</i> ... ..	F	4,—
	F	4,—
		=====

Rechtspersoonlijkheid  
van het Rijkszuivelstation, te Melle.

Balans op 31 december 1960.

Actief-Actif.

Vastliggend: — <i>Immobilisé</i> :		
Materieel. — <i>Matériel</i> ... ..	F	4 870,—
Beschikbaar: — <i>Disponible</i> :		
P.C.R. — <i>C.C.P.</i> ... ..		100 532,—
Kas. — <i>Caisse</i> ... ..		16,—
	F	105 418,—
		=====

Verlies- en winstrekening.

Debet: — Débit.

Algemene kosten. — <i>Frais généraux</i> ... ..		14 699,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..		800,—
	F	15 499,—
		=====

Personnalité juridique  
de la Station laitière de l'État, à Melle.

Bilan au 31 décembre 1960.

Passief-Passif.

Patrimonium. — <i>Patrimoine</i> ... ..	F	102 948,—
Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i> ... ..		2 470,—
	F	105 418,—
		=====

Compte de pertes et profits.

Credit. — Crédit.

Opbrengsten. — <i>Récettes</i> ... ..	F	150,—
Verlies. — <i>Perte</i> ... ..		15 349,—
	F	15 499,—
		=====